Năm Thứ 10 — Số 2.787 — Thứ Ba 12-6-73 (12 tháng 5 Quý Sửu)

12 Trang 35 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 40 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT NG-VĂN-SUNG

83, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

12 TRANG 35Đ

ý kiến

Thoả hiệp

Các nguồn tin quốc tế đã cho biết là sắp có thỏa hiệp mới. Có trễ cũng chỉ mấy bữa nữa. Tuy nhiên, các nguồn tin quốc tế có những cái mâu thuẫn với nhau, và nhiều khi, người bình dân Việt Nam nghe những tin ngoại quốc trên các đài phát thanh mà phải giật mình e ngại.

Cái tin phe Cộng xin mỗi quân khu 2 tỉnh trọn để chiếm đóng có thể là chuyện có thật, nhưng cái đó chỉ là đề nghị của phe Cộng, nghĩa là khó lòng thành tựu được; họ không đạt được yếu tố thật tế nào, không có những khu vực đất đai nào để đánh đổi, để mà đòi được hai tỉnh trọn ở mấy quân khu.

Những tin tức khác cho hiểu rằng giải pháp do Mỹ đưa ra trong cuộc mật đàm đã hợp lý hơn, dựa trên thật tế, và có mục tiêu đưa đến một cuộc ngưng bắn thực sự. Theo đề nghị này, sự kiện chia ranh theo thật tế được công nhận, nghĩa là phe Cộng có đất đai chính của họ ở một số vùng rừng núi mà hiện nay, họ đương chiếm đóng, tức là một phần phía tây Quảng Trị, phía tây Thừa Thiên, phía Tây Quảng Ngãi, Kontum; một phần núi rừng Bình Long và Tây Ninh. Những mảnh nhỏ của Cộng quân trong nội địa đất đai miền Nam được dọn đến các vùng chính của họ ở biên giới; để họ có thể sống được và không bị nuốt, và nhất là để cho cuộc ngưng bắn không bị rắc rối, và như vậy, cũng có thể rằng khu vực rừng núi của họ ở biên giới được nới rộng thêm, tương xứng với những khu vực đất đai trong nội địa mà họ phải bỏ lại.

Nếu tranh thắng được như vậy, cuộc ngưng bắn sẽ được thực thi rõ ràng, Uỷ Ban Quốc tế sẽ dễ làm việc với một đường phân ranh ngưng bắn được chánh thức hóa, và những hành vi giành đất của Cộng Sản cũng phải chấm dứt. Nhưng có đạt được kết quả đó không, cũng phải do sự kiên gan của người Mỹ, nếu đã do những cố gắng của quân lực VNCH suốt mấy tháng nay, để không cho Cộng Sản lấn thêm nửa bước nào. Nếu rồi đây, giải pháp mà như trên thì Việt-Mỹ kể như đã được thắng lợi.

Về phần Kampuchea, các việc dường như hơi khó. Đó là điều đáng tiếc. Nguyên do là vì quân lực Kampuchea yếu; được không quân Mỹ yểm trợ thật kỹ, mà họ không tiến lên được; kéo dài chiến tranh nữa, không biết rằng Kampuchea sẽ đạt được gì thêm... Về Kampuchea, giải pháp tốt có đến hay không, cũng phải thực hiện thế thắng lợi quân sự trước cũng như VNCH, nghĩa là phải đẩy Cộng quân ra biên giới, điều mà quân lực Kampuchea khó lòng làm nổi. Vì thế mà có thể Kampuchea (ông Lon-Nol) phải chấp nhận một trong hai nguyên tắc sau:

1.— Chánh phủ Liên hiệp (liên hiệp với Sihanouk) và Cộng quân rút đi ngay.

2.— Hoặc không liên hiệp, nhưng cuộc ngưng bắn tại chỗ có thể sẽ lâu dài; nghĩa là Cộng quân còn ở lâu dài trên đất Kampuchea.

Rất có thể ông Lon Nol lựa chọn giải pháp «không liên hiệp, tức là ngưng bắn lâu dài tại chỗ», — như thế là để ông có thời giờ chấn chỉnh nội bộ, tăng cường quân đội; nhất là những vùng Cộng quân chiếm tuy rộng mà rất ít dân cư.

Nhưng nếu ông Lon Nol phải chấp nhận giải pháp đó, thì sẽ khó cho VNCH, vì quân BV sẽ chưa rút sớm. Trong trường hợp này, VN-CH cần được Mỹ viện trợ rất nhiều, và chế độ miền Nam cần phải được xây dựng tốt đẹp lên đến chỗ tuyệt vời, để ngăn ngừa Cộng quân lại tìm cách lũng đoạn và gây rối sau mấy năm ổ yên. Những biện pháp để xây dựng tốt đẹp cần được bàn thật kỹ, thật nhiều, mọi giới đều tham dự vào đây và những người có quyền cần phải có thiện chí tột bậc.

Lúc này là lúc chờ đợi, chờ đợi một thỏa hiệp phụ ra đời, đi kèm với thỏa hiệp đầu, và tuy phụ mà cũng là hỏa hiệp then chốt.

CHÍNH LUẬN

VI PHẠM NGƯNG BẮN 117 VỤ NỘI TRONG 24 GIỜ

CS mở nhiều cuộc tấn công pháo kích tại Định Tường, Bình Long, Kiến Phong

* Tin thêm về hai trực thăng bị bắn hạ ở Củ Chi.

SAIGON, 11-6.— Trong khoảng thời gian từ 6 giờ sáng ngày hôm qua đến 6 giờ sáng hôm nay đã có thêm 117 vụ vi phạm hiệp định ngưng bắn của Cộng quân được ghi nhận. Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất:

Tại Định Tường, lúc 13g10 trưa hôm qua Cq tấn công 1 thành phần BĐQ trong vùng 5cs ĐB quận lỵ Cai Lậy. Lực lượng ta đã đẩy lui cuộc tấn công và đã hạ 8 Cq cùng tịch thu 2 súng cá nhân. Phía ta có 10 tử thương và 10 bị thương.

Tại Định Tường, trong khoảng từ 11g20 đến 23g30 ngày 9-6, Cq pháo kích 128 quả đạn súng cối và 2 quả đạn hỏa tiễn AT3 vào 9 vị trí của ta trong các vùng Tây Bắc Cai Lậy và Tây Nam Sầm Giang. Các cuộc pháo kích gây cho một binh sĩ ta bị thiệt mạng và 11 người khác bị thương.

Tại Kiến Phong lúc 21 giờ 15 tối 9-6, Cộng quân tấn công vị trí một đơn vị Địa Phương quân trong vùng 25cs Đông Đông Nam tỉnh lỵ Hồng Ngự. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 7 Cq bị hạ cùng bốn vũ khí bị tịch thu. Phía ta vô sự.

Tại Kiên Giang lúc 19g10 ngày 9-6, Cq pháo kích 12 quả đạn súng cối 82 ly vào vị trí một đơn vị ĐPQ trong vùng 7cs ĐN quận lỵ Kiên Bình. Cuộc pháo kích gây cho một binh sĩ ta thiệt mạng, 2 binh sĩ khác và hai thường dân bị thương.

Tại Gia định lúc 11g30 trưa hôm 9-6, Cộng quân bắn súng cá nhân vào một vị trí NQ trong vùng 2 cây số Tây Nam quận lỵ Thủ Đức. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ hai Cộng quân cùng tịch thu hai vũ khí. Phía ta vô sự.

Tại Bình Long, trong khoảng từ 16g50 đến 19g30 ngày hôm qua, cộng quân pháo kích 48 quả đạn súng cối và 18 quả đạn B40 vào căn cứ Tống Lê Chân tại 15cs TN tỉnh lỵ An Lộc.

Tại Bình Long, trong khoảng từ 8g50 đến 13g20 ngày hôm 9-6, Cộng quân tấn công vị trí các thành phần BĐQ trong vùng 4 và 5 cây số Tây Nam tỉnh lỵ An Lộc. Lực lượng ta đã đẩy lui các cuộc tấn công và đã hạ 3 Cộng quân. Phía ta có 7 binh sĩ bị thương.

Trong khoảng từ 15g40 đến

1 XEM TIẾP TRANG 11

Trong khi Tiểu Ban Ngoại Giao Mỹ công bố phúc trình nghiên cứu tại chỗ « 1974 chiến tranh ĐD tái tục »

THOẢ HIỆP CHƯA ĐẠT VÌ VNCH BÁC 2 ĐIỀU

« Dứt khoát cắt đất - Mập mờ chia quyền »

HOA THỊNH ĐỐN, 10-6 (Tổng hợp).— Tiểu ban Ngoại giao Thượng Viện Mỹ hôm nay nhận định rằng «chính phủ Hoa Kỳ khó lòng có thể vãn hồi hòa bình tại Đông Dương qua đường lối chính trị» và «trong năm 1974, CSVN sẽ mở lại những trận đánh tại NVN ở mức độ nửa với giữa kiểu chiến tranh du kích và kiểu tấn công toàn diện».

Nhận định trên được nêu trong bản phúc trình đúc kết những tài liệu và dự kiện do 2 nhân viên Văn phòng TBNGTV thu lượm tại chỗ nhân dịp chu du Đông Nam Á hồi tháng Tư vừa qua và do Chủ tịch TBNGTV Symington, một trong những Nghị sĩ bồ câu thượng thặng tại Quốc Hội Mỹ, phổ biến ngày 10-6. Bản phúc trình liệt kê chi tiết hệ thống cơ sở và vai trò quân sự của Mỹ tại VN, Ai Lao, KPC, Thái Lan, với nhận xét rằng «mặc dầu CSBV duy trì 1 lực lượng quân sự đáng kể và mục đích quân sự tối hậu tại ĐD, cán cân thực lực tại VN nghiêng về phía VNCH nhất là khi lực lượng Không Quân giản chỉ của Mỹ được đặt vào bàn cân VNCH». Phúc trình suy luận rằng «chính phủ Nixon ắt đã tính sai» nếu nghĩ rằng «CSBV đã từ bỏ mục đích tối hậu cố hữu của họ» hoặc «chính phủ Việt Nam Cộng Hòa sẵn sàng chiều lòng Mỹ bằng cách buông lỏng nền an ninh lãnh thổ phải mất bao xương máu mới lập được». Phúc trình vạch rõ «CSBV vẫn cương quyết đeo đuổi mục đích lật đổ chính thể cộng hòa tại NVN» trong khi «Chính phủ VNCH vẫn khổ công tìm cách chặn không cho CS dự vào đời sống chính trị tại Nam Việt Nam» và, như vậy «hòa bình hầu như không thể nào trở lại ĐD được». CSBV sẽ mở lại chiến tranh tại NVN trong năm tới ở mức độ giữa kiểu chiến tranh du kích quấy tối và kiểu tấn công đại quy mô. Theo phúc trình, «quân đội Cộng Hòa Khmer không đủ sức chặn bước tiến của CQ chứ đừng nói đánh quỵ địch» và «nếu đạt được 1 cuộc dàn xếp chính trị, Miên Cộng sẽ giành được vai trò then chốt trong chính quyền tương lai ở Nam Vang». Tại Ai Lao, «quân Pathet Lào đã lớn mạnh», trong khi «Hoàng quân Lào ngày thêm suy yếu» đến mức «CSBV có thể thả lỏng Lào Cộng tự ý hoạt động». Phúc trình nhấn mạnh chính phủ Mỹ tiếp tục duy trì sự hiện diện quân sự Mỹ tại Đông Nam Á, ví dụ Mỹ vẫn phải trả phụ cấp đặc biệt hằng tháng cho phi công không lực Hoàng gia Ai Lao mặc dầu các phi vụ tác chiến đã được đình chỉ theo thỏa hiệp ngưng bắn với lý do «phải trả tiền này cho phi công Lào để họ đừng xuất trận bất tử.»

Nixon điện đàm với Kissinger

Phát ngôn nhân Bạch Cung Gerald Warren cho biết trong ngày 10.6.TT Nixon đã từ Key Biscayne điện đàm với Kissinger tại Hoa Thịnh Đốn. Từ khi đến Florida trưa thứ Sáu 8-6, Nixon cùng Tướng Haig duyệt lại diện trình của Kissinger từ Ba Lê gửi về. Nixon sẽ rời Key Biscayne tối 10-6 về Bạch Cung để thảo luận với Kissinger về quá trình mật đàm VN và công tác chuẩn bị tiếp đón Tổng Bí Thư, Nga Cộng Leonid Brezhnev.

Không còn lạc quan

Giới chức Hoa Thịnh Đốn không còn lạc quan nhiều như trước đối với triển vọng mật đàm Ba Lê và tỏ ý lo ngại Quốc Hội sẽ vin vào cảnh bế tắc của mật đàm để phát động nỗ lực đưa ra đạo luật cắt đứt ngân khoản đài thọ chiến phí KPC và Ai Lao. Thượng Viện sẽ biểu quyết trong ngày thứ Tư 13-6 một dự luật buộc hành pháp duy trì vật giá và lương bổng ở mức hiện hành, nhằm chặn nạn lạm phát và tỏ ý sốt ruột là, đến nay, vẫn chưa

13 XEM TIẾP TRANG 11

Nếu có trở ngại không do VNCH mà do CSBV

SAIGON, 11-6.— Bình luận về các trở ngại nếu có trong các cuộc mật đàm Kissinger — Thọ, phát ngôn nhân Chính phủ sáng hôm nay nhấn mạnh rằng nếu quả có những sự trở ngại, chắc chắn không phải từ phía VNCH, vì VNCH luôn luôn bày tỏ thiện chí tối đa trong mọi cuộc dàn xếp. PNN/CP tin rằng

8 XEM TIẾP TRANG 11

Giao tranh khốc liệt trên quốc lộ 4 qua ngày thứ 2

2 phi trường Pochentong, Battambang bị CS pháo kích 60 hỏa tiễn 122

* 1 tiểu đoàn KPC bị tràn ngập cách Nam Vang 20 cây số

NAM VANG 10-6 (AP).— Sáng sớm Chủ nhật, Cq đã pháo kích hơn 10 hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Pochentong, một căn cứ Nhảy Dù ở gần đấy và đồng thời pháo kích luôn cả phi trường tỉnh lỵ Battambang 240 cây số TB Nam Vang. Tổng số thương vong trong các vụ pháo kích trên là 9 người chết và 34 người bị thương.

Tại phi trường Pochentong, trong số 12 hỏa tiễn 122 địch phóng đi thì 11 quả trúng vào khu vực quân sự của phi trường, quả thứ 12 rơi vào trại Nhảy Dù cách đó khoảng 1.000 thước. Có 3 phụ nữ, vợ của binh sĩ và 3 trẻ em thiệt mạng, 18 người khác bị thương trong số đó 12 người là gia đình binh sĩ. Một hỏa tiễn rơi trúng một trực thăng đậu tại phi trường và phá hủy một tòa nhà văn phòng.

Tất cả các chuyến bay của trực thăng tại Pochentong phải tạm thời đình chỉ. Tuy nhiên các viên chức phi trường vào lúc 7g30 sáng đã xác nhận rằng phi trường Pochentong vẫn mở cho các chuyến bay thường lệ.

Trong khi đó Cq pháo kích 50 hỏa tiễn vào phi trường Bek Chan thuộc tỉnh Battambang một thị xã lớn bực nhì của KPC nằm giữa vựa lúa của xứ Chùa Tháp. Có 3 người thiệt mạng, 16 người bị thương và 2 phi cơ quân sự bị hư hại. Mọi chuyến bay dân sự tại phi trường này bị bãi bỏ. Đây là lần đầu tiên trong chiến tranh KPC, phi trường Battambang bị pháo kích.

Tin tức chiến trường cho hay lực lượng chính phủ hôm nay đã gặp sức kháng cự mãnh liệt của Cq, ngày thứ 2 trong 2 ngày liền, trong cuộc hành quân đánh đuổi địch ra khỏi vùng 21 đến 23cs TN Thủ đô trên quốc lộ 4. Các thông tín viên cho hay, bộ binh thuộc sư đoàn 7 được hai chi đoàn thiết giáp yểm trợ, có 1 tử trận và 9 bị thương trong trận giao tranh kéo dài suốt ngày. Trận địa chỉ cách phi trường Pochentong khoảng 16 cây số.

Theo AP, trong 1 trận tấn công bằng bộ binh hôm thứ Bảy, Cq đã tràn ngập 1 tiểu đoàn KPC bảo vệ 2ấp Ang Taleko và Mong Chen — 17cs Tây Pochentong. Địch đã mở cuộc tấn công biển người sau 11 ngày bao vây các vị trí trên. Các sĩ quan chiến trường cho hay chỉ có 24 binh sĩ chạy thoát. Số còn lại bị giết, bị bắt hoặc phải đầu hàng. Không được biết rõ quân số tiểu đoàn này là bao nhiêu nhưng thường thường một tiểu đoàn có khoảng 400 người. Tin một trận [illegible] cho hay, Cq còn chận đứng 2 tiểu đoàn quân chính phủ từ Wat Ang 19cs Tây Nam Vang tấn công chúng hôm thứ Bảy bằng một loạt lựu đạn hơi cay.

Ở chung quanh Nam Vang, các chiến cơ T-28 của KPC, Phantom F-4 của Hoa Kỳ đã oanh tạc các vị trí ngờ là của Cq trong suốt ngày chủ nhật.

Thông tấn xã Nam Tư Tanjug loan báo phế đế Sihanouk và chủ tịch Nam Tư [illegible] hội đàm với nhau về các vấn đề quốc tế nhất là tình

4 XEM TIẾP TRANG 11

Đức Giáo Hoàng *tuyên bố* về Năm Thánh

TÒA THÁNH VATICAN, 10-6 (AFP): Đối với 700 triệu tín đồ Công giáo trên thế giới thì năm Thánh thứ 25 đã bắt đầu hôm Chúa Nhật, ngày lễ Hiện xuống, bằng một lễ cầu nguyện dành cho Bắc Ái nhĩ Lan.

Dưới một bầu trời đẹp nắng, ĐGH Phaolô đệ lục đã tuyên bố [illegible] đường trong giờ cầu kinh buổi sáng rằng «hôm nay là một ngày đại lễ cho tất cả các nhà thờ địa phương cũng như tại giáo khu La Mã để đánh dấu ngày bắt đầu của năm Thánh được quyết định vào năm 1975».

Người ta biết rằng năm Thánh đã được Đức Giáo Hoàng chính thức tuyên bố vào ngày 10-5 vừa qua và ngày 10-6 là ngày sửa soạn lễ khai mạc, năm 1974 là Năm Thánh của các giáo khu trên thế giới và năm 1975 dành cho La Mã, thủ đô thế giới Công giáo. Đức Giáo Hoàng đã tao giảng trước các tín đồ tụ họp tại giáo đường

19 XEM TIẾP TRANG 12

KẾT QUẢ CUỘC NGUYÊN TẮC « NHẤT TRÍ »

Việc điều tra vụ nổ trên phi cơ đã phải trì hoãn đến 60 giờ

SAIGON 10-6: Tấn bi hài kịch của vụ nổ trên 1 chuyến bay liên lạc của 1 vận tải cơ C.130 HK chở nhân viên Ban Liên Hợp Quân Sự 4 bên tìm người mất tích (JMT) làm 7 người bị thương (4 VNCH 1 Hoa Kỳ, 1BV và 1 MTGP) đã kéo dài suốt 60 tiếng đồng hồ bên trong và cạnh chiếc phi cơ tại phi cảng Tân Sơn Nhất.

Về tới TSN, 7 người bị thương lập tức được chở đi bệnh viện, nhưng tất cả những hành khách khác phải ở lại trên phi cơ hoặc cạnh bên vì các sĩ quan VNCH đòi lập biên bản nội vụ và kiểm soát các hành lý của những nhân viên Cộng sản (Tin đã loan nói rằng vụ nổ phát xuất từ 1 hành lý của 1 sĩ quan BV). Các sĩ quan BV không chịu, nại ra quyền đặc miễn ngoại giao và cuộc thảo luận kéo dài 8 giờ liền ngay tại bên cạnh chiếc phi cơ.

Uỷ Ban Quốc Tế được mời nhưng không nhận lập biên bản vì «thiếu

3 XEM TIẾP TRANG 11

Không báo động 100°/. tại bất cứ đâu ở quân khu 4

SAIGON 10-6 (VTX).— Phát ngôn nhân quân sự chiều nay cải chính một nguồn tin nói rằng có báo động 100°/o tại một vài nơi thuộc Quân Khu 4.

Trong cuộc họp báo tại Trung Tâm Dân Vụ, Trung Tá Đỗ Việt nói Bộ Tư Lệnh Quân Khu 4 cho hay trong toàn lãnh thổ Quân khu 4, không có nơi nào đặt trong tình trạng báo động 100°/o như một vài nguồn tin đã loan.

MỸ KHUYÊN NHÂN VIÊN đừng đi quá xa ra khỏi Saigon

SAIGON, 10-6 (UPI).— Về tin liên quan tới lệnh báo động đối với nhân viên Mỹ tại Saigon, phát ngôn viên Tòa Đại Sứ Mỹ phủ nhận tin nói rằng các nhân viên phái bộ Mỹ được lệnh cấm ra đường vì mức độ giao tranh.

12 XEM TIẾP TRANG 11

Minh ước Trung ương khai mạc khóa họp thứ 20 cấp Ngoại trưởng

TÉHÉRAN, 10-6 (Reuter).— Phiên họp thứ 20 của Minh Ước Trung Đông (CENTO) gồm 5 Ngoại trưởng Hoa Kỳ, Anh, Hồi, Thổ và Ba Tư, đã khai mạc tại đây hôm Chủ nhật dưới sự chủ tọa của Ngoại Trưởng Abbas Ali Khalatbari (Ba Tư) và Ngoại Trưởng Rogers tham dự với tư cách «quan sát viên».

Trong buổi sáng, Thủ Tướng Ba Tư Amir Abbas Hoveyda đã tuyên đọc thông điệp của Quốc Vương nói về nhu cầu tăng cường tiềm lực quốc phòng của Ba Tư.

Thông điệp của Quốc Vương Ba Tư lên tiếng báo động về những nguy cơ biến thành khủng hoảng quốc tế của những xung đột địa phương.

Họp lại vào buổi chiều, các Ngoại Trưởng đã thảo luận về các vấn đề an ninh trong vùng, đặc biệt tại khu vực vịnh Ba Tư và Ấn Độ Dương. Dịp này, Ngoại Trưởng HK nói rằng thế giới ngày nay đã khác với thời khai sinh tổ chức CENTO, khi trọng tâm thảo luận là cuộc chiến tranh lạnh. Ông kêu gọi dùng thương nghị thay cho sự đối đầu trong việc tìm kiếm hòa bình và để đạt tới một thế hệ hòa bình.

Ngoại Trưởng Anh Alec Douglas Home thì nhấn mạnh đến nhu cầu về một sức mạnh phòng thủ tập hợp để hòa bình và sống còn trong lúc sự võ trang của khối Cộng Sản tiếp tục tăng gia mạnh mẽ, trên bộ cũng như trên không và dưới biển.

Về phía Ba Tư, Ngoại Trưởng Hoveyda tỏ lộ quan điểm rằng: «Sự khiếm khuyết một nền trật tự quốc tế hữu hiệu để đảm bảo chủ quyền và lãnh thổ các quốc gia, buộc mỗi nước cảnh giác và trước hết tự tin vào chính mình trong việc bảo vệ những quyền lợi sinh tử».

Các Ngoại Trưởng cũng đã thảo luận về an ninh của vùng vịnh Ba Tư-Ấn Độ Dương trong ngọ yến có sự hiện diện của Quốc Vương Ba Tư, tại Hoàng Cung.

Trong khi đó tin AP từ thủ đô Rabat (Maroc), cho hay Quốc vương Faisal (Ả rập Séoudite) và Quốc vương Hassan Đệ Nhị (Maroc) đã kết thúc 2 ngày hội đàm bằng 1 thông cáo chung bày tỏ sự hài lòng về sự thông cảm và giảm căng thẳng tại Trung Đông.

Hai vị Quốc vương đồng ý rằng việc triệt quân Do Thái khỏi các vùng chiếm đóng là rất cần thiết và Jérusalem phải được giao hoàn cho khối Ả Rập, thông cáo chung cũng kêu gọi Liên Hiệp Quốc buộc Do Thái ngưng các hành động xâm lăng.

PTT Agnew sắp đọc diễn văn quan trọng về Watergate

Đảng CH muốn phanh phui thật gấp đảng DC tìm cách kéo dài mãi ra

* Nữu ước TB: Nixon không để Mitchell làm vật hy sinh
* Ái nữ TT Nixon đã khóc òa trong một bữa tiệc

HOA THỊNH ĐỐN, 10-6 (UPI).— Tờ Nữu Ước Thời Báo hôm Chủ nhật cho hay cựu Cố vấn đặc biệt Bạch Cung Charles Colson đã nhiều lần khuyến cáo TT Nixon buộc cựu Bộ Trưởng Tư pháp John Mitchell phải thú nhận đã dính líu vào vụ nghe lén Watergate, đồng thời tờ báo cũng thuật lời cựu Cố vấn Pháp luật Bạch Cung John Dean khai rằng cựu Chánh văn phòng Bạch Cung John Haldeman đã ra lịnh tiêu hủy tức khắc một số tài liệu tại Bạch Cung ngay khi 7 tên trộm đột nhập trụ sở đảng Dân Chủ ở Watergate bị bắt giữ

Tờ Thời Báo viết rằng trong một cuộc phỏng vấn, ông Colson nói ông đã cảnh cáo TT Nixon từ tháng giêng, sau đó hai lần vào tháng Hai và Ba là cần phải buộc Mitchell nhận lỗi đã tham gia kế hoạch nghe lén ở Watergate nhưng TT Nixon đáp lại là ông không tin Mitchell hay bất cứ một phụ tá Bạch cung nào là có lỗi và TT Nixon cũng không muốn buộc một người vô tội làm vật hy sinh.

Tờ Thời báo mặt khác thuật lời khai của cựu cố vấn Bạch cung John Dean cho nghị sĩ Cộng hòa Owell Weicker hôm 3-5 tức là 3 ngày sau khi Dean bị TT Nixon buộc phải từ chức rằng những tài liệu mà chánh Văn phòng Bạch Cung Haldeman ra lịnh tiêu hủy có thể đã chứng tỏ là Haldeman biết rất rõ những «tin tức tình báo» đã được thâu lượm nhờ những máy nghe lén đặt trong trụ sở đảng Dân Chủ ở Watergate. Dean còn nói là ông biết tin này qua sự tiết lộ của Gordon Strachan vốn là phụ tá trưởng của Haldeman. Strachan được ủy nhiệm tiêu hủy các tài liệu trên và có thể đã làm việc này tại văn phòng của y hôm 17 và 18-5.

Chính Haldeman trong một cuộc điều trần tháng qua đã thú nhận là văn phòng ông có nhận được một số tài liệu qua máy nghe lén nhưng không ra lịnh tiêu hủy các tài liệu đó.

Hôm thứ Bảy tại St. Petersburg, NS Eward Guiner (Cộng Hòa/Florida) cho biết ông nóng lòng muốn khởi sự

10 XEM TIẾP TRANG 11

Brandt sắp bị Quốc hội chất vấn vì vụ mua phiếu

BONN, 9-6 (Reuter) — Đảng đối lập Tây Đức tối nay cho biết sẽ tìm chất vấn thủ tướng Willy Brandt về vụ tham nhũng và hối lộ liên quan đến chính phủ Bonn. Một ủy ban điều tra quốc hội chắc chắn sẽ được thành lập vào tuần tới theo lời yêu cầu của đảng đối lập Dân Chủ Thiên Chúa Giáo (CDU).

Herr Gerhard Reddemann, một nhân vật tên tuổi trong đảng nói trên nói với thông tín viên nhật báo Welt Am Sonntag tối nay rằng: «Tôi coi việc Uỷ Ban chất vấn thủ tướng là một điều khó ng thể tránh được».

7 XEM TIẾP TRANG 12

Các đài phát thanh TC báo động lụt lội và hạn hán ở Hoa Lục

HƯƠNG CẢNG, 10-6 (UPI): Phóng viên của hãng thông tấn UPI Charles Smith viết từ Hương cảng hôm Chúa nhật về tình trạng khủng hoảng của nông nghiệp Trung Cộng năm nay như sau:

Vụ gieo mạ vụ mùa quan trọng mùa thu đã bắt đầu tại nhiều vùng mặc dù lụt lội và hạn hán đang đe dọa nhiều địa phương tại TC.

Đài phát thanh Nội Mông loan tin cho biết hạn hán đang đe dọa nhiều vùng thôn quê cũng như thảo nguyên tại đó.

Đài phát thanh tỉnh Hồ Nam cũng loan tin rằng nhiều trận mưa lớn đã đổ xuống nhiều vùng sản xuất lúa quan trọng tại Trung quốc, nhân dân đang sửa soạn nhiều biện pháp chống lụt và bảo vệ lương thực trong lúc mức nước đã vượt qua các đập nước quan trọng, đồng ruộng hiện bị ngập lụt. Nguyên nhân của các trận mưa lớn, của các trận mưa tuyết đổ xuống vào hồi mùa Đông và của thời tiết giá lạnh mùa Xuân là các vùng băng giá đã tan quá chậm.

Theo đài phát thanh tỉnh Hắc-Long-Giang, một trong những vùng trồng lúa mì rộng lớn nhất tại Hoa Lục, nhiều nơi tại đây đã bị những trận mưa lớn, những trận tuyết rơi khiến vụ mùa Xuân phải chậm lại, nông dân chưa bắt đầu gieo mạ như thường lệ.

Trong lúc đó tại nhiều vùng khác tại Trung Cộng các bản báo cáo hằng ngày từ các tỉnh gởi về cho biết hạn hán và nạn lụt đang đe dọa nông dân, khiến đài phát thanh tỉnh Hồ Nam đã phải đặc biệt kêu gọi cán bộ, dân chúng vùng nông thôn phải chiến thắng tinh thần ỷ oải chỉ trông chờ vào sự may mắn của Trời để thắng thiên tai. Năm ngoái TC đã bị nạn mất mùa vì hạn hán tại nhiều vùng, các chuyên gia canh nông ước lượng mức sản xuất nông phẩm bị sụt hơn năm 1971.

Tình trạng «khủng hoảng» này khó có thể tránh được ngoại việc huy động 1 lực lượng thiên nhân để đào giếng, tu bổ nông giang và thực hiện nhiều kế hoạch giữ trữ nước. Nhưng nếu mọi cố gắng huy động nhân lực trong năm ngoái để chống hạn đã tỏ ra kém thành công thì những cố gắng năm nay vừa chống hạn vừa chống

14 XEM TIẾP TRANG 11

Anh bán cho TC trang bị hầm mỏ giá 5 triệu Bảng

BẮC KINH, 10-6 (Reuter).— Một công ty Anh quốc đã được chọn để cung cấp các dụng cụ trang bị về hầm mỏ trị giá hơn năm triệu Anh Kim cho Trung Cộng. Giao kèo đã được ký kết tại Bắc Kinh sau nhiều tuần thương thuyết.

Các công ty Đức và Nhật Bổn đã cùng tranh giành giao kèo nói trên.

Ngoại Trưởng TC Cơ Bằng Phi hôm Chủ Nhật đã kết thúc cuộc viếng thăm Anh quốc và đã qua Ba lê mở đầu cuộc viếng thăm nước Pháp.

Bằng nhiều hình thức và tại nhiều thành phố

Cộng đồng người Mỹ gốc Do Thái phát động phong trào chống Brejnev

* *Đối thủ của Nixon không khoái Brejnev qua thăm.*

HOA THỊNH ĐỐN 10/6 (UPI) Các nhóm Do Thái đang dự trù hàng loạt những chống đối vào dịp lãnh tụ Nga Breznhev thăm viếng Mỹ quốc và mở các cuộc hội đàm thượng đỉnh với TT Nixon trong tháng này.

Theo Ban Tổ chức, sẽ có biểu tình tại các đô thị lớn: Hoa thịnh Đốn, Nữu Ước, gần Bạch Ốc Miền Tây ở SanClemente, và California, để phản đối việc nhà cầm quyền Nga không cho phép dân Nga gốc Do Thái di trú sang Do Thái.

Các cuộc biểu tình sẽ được tổ chức trùng hợp với 8 ngày thăm viếng của Brezhnev khởi đầu từ thứ Hai tuần tới 18-6, gồm có:

Một «Quốc Hội Tự Do Tranh Đấu cho người Nga Do Thái», tổ chức ngày Chủ Nhật với 10.000 người diễn hành từ điện Capitol tới khu sân cỏ phía Nam Bạch Cung — Một cuộc rước nến tới Bạch Ốc Miền Tây ngày 20-6. — Hai phút đình công tượng trưng tại Nữu Ước có thể có thị trưởng John Lindsay tham dự. — Thả bong bóng bay có khẩu hiệu: «Để cho đồng bào tôi ra đi» vào ngày 24-6 tại phía Tây Bạch Ốc khi Brezhnev có mặt tại đây — Các chống đối phối hợp hay «phút im lặng» tại nhiều đô thị trong đó có Los Angeles và Chicago.

Trong khi đó, Bạch Cung và các viên chức chính phủ cũng đang âm thầm tìm cách xoa dịu các dự trù chống đối.

Nhưng, ông Frumkin, một người Do thái sống sót của trại tù Dachau của Đức Quốc xã năm xưa, cho biết tổ chức của ông quyết dần áp lực đối với Brezhnev về nguyện vọng của những người Mỹ Do Thái muốn thấy người Nga Do Thái được rời khỏi đất Nga. Ông nói: «Máu người Do Thái không thể bị phung phí vì chính trị quốc tế».

Tại Quốc Hội, NS Henry Jackson (Dân Chủ, Hoa Thịnh Đốn) đã cầm đầu được phe chống đối việc chấp thuận các thương ước Mỹ-Nga trừ phi Nga thỏa thuận về 1 chế độ di trú rộng rãi hơn. Văn phòng Jackson sẽ nhận được một thỉnh nguyện thư mang chữ

18 XEM TIẾP TRANG 12

Báo Newsweek đăng lời John Dean *tố cáo 7 điều động trời*

NỮU ƯỚC, 10-6 (AFP).— Tuần báo Mỹ Newsweek hôm nay đăng những tiết lộ của cựu cố vấn Bạch Cung John Dean về vụ Watergate mà theo một bạn thân của Dean nói với Newsweek thì các tiết lộ mới này sẽ như một trái bom cứ năm phút lại nổ và kéo dài luôn trong 3 ngày.

Tờ Newsweek đề cập đến 7 vụ tố cáo mà John Dean đã khai với các nhân viên điều tra vụ Watergate. Đó là: — TT Nixon đích thân hiểu rõ các nỗ lực nhằm che đậy cuộc khủng hoảng Watergate và cũng biết rõ hoàn toàn là giới thân cận của TT đã nói dối.

— TT Nixon cũng biết rõ số tiền đóng góp kín 322 ngàn Mỹ kim của Kỹ nghệ sữa cho quỹ tái bầu cho TT Nixon.

— Chánh án Charles Richey đã thỏa thuận với Bạch Cung để một số lời khai được xem như «tai hại» không bị khui ra trước cuộc bầu cử Tổng Thống trong vụ án đảng Dân chủ kiện Uỷ ban tái bầu TT Nixon.

— Cựu cố vấn đặc biệt Bạch Cung Charles Colson đã đề nghị cho nổ ngôi nhà Brookings Institution để tiêu hủy một số tài liệu buộc tội.

— Tòa Bạch cung đã chặn lại một vụ kiện cáo buộc người em của Thống Đốc Wallace đã gian lận trong cuộc bầu năm ngoái bằng cách ứng cử tại cuộc bầu cử sơ bộ dưới nhãn hiệu Dân chủ chớ không phải với tư cách ứng cử viên độc lập để nhằm đòn phiếu của cử tri cho TT Nixon.

— Nhiều viên chức tại Bạch Cung, trong đó có Howard Hunt, người đã bị tù về vụ Watergate, đã tạo ra một âm mưu để giết TT Panama, ông Omar Torrijo vì thái độ trong ngạnh của ông này trong kênh đào Panama và vai trò của nước Panama trong việc buôn bán ma túy sang HK.

Phần lớn các nhân vật bị John Dean phát giác đã phủ nhận những

2 XEM TIẾP TRANG 11

HAI TỜ BÁO MỸ TIẾT LỘ

FBI mở rộng hoạt động ra ngoại quốc CIA hoạt động cả ở trong nước

HOA THỊNH ĐỐN 10-6 (AFP): Tờ «Washington Star News» trong số ra ngày Chúa Nhật đã tiết lộ rằng Cơ quan công an Liên bang Hoa Kỳ FBI, đã theo lời yêu cầu của Tòa Bạch cung hoạt động tại ngoại quốc vào năm 1970 trái với quy chế của cơ quan này.

Bằng cứ vào những lời thuật lại của các cựu nhân viên FBI, tờ báo này viết những hoạt động của FBI tại ngoại quốc về lãnh vực tình báo bắt đầu từ tháng 10-1970. Ông Edgar Hoover, lúc đó là Giám đốc FBI, đã giải thích với các thuộc cấp về sự bành trướng bất hợp pháp của vai trò cơ quan này và nói rằng chính tòa Bạch Cung đã yêu cầu như vậy và ông ta đã được TT Nixon cho phép. Ông Hoover còn nói tiếp: «chánh phủ muốn có thêm những nguồn tin độc lập khác, ngoài cơ quan tình báo Trung ương CIA».

Các nhân viên FBI được gởi ra ngoại quốc vào khoảng 39 người, mang chức vụ tùy viên sứ quán, hoạt động độc lập đối với các vị đại sứ và cơ quan CIA, họ gởi thẳng báo cáo về cho ông Hoover và theo Washington Star News thì những báo cáo này được chuyển thẳng đến Bạch Cung. Tờ báo này không cho biết tên những nước nào đã được nhân viên FBI chiếu cố đến.

Mặt khác, nhật báo New York News trong số ra ngày Chúa nhật cho biết cơ quan CIA, theo nguyên tắc, không được hoạt động tại Hoa kỳ, đã hành động bí mật tại ba mươi thành phố Mỹ.

Theo một bài phóng sự của ký giả báo này Joseph Volz tại Hoa Thịnh Đốn, thì từ 5 năm nay CIA đã hoạt động song song với FBI tại HK nhất là tại vùng bờ bể Thái Bình Dương, để đặc biệt điều khiển các hoạt động tình báo tại TC.

Phương thức điều tra thông thường của CIA là yêu cầu các nhà du lịch sang T.C tiết lộ cho họ biết những gì mắt thấy tai nghe tại đó. Một

9 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

VỌNG CÁC: Các viên chức tỉnh Nakhon Phanom Đông Bắc Thái hôm Chủ nhật cho biết quân CS đã hoàn toàn kiểm soát 200 làng và đe dọa trầm trọng vùng Đông Bắc gần biên giới Thái-Lào.

VỌNG CÁC: Thủ tướng Thái Kittikachorn tiết lộ hiện Thái giam giữ khoảng 108 tù nhân chính trị nhưng chính phủ chưa có dự định trả tự do cho họ, tuy nhiên có thể sẽ cứu xét việc ân xá vào thời gian thuận tiện.

ĐÔNG KINH.— Trên đường từ Âu Châu về nước hôm Chủ Nhật, Thủ tướng Đại-Hàn Kim Chung Tiết đã ghé Nhật bản viếng thăm

0 XEM TIẾP TRANG 12

1 phi cơ Nepal bị cướp qua Ấn

TÂN ĐỀ LI, 10-6 (AFP): Một phi cơ của hãng hàng không Nepal Airlines bay từ Biratnagar đến Katmandu hôm Chủ Nhật đã bị ba người lạ mặt võ trang đánh cướp. Viên phi công bị một tên không tặc chĩa súng vào thái dương uy hiếp bắt phải đổi hướng và hạ cánh xuống phi trường Forbesgunj thuộc tiểu bang Bihar vùng biên giới Ấn Độ. Phi cơ vừa đáp xuống, ba tên cướp đã tẩu thoát ngay ôm theo trọn số bạc 3.800.000 ru pi (tiền Nepal). [illegible]

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Tìm mức nhu-cầu chung

LÊ-VĂN-BÀY

III

Bột Giấy và Giấy — Kỹ nghệ Giấy trong nước chưa phát triển thì số bột giấy nhập càng càng tăng :
Từ 11.765 tấn (1969) lên 33.459 tấn (1967) tuy xuống 11.831 tấn (1968)rồi đề lại lên và tới 51.695 tấn (1971).

Nguyên liệu đó biến thành các loại giấy nội hóa : 19.464 tấn (1968) 46.537 tấn (1971).

Tuy vậy, vẫn phải nhập càng thêm giấy, như giấy bóng, giấy bồi, giấy thuốc lá, và nhất là giấy in báo.

Giấy in báo từ 12.586 tấn (1965) lên đến tới 20.120 tấn (1969) và xuống 18.215 tấn (1970).

Ngoài ra, còn các công phẩm giấy như hộp, bao, túi, phiếu vv... khiến tổng số Giấy và công phẩm vẫn khá quan trọng và có khuynh hướng đi lên :

từ 26.887 tấn (1965) lên số 35.757 tấn (1967) và 48.581 tấn (1971).

Nếu kể cả Bột giấy và Giấy, thì số ngoại tệ cần thiết trong những năm gần đây là 13,2 triệu MK (1969) 16,7 triệu, 17,8 triệu và 12,4 triệu.[1972]

Chất dẻo — Kỹ nghệ vật dụng bằng chất dẻo Plastics đã mở mang khá mau.

Song trong lượng chất dẻo và nhựa nhân tạo cũng đã lên mau những số khá cao : từ 9.677 tấn (1965) lên 22.619 tấn (1967) 40.387 tấn (1969) và năm 1972, lên 53.100 tấn với trị giá 20,1 triệu MK.

Thuốc lá — Số thuốc lá sản xuất trong nước cũng tăng, từ 7.636 tấn (1963) lên trên 10 ngàn tấn từ 1967 ; 12.168 tấn (1971) và 11.763 tấn (1972).

Song vẫn phải nhập càng thêm thuốc lá thô để biến chế. Ít nhất 2.755 tấn (1970) nhiều nhất 7.488 tấn (1968) trung bình 3.300 tấn mỗi năm, trong 3 năm gần đây.

Trong các thống kê VN hay MP, lại thường thấy số lượng thuốc lá và rượu cùng để uống cộng thành một số chung, nên chưa biết rõ trị giá và trọng lượng riêng về thuốc lá 1972 : chỉ thấy ghi 18.600 tấn trị giá 30,6 triệu MK ; có thể đoán phần lớn là thuốc lá.

Thủy tinh, dưới hình thức thanh, que, ống .. kéo hay thổi, cán mỏng thành lá, kính cửa, kính bàn, và dụng cụ như bình, lọ, vv...

Trong khoảng lên trên từ 5.489 tấn (1965) đến mức cao nhất 15.649 tấn (1967) rồi đó có khuynh hướng xuống, nhưng cũng còn 13.200 tấn (1971) và 10.900 tấn với trị giá 3.4 triệu MK năm 1972.

Phải chăng vì đã thấy tính bị canh tranh mạnh bằng đồ Plastics ? Trong khi Thủy tinh đi xuống, thì Plastics vọt lên.

Đồng chủ ý, là những đồ rất nhỏ rất nhẹ như kính đeo mắt và kính đồng hồ, cũng được mua và từng đồng tấn nặng và mỏ năm một cao hơn: 21 tấn (1965) rồi 38 tấn. 55 tấn.64 tấn (1968) rồi đó mới xuống 54 tấn và 24 tấn (1970).

Nhiều nhất là kính cửa; tuy lên xuống không đều, đã tới số cao nhất 6.324 tấn năm 1967, rồi xuống nhưng vẫn có khuynh hướng ngoi lên: 3.759 tấn, 3.934 tấn. 4.852 tấn (1970).

Đồ Gốm : gạch, chậu, chum, đồ sứ hóa vv... từ 2.503 tấn (1965) lên vọt 6.295 tấn và tới 1969 vẫn lên 6.369 tấn, 7.127 tấn. 8.64 tấn, 7.300 tấn (1972) năm 1972, trị giá 2,6 triệu MK. Phần lớn là các loại gạch xây, lát, ống men vv...

Hoá Chất — Hoá chất hữu cơ, thường dùng trong các nghành bào chế y dược, như Menthol, Ether, Hormones, Sulphamides, tru sinh.. trong những năm gần đây, chỉ từ 6 ngàn tấn đến hơn 9 ngàn tấn, 8.564 tấn năm 1971

Nhưng hóa chất vô cơ nhiều gấp 8 hay 10 lần: ít nhất 27.14 tấn (1968) nhiều nhất 81.216 tấn (1971). Phần lớn được dùng trong kỹ nghệ như acide sulfurique hay soude caustique, oxyde de manganèse vv...

Kim loại — Quan trọng nhất, là Gang, Sắt, Thép: 232.996 tấn (1967) 235.858 tấn (1969) từ đó có khuynh hướng đi xuống nhưng cũng còn 207.900 tấn năm 1972 với trị giá 54,2 triệu MK

Trung bình trong 4 năm qua, là 214.000 tấn và 49,8 triệu MK mỗi năm.

Nhôm chừng 6.500 tấn mỗi năm, nhiều nhất 6.848 tấn (1969) từ đó xuống mau 5.157 tấn rồi Đ.472 tấn (1971). Vì sao vậy ? Tôn chẳng hạn vẫn cần nhiều, song số tôn được tăng do các nước bạn cho nạn nhân chiến cuộc cũng khá quan trọng ?

Đồng cũng xuống nhiều : từ 3.862 tấn (1967) giảm mau và chỉ còn 966 tấn (1971).

Các thường kim khác, thiếc, kẽm, chì, kền, v.v. xét chung thì vẫn lên : 4.899 tấn (1969) 7.048 tấn (19. 1).

Cơ khí, Cơ cụ — dùng trong các nghành sản xuất chuyền vận, hay trong gia đình, không kể 鈔 điện và điện tử.

Từ 15.590 tấn (1965) lên vọt 27.758 tấn, 33.400 tấn (1967) xuống như nhiều hàng khác năm Mậu Thân 1968, rồi tuy lên 30.581 tấn (1969) lại theo chiều xuống dần 29.563 tấn, 28.764 tấn, 25.300 tấn, và 19.400 tấn năm 1972.

Tuy nhiên, theo trị giá, thì thấy khuynh hướng đi lên : 62,2 triệu MK (1969) 66,6 triệu, 72,6 triệu, 67,2 triệu tức là nhẹ hơn nhưng đắt hơn. 33.340 tấn máy và phụ tùng năm 1967 chỉ tốn 62,4 triệu, so với 19.400 tấn và 67,2 triệu năm 1972.

Tăng thì dùng hơn là giảm, vì đâu tư sản xuất, kỹ nghệ hóa và cơ giới hóa nhiều hơn. Trung bình mỗi năm trong 4 năm qua, là 67 triệu MK. Nghĩ về nông cơ nhập càng cũng đã lên mau, dù là máy cày, máy xay lúa, máy bơm nước, máy cắt lúa cắt cỏ, máy gặt và đập lúa, và thuỷ động cơ. Tổng số từ 10.731 chiếc lên 137.436 chiếc (1968-1971).

Như máy cày 4 bánh từ 484 chiếc lên 1.035 chiếc, 4.248 chiếc, 5.767 chiếc năm 1970 (chưa biết về 1971 và 1972). Máy xay lúa từ 80 chiếc lên 2.927 chiếc. Thủy động cơ từ 2.947 chiếc lên 10.629 chiếc. Số ngư thuyền gắn máy từ 16.774 chiếc (1966) lên 48.842 (1971).

Điện cơ và cơ cụ điện đã tăng đều từ 14 triệu MK (1965) lên 37,2 triệu (1967) xuống dần tới 19,6 triệu (1970) rồi lại lên 33,1 triệu, và 38,2 triệu (1972).

Xe cộ.— Từ 1965 đến 1970, số xe tự động đang chạy, đã tăng mau lẹ : Xe hơi du lịch, từ 34.335 chiếc lên 71.958 ; xe hơi hàng nặng 33.152 chiếc và 80 603; xe máy đầu và scooter. 45.970 và 71.303; xe 3 bánh gắn máy, 10.945 và 34.488; xe máy leo 581 và 994. Vì các năm sau chưa thấy công bố.

Số chi đề nhập càng đã từ 24,2 triệu MK (1965)lên vọt 58,2 triệu, tới tới số cao nhất 80,6 triệu (1967) từ đó đã xuống 61,8 triệu, 70,5 triệu, 38,6 triệu v, 34,3 triệu, và 27,3 triệu năm 1972.

Trong 2 năm 1971 và 1972 đã có vài sự thay đổi đáng chú ý: Xe máy kéo từ 10,7 triệu sụt mạnh xuống 1,6 triệu ; xe hàng nặng và du lịch, từ 8,7 triệu lên 11,6 triệu, xe 2 bánh không xe đạp máy : 4,1 triệu và 4 triệu.

Nhiên liệu — nhập càng gồm có xăng phi cơ, xăng xe tự động, dầu lửa, dầu cặn, dầu nặng, các loại dầu máy, dầu nhớt, khí dầu hỏa, parafine vv...

Không thường chung, là giá tăng.

Chỉ kể từ 1969, trọng lượng nhập càng từ 1.224.871 tấn, lên 1.221 564 tấn, xuống 7 93.600 tấn rồi lại vọt lên 1.859.700 tấn năm 1972, với trị giá 75,6 triệu Mỹ kim.

Xăng xe hơi bán ra, từ 225, 076.000 lít lên 380.427.000 lít (1969-1971). Cũng trong 2 năm, D.ầu lửa từ 437.469.000 lít lên 701 664.000 lít (1969-1971).

Dầu cặn và fuel oil cũng nhảy rất mau lên 953.331 tấn.

x*x*x

Như trên, và nếu cần cứ vào mức tăng triển cuối cùng năm 1972, thì các nhu cầu của VNCH có thể tạm đo lường qua sự so sánh như sau trên các địa hạt chính yếu và theo các loại hàng trong nhất :

Tiêu thụ trực tiếp : Bột mì (18,9 triệu), Đường (24,8 triệu), Rượu và thuốc lá (30,6 triệu v), Vải (39,1 triệu), Thuốc men (25,9 triệu) cộng 138,3 triệu MK.

Trang bị : Cơ khí (67,2 triệu) và điện cơ (38,2 triệu) cộng 105,4 triệu MK. (Xem tiếp trang 11)

Qua việc Lê Duẩn - Phạm Văn Đồng sang Tàu

THỬ HỎI HÀ-NỘI SẼ THEO AI?

LÊ-DUẨN VÀ PHẠM-VĂN-ĐỒNG SANG TÀU ✲ VÀI SỰ KIỆN THỰC TẾ ✲ LỢI CHO TÀU CỘNG ✲ CÓ PHẢI HÀ-NỘI ĐÃ NGẢ THEO TÀU KHÔNG ? ✲ HÀ-NỘI SẼ CÒN PHẢI LÀ LÁ BÀI CỦA NGA VÀ CỦA TÀU ✲ VÀ CÒN CÓ THỂ LÀ LÁ BÀI CỦA HOA-KỲ NỮA ?

Bài của HÀ-MINH-LÝ (7-6-1973)

Kể từ ngày mà ông Bruce đến Bắc Kinh, có lẽ Lê Duẩn và Phạm văn Đồng là những người đầu tiên đại diện một nước Cộng Sản đến nơi đó. Họ đến theo lời mời của đảng và nhà nước Tàu Cộng Sản.

Mà có lẽ cũng là lần đầu tiên kể từ ngày lâm đệ nhất bí thư đảng CSĐD, Lê Duẩn cùng xuất ngoại với Phạm văn Đồng thủ tướng BV sang một nước khác. Cho đến nay dường như chưa bao giờ họ cùng đi với nhau và dường như trong thị giới Cộng Sản chưa bao giờ có chuyện Tổng bí thư đảng CS cùng đi ra với nước ngoài với Thủ Tướng nước đó.

Nói như vậy để thấy rằng chuyến đi Bắc Kinh của Phạm Văn Đồng và Lê Duẩn phải có tính cách đặc biệt quan trọng. Và người ta không thể không nghĩ ngờ rằng nó có liên hệ mật thiết với chuyến đi Bắc Kinh của Hoàng Chân Đại diện Tân Cộng đến Hoa thịnh Đốn, tức với Hoa Kỳ và Tàu Cộng chính thức có liên lạc ngoại giao, một thứ liên lạc không phải ta có điều hiểu là phải có sự công nhận trước rồi lập tức Đại Sứ sau, nhưng được biết là nông thâm qua những thỉnh tình mà Chu An Lai đành cho ông Bruce cũng như qua những sự chào đón nồng hậu mà ông Nixon và ông Rogers dành cho Hoàng Chân.

Vài sự kiện

Có vẻ như Lê Duẩn và Phạm văn Đồng không cưỡng lại được lời mời của đảng và nhà nước Cộng Sản Tàu nên phải đến Bắc Kinh. Có vẻ như là hai chữ « lời mời » được dùng ra trong nó văn và mà thôi, thực sự có thể đây đủ với Hà Nội là chuyến không làm không được. Người ta có nhiều lý do để nghĩ như vậy.

Đến Bắc Kinh khi mà Hoa Kỳ và Tàu cộng vừa thiết lập lại bang giao chính thức, phải chăng Lê Duẩn và Phạm văn Đồng là những người đầu tiên hoan nghênh việc đó ?. Muốn hay không thì bề ngoài là vậy thì cho Lê Duẩn và Phạm văn Đồng không gặp ông Bruce đi nữa.

Nhờ lại hồi năm ngoái khi ông Nixon đến Bắc Kinh và Sihanouk ở Bắc Kinh phải tán cư sang Hànội, đài phát thanh và các nhà lãnh đạoHànội đã im lặng không một lời loan báo. Trên tờNhân Dân, cơ quan trung ương đảng CSĐD đã có những bài xã luận dài tả oán, nào là Tàu Cộng đã vi quyền lợi riêng tư mà quên cái nghĩa vụ quốc tế xã hội chủ nghĩa, nào là đã chạy theo đế quốc tư bản Hoa kỳ v...v... Vẫn biết những bài xã luận đó không chỉ thẳng danh Tàu Cộng nhưng ai cũng hiểu là Hànội công kích việc Bắc kinh kết thân với Hoa Kỳ.

Cũng hồi năm ngoái, sau chuyến viếng thăm Hoa Lục của ông Nixon, chuyến Lý Bản,Thủ trưởng thương mại của Hanoi sang Bắc kinh năm chớ xin viện trợ từ tháng này qua tháng khác hay chuyến Tàu cộng bắt động cước việc Hoa Kỳ phong tỏa và oanh tạc B.V. đã được nói đến nhiều. Và còn biết bao nhiêu chuyện khác...

Nói như vậy để thấy rằng cái «tình hữu nghị» Bắc Kinh-Hànội không phải là tốt đẹp gì để mà lúc nào Lê Duẩn và Phạm văn Đồng cũng đáp lời mời của CSTH. Ít nhất thì cũng phải thấy lúc này không phải là lúc thuận tiện bởi vì ông Bruce vừa đến Bắc Kinh và Hoàng Chấn vừa đến Hoa Thịnh Đốn.

Và càng không phải là thuận tiện hơn nữa cho Hànội khi mà tổng bí thư đảng cộng sản Nga sắp sang thăm viếng Hoakỳ, bởi vì chuyến đi của Lê Duẩn và Phạm văn Đồng chứng tỏ rằng Hànội đang muốn ngả theo Tàu nhiều hơn là theo Nga và như vậy họ đã làm mất lòng Nga. Chỉ nhìn vào phản ứng của tờ Sự Thật của Nga xô thì dủ thấy. Vài ngày sau khi có tin Lê Duẩn và Phạm văn Đồng đi BắcKinh, tờ Sự Thật của Nga và tờ Diễn đàn nhân dân của Ba Lan tố cáo rằng Bắc Kinh âm mưu chi huy các phong trào giải phóng dân tộc để lợi dụng vào mục đích «Sô vanh» và chống chủ nghĩa xã hội hay chính sách của Bắc Kinh có lợi cho đế quốc, có lợi cho quyền lợi ích kỷ v.v...

Lợi cho Tàu.

Cái lợi cho Tàu cộng qua việc Lê Duẩn và Phạm văn Đồng cùng đến Bắc kinh một lúc, điều này rõ rệt.

Nó chứng tỏ trước tiên là từ nay Hanoi chấp nhận và tán thành 100 phần 100 việc Hoa kỳ và Tàu cộng kết thân lập bang giao chính thức. Dĩ nhiên Hànội không tán thành cũng chẳng được nhưng, chứng tỏ là tán thành vẫn là một điều hơn cho Tàu cộng.

Mùa thu năm 1971 sau khi tin Bắc Kinh mời ông Nixon qua thăm, Nga xô đã mở một cuộc vận động ngoại giao lớn lao. Hồi đó cả 3 nhân vật lãnh đạo Nga xô là Brejnev, Podgorny và Kossygin chia nhau đi các nước Tây Âu, Phi Châu, và Đông Nam Á.Và người ta đã được biết rằng đây là một cuộc vận động cũng cố địa vị của Nga trên thế giới đối trước việc HK và TC kết thân.

Podgorny hồi đó đã đến Hà Nội và chuyến đi Hà Nội đã được cho là để bảo đảm sự hiện diện của Nga xô trong vùng Đông Nam Á.

Bây giờ với việc Lê Duẩn và Phạm văn Đồng cùng một lúc qua Bắc Kinh sau khi Hoa kỳ và Tàu Cộng thiết lập bang giao, mặc nhiên điều phải trông thấy là nếu không phải là thất bại, Nga xô cũng không thành công trong cuộc vận động các nước dàn em CS chống lại Tàu Cộng sau khi kết thân với HK.

Đây là một điều lợi thứ hai cho Tàu cộng. Một điều lợi khác là chuyến đi của Lê Duẩn và Phạm văn Đồng chứng tỏ ít nhất về bề ngoài là ảnh hưởng của Tàu cộng đối với Hànội có vẻ nặng ký hơn là ảnh hưởng của Nga xô. Bề trong có thật vậy hay không thì không biết nhưng bề ngoài là vậy. Phải nghĩ vậy vì sự kiện đặc biệt là Lê Duẩn cũng đi với Phạm văn Đồng và sự kiện Brejnev sắp sang Hoa Kỳ.

Có vẻ như Tàu Cộng đặc ý về việc Lê Duẩn và Phạm văn Đồng mang thân sang Bắc Kinh lắm. Không dấu ý thì hẳn là tờ Nhân Dân phải hành ; Bắc Kinh và là cơ quan trung ương đảng Cộng sản Tàu chẳng vui rằng : «Hai nước Trung—Việt, nú: sông càng một giải, không khí như một với rằng (?) nhân dân hai nước thân như ruột thịt hoạn nạn có nhau (?)..» mặc cho điều mà ai cũng biết là Tàu Cộng vẫn kết thân với HK dù Hànội cố tìm siết, có tả oán, có bị Hoa Kỳ oanh tạc và phong tỏa v...v...

Ép

Chẳng hiểu Lê Duẩn và Phạm văn Đồng có hân hoan về những lời lẽ trên không. Có thể người ta nói là có khi nghe những lời lẽ của Lê Duẩn trước Chu An Lai rằng «sự ủng hộ của Tàu Cộng đã khắc sâu trong lòng và mãi mãi không bao giờ phai nhạt» hay «lòng biết ơn chân thành và sâu sắc» của BV đối với Tàu Cộng.

Nghe những lời lẽ đó thì phải nói hẳn là Hànội đã ngả về Tàu chống lại Nga. Thế nhưng có thật vậy không ?. Hai điều phải làm cho người ta suy nghĩ.

Một là cái chuyện «đời đời ghi ơn» vốn là chuyện quá quen thuộc đối với CSBV. Dĩ không biết bao nhiêu lần Lê Duẩn cũng các nhà lãnh đạo BV nói lên câu đó với các nhân vật lãnh đạo điện Cẩm linh và các nhân vật lãnh đạo Bắc Kinh. Họ đã nói vậy và họ vẫn đứng giữa trong cuộc tranh chấp Nga-Hoa.

Hai là một câu trong bài diễn văn của Lê Duẩn tại Bắc Kinh làm người ta phải nghĩ rằng hẳn Hànội đã ngả theo Tàu. Lê Duẩn đã nói rằng Hànội đã chiến đấu được là nhờ ở sự ủng hộ và chi viện của Tàu Cộng «cùng như của nhân dân Liên Xô và các nước nhân dân xã hội chủ nghĩa khác».

Để là lần duy nhất mà Lê Duẩn nói đến Nga trong bài diễn văn.Vậy thì đối với Hànội, sự ghi ơn Tàu cộng là một chuyện và ghi ơn Nga xô là một chuyện khác. Có vẻ như cộ tình Lê Duẩn nói ra câu đó để làm sao vớt vát lại việc sang Bắc Kinh làm mất lòng Nga xô.

Thì phải thấy rằng việc Lê Duẩn cùng Phạm văn Đồng sang Bắc-Kinh chưa hẳn đã có nghĩa là sự thuận tình của Hà Nội ngả theo Tàu.

Và đến đây qua hai điều trên cũng các sự kiện thực tế đang diễn ra, điều kết luận phải là «lời mời» của Tàu cộng mời Lê Duẩn và Phạm văn Đồng qua thăm có chăng chỉ là một lời nói vậy vẻ. Sự thực phải nghĩ rằng họ đã bị buộc phải đến Bắc kinh và họ đã không thể cưỡng lại được.

Thế Hànội...

Họ đến để làm lợi cho Tàu cộng, tạo cho Tàu cộng một cái thế, một lá bài nói chuyện với Hoa kỳ. Muốn hay không thì trong hiện tại đối trước chuyến đi của Brejnev sang Mỹ, chuyến đi của Lê Duẩn và Phạm văn Đồng chứng tỏ rằng không phải Nga xô đã có toàn quyền đối với B.V.

Có người nói biết đâu vì quyền lợi của riêng mình, BV đã lựa chọn con đường của giữa trong cuộc tranh chấp Nga-Hoa, và từ đó trước việc Brejnev sắp qua HK, Lê Duẩn và Phạm văn Đồng đã thuận tình đi Bắc Kinh. Nhưng nếu điều này là đúng thì cũng phải hỏi rằng liệu Hoa Kỳ. Nga cộng hay Tàu Cộng có mong muốn Hànội dứt khoát theo một Nga hay một Tàu không ? Dĩ nhiên là theo Nga thì Nga bằng lòng, theo Tàu thì Tàu bằng lòng. Nhưng không phải là theoTàu thì Nga cũng chấp nhận, hay theo Nga thì Tàu cũng chấp nhận. Và đối với Hoa Kỳ thì điều chắc là Hoa Kỳ không chấp nhận để Hànội theo một ai dù là theo một mình Hoa Kỳ.

Tháng 12-1971, Thủ Tướng ngoại giao Hoakỳ đã tuyên bố theo chủ thuyết Nixon nền hòa bình sẽ được bảo đảm nếu không một ai tìm cách chiếm độc quyền ở Đông Nam Á này. Tiến Sĩ Hungtingtơn của Hoakỳ đã nói rằng Nga Tàu đánh nhau là một điều nguy cho Hoakỳ và Nga Tàu thỏa thuận với nhau cũng là một điều nguy không kém bởi vì khi đó HK phải đối đầu với một lực lượng duy nhất. Thì dường lối mà Hoa kỳ phải theo, như người viết đã có dịp trình bầy, là làm sao nuôi dưỡng được cuộc tranh chấp đó dừng để cho gay cấn thêm và cũng dừng để cho lắng dịu xuống.

Thì làm sao nuôi dưỡng nếu không tìm cách duy trì được cuộc tranh chấp Nga-Tàu tại BV bởi vì điều mà người ta vẫn thường nói là nếu Hànội theo Nga cộng, Tàu cộng bị vậy thì Nga sẽ thành Tàu;mà Hànội theo Tàu,Tàu được bảo đảm ở phía Nam thì Tàu sẽ thành Nga. Hà văn Nga xô ông Amalrick, người đang bị chính quyền Nga cầm tù, đã cho hiểu như vậy. (Xem tiếp trang 11).

THỬ TÌM MỘT BIỆN-PHÁP ĐỂ TẠM GIẢI-QUYẾT VẤN-ĐỀ NHÂN-SỰ

chữa bệnh răng cho đại-chúng trong tình-thế hiện nay ở Việt-Nam

✲ Bài do Bác sĩ NGUYỄN-VĂN-THƠ

Khoa Trưởng Trường Đại Học Nha Y Khoa Saigon Đọc trong buổi Lễ Khai mạc Dệ Tứ Đại Hội QuânNha ngày07-6-1973 tại Tổng Y viện CộngHòa

Kính thưa Thiếu Tướng Cục Trưởng Cục Quân Y,
Kính thưa Quý vị quan khách, Quý Đồng nghiệp,

Thật là vinh dự cho chúng tôi một lần nữa tham dự diễn đàn khai mạc Đệ Tứ Đại Hội Quân Nha sáng hôm nay. Trong tư cách một người đang có trách nhiệm trong lãnh vực Giáo Dục Nha Y Khoa, chúng tôi hãnh diện vì Đại Hội nầy là một bằng chứng cụ thể cho sự lãnh đạo sáng suốt, tự tưởng chính của Quân Y nói chung và của Quân Nha nói riêng.

Đại Hội Quân Nha năng hôm nay không phải chỉ là một cuộc họp mặt của các Quân Nha Y Sĩ mà thôi, mà là một diễn đàn chung cởi mở cho tập thể Nha Y Sĩ Việt Nam bắt cứ trong lãnh vực hoạt động nào, một cơ hội hiếm có cho sự trao đổi ý kiến giữa những người có trách nhiệm bảo vệ sức khỏe dân chúng, một dịp để giới thiệu Nha Y Khoa Việt Nam với đồng nghiệp thuộc các Quốc Gia bạn.

Quân Nha Việt Nam lần thứ Tư đã can đảm nêu cao lá cờ chuyên khoa giữa tình trạng chiến tranh đất nước là một sự kiện lịch sử cho ngành Nha Y Khoa Việt Nam.

x*x*x

Hiện trạng Y Tế điều trị.—

Từ nhiều năm qua, những ai có trách nhiệm trong lãnh vực Y Tế đều thấu rõ sự thiếu thốn trầm trọng nhân viên điều trị được huấn luyện theo khoa học. Chúng ta thiếu Y Sĩ, Nha Y Sĩ, Nộ Hộ Sinh, Y Tá, vv... và nếu chúng ta đưa vào thống kê của chuyên viên kế hoạch Y Tế hiện nay, chúng ta tự hỏi làm sao với sự thiếu thốn như vậy, người dân Việt Nam chịu đựng nổi vừa chiến tranh sống dai, vừa chiến tranh vì tồng, để tồn tại....

Trên thực tế, trừ khi mắc phải những chứng bệnh cần sự điều trị đặc biệt như giải phẫu chẳng hạn, con bệnh Việt Nam, trong đa số bệnh tình, thường có thể lướt qua được với sự yểm trợ nào của thuốc men.

Do đó, việc thiếu thốn nhân viên điều trị Y Tế không đến nỗi trầm trọng về phương diện tâm lý quần chúng. Thật ra, người đau ốm cần gì ? Cần sự an ủi của một người mà ta thường gọi là thầy thuốc. Hễ đau thì đi tìm thầy thuốc để theo một sự điều trị nào đó. Điều trị thành công hay thất bại, người bệnh và gia đình họ vẫn được thỏa mãn là đã làm rất cả những gì phải làm để chạy chữa.

Ở nơi làng mạc xa xôi ngày xưa cũng như ngày nay, nếu không có Y Sĩ tân học thì vẫn có ông Thầy thuốc cổ truyền Đông Y hay Nam Y, và Bà Mụ. Đó là chưa nói tới bao nhiêu thầy Phù thủy Pháp, bao nhiêu ông Đạo cũng đứng ra chữa trị. Tất cả hiệp lại thành một hệ thống điều trị thoát tiên rất tiến, được dân chúng tin tưởng nhân nào và ở sát với dân chúng từ bao nhiêu thế hệ. Và có lẽ, một phần lớn nhờ đó mà người dân VN không đến nỗi tuyệt vọng khi thiếu nhân viên điều trị theo khoa học.

Vì yếu tố tâm lý rất quan hệ, mọi kế hoạch đào tạo nhân viên Y Tế phải lưu ý đến thực trạng VN nói trên. Thí dụ : Hiện nay, ai ai cũng nói là thiếu y sĩ và phải đào tạo thêm thật nhiều thật gấp. Chúng tôi vừa nghe thoáng một kế hoạch đề đào tạo trên một ngàn Y Sĩ mỗi năm !!! Chúng tôi lo ngại, vì với số y sĩ hiện nay ở vùng Saigon và nhiều Tỉnh, đã bắt đầu có những y sĩ không sống được vì thiếu khách. Lý do chánh là vì sự đào tạo Y Sĩ không đề ý đến tình trạng kinh tế của dân chúng và việc người Y Sĩ hành nghề tự phải tranh khách với bao nhiêu Thầy thuốc Bắc, Thầy thuốc Ta, Ông Y Đạo Sĩ, Ông chích đạo vv... Đ. sắt vấn đề, chúng ta nhận thấy Việt Nam thật sự cần thêm Y Sĩ giỏi, được huấn luyện đúng đắn, chớ không phải cần thêm bất cứ hạng y sĩ nào.

Hiện trạng của việc chữa bệnh Răng Miệng

Tình trạng của việc chữa bệnh răng miệng cũng không khác mấy. Từ nhiều đời chúng ta đã có hệ thống «Sơn Đông Mãi Võ» vừa chữa bệnh vừa nhồ răng «không đau», nhổ một tặng một». Đến ngày hôm nay hệ thống «Sơn Đông Mãi Võ» vẫn còn tồn tại ở nhiều nơi và được phong phú hóa thêm với tất cả một hệ thống gọi nôm na là «Thợ Trồng Răng» hay «Nha Công», gần 4.000 người. Mặc dầu có luật lệ để kiểm soát, nhưng đến ngày hôm nay, chỉ có khoảng 1,100 người «Thợ Trồng Răng» có giấy phép hành nghề. Khoảng 3.000 còn lại thì hoàn toàn bất hợp pháp, không đóng môn bài, và không chịu sự kiểm soát nào. Trên luật pháp, người Thợ trồng răng chỉ được phép làm một số công việc giới hạn, nhưng trên thực tế, họ làm tất cả từ răng giả đến giải phẫu, và vì thiếu hiểu biết nên đã có bao nhiêu tai nạn xảy ra. Tôi còn nhớ trường hợp một Thợ trồng răng dùng thuốc súng để chữa răng và kết quả là làm cháy mõi bệnh nhân, tạo một hiện trạng quá khủng khiếp. Các Bệnh viện trong toàn quốc đã có thấy bao nhiêu trường hợp nguy hiểm tương tự như vậy.

Trong mấy năm gần đây, Chánh phủ đã bắt đầu huấn luyện thêm nhân viên điều trị Nha Y Khoa, nhưng đến ngày hôm nay, số Nha Y Sĩ chỉ mới được 203 người và Trường Đại Học Nha Y Khoa mỗi năm chỉ đào tạo trung bình 50 người theo một chương trình học 5 năm. Ngoài ra, Bộ Y Tế bắt đầu đào tạoDệ phục vụ cho các Bệnh viện Công khoảng 30 Cán Sự Nha Y Khoa và 30 Nha Y Tá mỗi năm.

Với một dân số 18 triệu và một chương trình đào tạo vừa bắt đầu như nói trên, chúng ta cần nhiều thời gian nữa để giải quyết vấn đề nhân sự đào tạo theo tiêu chuẩn y học hiện tại. Nhưng không lẽ tiếp tục để cho dại chúng phải là nạn nhân có thể của gần 4.000 Thợ Trồng Răng mà không làm được gì sao ?.

Biện Pháp Để Tạm Giải Quyết Vấn Đề Nhân Sự Chữa Bệnh Răng Cho Đại Chúng.

Nhìn vào địa đồ Y Tế Việt Nam hiện nay, chúng ta thấy có những đô thị lớn mới có Nha Y Sĩ và số Nha Y Sĩ đó cũng chưa đáp ứng đủ nhu cầu của thành thị. Nếu chúng ta đi xuống Quận, xuống Làng, Xã, Ấp, thì người đau bệnh răng hoàn toàn phải nhờ vào hệ thống «Thợ Trồng Răng» có thể nói rằng đâu đâu cũng có «Thợ Trồng Răng».

Bộ Y Tế hiện nay không kiểm soát nổi sự hành nghề của các «Thợ Trồng Răng», vì dân chúng ở thôn quê cần đến họ...

Thành thử sự kiểm soát nếu được thực hiện làm nhiều giai đoạn và tiến dần theo sự phát triển của chương trình đào tạo Nha Y Sĩ và chuyên viên Nha Y Khoa. Y học theo khoa học là y học chánh thức được chấp nhận ở nước ta. Tuy nhiên, trong lúc chờ đợi đưa tổ chức hệ thống trị liệu Nha Y Khoa đến phục vụ đại chúng, không lẽ để cho đại chúng trong thời gian đài tiếp đến phải là nạn nhân của sự chữa trị mù quáng do các «Thợ Trồng Răng» mà dân muốn Chánh phủ cũng không ngăn cản được sự hành nghề.

Vì vậy, chúng tôi nghĩ nên thực tế có một tổ chức để huấn luyện Thợ trồng răng. Sau khi kiểm soát và ghi danh các Thợ trồng răng hành nghề. Chánh phủ có thể lập một chương trình huấn luyện tùy theo nhu cầu, cấp thời để hữu hiệu hơn cả. Chương trình huấn luyện phải hết sức linh động, thực tiễn. Chánh phủ có thể hoặc bắt buộc mọi Thợ Trồng Răng phải qua khóa huấn luyện, hoặc khuyến khích họ theo khóa huấn luyện để được cấp chứng chỉ khả năng nghề nghiệp.

(Xem tiếp trang 11).



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Một khía cạnh khó khăn phức tạp tại KPC

TC nắm trọn CP Sihanouk
CSBV nắm trọn lực lượng quân sự

NAM VANG, 10-6 (UPI) : Số phận nước Cộng Hòa Khmer đang được mặc cả ráo riết tại mật đàm Kissinger — Thọ ở Ba Lê và hội nghị thượng đỉnh Chu Ân Lai — Lê Duẩn tại Bắc Kinh và xoay quanh vấn đề «Phải mất bao nhiêu đất và nhượng bộ những gì về chính trị cho CSBV» ?

Chiến sự vẫn lạnh lùng diễn tiến đều đều tại KPC, nhưng không một người Khmer nào là không mong muốn chấm dứt chiến tranh. Một viên chức Bưu chính lo việc kiểm duyệt bài báo của ký giả ngoại quốc từ Nam Vang định đi nói với giọng ngán ngại «Quý vị viết chúng tôi không muốn thương thuyết vớiCS là sai rồi» Một đặc sứ được gửi qua Ba Lê quan sát mật đàm Kissinger-Thọ và tiếp xúc với những ai có thể liên lạc được tâm sự với nữ phái viên Kate Webb của UPI trước khi lên đường rằng «thành tâm mong có hòa bình vẫn chưa đủ, bởi vì chúng tôi vướng mắc vấn cái vấn đề là cứ ai thương thuyết với ai mà thương thuyết cái gì chứ.. Bây giờ chẳng còn ai là không biết chiến tranh KPC là cái đinh của mật đàm Kissinger Thọ trong khi Chu Ân Lai mặc cả với Lê Duẩn ở Bắc Kinh về quyền lợi của TC và của CSBV sau khi đưa Sihanouk về KPC».

Hồi công bố thành phần chính phủ lưu vong tại Bắc Kinh cách đây vài năm, Sihanouk chọn vào Nội Các toàn những phần tử quốc gia tả khuynh và cán bộ CS thân Mao, mà không cử 1 người nào Thân CSBV cả.

Thủ tướng Penn Nouth bây giờ đã quá già và lưuvong ở Bắc kinh trong khi con cái ông vẫn ở Nam Vang. Chan Seng, Bộ trưởng phụ trách sự vụ Đặc biệt, thường sống ở Ba Lê, theo hệ phái Mao và không dấu thái độ ghét Sihanouk. Nhân vật đáng chú ý nhất là Khieu Samphon, Phó Thủ Tướng Kiêm Bộ trưởng Quốc phòng Kiêm đại diện chính phủ Sihanouk trong nước.

Qua việc bổ nhiệm những nhân vật ghét ông và từng bị ông đàn áp, Sihanouk để lộ ý muốn dùng họ làm cái mộc ngăn dã tâm nuốt đất KPC của CSBV. Chính phủ lưu vong Sihanouk nhờNội cácnày đãđược khá nhiều nước thừa nhận. Sau nhiều năm dài năm nào ở xứ người Sihanouk từng sốt ruột tuyên bố sẵn sàng từ bỏ ngôi vua và quyền hành để được thong thả trở về Nam Vang mà thôi.

Trên thực tế, những đơn vị Miên Cộng nào tác chiến càng xa vùng biên giới Việt Miên bao nhiêu thì càng ít được quân CSBV trợ chiến bấy nhiêu

Xem tiếp H trang 10

28 NƯỚC CHỊU ẢNH HƯỞNG TRẬN HẠN HÁN NĂM NAY

Nạn đói trầm trọng đe dọa thế giới
TC, Nga đã ăn hết cả lúa dự trữ

ĐÀI BBC.— Tổ chức lương nông Liên Hiệp Quốc nói rằng 28 quốc gia đã chịu ảnh hưởng của trận hạn hán năm nay. Trong số các quốc gia mà sản lượng nông nghiệp thâu hoạch đã bị đe dọa có Trung Hoa và Sô Viết. Sau đây trợ bút đài BBC chuyên về các vấn đề Á Châu nhận định về những khó khăn mà hai quốc gia này đã và đang gặp phải.

Tự nó thì tình trạng bây giờ đã là một tình trạng trầm trọng, nhưng đây còn là một sự tái diễn những nạn hạn hán đã tạo nên sự khan hiếm thực phẩm những năm trước mà ở một qui mô lớn nữa. Hai nước chịu thiệt hại nhiều nhất là Liên Xô và Trung Hoa. Tuy rằng một vài nước khác ở Châu Á tỷ như Indonesia cũng thu hoạch kém vào vụ mùa.

Liên Xô thì sau một mùa đông tai hại từ năm 1972 và theo một mùa nóng cũng quá độ đã bị thiệt hại tới mức phải tìm mua lúa của Hoa Kỳ, và mua của các lân quốc ở Đông Âu những thức ăn chính như khoai tây.

Còn Trung Hoa thì đã phải ăn vào lúa dự trữ mà người ta ước lượng có tới 40 triệu tấn. Nhưng Trung Hoa cũng đã phải mua từ ngoại vào nữa. Con số 5 triệu tấn mễ cốc mua ở ngoài có thể cũng là vì Trung Hoa đã muốn gửi cho Bắc Việt có lẽ chừng tới 2 triệu tấn và đây cũng là một khoản làm hao hụt thêm quỹ ngoại tệ của Trung Quốc.

Hiển nhiên cả hai nước hy vọng là năm nay thời tiết khả quan hơn sẽ đem lại mùa màng tốt đẹp hơn và lúc này thì Liên Xô có vẻ như may mắn hơn Trung Hoa.

Tuy mùa đông vừa rồi rét mướt đã làm hỏng cả những lúa cấy và gạo thu nhưng cũng không đến nỗi như năm ngoái và sau đó thì thời tiết ở Liên Xô thuận hòa hơn gần với nhu cầu của người nôngdân hơn. Còn TrungHoa thì chờ đợi 1 tình trạng vô cùng tệ hại sau khi thời tiết bắt đầu xấu vào hồi tháng 11 năm qua, vùng nào cũng bị hoặc quá nhiều mưa hoặc khô cạn quá vào những thời kỳ không đúng lúc. Trung Hoa đã có những nỗ lực to tát nhằm chữa chạy những sự tai hại của năm ngoái trước khi lại phải chịu đựng những tối họa năm nay. Người ta ước lượng chừng tới 1/4 dân số các miền nông thôn đã được huy động để làm các công tác như đào đất, sửa chữa những hệ thống dẫn thủy, khơi kinh lạch và làm đê điều. Công tác cấy lại những vùng bị ngập nước đã là một cố gắng vĩ đại. Tờ báo Hồng Kỳ đã nói rõ về những khó khăn mà sự thu hoạch kém cỏi đã tạo nên. Giới lãnh đạo ở BắcKinh thì nhất quyết không để xảy ra nạn đói kém, nhưng kế hoạch kinh tế đã bị yếu kém đi vì những khó khăn trong nông nghiệp trong những năm gần đây, các nhà máy không được cung ứng đủ nguyên liệu, thực phẩm xuất cảng ít đi nên cũng thu vào ít ngoại tệ hơn trước vào lúc đương cần có thêm để có thể giữ cho các xưởng máy chạy đều. Giới cầm quyền đã không có thể làm gì khác hơn là tăng giá những hàng xuất cảng.

Trong hội chợ mùa xuân ở Quảng Châu khách hàng nước ngoài đã phải kinh ngạc khi thấy nhiều thức đã tăng giá gấp đôi. Nhà cầm quyền Trung Hoa thì cho rằng những việc tăng giá này là hoàn toàn cần thiết và phải chăng, nhưng tới hội chợ Quảng Châu mùa thu này có thể là họ sẽ thấy là khách hàng nghĩ khác.

Nếu số xuất cảng của Trung Hoa sụt đi thì có thể Trung Hoa sẽ thấy là những mức đã đạt cho kế hoạch 5 năm của họ khó có thể thực hiện.

Đối với Liên Xô thì triển vọng không đến nỗi nào như vậy. Các chuyên gia đã tiên liệu một năm vừa phải, một năm dành cho họ thì giờ để gây dựng lại các đàn súc vật chăn nuôi và để mua ở ngoài vào mang số dự trữ tới một mức được coi là an toàn hơn.

Nhưng nạn kinh tế Liên Xô cũng như ở Trung Quốc đã cho thấy những triệu chứng là một năm không được tốt đẹp cho lắm trong nông nghiệp. Năm ngoái Liên Xô đã vận dụng đến nhân công và xe cộ các thành thị về nông thôn để thu hoạch được baonhiêu hay chừngấy. Kỹ nghệ cũng chịu ảnh hưởng, càng đầu tư thêm vào công nghiệp thì càng bớt tiền tiêu cho công nghiệp. số đầu tư vào nông nghiệp thấp so với mọi năm. Và ví dụ năm nay thâu hoạch hơn năm ngoái thì tổ chức ở Liên xô cũng vẫn là ít hiệu năng nhất trong số các nước Đông Âu và có lẽ lúc nào cũng có thể phải làm liên lụy tới những ngành khác trong nền kinh tế quốc gia của Liên xô.

Theo các ông Tư Thục :

HỌC PHÍ CÒN TĂNG NỮA VÌ VẬT GIÁ TĂNG QUÁ

SAIGON, (9-6).— Dưới sự hướng dẫn của Sư huynh Huỳnh công Lương Chủ Tịch Hội Đồng Tư Thục Việt Nam, hồi 10 giờ 30 sáng nay Phái Đoàn Hội Đồng Tư Thục đã ra điều trần trước Uỷ Ban Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên Hạ Nghị viện về vấn đề thuế khóa và tăng học phí niên khóa 73-74. Chủ tọa cuộc họp là Dân biểu Huỳnh Ngọc Anh Chủ Tịch Uỷ Ban với sự hiện diện của các Dân biểu trong Uỷ ban. Sau bài thiết trình của Sư huynh Chủ tịch về đường lối giáo dục tư thục, mở đầu phần thảo luận, Dân biểu Trần Đình Ngọc đã phản pháo rằng việc nhiều tư thục tự động tăng học phí cho niên khóa 1973-74 như lớp 12 có trường tăng đến 100% so với năm ngoái có trường lấy đến trên 3,000 đồng một tháng mà phải đóng 3 hoặc 6 tháng, còn từ lớp II trở xuống thì cũng tăng từ 20% đến 30% khiến nhiều con nhà nghèo nhất là giới quân công phải bỏ học. Vậy thì việc tăng học phí đó là chủ trương của Hội đồng Tư thục hay chỉ là quyết định riêng rẽ của mỗi trường ? Ngoài ra, việc tăng học phí của trường tư có phải là để bù lấy số thuế sắp phải đánh đó chăng và trong đợt tăng này thì các giáo sư, giáo viên có được tăng thù lao không và tăng là bao nhiêu ? Hai GS Nguyễn

XEM TIẾP A TRANG 10

Theo sở Y Tế Đô thành

Đã có 295 trường hợp sốt xuất huyết tại ĐT khiến 12 trẻ chết

SAIGON 11-6.— Sở Y Tế Đô Thành nhìn nhận, từ đầu năm đến nay bệnh Sốt Xuất Huyết đã xảy ra khá nhiều tại Đô Thành và có tính cách như 1 bịnh dịch không kém phần nguy hiểm. Hiện nay số trẻ em được xác nhận mắc bịnh lên khá cao, một số ít khác đã thiệt mạng, gây nên mối đe dọa và lo sợ cho các bậc phụ huynh hàng lưu tâm đến sức khỏe của con em.

Theo các dẫn giải của Y giới thì những năm gần đây bịnh sốt xuất huyết trở nên một vấn đề thời sự trong vùng Đông Nam Á. Bịnh có tính cách dịch và hoành hành tại nhiều quốc gia. Riêng tại Việt Nam người ta ghi nhận bịnh sốt xuất huyết xảy ra mạnh nhất vào mùa mưa, vì đó là thời kỳ thích hợp cho sự sinh sản giống muỗi gieo rắc mầm bịnh. Theo sự nhận xét của y giới thì bịnh này hình như có một chu kỳ 3 năm để tái xuất hiện tại miền NamVN. Đó là năm 60, 63, 66, 69, 72, 73. Đặc biệt trong mùa mưa năm 72, chúng tôi chỉ ghi nhận 257 trường hợp, nhưng đến sang đầu mùa mưa 73, bịnh lại gia tăng khá nhiều. Trong 4 tháng đầu năm 1973 đã có 295 trường hợp sốt xuất huyết tại bịnh viện Nhi Đồng và đã có 12 trẻ em bất hạnh. (TV)

Mặc dù đắc cử gần 2 năm nhưng vì không hội đủ 10% phiếu

Khoảng 50 DB bị sở thuế đòi gấp tiền bồi thường chi phí vận động

★ LÊ-VĂN-THIỆN

SAIGON 11-6.— Mặc dù đã đắc cử dân biểu từ gần 2 năm qua, gần 50 dân biểu vẫn bị thúc hối bồi thường chi phí vận động vì họ không hội đủ 10% phiếu tổng số cử tri trong đơn vị.

Luật bầu cử Hạ Viện chỉ định phải bồi hoàn chi phí vận động và mất luôn tiền cọc những ai không hội đủ 10%. Mỗi ứng cử viên phải đặt 50.000 tiền cọc và chi phí vận động được ngân sách quốc gia đài thọ là 3đ cho mỗi cử tri.

Nhưng có khoảng gần 50 dân biểu đang bị sở thuế thúc nạp tiền bồi thường cho Ngân sách Quốc gia vì hội không đủ 10% tổng số phiếu. Điều bịnh là tính Gia định, 10 trên 11 dân biểu không được phiếu ấn định và ít nhất họ đã bị đòi lại tiền này ba lâu. Sở thuế có vẻ cương quyết trong việc làm và có vị dân biểu đã nhận được tờ điều tra tài sản với cước chú là có thể bị xiết đồ đạc, bất động sản để trừ nợ. Quan điểm chung của các ông dân biểu là đắc cử rồi thì thôi nhưng sở thuế thì nói luật là luật. Chưa rõ sở thuế có thu được tiền không.

ĐB TV Tuyên tái đắc cử Trưởng khối Dân tộc XH

SAIGON (TĐ) 11-6.—DB Trần văn Tuyên cuối tuần qua đã tái đắc cử Trưởng Khối Dân Tộc Xã Hội Hạ Viện với 12 phiếu.

Được biết ban chấp hành Khối DTXH niên khóa 1973-1974 còn có Đệ nhất Phó Trưởng Khối là DB Hồ Ngọc Nhuận, Đệ nhị Phó TK, DB Nguyễn Ngọc Nghĩa Tổng Thư ký, DB Nguyễn phúc Liên Bảo, Phó TTK kiêmThủ quỹ, DB Tạ thanh Hồi, Uỷ viên chính trị, DB Lý Thượng Trân, Uỷ viên liên lạc cơ quan dân cử, DB Huỳnh ngọc Diện.

Vụ tố tham nhũng ở HĐVHGD

PTT HƯƠNG LẠI LẬP «Uỷban kiểm soát nộibộ»

SAIGON 11-6.— Vụ tố tham nhũng tại Hội đồng VHGD hôm nay đã bước sang 1 biến chuyển mới, với sự quyết định của Phó TT Trần Văn Hương cho thành lập 1 «Uỷ Ban Kiểm soát nội bộ của HĐVHGD» thay vì 1 «Liên UBKS» có cả đại diện Phủ PTT như trước đây.

Quyết định này xảy ra vào chiều thứ Bảy tuần qua, sau khi PTT Hương tiếp 1 Phái Đoàn thuộc Văn

XEM TIẾP L TRANG 10

5 lập trường tiêu biểu của dân Mỹ về TT Nixon trong vụ án Watergate

SAIGON 10-6.— Ký giả Max Lerner của tờ Los Angeles Times vừa viết một bài tham luận ngắn với tiêu đề «TT Nixon trước một lựa chọn quan điểm», nói rằng khối quần chúng lớn lao tại Mỹ quốc đang ở trong tình trạng sôi nổi, phẫn nộ và bối rối giữa tội ác và hình phạt.

Max Lerner nhận thấy có 5 lập trường của công chúng đối với T.T. Nixon và vụ Watergate, theo đó quan điểm công luận quy kết vào 5 trường hợp sau đây :

(1) TT Nixon hoàn toàn có tội và phải bị trừng phạt bằng cách hủy bỏ cuộc bầu cử năm 1972 tại các pháp đình Liên bang. Quan điểm này loại bỏ phương thức truy tố và vấn đề kế vị của PTT Agnew. Max Lerner cho rằng quan điểm này có thể đem tác cuộc bầu cử Tổng Thống vào một «địch» thách đố.

(2). Đem xử TT Nixon và chấp nhận PTT Agnew. Phe này muốn có sự trừng phạt đích đáng để làm gương.

(3) TT Nixon bị coi như hoen ố sâu xa về các tội trạng nghe lén, qua việc chấp thuận «quý mật» và che dấu nội vụ sau khi đã bị phanh phui. Phe này cho rằng TT Nixon đáng bị nhiều hình phạt, nhưng việc đem ra Tòa xử sẽ làm quốc gia thêm rối loạn. Dư luận này cho rằng với sự kế vị của Phó Tổng Thống Agnew, có thể kéo dài gần 4 năm nữa, hay lâu hơn, chính sách đối ngoại do Nixon và Kissinger đã hoạch địnhphải bị đình chỉ. Còn nếu TT Nixon ở lại cầm quyền. «Chính phủ thứ ba của ông» (như báo LondonEconomist gán cho) sẽ tự do phóng khoáng hơn trong lãnh vực đối nội, và quân bình Hành pháp — Lập pháp được duy trì.

4) Phe này cho rằng mọi chính khách đều bại hoại — và như vậy, tại sao quan trọng hóa vấn đề đối với một người. Theo dư luận này, quốc gia đang xa xôi sự tự trọng và do sự nguy tín quá độ sẽ làm tê liệt chính trị trong những năm sắp tới.

Một phe nữa, không tin TT Nixon dính líu sâu xa vào vụWatergate đã cho có nhiều bằng chứng đến đâu, thì lại cảm thấy Nixon bị phản bội ngay bởi những người mà ông đặt sự tin cậy. Dư luận này tin chắc Tổng Thống Nixon là mục tiêu bị các phần tử tự do và báo chí tấn công bằng cách vừa tìm kiếm tin tức mật bị tiết lộ vừa giả cách gắng công ngăn chặn sự thẩm lậu.

Cụ Trọng Nghĩa gửi thư TT Thiệu, PTT Hương đề cao Lễ Nghĩa Liêm Sỉ

SAIGON.— Cụ Trọng Nghĩa, Chủ tịch Nhóm Tu Đức vừa cho hay sau buổi lễ phát phần thưởng cho học sinh trung học vùng Saigon-Gia Định sáng ngày 7-6 qua, Cụ đã trao tay cho Phó Tổng Thống Trần văn Hương hai văn thư gửi cho T.T Thiệu và PTT Hương nói về phong trào đề cao bốn chữ Lễ, Nghĩa, Liêm, Sỉ của Nhóm Tu Đức hiện đang phát động mạnh mẽ.

Được biết trong buổi lễ trên do PTT Hương chủ tọa, 4 đại diện nhóm Tu Đức đã trao 15 phần thưởng Đức Hạnh cho nam nữ học sinh trung học trường công tư. Còn hai phần thưởng Đức Hạnh nữa được dành lại đợt phát cho một học sinh trường Trần Hưng Đạo Tổng Tham Mưu và một cho học sinh của Nghiệp đoàn Ký giả vì chưa kịp liên lạc được. Mỗi phần

XEM TIẾP S TRANG 10

Bị kết tội chống đảng, không chịu phản tỉnh

1 cựu Thủ Tướng, 2 triết gia bị đuổi khỏi đảng CS Hung

● *Tổ chức COMECON kết thúc hội nghị 4 ngày*

VIENNA, 9/6 (AP).— Thông tấn xã MTI hôm thứ Sáu loan báo, một cựu thủ tướng Hung và hai triết gia đã bị khai trừ khỏi cộng đảng Hung vì có những tư tưởng chống đối chủ nghĩa Mác-Lênin và đi ngược lại chính sách của Đảng.

Ba nhân vật trên là ông Andras Hegedues từng là Thủ tướng dưới thời Chủ tịch đảng Matyas Rakosi trong thập niên 1950 và hai triết gia Janos Kis và Mihaly Vajda.

Vẫn theo hãng MTI, việc khai trừ này đã được loan báo trong một thông cáo được đăng tải trong tờ Partelet, một báo định kỳ của ban trung ương đảng.

Vẫn theo tờ báo trên, các đảng viên trong ủy ban trung ương đã điều tra các bài báo và quan điểm mới đây của cựu thủ tướng Hegedues và hai triết gia trên cùng các khoa học gia xã hội.

Mặc dầu ba nhân vật này được mời tham dự một cuộc thảo luận để bày tỏ quan điểm của họ cùng làm sáng tỏ những sự hiểu lầm có thể xảy ra nhưng họ đã từ chối không tham dự.

Kết thúc hội nghị COMECON

PRAGUE, 8/6 (Reuter).— Tổ chức Kinh tế của chín nước Cộng sản (Comecon) hôm thứ Sáu đã kết thúc cuộc họp thượng đỉnh bốn ngày tại Prague với việc ký kết một tạm ước nhấn mạnh tới sự tiến triển trong những năm gần đây về công cuộc hợp tác kinh tế

Tạm ước trên đã được các trưởng phái đoàn các nước hội viên và đại diện Nam Tư với tư cách quan sát viên ký kết.

Cuộc họp thượng đỉnh, dường như được triệu tập nhằm phần lớn vào việc thúc đẩy chương trình hợp tác kinh tế từ hai năm qua của tổ chức Comecon, đã diễn ra với sự tham dự của các Thủ tướng Nga, Tiệp Khắc, Hung, Ba Lan, Lỗ, Bảo và Mông Cổ.

Đông Đức, Cuba và Nam Tư chỉ gởi Phó Thủ Tướng tham dự.

Các điều khoản của tạm ước được thông tấn xã Ceteka của Tiệp công bố, cho thấy trong năm qua, nhiều thỏa ước hợp tác đa phương đã được ký kết và các cuộc tiếp xúc trực tiếp giữa các Tổng trưởng các viện nghiên cứu và tổ chức kinh tế cũng gia tăng.

Tạm ước trên nhấn mạnh tới sự phát triển hợp tác trong lãnh vực kế hoạch kinh tế trung ương, nhiên liệu và điện lực và các tài nguyên thiên nhiên.

Con 1 tỷ phú Mỹ chết vì ma túy

MALIBU 9/6 (UPI).— Ông George F. Getty, trưởng nam của nhà tỷ phú dầu hỏa Paul Getty, sẽ được mai táng vào ngày thứ Bảy gần bảo tàng viện của thân phụ ông ở 1 bờ dốc, đứng trông qua Thái Bình Dương.

Ông Getty, 48 tuổi từ trần vào ngày thứ Tư tại bịnh viện «Queen of Angels» sau khi dùng ma túy và rượu. Y sĩ trưởng Thomas Noguchi cho hay, ông đang xét xem ông Getty chết vì lý do tự tử hay tai nạn.

Theo lời Bác sĩ Noguchi hai vết dao nhỏ trên thi thể ông Getty chưa phải là yếu tố đưa đến cái chết. Bác sĩ Noguchi nói : «Trong hai vết dao này như thế là tự cắt hoặc vì một tai nạn nào đó.

DÂN CHÚNG KÊU TRỜI vì đồng hồ điện chạy như... ngựa

SAIGON 11.06.— Một số đồng hồ tính tiền điện loại mới do Công ty điện lực đặt mua của Hoakỳ ráp cho giới thiêu thụ và thay thế những đồng hồ tính tiền cũ đã không chạy đúng làm dân chúng kêu trời.

Loại đồng hồ điện Electric General kiểu mới do Hoa Kỳ sản xuất được Công ty điện lực VN đặt

XEM TIẾP M TRANG 10

Chơi sở thú COI CHỪNG BỊ ĂN ĐẠN của mấy ông kẹ canh gác

SAIGON 11-6 (CL).— Vào lúc 11 giờ sáng Chúa Nhật 10/6 các du khách viếng thăm Thảo cầm viên đều giật mình lo sợ trốn chạy vì nhữngtiếng súng nổ chát chúa giữa đám đôngngười nhất là các em đương cỡi máy bay trên cao lại càng run sợ hơn, mặt mày tái mét, vì lo đạn lạc trúng người.

Tìm hiểu vụ nổ súng này, chúng tôi được biết nguyên nhân do 1 ông kẹ (người của TCV) thấy một cô bé nữ sinh quãng 15 tuổi hái một bông hoa. ông ta liền sấn tới nắm tay cô bé kéo đi bảo là đưa về chi Cảnh Sát TCV phạt. Trước thái độ quá hung hăng của ông kẹ no, cô bé quá sợ và khóc. Trong khi ấy có hai quân nhân TQLC mặc thường phục đi tới thấy sự bất bình liền ngỏ lời yêu cầu ông kẹ no chỉ nên cảnh cáo tại chỗ và tha cho cô bé kẻo tội nghiệp, tội ngắt một bông hoa đâu phải là tội trộm cướp mà phải dùng tới biện pháp mạnh để lôi kéo cô bé như vậy.

Để chứng tỏ sự quyền, ông kẹ no liền lấy súng các-bin mang sẵn ở vai nổ liền 2 phát thị đoạ. Các anh ngăn cản tôi làm phận sự tôi yêu cầu các anh về Chi Cảnh Sát TCV ngay.

Trước mũi súng và sự hung hăng tột độ của ông kẹ no. 2 quân nhân TQLC vẫn bình tĩnh đi theo ông ta về chi CS TCV nhưng sau đó một lúc, 2 quân nhân TQLC được biết tên là Ngô Hương Liên, Huỳnh Văn Hải biệt đội Kỹ Thuật KBC 6686 và cô bé học sinh đều được thong thả ra khỏi chi CSTCV. Chúng tôi có được gặp Trung Uý phụ tá Trưởng chi CSTCV và được sĩ quan này cho biết việc nổ súng như thế vẫn thường xuyên xảy ra tại TCV mà tác giả cũng lại chính mấy vị gác TCV, chủ động với lý do là bảo hiện cho CS TCV tới để dẫn tội phạm về xét xử, dù là tội nhẹ trẻ nít hái bông.

Các vị phụ huynh các em nhỏ có

Xem tiếp Q trang 10

Đa số dân Anh bảo

DU HÍ THÌ DU HÍ CỨ LÀM BỘ TRƯỞNG việc gì mà từ chức !

LUÂN ĐÔN 8-6 (AP).— Hầu hết cử tri Anh quốc tin rằng chính phủ đã che dấu «một vài nguồn tin quan trọng» trong vụ tai tiếng vì gái điếm. Tuy nhiên đa số cho rằng cái chuyện không đẹp này nên được bỏ qua. Một cuộc thăm dò dư luận được công bố hôm thứ Sáu đã cho biết như trên.

Viện thăm dò dư luận cho biết 59% người được phỏng vấn tin rằng họ không được thông báo tất cả mọi chuyện về vụ tai tiếng nói trên, đã khiến hai Bộ Trưởng là các Huân tước Lambton và Jellicoe phải từ chức.

Tuy nhiên, kết quả cuộc thăm dò do tuần báo Times và hãng truyền hình độc lập công bố cho thấy 58% người Anh cho rằng nên bỏ qua vụ tai tiếng trên, chỉ có 38% tán thành «cuộc điều tra sâu rộng công khai».

Có 59% người nghĩ là cuộc sống riêng tư của các chính trị gia là việc riêng của họ và 55% cho rằng một vị Bộ trưởng không nên từ chức chỉ vì những chuyện đã làm trong cuộc sống riêng tư của mình, miễn là không phạm luật.

Trong khi đó 37% cho rằng Thủ Tướng Edward Heath đã giải quyết nội vụ «rất tài tình» và 33% nói rằng ông đã dàn xếp «tạm được».

Trước viễn ảnh Hiệp hội ASPAC sắp tan rã

Nam Dương và Đại Hàn kêu gọi thành lập 1 tổ chức Á Châu mới

2 nước nâng bang giao lên cấp bực Đại sứ

HÁN THÀNH 9-6 (Reuter).— Nguồn tin Ngoại Giao hôm thứ Bảy cho biết hai Ngoại Trưởng Nam Dương AdamMalik và Đại HànKim Jong Shik đã bàn đến một hiệp hội các nước Á Châu mới thay thế cho hiệp hội 9 nước Á-Châu và Thái Bình Dương (ASPAC) hiện đang bị lung lay.

Cuộc viếng thăm của Ngoại trưởng Nam Dương Adam Malik tại Hán Thành vừa chấm dứt hôm thứ Bảy bằng một thông cáo chung kêu gọi sự tăng cường hợp tác giữa các nước Á Châu bất chấp đến vấn đề ý thức hệ của mỗi nước.

Trong một cuộc họp báo tại Hán Thành Ngoại trưởng Malik tuyên bố rằng các nước Á Châu ủng hộ sự phát triển hợp tác Kinh tế trong vùng gồm cả Trung Cộng và CSBV với mục đích cải thiện về lâu về dài những liên hệ kinh tế giữa các nước.

Hai ngoại trưởng cũng đã bàn đến viễn ảnh của một hệ thống kinh tế mới, và hai nước Nam Dương và Đại Hàn sẽ nâng các Tòa Lãnh sự hiện tại lên cấp bậc đại sứ quán trong một thời gian thích ứng.

Về mặt hợp tác kinh tế giữa hai nước, Đại Hàn có thể tham gia vào công cuộc phát triển của NamDương đặc biệt là ngành khai thác những tài nguyên hải sản.

Nguồn tin ngoại giao cho biết thêm rằng trong cuộc viếng thăm của ngoại trưởng Nam Dương Malik tại Hán thành các vấn đề liên lạc Khoa học, Kinh tế, Thương mãi giữa hai nước đã được hai bên bàn tới.

Nhưng đề tài quan trọng của cuộc hội đàm giữa hai vị ngoại trưởng là một chế độ hợp tác mới giữa các quốc gia tại Á Châu phù hợp với tình hình mới trong vùng. Vấn đề này đã được đề cập tới vài giờ sau khi NgoạiTrưởng Malik đến Hán Thành vào ngày thứ Ba trước.

Tổng Thống Đại Hàn Phác chính Hi cũng đã trao đổi ý kiến về vấn đề nói trên với Ngoại trưởng Nam Dương trong cuộc yết kiến xã giao dự liệu 20 phút nhưng sau đó đã kéo dài một giờ rưỡi đồng hồ.

Đại Hàn trước đây đã đóng một vai trò quan trọng tại hiệp hội ASPAC sẽ tích cực tìm kiếm sự hình thành mới của một tổ chức hợp tác Á Châu sau khi Trung Cộng nổi bật lên đe dọa sự hiện hữu của ASPAC trong đó có Trung Hoa Dân Quốc, và sau khi Úc và Mã Lai Á đã chính thức tuyên bố rút khỏi hiệp hội này.

Thanh niên Do Thái vẫn coi TT Brandt là đại diện của dân Đức hiếu sát

JERUSALEM 9-4 (Reuter).— Khoảng 60 thanh niên hữu khuynh tối nay đã biểu tình chống cuộc viếng thăm Do Thái của ThủTướng Tây Đức Willy Brandt ở ngay bên ngoài khách sạn nơi ông đang dãi tiệc Nữ Thủ Tướng Do thái Golda Meir. Họ hô to những khẩu hiệu: «Chúng tôi không tha thứ, chúng tôi không quên» và mang những biểu ngữ với những hàng chữ viết : «Brandt đại diện dân tộc Đức hiếu sát» và «Người Đức đã tàn sát anh chị em chúng tôi». Mọi con đường đi tới khách sạn King David đều bị phong tỏa nhưng khách bộ hành có thể đi bộ qua được và nhóm biểu tình bị hàng rào Cảnh sát ngăn lại.

Trong bữa tiệc tối nay ông Brandt kêu gọi một Âu Châu hướng ngoại với một chính sách ĐịaTrung Hải quân bình và hiểu biết.

Thủ Tướng Tây Đức nói ông cảm thấy các cuộc thương thuyết để đi tới một giải pháp thương thuyết ở Trung Đông rất cần thiết và quyết nghị 242 của Hội Đồng Bảo An LHQ phải được dùng làm căn bản thương thuyết. Do Thái và các nước láng giềng Á Rập không những phải thảo luận về vấn đề an ninh biên giới mà còn phải thảo luận về trách nhiệm lớn lao của họ trong vấn đề cộng tác với nhau. Sứ mạng của các nước thứ ba là phải khích lệ điều đó và hỗ trợ các kết quả đạt được».

Trong trọn ngày hôm nay, ông Brandt đã tách ra khỏi các hoạt động chính trị trong chuyến công du Do Thái 5 ngày để đến nghỉ xả hơi trên bờ hồ Tiberias.

Sau hai ngày thảo luận chính trị ráo riết, ông đã bãi bỏ cuộc viếng thăm các Thánh Địa dự trù vào ngày hôm nay, (ngày thứ ba trong chuyến công du 5 ngày). Thay vào đó, ông đã đi câu một lát và dành gần trọn thời gian còn lại trong ngày ở ngôi nhà nghỉ mát tại Ginosar Kibbutz và trở về Jerusalem vào buổi tối.

Bán thực phẩm cho VC được tha che chở việc này 2 quân nhân bị tù

★ THẠCH VŨ

SAIGON 11-6.— Tòa án quân sự trong phiên nhóm sáng qua đã tuyên phạt Thiếu Úy Nguyễn đức Vị sq/67/817 678 18 tháng tù ở về tội nhận và đòi hối lộ, Trung sĩ Nguyễn Xuân Hùng sq 57/400267 1 năm tù ở về tội tòng phạm.

Tòa tha bổng 3 bà Nguyễn thị Thanh, Võ thị Nhâm và Nguyễn thị Hai về tội đưa hối lộ. Do sự phát giác của nhân viên công lực về việc 1 số quân nhân thuộc tiểu khu Long Khánh đã che chở cho 1 thường dân mua bán thực phẩm cho VC tại Rừng Lá, nên các bị can đã bị điều tra truy tố ra Tòa về tội trên.

Thiếu Úy Vị khai ngày 15-6-72, y cùng các tên Sâm và Hùng đi uống cà phê, thì thấy thị Thanh từ trong rừng chạy ra với giáng điệu khả nghi nên giữ lại và bảo tên Sâm dẫn về giao cho Trung Uý Mé. Y có nghe Mé nói là thị Thanh có hứa cho ĐĐ 50ngàn để nhậu. Sau đó, Mé hỏi gì với Hùng y không rõ. Còn thị Thanh có vào phòng riêng của Mé. Nửa giờ sau thấy Mé thả thị Thanh. Y không hề đòi tiền thị và cũng không hề gặp thị Chính.

Nguyễn thị Thanh nhìn nhận có buôn bán gạo với VC nên ngày 15-5-72, y thị có bị tên Vị chặn xe và nói : khu vực của ông ta mà làm ăn qua mặt không biết điều, lần này phải đưa 100 ngàn mới được đi. Kế đó Trung Uý Mé dẫn y thị về đồn, y thị có năn nỉ với 2 người này xin bớt nhưng không được chấp thuận. Không có sẵn số tiền, y thị phải nhờ Hùng đi mượn tiền dùm. Sau đó Vị và Hùng tới nhà thị Hai đón thị này đến đồn để gặp y thị để vay thêm 45 ngàn. Y thị đưa số tiền cho Vị thì tên này bảo đưa cho Mé nên đã đưa số tiền cho Mé. Y thị có nghe thị Chín nói Vị đòi ăn 50 ngàn nên thị này có mượn 15 ngàn đưa cho Vị.

Võ thị Nhâm nhìn nhận là mẹ của Thị Chín có buôn bán gạo với VC và có nghe còn nói Vị đòi «vị thiêng» 50 ngàn sẽ bỏ qua nên Chín đã đưa cho Vị 40 ngàn cho êm chuyện. Nhưng sau đó, Vị vẫn tới nhà đòi thêm 10 ngàn cho đủ số đã đòi hỏi.

Nguyễn xuân Hùng nhận có cùng đi với Vị tới bắt Thanh dẫn về đồn. Tại đây thị này được Tr/úy Mé dẫn vào phòng riêng chừng nửa giờ, Mé ra cho biết Thanh đã nghị cho ĐĐ 50 ngàn nhậu chơi. Nhưng chưa có tiền nên nhờ y tìm thị Hai đến gặp Thanh cho biết chuyện về chạy tiền.

Trước vành móng ngựa Thiếu úy Vị phản cung và khai : thị Nhâm biết y nghèo mà hứa giúp y 10 ngàn nên y tới nhà lấy chứ y không đòi hay ép buộc gì. Trung sĩ Hùng giữ nguyên lời khai trên. Còn 3 bị can kia thì nhìn nhận vì sự đòi hỏi của Vị mà phải đưa số tiền đó. Sau lời buộc tội của Đại Uý Nguyễn hữu Thụy trên ghế ủy viên chánh phủ và lời biện hộ của LS Trần kim Hoàng cho các bị can. Tòa định nghị án ra đã tuyên xử như trên.

Sẽ có nhật thực vào ngày 30-6

WASHINGTON 10-6 (AP).— Việc tâm nâng sẽ tạm thời đình chỉ trong bảy phút tại nhiều nơi trên thế giới vào ngày 30 tháng Sáu khi có xảy ra nhật thực toàn phần.

Nhật thực sẽ xảy ra tại Phi châu và mặc dầu người ta có thể nhìn thấy nhật thực toàn phần hay từng phần tại nhiều nơi khác trên thế giới, tại Bắc Mỹ sẽ không có hiện tượng này.

Hiện tượng nhật thực toàn phần xảy ra khi mặt trăng xuất hiện che khuất mặt trời, sẽ kéo dài hơn 7 phút ở gần vùng biên giới Aleria, Mali và Niger.

Tuy nhiên, hiện tượng nhật thực sẽ kéo dài hơn 6 phút tại Mauretania và sẽ bao gồm khu vực rộng 257 cây số số từ miền Bắc Brazil qua Đại Tây Dương và Phi Châu, chấm dứt ở vùng Ấn Độ Dương.

Người ta sẽ nhìn thấy một phần nhật thực tại một vùng rộng tới 7.360 cây số qua những khu vực kể trên.

Hiện tượng nhật thực toàn phần lên tới trên 7 phút sẽ không xảy ra trên thế giới trong vòng 177 năm nữa.

Tin Cần Biết

Bộ Cựu Chiến Binh tuyển ứng viên lớp ký nhi tại gia

— Bộ Cựu Chiến Binh dự tuyển một số nữ ứng viên thành phần quả phụ tử sĩ, quốc gia nghĩa tử, cô nhi tử sĩ, tự và cựu phế binh, cựu quân nhân để theo học Ký nhi tại gia.

Lớp Ký nhi tại Gia kể trên sẽ được tổ chức tại số 9 đường Trần Quang Diệu Saigon với sự hợp tác của Ủy Ban Cứu Trợ Quốc Tế (IRC) chương trình Ký nhi Tại gia.

Các ứng viên thuộc thành phần kể trên phải đầy đủ sức khỏe, từ 16 tới 45 tuổi, và phải cam kết tuân theo các điều lệ của nhà trường. Học bổng trọn khóa cho mỗi học viên là 9000 đồng. Thời hạn học là ba tháng, kể từ ngày khai trường là 29-6-73. Thời hạn nhận đơn kể từ nay cho tới khi có đủ số học viên cần thiết.

Các ứng viên muốn theo học khóa này hãy liên lạc với Bộ Cựu Chiến Binh (Nha Huấn Luyện và Bảo Trợ phòng Huấn nghệ), số 127 đường Đoàn thị Điểm Saigon, để lập thủ tục xin học, ưu tiên dành cho những người ghi tên trước.

Bằng lái xe mẫu cũ vẫn có giá trị

— Nha Lộ Vận hôm nay xác nhận là những bằng lái xe mẫu cũ vẫn còn hiệu lực. Khi nào có bằng mới, Nha này sẽ phổ biến bằng thông cáo chính thức.

Nha Lộ Vận cho biết như trên nhằm đính chính tin đồn cho rằng các bằng lái xe mẫu cũ cấp trước ngày 1-9-72 đều phải được đổi lại không kể các bằng lái nhàu nát, hư hoặc lý lịch phai mờ.

Từ Quê ra Tỉnh

Thông cáo về trại hè của Nghiệp Đoàn Ký Giả VN

Yêu cầu Quý bạn đã ghi tên cho con em tham dự Trại Hè Vũng Tàu đến trụ sở ngày thứ Tư 13-6-1973 (tới 18 giờ là hết hạn) để lãnh huy hiệu Trại Hè và biết các chi tiết cần thiết. Xe sẽ khởi hành đúng 8 giờ sáng. (Tám giờ sáng) ngày thứ năm 14-6-1973 tại trụ sở 15 Lê Lợi Saigon.

Đưa xe đến tiệm sửa không trở lại lấy

SAIGON.— Khoảng 4giờ chiều 9-6, cậu Lâm L. 16t, thợ sửa xe gắn máy, ngụ tại đường Trương tấn Bửu, Gia Định, có đem đến bót trình nạp 1 chiếc xe Honda SS50 sơn đen. Theo lời cậu vào ngày 5-6, có 2 thanh niên đem chiếc này đến tiệm của cậu nhờ sửa máy hẹn hôm sau sẽ lại lấy. Nhưng đã mấy ngày qua vẫn không thấy hai thanh niên nọ lấy xe. Nghi là xe gian của bọn trộm cướp bỏ lại, nên cậu L. tự đem chiếc xe nói trên trình với nhà chức trách. (CC)

Xài giấy giả còn hối lộ Cảnh sát

SAIGON.— Khoảng 1 giờ trưa 9-6, Cảnh Sát có giải về bót Nguyễn D, 16 tuổi, ngụ tại chung cư Nguyễn Thiện Thuật, can tội hối lộ. Được biết, vào giờ nói trên, nhân viên Cảnh Sát có nhiệm vụ chặn xét ngoài đường và có thổi còi xét cậu D. Cậu này trình giấy tờ, nhưng Cảnh sát thấy có dấu cạo sửa năm sanh liền mời về bót. Cậu D. liền năn nỉ và sau đó hối lộ số bạc 3000 đồng cho cảnh sát để xin tha. Cảnh sát liền tịch thu luôn số bạc và mời cậu D. về bót điều ra. (CC)

Chán đời 2 cô, 2 bà tự tử

SAIGON.— Nội ngày 9-6 người ta có chở đến bịnh viện bơm ruột cứu cấp 2 cô và hai bà chán đời đã dùng độc dược quyên sinh. Được biết tên là Nguyễn thị Mỹ D. 20 tuổi, ngụ tại đường Tôn thất Thuyết, Tô thị Thái Th. 17 tuổi, ngụ tại Cư xá Thương Phế Binh Tân Phú, Phạm kim H. 18t, ngụ tại chung cư Cô Giang và Nguyễn thu Th. 31 tuổi ngụ tại chung cư Nguyễn thiện Thuật. Theo lời thân nhân họ cho biết, có lẽ những người này đã buồn chán gia đình và bị phụ tình sao đó, nên dùng độc dược quyên sinh. (CC)

Thêm 2 người chết vì nhậu rượu «Ngũ gia bì»

TÂN AN.— Hôm 9-6, ông Võ văn S. (43t) ngụ tại ấp Hòa Thuận, xã Trường Bình, Quận Cần Giuộc (Long An), mua rượu «Ngũ gia bì» mời em ruột Võ văn Ch. (binh 1) và em họ Đỗ văn H. (cán bộ) chung vui để mừng ngày S. vừa từ lao tù trở về gia đình. Ông H. từ chối nhậu rượu Ngũ Gia Bì vì cho rằng tại xã nhà vừa có đến 6 người chết vì uống rượu này và xin phép ông S. «tu» rượu đế. Ông S. và ông Ch. cười nhạo, cho rằng không tiền mà uống «Ngũ gia bì» chớ làm gì có chuyện chết vì rượu này. Do đó 2 anh em ông S. sau khi nhậu hết 1 hũ rượu hiệu Ngũ gia bì thì vài tiếng đồng hồ sau, ông Ch. ói mửa, ông S. chở em đến bệnh viện địa phương cấp cứu, nhưng ông Ch. tắt thở tại chỗ. Vài giờ sau, ông S. cũng ói mửa, người nhà quá sợ đưa lên SàiGòn cấp cứu, nhưng dọc đường ông S. chết theo em. Ông H. thoát chết nhờ từ chối uống rượu Ngũ gia bì. (T.Dũng)

Trộm TV và Honda bị bắt

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ 30 đêm 9-6, do đơn thưa của bà Trần thị Nh, ngụ tại ấp Vĩnh Sơn, xã Tân Sơn Hòa, Cảnh Sát Tân Bình có tạm giữ 1 người tên Lê văn M. 18 tuổi quân nhân, can tội đăng lấy trộm đồ của bà. Tang vật gồm có : 1 truyền hình 17 inche hiệu R.C.A. 1 xe Honda. Nội vụ cuộc Tân Bình đang mở cuộc điều tra. (DL)

1 người đàn bà và 1 ông lão chết bí mật

GIA ĐỊNH.— Hồi 1 giờ trưa 9-6, người ta phát giác tại 1 căn nhà đường Einstein thuộc làng Đại Học Thủ Đức, tử thi 1 người đàn bà khoảng 30 tuổi, nằm chết tại bồn tắm, vì không giấy tờ tùy thân nên chưa rõ tên tuổi nạn nhân. Được biết căn nhà này do bà Trần thị T. làm chủ, hiện vắng mặt, về cái chết của thiếu phụ này có nhiều nghi vấn. Ngoài ra, lúc 11 giờ đêm cùng ngày tại căn nhà không số thuộc ấp Nhất Trí 7 xã Thạnh Mỹ Tây (Gò Vấp). 1 cụ từ thi dân ông tên Lý Qu. 61 tuổi đã sinh thời, chưa rõ nguyên do. Hiện xác nhận được quàn tại nhà xác Gia Định chờ Bác sĩ khám nghiệm. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

Honda tông nhau, 2 ông chết tốt

SAIGON.— Khoảng 7g tối 9/6, ông Dương Đ. 44t (ngụ tại đường Phạm hữu Chí) cỡi xe Honda về gần đến nhà, bị 1 chiếc xe Honda khác chạy ngược chiều đụng vào dữ dội. Tai nạn xảy ra làm ông Đ. bị bể sọ ngã nằm bất tỉnh trên vũng máu. Hai ông này được chở đến bịnh viện cứu cấp, nhưng vì thương tích quá trầm trọng, nên đã tắt thở tại bịnh viện. (CC)

Cậy cửa vào nhà trộm bị bắt

SAIGON.— Lúc 11 giờ sáng 9-6, bà Trần thị S. 23 tuổi nhà ở đg Tôn thất Thuyết, đi chợ về phát giác quân gian cậy cửa vào nhà phá tủ lấy số bạc 50.000đ. Bà S. liền tới bót tố cáo với nhà chức trách. Mở cuộc điều tra Cảnh Sát tóm cổ được thủ phạm tên Trần ngọc Á. 16 tuổi Tịch thâu trong người tên này có số bạc 44.000đ. (AH)

Ăn hàng bị động ổ, 2 tên bất lương tẩu thoát bỏ lại xe

SAIGON — Khoảng 3g30 chiều 9-6, theo sự hướng dẫn của ô. Nguyễn tấn V. 42t, ngụ tại đường Đoàn thị Điểm, nhân viên Cảnh Sát có đến nơi tịch thâu một chiếc xe Lambretta 2 bánh. Theo lời ông V. chiếc xe nói trên là của hai tên bất lương đã lẻn vào Cư xá Đoàn thị Điểm toan trộm đồ. Có lẽ bị động ổ, nên hai tên này đã bỏ lại xe, trốn mất. Cảnh sát đã đem chiếc xe về bót tạm giữ và đang tiến hành cuộc điều tra. (CC)

Ăn cướp và người mua đồ ăn cướp đều bị bắt

SAIGON.— Cách đây 3 ngày, bà Lê thị T. 23 tuổi, ngụ đường Trương minh Giảng vừa đi tới trước hẻm 453 cùng đường, bị 1 thanh niên tên Lê văn Ch. 24 tuổi, ngụ trong hẻm này, đánh bà đoạt chiếc lắc vàng trị giá 20.000đ bỏ chạy. Bà này liền tới bót tố cáo với nhà chức trách. Chiều ngày 9/6 Cảnh Sát bắt được tên Ch. Bị cật vấn, tên này thú nhận đã nhờ Lê thị Y. 37 tuổi, ngụ ở kế cận đem bán cho Đỗ ngọc L. 16 tuổi con chủ tiệm vàng Đ.L ở Chợ Tân Sơn Hòa. Bà Y. và cậu L. bị mời về bót. (AH)

Trộm xe bị bắt lòi ra tội Đại úy giả

SAIGON.— Lúc 12giờ trưa 9/6, nhân viên Cảnh Sát đi tuần trên đường CườngĐể, thấy 1 thanh niên cỡi chiếc xe Honda phóng chạy như bay, trong khi phía đằng sau có người tri hô ăn trộm nên đã kịp thời chận lại. Quả nhiên tên này đã trộm xe. Y khai tên Nguyễn văn H. 26t, nhà ở đường Nguyễn văn Học Gia Định, Xét trong người tên này còn gặp một công chứng thư giả mạo và chức vụ Đại úy. (AH)

Ngăn chặn việc xây cất bất hợp pháp trong ĐT

SAIGON 10-6 (VTX).— Ban Hoạt Vụ quận 1 tuần qua đã phối hợp với sở cứu hỏa và cuộc Cảnh sát Bạch Đằng phá vỡ một quán ăn trước nhà số 103 đường Võ di Nguy Saigon và một căn sạp trước nhà số 10 cùng đường vì xây cất bất hợp pháp.

Nguồn tin Tòa Đô Chánh cho hay việc phá vỡ các sạp nói trên nằm trong công tác ngăn chặn các vụ xây cất bất hợp pháp làm mất vẻ thẩm mỹ của thành phố cũng gây trở ngại cho trật tự công cộng.

Cơ quan công lực đã tạm giữ những người họ xây cất quán ăn và căn sạp bất hợp pháp và tịch thu tang vật về quận địa phương.

Được biết công tác ngăn chặn các vụ xây cất bất hợp pháp đang được Tòa Đô Chánh cho thực hiện liên tục tại khắp 11 quận Đô thành nhằm tạo một khuôn mặt khang trang cho Thủ Đô.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **200đ** *mỗi dòng sau tính thêm* **40đ.**

Nhà sang 2 căn liền nhau 4x15 khu yên tĩnh hỏi 80/11 80/12 Võ Tánh Sg có điện 220 và điện thoại. Coi nhà từ 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Sang phố thương mại 3m.5x21m có lầu đúc 10m phía sau. Hiện là cơ sở sản xuất Meo Nấm Rơm sang luôn dụng cụ và dạy lại nghề làm Meo giống. Huê lợi hàng tháng trên 500.000đ. Giá sang 7 triệu tiền nhà 4.000đ. Hỏi tại 80 Phan thanh Giản Đakao. Có bán Meo giống thường xuyên.

Sang 1 căn phố buôn bán đg Hai bà Trưng có Đ.T. Hỏi 438 Hai bà Trưng (giờ làm việc).

Cần sang gấp 1 quán dồi bán hàng ở đường Lê Lai trước nhà hàng. Hỏi số 9 Võ Tánh Saigon.

Phố sang đầy đủ tiện nghi có 2 gát cần sang gấp giá hạ. Hẻm 62 Tôn Thất Thiệp.

Phố sang phố mặt tiền khu thương mãi 274 Bùi Viện đủ tiện nghi dài 18x4

Sang tầng trệt mặt tiền 1T1 khỏi tiền nhà 6x7. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Hàm Nghi phố lầu gần góc đường, tiện buôn bán mọi ngành, đầy đủ tiện nghi sang gấp tiêu phố rẻ. Hỏi 114 Hàm Nghi Saigon.

2T6 sang gấp Apt. Lầu 3 nguyên 1 tầng lần đường Trần quý Cáp Saigon khoản 2 chiều 7mx24 4 mặt cửa điện 220v và 110v Đầy đủ tiện nghi. Hỏi Bà Hà 267 269 lầu 3 Trần quý Cáp Saigon.

Phố dời sang hai mặt tiền dg. tiện việc buôn bán đủ mọi ngành. Hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận vào buổi chiều.

Sang nhà gấp chung cư Ng-thiện Thuật 218 lô B đầy đủ tiện nghi phòng ăn phòng ngủ riêng biệt.

Sang cửa hàng trong thương xá Tax Nguyễn Huệ, trang trí rất mỹ thuật, tiện cho nhà may, cửa hàng vải thương mại mọi ngành. Xin hỏi từng trệt số 164 trong Thương Xá.

Dư dùng sang rẻ

3 gian hàng trình bày mỹ thuật, đầy đủ tiện nghi, điện nước máy lạnh, điện thoại, một gian hàng có nhà vệ sinh riêng, tiện mở văn phòng thương mại, mỹ viện, phòng uốn tóc hoặc buôn bán tạp hóa v..v... tại lầu 1 Thương xá Tam Đa (Crystal Palace) Saigon. Xin tiếp xúc số 39 Hồng thập Tự Saigon, điện thoại số 98382 98.605 (giờ làm việc) 20.040 (ngoài giờ làm việc).

Sang gấp nhà mặt tiền, khu Tân Định, trang trí tuyệt đẹp, tiện buôn bán và ở. Có sẵn Đ.T. máy lạnh, máy nước nóng, gác lửng. Chắc giá 3T800. Xem nhà tại 79 đường Nguyễn v-Giai Đakao. Liên lạc số 2 Phạm-đình Toái Sg 3. Đ.T. 24.648.

Sang lò bánh mì điện đang hoạt động (12T) sanh lợi chắc hơn gởi tiền ngân hàng, bởi căm lấy vốn mà có một cơ sở thương mại trung tâm đô thành với nhà đúc đã cho gia đình đông. với dụng cụ máy móc và đầy đủ khách hàng, có điện thoại tự động. Xin hỏi lò bánh mì Cao Sơn 70/24 Cư xá Đô Thành đường Phan thanh. Saigon. Đ.T. 98.262.

Sang Bar, đủ đồ đạc, trang trí đẹp, điện nước, máy lạnh. Giá rẻ 800.000, tiền nhà 3000 Hỏi Nguyễn 251C Nguyễn minh-Chiếu góc Cách Mạng (sau chùa Đại Giác).

Phố sang 4mx20m đủ tiện nghi, mặt tiền. Liên lạc tại 140 đường Nguyễn-v-Học Gia Định.

Nhà sang Chung Cư Ng-thiện Thuật lô A số nhà 339 lầu 3. Xin đến xem nhà từ 19g tối.

Sang gấp phố lầu tại 125 Đinh tiên Hoàng Đakao

Nhà sang mặt tiền tiện cho mọi dịch vụ mua bán văn phòng. Hỏi 128 Hai bà Trưng.

Sang 2 gian hàng số 34—35 đường Lê Lai, Saigon. Xin hỏi số 528/1 Trương minh-Giảng, Saigon.

Sang gấp, nhà, đủ tiện nghi chắc giá 550.000đ hỏi 320 §C. C/C Ng thiện Thuật Sg3

NHÀ BÁN

Nhà bán đủ tiện nghi dài 17x4 Hỏi 85/25 Phát Diệm Sg

Nhà bán 1.600.000 61A Trần quốc Toản Sg mặt tiền góc Cao Thắng.

1T3 nhà bán đầy đủ tiện nghi gần chợ gần trường (hai tầng lầu) tiện gia đình đông người. Hỏi 63/4/38 Cống Quỳnh Saigon.

Đi xa bán gấp nhà số 17 lôR cư xá kiến thiết Vĩnh-Hội Quận 4 giá 950.000đ có đủ điện nước

Nhà bán vì neo người cần bán hoặc cho mướn cửa hàng đủ tiện nghi. Nhà Bè xin hỏi 476/4A Trương minh Giảng Saigon.

9T Villa lầu luôn đất 2.400m2 mặt tiền, nhiều lô đất, nhiều phố từ 200 tới 1T2. Hỏi 136/10A Vạn Kiếp G.Đ.

370 ngàn. nhà tường, rộng 4m5 x8m điện nước tiện nghi, gần chợ trường học, tại đầu cầu Chữ Y. Hỏi 139C/1 Phạm Thế Hiển (Saigon 8).

Nhà bán rẻ đường Công Lý 3x12 đủ tiện nghi xem nhà từ 7-22 giờ. Hỏi 288/C7 Công Lý Saigon.

Bán căn nhà có lầu ở Ng-cư Trinh 193/62 có điện nước cầu tiêu và bán ghế TV tủ lạnh. Hỏi Bà Tâm từ 17 đến 21 giờ.

Bán một căn lầu đúc, trang trí đẹp, tiện nghi đầy đủ chắc giá 3 triệu tại số 35/93 đường Vạn Kiếp Gia Định.

55 Nguyễn Thiện Thuật

bán nhà mặt tiền tiện buôn bán mọi ngành.

Đi xa bán rẻ

giá 1T1 nhà 4x20m. Sân để xe 5m; Tường, gạch bông, gát rộng, quạt trần, điện nước, gần chợ trường học bớt 5% cho người mua mau. Hỏi ông Chín 62 Nguyễn văn Thoại Gia Định ĐT 42.704.

Bán 1 phố lầu đúc cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (đầy mới) Đã sửa sang thêm. Đủ tiện nghi. Điện nước riêng. 4mx34m. Giá rẻ. Hỏi 57 Bạch Đằng Gia Định.

Bán 1T250 nhà bán xinh mới tin trang có điện, nước, gác suốt, quạt trần, lavabo, cầu tiêu máy, gạch bông, bếp và nhà tắm cần gạch men, cầu thang sắt, gần nhà thờ Ba Chuông, trường học và chợ. Hỏi 210/2 Trương-m-Ký Gia Định.

1T,2 bán rẻ nhà lầu đúc 2 từng rưỡi đủ tiện nghi số 230 lô J tái thiết đường Hoàng Diệu Khánh Hội. Q4.

Nhà đường Gia Long Sg2

Bán một căn phố 8mx18m đủ tiện nghi. Xem nhà tại số 174/5 đường Gia Long Saigon 2. Mời các ông bà đã trả giá đến thương lượng gấp.

NHÀ ĐẤT THỦ ĐỨC

Bán gấp 1 lô đất 745m2 luôn nhà mặt lộ số 1. Gần chợ Thủ Đức. Có điện nước. Hỏi 12/6 Ng-trí Phương Thủ Đức.

Vũng Tàu nhà bán 360 thước vuông số 95/5 Ấp Phương Hòa Thắng Nhứt Vũng Tàu tại Tân Cảng Rạch Dừa nhà rộng có nhiều phòng.

Nhà khu Đakao bán gấp 4x16m đủ tiện nghi có sân để xe Hỏi 72C/9 Đinh tiên Hoàng.

3 triệu 9 một nhà lầu đúc 4,2mx40m. 52B Trần quang Diệu (nối dài) Sg.

Nhà lầu đúc 4x20m, điện nước riêng, đất BK 97 Mai Khôi Ng-v-Thoại. Đ.Nam ngân hàng vào 40m cạnh Patin Mành Hồ ĐT 93740.

Sửa chữa xây cất

Nhà phố, trang trí, nhận việc lớn nhỏ, coi tín nhiệm, giá phải chăng Hỏi Cai Tấn Lộc 294 Trương minh Giảng Sg. ĐT. 41.839.

Bán nhà đủ tiện nghi số 390/36 Phan đình Phùng SaiGon.

Cao ốc 5 từng lầu số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau Quốc Hội ngang hông nhà đèn địa điểm tiện lợi, có nhiều đơn vị gia cư, bán từng đơn vị, đầy đủ tiện nghi điện nước, thang lầu, thang máy, cầu tiêu riêng. Giá phải chăng. Liên lạc 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon ĐT 91849. Miễn trung gian.

Villa lầu, piscine rộng lớn, bãi cỏ như thảm xanh, có vườn cây ăn trái, diện tích 1.600m2 Cần tiền bán rẻ. 132 Thống Nhứt Làng Đại Học Thủ Đức. Tel : 43437

Thủ Đức nhà bán gấp 1T1 có bằng khoán rộng 6mx16. 3 phòng điện nước riêng, có gác sân trước và sau khu yên tĩnh mát mẻ. Hỏi 233 cư xá kiến thiết, cách ngã tư xa lộ Thủ Đức 200m.

2T5 cửa hàng mặt tiền 5m,20 đủ tiện nghi. Hỏi 362 Võ Tánh (nối dài) GĐ.

Bán gấp 1T100 nhà lầu 3m8x16m đủ tiện nghi, bếp cầu riêng biệt có sân rộng Hẻm 151/28 Ng-Huỳnh Đức P.N Hỏi nhà chị Anh.

Nhà bán khu Tân Định xinh và gọn, gác suốt balcon đúc đầy đủ tiện nghi điện nước riêng hẻm rộng. Gần chợ trường học. Hỏi 102/16 Trần khắc Chân Saigon 1.

Phố lầu mặt tiền

Đi xa bán gấp, thật rẻ, 1 phố lầu mặt tiền, cửa hậu, 4x16. Tiện mở tiệm buôn. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 9 Trần Quốc Tuấn, Gò Vấp (cạnh khu cư xá Kiết Thiết mì cây Gòn nhìn qua).

Nhà bán 1T1 tiện nghi điện nước, gác sân thượng gần chợ, trường, nhà thờ, chùa hướng Đông Nam. Hỏi 533/6 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận, (hẻm 12 cũ, cư xá Trương Minh Giảng) Xin coi nhà buổi chiều (15g 18giờ).

Nhà Nguyễn duy Dương

Nhà 3m,2x10m từng dưới, lầu rộng 4m, sân 4m đủ điện nước, cách đường lớn 10m, gần trường học, chùa, nhà thờ, chợ. Hỏi 371/774 B Nguyễn duy Dương (góc Bà Hạt) Saigon 10.

Bán 1 căn phố lầu đúc 2 từng, trên lộp tôn, điện nước, quạt trần, máy lạnh, luôn đất có bằng khoán riêng. Hỏi 347 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán luôn đất nơi buôn bán thịnh vượng hoặc mở chi nhánh ngân hàng rất tốt có Đ.Thoại Hỏi 426 Hai Bà Trưng Saigon.

Nhà bán trung tâm thương mãi (đối diện thương xá Crystal) đầy đủ tiện nghi Xin liên lạc 17 Nguyễn trung Trực Saigon hoặc Đ.T : 93.380. Miễn trung gian.

BIỆT THỰ MINH PHỤNG

Bán biệt thự trên 700m2, đầy đủ tiện nghi, vườn cây. Mời ông trả 12T đến thương lượng. Hỏi 168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định ĐT. 40.500.

Villa trống 400/5 Trương minh Giảng bán luôn đất. 3 tầng lầu đúc đủ tiện nghi điện thoại Hỏi 386/79 Trương minh Giảng Sg

1T5 căn lầu đúc (APT) 4phòng 4mx4m đủ tiện nghi Phan chu Trinh Gia Định (Cư Xá Phú Hữu). Hỏi 215D/18 Chi Lăng Phú Nhuận 8g30-11g 16g30-20g.

Về Mỹ bán 2T8 nhà 3 tầng đường Nguyễn minh-Chiểu 343/9 hẻm 343 đủ tiện nghi

Nhà bán mặt tiền lầu đúc gạch bông. đủ tiện nghi 4mx9 tại số 88B Bùi hữu Nghĩa Chợ lớn Q.5. Hẻ. 73 đường Cộng Hòa, chợ Nancy Ô.Lý Sao.

Hiếm có bán rẻ một Villa trệt giá 3T5 chỉ bán 1T8 rộng đẹp mát tiện nghi yên tịnh có garage đầy nhà sau riêng biệt có sân đã trồng cây sẵn đất 12x25m. Hỏi 22 đường Quán Sự bên này cầu Bình Lợi.

Nhà bán đủ tiện nghi gần chợ và trường 115/42 Phát Diệm Saigon.

Nhà cư xá Chánh Hưng compteur điện, nước khu yên tịnh đường lớn gần chợ, trường trung tiểu học Chánh Hưng có chỗ để xe hơi, mát mẻ. Hỏi 12E cư xá Hưng Phú Q.8 hay 235 Dương bá Trạc gần chợ Tế Bần.

Khu Nancy

Nhà mặt tiền, hệ thống nước lạnh, nóng, điện thoại, trang trí hoàn hảo, 1 tầng trệt, 2 tầng lầu, có gác lửng, gác nhà kho, 4x20m (diện tích chung 108m2). Về quê cần bán gấp số 657 Trần Hưng Đạo Saigon. Liên lạc ông Trương Nam nhật báo Trắng Đen 272 Lê Thánh Tôn Saigon hoặc Hiệp Hưng địa ốc 282 Cống Quỳnh Saigon.

HÃNG THẦU VIỆT NAM KIẾN TRÚC

Nhận lãnh mọi dịch vụ về xây cất sửa chữa trang trí nhà phố. Dinh thự công tư sở tư gia có kiến trúc sư và kỹ sư cố vấn. ĐiệnThoại. Số 42.578 văn phòng 135A1 Ng-văn Thoại Gia Định.

Nhà 4mx15m gác suốt 2 mặt tiền, điện nước, đang buôn bán. Đi xa bán 1T2. 257 Dương công Trừng (Thị Nghè).

Xuất ngoại không người trông nom bán rẻ và gấp một hãng nước đá (Ferme métallique) 200 thv thật đẹp ráp đúng kỹ thuật, ba máy, một căn nhà cho nhân viên, gần chợ, GỒM một biệt thự và giải nhà phụ thuộc. ĐẤT : lối 2.400 thv. Hỏi 204 Nguyễn tri Phương. Thủ Đức, Giá 8T.300.

Nhà bán rẻ 900.000đ đi xa cần bán gấp mặt tiền tiện cho ai muốn buôn bán có điện 3 giây 250 Bến Vân Đồn Saigon.

Nhà 1T420. trệt, đúc sẵn để lên lầu. 19mx4m, luôn đất Compteur điện nước, biệt lập, có hẻm bêo hông, sân trước, xe hơi vào tận nhà. 237/39A Hoàng Đạo, Saigon 3 (gần chợ Hòa Hưng. bót cảnh sát Đỗ văn Liêm vô 50m).Xin đến ngoài giờ làm việc.

Nhà bán căn bis 433/2 cư xá Lê đại Hành xem nhà từ 19 giờ.

Bán một nhà lầu đúc khu Gia Định, yên tĩnh, rộng rãi mát mẻ tiện nghi đầy đủ lavabo, douche máy nước nóng v.v. lầu suốt sân thượng, sân để xe rất tiện cho gia đình đông người. Xin hỏi 34/18 Nguyễn văn Trương, Gia Định.

1.700.000 nhà đúc có lầu 3-8 số 185/58 đường Cộng Hòa có công tơ điện và nước. Hỏi Bông Lai phòng số 4 Nguyễn trung Trực Sg.

Nhà bán lầu suốt, tường xây, nền gạch bông plafond quạt trần, điện nước đầy đủ 10mx3m,50 giá 700.000đ. Hỏi 27/7 Thiệu Trị Phú Nhuận.

ĐẤT CẦU BÌNH LỢI

Bán 6.600m2 đất đang [illegible] tại vùng cầu Bình Lợi, Hỏi 168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định. Đ.T. 40.500.

Nhà bán 1T3 lầu suốt đầy đủ tiện nghi nền gạch bông, bếp và cầu gạch men.Hỏi 629/56 Phan Đình Phùng Saigon.

Muốn bán 1 căn nhà lầu đúc 2 từng 4thx11th, ngay mặt tiền đường lớn. hỏi 3giờ—6 giờ chiều bà Thành 63 Nguyễn Trãi lầu 2 Chợ Quán chỉ dẫn

Bán gấp căn nhà 1 từng lầu hai mặt tiền tiện làm cơ sở thương mãi. Hỏi số TK 26/14 Nguyễn Cảnh Chân Saigon 2 quán Hương Điệp.

Nhà bán đủ tiện nghi : điện nước gần trường học, chợ. Giá chắt định 700.000đ. Xin hỏi 128 Tô Hiến Thành Saigon.

Nhà lầu đúc, đất có bằng khoán điện 4 giây, số 612/114/3 Phan Đình Phùng (Bàn Cờ) Saigon. Hỏi nhà số 2 bên cạnh hoặc số 341 Trần quí Cáp Sg.

Đổi bù nhà 4mx32m. cư xá Lữ Gia. mặt đường sân giấy phép bán quán bán 1T7 hoặc đổi [illegible] Hỏi 281/26 Ng-văn T[illegible] Lữ Gia vô)

Cần bán một căn nhà 13mx350 có điện nước. 235/81/9 Công Lý Saigon. Hỏi 235/81.

Đất bán 2 mẫu Xa Lộ khu kỹ nghệ Phước Long gần hãng Sicovina cao ráo giá rẻ. Minh Sang 145 Bis Ngô tùng Châu Saigon 2.

1T2 nhà 4m-32 công tơ điện nước, số 483/73 đường Hùng Vương Thị Nghè Gia Định.

Bán 2 sở vườn (2 mẫu) mặt tiền QL 15 Long Bình Biên Hòa CS 43 giá 250đ 1 thv; 4 lô đất (lô 540 thv) gần cầu Tân-Thuận Sg giá 1.300đ 1 thv; nhiều máy in lớn nhỏ Nhựt. Hỏi 17, Lý Trần Quán Tân Định>Sg 1.

Bán 2 căn nhà nối liền nhau mang số 120.43/22 và 12043/49 Trần hưng Đạo cần bán gấp. Vì đi xa chắc giá khỏi trả mỗi căn 600.000đ xây bằng tường rất bảo đảm, điện, nước, đồng hồ chính phủ rất tiện chỗ quý khách đi phố, đi chợ và các bé nhỏ đi học rất gần trường và đi chợ thuận tiện vì đi xa mới bán gấp.

BÁN NHÀ TÂN ĐỊNH

Vì đi xa, cần bán gấp nhà 3m6x12, có lầu luôn đất có bằng khoán. Compteur điện, nước, dây đủ tiện nghi khu yên tĩnh, hẻm xe hơi vào tận nhà chỉ có 1T2. Hỏi 60/129 Yên Đỗ Tân Định từ 8-11 giờ sáng.

Cần tiền trả nợ. Bán nhà đủ tiện nghi và xe Jeep Capot cao toàn hảo. Xin hỏi ông Anh địa chỉ 6 cư xá Trần Quang Diệu Saigon 3 (từ 18g-20g).

Nhà bán chung cư Nguyễn thiện Thuật lô E số 029 từng trệt, căn bìa, tiện buôn bán, Xem nhà suốt ngày. Xin hỏi Bà Ba nhà đối diện số 545/47.

Nhà bán gấp rẻ

Căn bán rẻ 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi điện nước (đồng hồ) gác suốt sân thượng phơi áo quần, nhiều đường hẻm lớn xe ra vô tận nhà (nếu cần nhượng luôn cả Meublé Tivi quạt và tất cả đồ dùng) Hỏi bà Hải 327/7B Sư vạn Hạnh SG 10 mời quí vị đã trả 1T150 luôn đồ đạc đến thương lượng.

Nhà bán số 142C Nguyễn Lâm có gát, điện nước gần chợ trường học. Xin hỏi số 137 Bis Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi điện nước giá 350.000đ. Hỏi 475/39 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán gấp 1 căn nhà 3 từng lầu đúc số 393. TK27/10 dg Trần hưng Đạo Sg giá nhứt định 2T3.

Hiếm có

3 tầng 31mx4m, bằng khoán, giấy phép, mặt tiền, đông dân, tiện buôn bán, siêu thị, đang mở trường đông học sinh lợi tức trên 200 ngàn, đi xa thiếu người trông coi, bán gấp. Giá 6T8. 686 Võ di Nguy chỉ dẫn chiều tối, ngày nghỉ.

Nhà bán lầu đúc một từng có gát đại lộ mặt tiền có đủ tiện nghi điện nước điện thoại.Tiện việc mua bán, mở nhà thuốc, phòng bác sĩ v.v. Hỏi 123 Nguyễn Hoàng Saigon.

350.000đ bán 1 căn nhà tường xây, gạch hoa gác suốt sạch gọn. Hỏi 183/15 Trương tấn Bửu P.N.

Bán 1 Building 4 từng gồm 50 phòng đủ tiện nghi rộng 2000m2. 37 Thái lập Thành P.N. Có sân trống 900m2 khu yên tĩnh, tiện mở trường học. 1 villa 2 từng và 1 căn phố trệt đủ tiện nghi. Số 422/2 Thái lập Thành P.N. Liên lạc 197 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 42.789.

800 ngàn nhà đủ tiện nghi 3mx11m nở hậu 6m. Đất dư 60m2 trồng cây ăn trái vùng yên tĩnh. hợp cho người lớn tuổi và trẻ em. (Hẻm Long vân Tự) Hỏi 216 đường Bạch Đằng G.Đ. chỉ dẫn.

Bán gấp rẻ nhà 550.000đ hoặc cho thuê. đủ tiện nghi. có gát gạch bông, tường, điện nước. 210 Bis Cô Giang (Q2) xin hỏi ông Hưng.

Rẻ 1T căn nhà có lầu, mặt tiền. đủ tiện nghi khu an ninh, tiện buôn bán. Xem nhà tại 177 Cao Đạt Chợ Quán.

VILLA SANG TRỌNG BÁN

Hay cho mướn, Trung Tâm Saigon, ở Quận nhứt, địa điểm sang trọng nhứt Thủ Đô, bằng khoán riêng, 500 th.v, có Đ.T. điện 3 giây và 110, đầy đủ tiện nghi, gần trường, chợ, nở hậu, hướng Đông 5 phòng ngủ, 1 phòng khách, 3 W.C, 1 nhà bồi, 1 nhà bếp, 1 garage để 6 xe hơi. Hỏi ông Chiểu 70 Nguyễn Du SG Đ.T. 24852-42153.

Villa lầu bán 10thx20th.Garage đậu 2 xe thật đầy đủ tiện nghi. Giá phải chăng khu yên tĩnh. Hỏi nhà sách Hướng Dương 298 Trương minh Ký Gia Định (khỏi nhà thờ Bà Chuông) và xem nhà (vào buổi chiều) tại 267/19B (số mới 333) cùng đường..

Nhà bán mặt chợ cư xá Trương minh Giảng tiện buôn bán mở phòng hớt tóc hay gia đình ít người nhà thật xinh có lầu, đủ tiện nghi 4mx6m bán gấp giá (620) có bớt, Hỏi 165 Huỳnh.Q.Tiên GĐ. Cư xá Trương minh Giảng.

Bán gấp nhà 4,5x22. điện nước riêng có sân để xe. Giá 2 triệu 468/19 Võ di Nguy P.N.

Nhà bán mặt tiền

Thuận tiện buôn bán, hướng Đông gác suốt, nơi ở mát mẻ, đầy đủ tiện nghi. Chỉ lối 2T5 coi tại 35.G Huỳnh Quang Tiên Saigon 2. Hỏi Ô.Tư ĐT. 99.907.

Bán nhà vách tường có gác lầu điện nước trong nhà 800ng hỏi số 117/2 Ngô tùng Châu Sg.

Đi xa bán gấp 1 căn phố lầu (1 tầng -|- sân thượng) mặt tiền Trương tấn Bửu (5x20) kiến trúc tân thời luôn đất 9T. Liên lạc gấp 139J Võ Tánh Saigon

Phố lầu và đất Xa lộ

Bán 1 căn phố lầu kiến trúc đẹp tại Trương Tấn Bửu PN nhiều lô đất Xa lộ 200m2 đến 2000m2 remblai rồi, có bằng khoán riêng, gần cư xá ngân hàng. Hỏi cô Hiền 73 Huỳnh quang Tiên Saigon. ĐT 91.194.

Nhà bán giá rẻ trả góp,điều kiện dễ dàng, phố lầu đúc (5mx27m) luôn đất, bằng khoán riêng khu Bạch Đằng Gia Định, yên tĩnh sang trọng bậc nhất đầy đủ tiện nghi điện thoại máy lạnh trang trí đẹp. Xin Liên lạc 227 Bis Hai Bà Trưng Saigon ĐT. 95.717.

Nhà bán giá hạ

Nhà đúc 3 tầng. Nằm mặt tiền QL 4 (gần Phi Trường Vĩnh Long). Đầy đủ tiện nghi tiện lợi cho các Công Ty Kỹ Nghệ Thương gia. Liên lạc Bà Nhung 113 Hồng T Tự SG

Nhà bán số 58 Nguyễn Huệ P.N. căn bìa 4thx18th có gác xuốt giá 2T600 Tạp hóa Thanh Xuân 1 căn số 150/6 đường Phú Thọ 7T 12th kiểu Villa trệt 1T6 2 căn đều đủ tiện nghi.

Bán 1) biệt thự 24 Lê quang Định Nha Trang do KTS Ngô viết Thụ đệ 1 giải LaMã vẽ gồm 600m2 giá 7T. 2) Biệt thự 45/3A Xa Lộ Saigon cách cầu Phan thanh Giản 500m gồm 250m2 giá 5T.Hỏi Ô.Hùng số 6 VĩnhViễn Cholon ĐT 38.228.38229 hoặc L.S Lê như Ninh 22 Quang Trung Nha Trang.

Bán nhà mặt tiền

Đất tư, có bằng khoán, điện 4 giây có công tơ nước và điện thoại, cửa hàng đang đông khách vì dời đi xa không ai trông nom muốn bán gấp, mua xong giao nhà liền, Hỏi 20 Bis Trần quang Diệu Saigon.

Đi xa bán gấp rẻ nhiều lô đất khu đang xây cất có thể mua từ lô. 334 Nguyễn văn HọcGĐ

Vũng Tàu bán hoặc đổi xe du lịch loại nhỏ một biệt thự song lập tuyệt đẹp có giấy phép xây cất bài sau giá 3.800.000đ. Liên lạc 13/13C đường Kỳ Đồng phòng 4 Saigon.

1T4 nhà rất xinh, đủ tiện nghi. Gần chợ trường học 85/20 Trần khắc Chân Tân Định. Hỏi 38/86 cùng đường.

Vũng Tàu nhà bán rộng rãi nhiều phòng 360m2 đã làm quán ăn hiệu Thắng Lợi tại 95/5 ấp Phương HòaThắng Nhất khu Tân Cảng Rạch DừaVũng Tàu. Hỏi tại địa chỉ trên.

Bán nhà đủ tiện nghi 3m,5x13 (gạch có gác). Xin hỏi Radio Hồng.Kiosque số 1 chợ Tr-minh Giảng trong giờ làm việc.

Nhà bán luôn đất đủ tiện nghi đúc dài 25 thước ngang 5 thước gần trường hẻm 10 thước. Mời bà trả 3T9 lại thương lượng liên lạc 153/16 Hùng Vương Thị Nghè (đường vào trường Nguyễn Duy Khang).

BÁN NHÀ ĐÚC 1 TẦNG

5x18 đủ tiện nghi, kiến trúc tân kỳ xe vô tận nhà. Hỏi 251/93/2A Trương minh Ký G.Đ (hẻm đối diện Pharmacie Nguyễn thị Hải gần nhà thờ 3 chuông).

Phố thương mại

2 tầng lầu 2 mặt tiền sáu cửa sắt góc Phan thanh Giản Cao Thắng đồng hồ 3 giây có bằng khoán cần tiền bán lỗ và sang 1 phố thương mại 2 mặt tiền. Hỏi 1011 Trần-H-Đạo (gần Ciné Opéra C.L).

Đất trống bán

— Đất Hùng Vương Thị Nghè, 265m2 14.000đ/1m2. — Đất Cầu Sơn Gia Định, 20.000m2 700đ/1m2 — Đất Xa Cảng Phú Lâm 6.500m2 5.500đ/1m2. — Đất Quận Tám, Saigon, bán từ 2 đến 5 mẫu, 2.200đ/1m2. — Đất gần hãng Vico 5.050m2 800đ/1m2 Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh, Saigon, ĐT. 90.167.

PHỐ VŨNG TÀU BÁN

— Phố lầu Bến Đá, 7x25, có bằng khoán, 4T. — Phố Cô Giang 9x33 giá 5T. — Phố lầu Tự Do 12x15 giá 2T. — Phố Đô Chiêu 7x14 giá 218 — Phố Đô Cao Trí 4x20 giá 750.000đ. Hỏi 125/9 Phạm hồng Thái, Vũng Tàu.

Sang Nhất Nước

Sơn nhà theo lối Ngoại Quốc, độc đáo nhất là lối trét tường cho bằng phẳng như xe hơi và sơn bằng chất 100% Latex thật đẹp chưa từng có tại Việt Nam đặt biệt giá tiền chỉ tương đương với sơn dầu. Nhận sơn vôi, sửa chữa, xây cất. Liên lạc Ô.Trần Biên, 146 Phan thanh Giản Saigon 3.

Bán nhà lầu đủ điện nước, cống trả tiền đủ giao nhà liền giá 1T350 coi nhà buổi chiều lối 19g-21g. Hỏi bà Nhàn chủ nhà số 286/31 Trần hưng Đạo Quận 2, Saigon.

Bán nhà và đất có bằng khoán (3,5x14) ngói gạch bông, gát suốt. Compteur điện, nước, hệ thống thoát nước, sát chợ, gần nhà thờ trường học. 115/25/1 Trương minh Ký (cổng số 6) Gia Định.

Bán nhà lầu 145 Cao Thắng Sg có giấy phép mở quán ăn giải khát.

Nhà bán phố lầu luôn đất có Đ.T. đồng hồ điện 4 giây tiện mở chi nhánh ngân hàng. Hỏi 364 đại lộ Bạch Đằng trước Ciné Cao Đông Hưng G.Đ.

Bán cửa hiệu

vì thiếu người trông nom, cần bán gấp 1 cửa tiệm đồ mộc đông khách, rộng 4th, sân 30th, có lầu, giá trên dưới 20 triệu. Hỏi : Song Bản 368 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán 1 villa 350m2 trên đất 440m2 ở liền. 5 phòng ngủ. 1 khách ăn rộng 2 WC mặt tiền giá 8T. 1 villa 1700m2 rất đẹp 1 16 Projector Lamp đủ loại giá rẻ. Hỏi 8 Hoàng Hoa Thám Gia Định từ 13giờ 20 giờ.

Nhà Bán 3T5, lầu đúc, 3 tầng 16mx3m8đủ tiện nghi điện nước. Hỏi 220/131 Trương minh Giảng Sg (Hẻm Đại Học VạnHạnh đi vào).

NHÀ MẶT TIỀN GIÁ RẺ

Đi xa bán gấp 1 phố lầu, luôn đất 6x27 Compteur nước, điện 110/220 Tél và 1 Villa hơn 300m2. Hỏi 218A hoặc 317A Ng-H-Đức P.N hoặc liên lạc Tél 43.460-43.481.

750.000đ bán nhà 3,4x18 gác suốt điện nước tiện nghi gần chợ trường học. Hỏi 339/47C Trương minh-Giảng Saigon 3.

Nhà bán 1T6 4mx22m cửa sắt hai lối hẻm đi gạch bông suốt. lầu đúc có điện nước. 694/39 Võ di Nguy P.N.

Phố lầu Đakao

4,50x20 bán luôn đất có bằng khoán đủ tiện nghi. Xem 2bis Phan Kế Bính sang từ 9 giờ, chiều từ 4 giờ

Villa bán kiến trúc mới lầu 10 phòng điện 110-120 nước mạnh gar điện thoại khu yên tĩnh. Giá 14T. Hỏi 41 Trần khánh Dư Tân Định.

Villa bán gấp Villa lầu Võ Tánh Saigon 250m2 bằng khoán riêng. 12T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon.

700.000 phố lầu nhỏ đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô tiện cho gia đình ít người. cần nhà ở ngay cách lộ 20m số 55/97A Nguyễn Biểu Sg.

Nhà bán 300 ngàn, 3mx8m, căn bìa, có gác, gạch bông, tiện nghi, mát mẻ. Hẻm xe hơi vào được.Xem tại 1051/41/8 hỏi 1051/41/43 Hậu Giang Cholon (mũi tàu).

Bán gấp (vì dời đi xa) 1 căn nhà mặt tiền đang buôn bán (quán Hòa Bình) thật đắt khách(bán luôn cả đồ đạc). Hỏi 200 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán một căn phố lầu số 252 Lê thánh Tôn Sg hỏi số 208 và 210 cùng đường.

Nhà bán 680.000 có gác 20x6 Compteur điện nước, Hỏi ông Hạnh 168/23 Ng cư Trinh Sg2

Cần bán nhà Bảo Sanh luôn đồ đạc miệt Biên Hòa, đang hoạt động lợi tức cao. Hỏi 210 Bạch Đằng G.Đ ngoài giờ làm việc.

Nhà mặt tiền đại lộ giá rẻ 3.40 x18m.00. Xin hỏi : 57 Bạch Đằng G.Đ.

NHÀ VŨNG TÀU ĐỔI XE

Có nhà nghỉ mát. khu lịch sự. trung tâm Vũng Tàu muốn đổi xe 2CV. La Dalat. Jeep lùn hoặc Pu.Dodge 100. Xin hỏi Ô.Thế 249 Hai Bà Trưng Saigon.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc suốt 19mx4 sân thượng có 3 phòng mát, đủ tiện nghi khu thương mãi phồn thịnh, tiện buôn bán lớn có bằng khoán. Tại 450A Trương minh Giảng Saigon.

ĐẠI LỘ CÁCH MẠNG

Nhà bán mặt tiền, tiện mở phòng mạch, văn phòng thương mãi. Luật Sư và mở Bar. Số 162 Đại lộ Cách Mạng Gia Định.

Bán nhà song lập

220m2 đất đầy đủ tiện nghi nước điện. 471 Cư xá KiếnThiếtThủĐức

Nhà bán 103/1 hẻm 72 đường Hùng-Vương Thị Nghè cửa Viện Dưỡng Lão đi vô. G. 350.000đ.

Phố thương mãi địa điểm vừa ý. Mua dọn ngay. Hỏi số 177 Trần quý Cáp Sg gần Ciné Nam Quang. Tiếp buổi sáng mỗi ngày.

370.000đ 140m đất mặt tiền, gần thương cảng Saigon. Hướng đông.đất tư bán từ 1 đến 4 lô. Hỏi 147B Võ Tánh Phú Nhuận hay vườn bông Tân Thuận.

Giá rẻ (900.000đ) một căn nhà đầy đủ tiện nghi. Hẻm Phát Diệm Sg. gần chợ trường học. Xem ưng ý ngay. Ưu tiên cho ai đến trước bớt đã biệt. Hỏi 20/4 mặt tiền Nguyễn Cảnh Chân Saigon Chỉ dẫn

Nhà mặt tiền

nhà lầu đúc, 3 tầng, đủ tiện nghi. Giá 5T8. Hỏi 81 Trần quốc Toản Sg (cạnh trường Bảo Quốc)

611/7D Phan Th Giản

Saigon (vườn Bà Lớn) gần trường, chợ, xe hơi vào tận sân nhà có công tơ điện nước (rộng 4x16) giá 1T9.

Nhà lầu xưa bán rẻ 2T2 1 lầu 4m20x14m50 sân đậu xe nhỏ. Hẻm rộng điện nước riêng, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 245/27 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán có bằng khoán đủ tiện nghi khu lịch sự yên tĩnh 3 phòng ngủ phòng ăn, phòng khách chỗ để xe hơi. Hỏi 36/11 [illegible] Chí Lăng GĐ

Đi xa bán gấp căn nhà rộng 4m.4x14 gần chợ, gần trường, khu sạch sẽ, nhà đẹp. đủ tiện nghi, có gác. Xem nhà số 373/15 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà căn bìa, tiện buôn bán, gác suốt, điện nước đầy đủ đường Pétrus Ký 80/347 (bến xe Lục Tỉnh. khu vườn bông).

Xây cất, sửa chữa

trang trí, quét vôi, sơn, điện giá trên 5000đ. Do nhóm kỹ sư, chuyên viên hoàn tất toàn mỹ. giá phải chăn. Hỏi bà Tuyết ĐT 40993 hay 451 Bà Hạt Saigon 10.

NHÀ ĐÀ NẴNG BÁN

Bán 1 nhà gần 1.200m2 đất tại trung tâm thành phố rất tiện mở ngân hàng khách sạn, cơ sở kỹ nghệ hoặc thương mãi lớn. Hỏi tại 286 Trần Hưng Đạo Saigon hoặc 7 Yên Bái Đà Nẵng.

Bán gấp vì dư nhà, một căn lầu 2 từng 4,2x24 đủ tiện nghi điện thoại, mặt tiền đường gần ngã tư hợp lệ tiện Ngân hàng và dịch vụ thương mãi khác. Xin Liên lạc 270A Hùng Vương Thị Nghè.

Appartemert Đường Đinh tiên Hoàng lầu ba 4mx16 Cao Ốc mới đầy đủ tiện nghi bán. Hỏi 102 Công Lý trong giờ làm việc. Đ.T. 23.392.

Phố lầu đúc thật đẹp giữa ngã 3 Hàng Xanh ngã 4 Xa lộ nơi phồn thịnh. 284 HùngVương Gia Định.

BÁN TRẠI GÀ

Bán gấp 1 trại nuôi gà đủ tiện nghi 1280 thước vuông, 6 căn nhà cây 2 từng tại xã Phú Mỹ mặt tiền đường đi Phú Xuân. Hỏi chủ cây xăng Shell số 261 đường Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền Gia Định.

BÁN NHÀ MỚI CẤT

Nhà đúc 4 từng lầu, luôn sân thượng kiểu tân thời có điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Bán 4T5 Hỏi 129/8 Nguyễn Trãi Sg.

Hoa - Hoa - Hoa

Bán đầy đủ các vật liệu làm hoa vải, dẹp, rẻ nhất : Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu Nhật Bản và Đài Loan, Ruban 2 màu, nhụy, nụ đủ loại: Satin Hồ Máy, nhung, nỉ, hoa lá cắt sẵn, keo nước, nhựa thông, bột màu, ống tre, v.v...

— Có bán sách dạy làm hoa.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh mới của Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco và Bobine (rất dễ trồng 2 phút).

— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.

Xin đến coi nguyên lý tại

HOÀNG VIỆT ELECTRONICS
642 Phan Đình Phùng SG
(gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

2T100 2 căn nhà sửa thành 1 (6mx18m) đầy đủ tiện nghi : gồm phòng khách, phòng ăn 2 phòng ngủ, có gác nhà để xe hơi. Hỏi 174/34-36 Huỳnh quang Tiên Gia Định nhà thờ 3 Chuông đi vào lò Heo lot H.

Bán Một căn nhà nhỏ. 3x8 gác suốt. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ, trường và công viên trẻ em. Hỏi 483/1 Hồng Thập Tự SG hoặc 248/10 Nguyễn Huỳnh Đức. Phú Nhuận.

Bán rẻ 660 M2 đất xa lộ ngang ciment HàTiên (24x27,5) đất cao. nước rất tốt đường mắc điện 850đ/m2. Hỏi 145 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán rẻ 2.000 M2 đất Tân thuận Đông mặt tiền đường L.T. 15 rộng 29m dài 70m. ngay trước chợ sắp xây cất, phía sau sẽ làm thương cảng. khu có điện, sắp mắc nước, Hỏi 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Nhà bán mặt tiền

Bán thật rẻ một nền đất thật rộng mặt tiền và một ngôi nhà nhỏ phía sau đủ điện nước ống cống riêng. ngõ thoát hậu.Giá nhất định 1triệu8 trăm ngàn đồng. Hỏi tại 529 Hùng Vương (nối dài) CầuKinh Hàng xanh.

Phố bán đủ tiện nghi 4mx20m đúc giá 2T2 tại đường Mai Khôi, sau Đại Nam Ngân Hàng Nguyễn văn Thoại. Hỏi Bà Hoa, 9 Quốc Lộ 1 (Bảy Hiền) Đ.T. 42056.

Bán phố lầu thương mại 4x6 xe trước chợ Trương minh Giảng, Villa Trương minh Ký. Villa Tú Xương. Villa Đoàn thị Điểm. Đất Gia Định, Đất Cần Thơ, Đất xa lộ Biên Hòa, bán 2CV EA 6 kính lọt xác toàn diện [illegible]. Hỏi Hồng Hà Địa ốc 332 Trương-M-Giảng Saigon 3 ĐT 43629.

Bán Phố trệt mặt tiền đường Kỳ Con và Phó đức Chính Hỏi ông Đinh Công Thắng 92 Kỳ Con Saigon.

Phố Thương Mại LẦU ĐÚC VÕ TÁNH SG 2

Có nhiều buồng. Đất có bằng khoán 4thx20th5. Nắng buổi sáng. Tiện mọi kinh doanh. Có điện thoại ở cửa hàng và bán giấy trên lầu, máy lạnh nước nóng, điện 110.220. **Bán rẻ** Coi nhà xin **ĐT 92.968** nhà có ngõ sau đủ mọi tiện nghi có cả sân thượng.

Đất trống bán

— Đất Hậu Giang 6.630m2, chia lẻ 6.500đ/1m2 — Đất cư xá Thủ Đức 8.000m2 giá 2.200đ/1m2 — Đất bến xe mới Biên Hòa, 3.500m2 2.000đ/1m2 — Đất Xa lộ Đại Hàn 7 mẫu 2.000đ/1m2 — Đất Phú Mỹ Bà Rịa 425 mẫu 17đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh, SG ĐT 90.167.

NHANH HƠN RẺ HƠN

Quý khách muốn đăng báo mọi Quảng Cáo Rao Vặt chỉ cần gọi điện thoại 99249 chúng tôi sẽ đến tận nhà thu nhận. Giá vẫn không tăng !

Bán 2T5 1 ngôi nhà lý tưởng tại 215F/18 Cư xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng. Hỏi 428 Minh Mạng Cholon.

2T cửa hàng 3x20 nở hậu vì thiếu người trông nom. Hỏi tại 316B Võ Tánh nối dài T.S.N (gần khu giải trí Đệ Nhất khách sạn).

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm. Giá cả phải chăng. công việc nhanh chóng nhất. Xin Đ.T. 41287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

Bán rẻ 1 căn 330.000đ cống bè xếp. chợ Vườn-Chuối 1 căn 3x14 có điện nước 2t2 Phan thanh Giản hỏi cư xá Đô Thành 1C.

Đất trống bán

Đất Bình Dương 2.278 mẫu có bằng khoán 17đ/1m2, và 2.942 mẫu cho thuê 99 năm 7đ/1m2. Đất Bà Rịa, mặt tiền 425 mẫu 17đ/1m2, Đất Quận 8 Saigon, bán từ 2 tới 5 mẫu 2.200đ/1m2. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm hồng Thái Gia Định.

300.000đ MỖI CĂN

Nhà xây 3mx18m, nơi yên tĩnh, mát mẻ, gần trường chợ. Điện, nước. Xem nhà hỏi tiệm Hiệp Hòa 575, Lạc Long Quân (Hương lộ 14 cũ) Phú Thọ Hòa chỉ dẫn hoặc 21 Hòa Hưng Lê văn Duyệt. Saigon.

Bán đất trống

Bề mặt 14 thước, bề sâu 24 thước (325m2) mặt tiền giữa đường Trần quang Khải. Tiện nghi xây cất biệt thự biệt lập, song lập, mở cơ sở thương mại. Giá: 18.540.000đ. Hỏi số 2, Lý văn Phức Đakao ĐT.99923

Mặt tiền đường lớn số 207A Hùng Xương Gia Định (ngã 3 Hàng Xanh) đủ tiện nghi, hướng Đông khu mua bán trù phú, cần tiền bán rẻ 1T5. giao nhà trống. Hỏi 209/1066 Ng-Kim Saigon 10.

Nhà bán đủ tiện nghi. Compteur điện nước riêng. 3m5x25m có ngõ hậu. Khu thương mãi.Hỏi 386/16 Trương minh Giảng Sg. Hẻm Lê Bảo Tịnh xào khoảng 100m.

Villa phố đất mua bán sang tên đóng thuế bất động sản. Nơi uy tín nhiều kinh nghiệm và kín đáo.

S.S.A.
206A Võ Tánh, Saigon. ĐT.90841

1T4 nhà bán 4mx16m và sân mát. Đủ tiện nghi điện nước khu yên tịnh, Hỏi Cô Thủy. 103/16 Trần quang Diệu Saigon 3.

Bán Rẻ Nhà

Rộng, phòng ăn, phòng khách. 2 phòng ngủ, chỗ để xe, vườn, đủ tiện nghi. Hỏi 480/53 Nguyễn tri Phương Saigon 10.

AI CẦN MUA ?

Có sẵn nhiều loại Villa, nhà, phố : Vùng an ninh, Tiện buôn bán, mở phòng mạch, nhà thuốc Tây, uốn tóc, trường học. Giá từ 500 ngày đến 36 triệu. Xin mời đến.

THĂNG LONG

Trung Tâm mua bán B.Đ.S.
21 Trần nhật Duật Tân Định
CHÚ Ý : Giới thiệu bán Villa phố đất hoa hồng thật nhẹ.

NHÀ THUÊ

Cho ngoại kiều thuê : 1 tầng lầu 2 rộng rãi, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe. Khu công chức an ninh, yên tĩnh, bao luôn điện. nước 37.000 một tháng 3 bis cư xá Đô Thành vào cửa cư xá (nằm bên đường Phan thanh Giản) quẹo trái liền nhà bên mặt.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Nhiều căn nhà nhỏ 2.3 phòng ngủ, và Apartment 1,2 phòng ngủ, đủ tiện nghi, tại Võ Tánh, Bùi Thị Xuân, Hồng Thập Tự, Lê Lợi, Lê thánh Tôn, Trần Quí Cáp. Hỏi 150 Bùi Thị Xuân Saigon.

Nhựt kiều Hãng buôn lớn cần thuê gấp 2 Villas, một lớn, một nhỏ, vùng yên tịnh. Giá từ 150 đến 400 ngàn. Trả trước 1 năm. Hỏi 150 Bùi thị Xuân Saigon Đ.T 93027.

Phòng lầu đúc, đủ tiện nghi cho mướn 7.000đ 1 tháng. Hỏi : 543/88 Phan đình-Phùng Saigon 3.

CỬA HÀNG CHO MƯỚN

Địa điểm tốt điều kiện dễ dàng. Hỏi 191A Trần quốc Toản Saigon.

Nhà cho mướn 118Bis Phan đăng Hưng Đakao 10.000đ 1 tháng bao điện nước.

Phòng dành riêng cho nữ giới. Xin hỏi 37/69 Phát Diệm Saigon.

Phòng cho thuê, tiện nghi. Cho vợ chồng son. 554/7 Phan đình Phùng Sg3.

DaLat nhiều phòng nghỉ mát, đầy đủ tiện nghi giá thật rẻ Hỏi Cô Lực 50B Hai bà Trưng DaLat.

1 phòng lớn lầu đúc cho thuê đầy đủ tiện nghi vợ chồng son 22/40 Cư xá Lữ Gia (Phú Thọ).

Phòng đủ tiện nghi, lối đi riêng, 184 Hùng Vương Thị Nghè.

Phòng cho thuê và nhà sang ở Cách Mạng hỏi 16A Ngô đức Kế Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê 3 ph. sân [illegible] 75.000 tháng. Bùi thị Xuân, Hỏi 112A Bùi Chu SG.

Phòng và tầng lầu cho thuê đủ tiện nghi 10.000đ và 20.000đ.347 Trần Quý Cáp Sg.

Cho Sinh viên. Học sinh ở trọ. Điều kiện dễ dàng. Hỏi 112 lô C chung cư Nguyễn thiện-Thuật Saigon 3.

Gác cho nữ sinh độc thân trọ tháng 4000đ. đủ tiện nghi Hỏi Cô Bắc sạp số 1 chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi. yên tĩnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon. Có chỗ đậu xe.

Phòng cho thuê giờ. ngày. tuần, tháng, sạch, mát tiện nghi. Giá bình dân 200đ đến 500đ. Hỏi 364 Pétrus Ký CL (hiệu An Đông).

Cho mướn Villa yên tĩnh đủ hai phòng dời lối đi riêng cho mướn mỗi phòng 30.000đ.00 có chỗ để xe hơi Hỏi 45/3A xa lộ cách cầu Phan-T-Giản 500m đường vào nhà thờ chính lộ.

Kỹ Sư Nhật Mỹ

Cần thuê gấp trả tiền dài hạn nhiều Villa, nhà, Apt để đặt V/P và ở. Xin hỏi Ô. Dũng 62 Phạm hồng Thái Saigon. Đ.T : 93.017.

Cho thuê 2 phòng 4mx8m lầu I và II (cư xá hỗn hợp cửa trường kỹ thuật đường Tô Hiến Thành) có chỗ nấu ăn. để xe tháng 12 ngàn đăng 25 ngàn. nếu đăng 100 ngàn tháng 8 ngàn. Hỏi Bà Hưng 242/108 Ng-thiện Thuật Sg (buổi chiều).

Cho Ngoại kiều

Thuê nhiều nhà, Villa, Apart. Tự Do, Trương Tấn Bửu, Duy Tân, Công Lý, Lý Trần Quán, Cách Mạng, Kỳ Đồng, Yên Đỗ, Ng. minh Chiếu, giá từ 25 đến 300 ngàn, Mời đến 5C Trần nhật Duật Tân Định, Đ.T. 95.461, (Trần quang Khải quẹo vô Xóm Chùa.

Cho Ngoại kiều thuê, nguyên tầng lầu 2 đủ tiện nghi, 140 Bùi Viện Sg.

Phòng đầy đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê, mặt tiền Trần hưng Đạo, Hỏi 178 Trần hưng Đạo Tél 20.617.

Cho Ngoại Kiều

thuê Villas, nhà Apts từ 1-3 phòng ngủ đủ tiện nghi khu yên tĩnh. Võ Tánh, Trần Quý Cáp, Tú Xương, Phan đình Phùng, Công Lý, Hồng Thập Tự, Trần tấn Phát v.v... Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Villa,Xe cho thuê

Cho Ngoại Kiều thuê giá hạ nhiều **Villa, Nhà, Apt..** Vùng Saigon Gia Định khu vực an ninh, mát mẻ giá từ 30 ngàn-400 ngàn và **Cho thuê** ngày tháng, chuyến, nhiều xe **Du Lịch, Jeep, Vận Tải, Microbus.** Hỏi 62 Phạm Hồng Thái Saigon, Đ.T : 93.017. (trước cây xăng Ngã Sáu.)

Cần mướn nhà 50-80 ng

cho gia đình ngoại kiều. Hỏi **61 Chi Lăng G.Đ, Đ.T. 41.530** (giờ làm việc) ưu tiên cho các đường Chi Lăng, Lam Sơn Nhất Linh, Cách Mạng, Đakao, Tân Định.

Phòng 12000đ-8000đ, đủ tiện nghi, 436/66 Công bà xếp L.V.D Saigon.

Tầng lầu cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 522 Hồng Thập Tự Saigon 3.

Phòng ngủ rộng, phòng khách, bếp nước nóng, cho NK thuê. 19B Ngô tùng Châu Sg. ĐT 90.537.

Mai Bê Bi
Trang báo hàng ngày của học sinh Việt Nam
PHỤ TRÁCH : THỦY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, VĂN SƠN, TỐ-NGỌC

Các em viết cho Mai Bê Bi

Thư của Suối Mơ

Em thấy tờ Mai Bê Bi của chúng ta càng ngày càng hay, có bổ ích nè, luôn luôn hướng dẫn các em đến con đường tốt đẹp cả. Em phục ghê !. Nói nhỏ chị nghe nhé ba má em cũng khen nữa. À ! chị ơi sao trang báo MBB của mình không làm báo bán nguyệt san hả chị. Báo mình mà ra thì bao nhiêu cuốn cũng hết phải không chị ?

Thư của Pensée

Gần hai tuần lễ qua em hồi hộp ghê vì không biết thư em gửi có đến tay anh chị không em sợ nó đi du lịch ! nhưng chị ơi em mừng quá khi thấy tên em được ghi vào danh sách đã hợp lệ. Ba má em cũng mừng khi thấy tên em và khuyến khích em viết thêm bài vở. Nhưng em tuy mừng mà còn hơi lo vì không biết có phải đúng em hay là tên trùng thì buồn ghê chị nhỉ ? Em mong cho đúng tên em.

Chị thương được hợp lệ để góp mặt vào đại gia đình Mai Bê Bi của chúng ta và với sự phụ trách của chị thật hân hạnh cho tuổi học trò chúng em vì bao nhiêu báo chí hiện nay ít có ai chú tâm đến những tâm hồn còn thơ ngây cả. Toàn là viết chuyện người lớn không. Em ước làm sao đại gia đình chúng ta sẽ sống với mãi mãi, cùng nhau hoạt động để mỗi ngày một đông hơn. Em tin rằng dưới sự điều khiển của các anh chị thì những cây bút măng non hiện nay sẽ trở thành nhà văn ở tương lai.

Bây giờ thì em nói nhỏ với chị nè. Tuy chưa đối diện với chị nhưng em có cảm tưởng rằng chị thật dễ thương (không nịnh chị đâu) chắc chị gầy vì lo nhiều cho chúng em. Vậy chị phải ráng ăn nhiều và uống thuốc bổ vào để thừa sức lo cho chúng em chị nhé. Em mong sẽ có ngày gặp chị để em "mi" lên tóc chị một cái vì nếu em đoán không lầm thì chị có mái tóc dài thật đẹp. Và em mong chị không nỡ chối từ.

Thư của Mắt Thỏ

Em viết thơ này cùng với đơn xin gia nhập Đại gia đình Mai Bê Bi. Chị biết không ? lớp em nhiều đứa vô lắm cơ. Chúng vô lớp cứ nói chuyện MBB không đó ! nghe mấy đứa nói vui ghê và thấy gia đình MBB vui và hay cả nội dung lẫn hình thức nữa thành ra em xin vô đây.

À ! chị nè ! em nghe bạn em nói chị là người Bắc phải không ? bạn em gọi điện thoại đến, được gặp chị và trả lời, chúng bảo giọng chị nói dễ thương lắm cơ. Ước gì em được nghe, vì nhà em không có điện thoại rui ghê chị nh...

Sửa lại cho đúng

Trong số báo đề ngày 10-6-73, nơi địa chỉ của em Thụy My ở Côte D'Ivoire mà chị khuyên các MBB nên viết thư cho em đó, vì sơ sót nên ấn công đã in sai mấy chữ. Chị đăng lại sau đây để các em gửi cho đúng :

Mlle Nguyễn thị Mỹ Thục
C/o Ambassade du Viet-Nam
BP 531 Abidjan
Côte D'Ivoire — Afrique

Áp dụng quy luật «vuông, tròn»

MỘT MẪU BẢNG CON

dùng cho các em mới học tập viết

⊖ Bài của Đ.V.R. (Trường Chí Hòa Nam)

Trong bài : Quy luật «VUÔNG, TRÒN» trong cách viết chữ Việt Nam, La Tinh và kiểu «Script», tôi đặt nặng phần trình bày lý thuyết để chứng minh tính cách hợp lý của quy luật này.

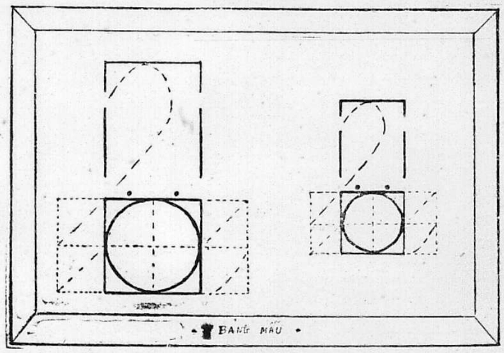
Vì chỉ nhằm phần lý thuyết nên chưa làm nổi bật được sự ích lợi của nó khi đem ứng dụng vào việc tập viết cho học trò nhỏ.

Điểm quan trọng là ứng dụng có ích. Thì hôm nay, tôi xin hiến các Mai Bê Bi một mẫu bảng con vẽ sẵn khung «vuông tròn».

Dễ lắm, nếu khéo tay, chỉ vài giờ là làm xong.

Trước hết, lấy một bảng con mà học sinh Tiểu học nào cũng có, loại bảng con nào cũng được tôi dùng compas, thước kẻ và một ngòi viết hoặc một cây đinh ghim, vẽ bằng viết chì theo khuôn khổ hình dưới, vẽ xong, dùng đinh ghim hay ngòi viết cọ trên các đường vẽ để nền bảng hiện lên những nét màu trắng, xóa phấn đi, đường nét vẫn còn

Mẫu bảng con



GHI CHÚ : Mẫu bảng con này chỉ để dành tặng các MBB dùng tập trẻ học trong gia đình. Mọi sự mô phỏng, khai thác thương mại đều phải có sự đồng ý của báo Chính Luận và tác giả. (vì để hà tiện chỗ nên mẫu bảng này phải làm nhỏ lại).

(Xem tiếp trang 6)

Bài vở thư từ các em gửi cho trang MBB nhớ đề rõ :
Chị THỦY HƯƠNG
trang MBB nhật báo Chính Luận
82 Lê Lai Saigon

KỂ TỪ NGÀY MAI
Bắt đầu công bố danh sách các em được
Chính thức gia nhập *Đại Gia Đình MBB*
Sẽ đăng rõ lớp, trường các MBB hiện theo học để các MBB tiện tìm đến nhau, làm quen với nhau và để sau này có thể lập bút nhóm với nhau nữa.

DIỄN ĐÀN HỌC SINH

Cùng người bạn trẻ

(Tiếp theo và hết) ⊕ THÔNG XANH

Sao bạn không ngoan ngoãn nhận lấy tình thiêng liêng ấy đối với đôi tay rộng mở mà lại ngu xuẩn gian dối chối từ. Bạn cứ khăng khăng đòi Cha mẹ phải hiểu bạn : điều đó thật buồn cười quá bạn nhỏ hơn Cha mẹ tại sao bạn cứ bắt Cha mẹ phải hiểu đây là trắng nhưng thật ra nó đen thui. Bạn cho gia đình là ngục tù, tại sao không chịu hiểu nếu thật gia đình là ngục tù thì chính tên cai ngục quái ác là bạn đó, đã giam lỏng, cầm đoán Cha mẹ yêu thương con.

Bớt chủ quan đi hỡi người bạn trẻ Bạn đã làm gì được cho gia đình chưa mà đòi quyền này quyền nọ. Đối với Cha mẹ bạn là chú bé con đang cần săn sóc chỉ bảo.

Tự do bạn sẽ có hoàn toàn nhưng đừng lầm tự do với phóng túng. Tuổi của bạn thật đẹp, tuổi của học và chơi — học những điều tốt để hành nghề trong sạch — Chơi trò giải trí lành mạnh như thể thao nghe nhạc, đọc sách, xem xinê, những môn này phải để cho cha mẹ chọn lọc cho bạn để mở rộng kiến thức giúp cho bạn có một tâm hồn trong sạch trong một thân thể khỏe mạnh tiến gần chân thiện mỹ. Chứ không phải giải trí theo mode, tập cho bạn những thói quen nhảm nhí, ý tưởng đen tối nhỏ nhem, đua đòi xa hoa sớm. Cha mẹ la rầy bạn vì bạn sai quấy. Không có một người cha nào, người mẹ nào muốn cho con mình quấy cả. Bạn đừng bao giờ cho những lời dạy của cha mẹ là ghét bỏ bạn cả. Đó là một sai lầm to lớn là một điều bất hiếu nhất.

Bạn thường nói Thương cha mẹ thì ai không thương. Phải, ai lại không thương cha mẹ mình, nhưng thường thường người ta hay nói chứ không làm. Muốn biết bạn có thương Cha mẹ không thì mỗi khi làm một việc gì quan trọng bạn hãy nhìn lại Cha mẹ trước đã. Phải nhìn cho thật kỹ, vì có lúc sống bên cạnh Cha Mẹ mà bạn vẫn không thấy Cha mẹ đâu. Hãy chú ý vào những nếp nhăn trên mặt của cha, những đường gân xanh trên tay mẹ để mà suy gẫm coi những yếu tố ấy đem lại những gì cho Cha mẹ. Cha mẹ đâu muốn khổ nhọc, nhưng vì con bao nhiêu cam khổ cũng chịu đựng miễn là con sướng, con vui, con ngoan, con giỏi.

Bạn thấy chăng người bạn trẻ bạn là nguồn sống của cha mẹ. Bao nhiêu hy vọng, bao nhiêu ước mơ cha mẹ đều giao trọn cho bạn. Cả một đời cha mẹ, Cha mẹ cho luôn bạn đó bạn đành lòng nào không nhận, bạn đành lòng nào tàn nhẫn giết chết niềm tin của con trâu già và con cò gầy ?

Bạn có cha, có mẹ, có một mái ấm gia đình sao không chịu hưởng trọn cái hạnh phút tuyệt vời ấy mà lại đi tìm ảo ảnh đâu.

Tại sao bạn không chịu ở thiên đàng mà cứ đâm đầu hoài vào địa ngục ? Ngoan đâu phải là một điều khó hở bạn ?

Trời khi nắng khi mưa thì gia đình cũng phải có lúc vui lúc buồn. Khi trong gia đình có chuyện xào xáo mà lỗi không phải ở bạn thì đừng vội nản bạn ạ. Bạn là sợi dây bền chặt nhất «cột» chân Cha Mẹ lại với nhau Bạn là ngọn lửa hồng của căn nhà. Bạn hãy nỗ lực tranh đấu cho dây bền hơn nữa, cho lửa đỏ hơn lên, như thế mới được làm con của con trâu già, của con cò gầy. Mái ấm mới tuột vài viên ngói bạn có bổn phận phải lợp lại. Khi hoàn thành thì ấm biết chừng nào, hạnh phúc biết chừng nào. Sau cơn mưa trời lại sáng. Phải tin tưởng Phải can đảm.

Đừng ngu dại mà vội bỏ ra đi hoặc đập phá thêm khi căn nhà vẫn còn sửa chữa được. Bạn đừng lấy cớ cha mẹ gia đình là ngục tù mà trác táng vào nơi truy lạc, mà xa lìa bỏ mặc những người thân. Bạn còn trẻ - tuổi trẻ là xây dựng chứ không phải đập phá! tuổi trẻ nồng nàn chứ không phải hời hợt- tuổi trẻ gắn liền với Chân Thiện Mỹ. Hãy ở lại tổ hãy đi tìm thêm rơm rạ đắp vào. Tổ sẽ ấm. Thương yêu càng cao giá trị. Đời không đẹp như bạn tưởng đâu. Bạn còn quá non dại để đương sức chống với đời.

Hãy ở lại. Không có chỗ nào ấm bằng nhà bạn không ai thương yêu bạn bằng Cha mẹ đâu. Đã lỡ đi thì chạy quay về, còn kịp chán. Tổ ấm lại rồi. Hãy về vì Cha cao cả như trời, vì mẹ bao la như đất. Hãy về vì Hạnh Phúc đang chờ đón bạn. Mau lên mau lên chụp ngay để mà hưởng. Tuổi trẻ của bạn nó đẹp một phần vì được sưởi hơi ấm của gia đình. Cha đây. Mẹ đây. bạn muốn gì hơn. Bức tranh nào đẹp hơn, điệu nhạc nào êm đềm hơn, lời thơ nào thắm thiết hơn. Đừng để

(Xem tiếp trang 6)

HỘP THƯ GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH M.B.B.

Tính đến ngày 3-6-73, tòa soạn đã nhận thêm được hồ sơ xin gia nhập đại gia đình MBB của các em sau đây :

Hồ sơ hợp lệ :

Hải Lăng, Cao thị Xuân Uyên, Đỗ Thu Nga, Nguyễn thị Thu Hồng, Đỗ thị Xuân Mai, Trà Bá Luật, Đỗ Hùng, Hà thị Thùy Hương, Lưu thị Thùy Dương, Nguyễn Quang Hùng, Nguyễn thị Dung, Huỳnh thị Khánh, Huỳnh Đức Quang, Huỳnh thị Kiêm Vân, Vũ Xuân Hương, Phạm thị Thu Trang, Đỗ Hoàng Uyên, Nguyễn Hoàng Thuy Nguyên, Phạm Lê Bích Hằng, Lâm Y Lan, Lâm Thiên Lan, Nguyễn thị Ngọc Trang, Phan thị Thanh Thảo, Nguyễn thị Kiều Oanh, Đỗ thị Âu Ca, Trần Quốc Dũng, Nguyễn thị Kim Oanh, Nguyễn Bội Hương, Trần Ngương Lộc, Trần thị Mộng Tường, Huỳnh Kim Thành, Trần Ngọc Lương.

Hồ sơ chưa đủ :

— Các em Nguyễn thị Kim Hằng, Trịnh thị Kim Lệ, Thanh Sao các em chưa gởi ảnh và chữ ký chấp thuận của phụ huynh. Bổ túc ngay hồ sơ đi nhé !

— Các em Lê thị Kim Hương, Bảo Trâm, V Đ Chính : các em chưa có chữ ký của phụ huynh đây Gửi thêm ngay.

Thoáng buồn

⊕ HỒNG HẢI

Gợi nắng trên vai em gầy, đường xa ảo bay nắng qua mắt buồn lòng hoa bướm say lối em đi về không có mây đường đi suốt mùa nắng lên thấp đây...

Tiếng hát của Vân nghe thật êm dịu giữa ngọn đồi vắng tịch mịch. Vân đang ca bỗng im bặt mắt mơ màng nhìn lên bầu trời từng đám mây trắng lơ lửng trong không gian một con chim nhỏ bay vụt qua hướng về phía chân trời xa, nhìn cánh con chim đang bay Vân hồi tưởng lại chiếc phi cơ của anh Hùng đang bốc cháy đưa anh về thế giới bên kia, rồi từ đó vắng bóng anh trên vòm trời này, vòm trời mà Vân yêu mến, thương tiếc.

Và mỗi khi chiều xuống Vân thấy bóng phi cơ của anh Hùng đang bay lơ lửng như biểu diễn cho Vân xem Vân nhớ ngày nào anh Hùng còn sống Vân được anh chìu chuộng, mỗi khi anh bay xong phi vụ anh thường mua quà cho Vân và dẫn Vân đi bộ trên con đường ngoằn nghèo lên đồi để kể cho Vân nghe những phi vụ đặc biệt của anh cho đến sẩm tối hai anh em mới dắt nhau về.

Những ngày đó không còn nữa khi Vân nhận được tin phi cơ anh tử nạn. Vân thường khóc khi chiều xuống để nhớ người anh ra đi không trở lại. Gió thổi mạnh bầu trời mây đen kéo phủ kín Vân lật đật đứng dậy ra về thất thểu đi trên con đường đá mòn. Mưa bắt đầu rơi ướt cả mặt Vân. Vân như không hay biết mắt Vân đỏ hoe, phải Vân đã khóc vì thương nhớ anh chính con đường này, ngày xưa hai anh em Vân đã chạy dưới cơn mưa nhưng hôm nay chỉ một mình Vân đi trên đường cũ trong khi mưa cứ tầm tã rơi nhanh ⊖

TÒ MÒ

Động Vật: Dơi là giống có vú độc nhất biết bay. Người tàu thì coi dơi là giống phi cầm phi thú nghĩa à chẳng phải giống thú mà cũng chẳng phải giống chim. Có nhiều loại dơi theo các nhà vạn vật học cho biết thì có tới hơn ba trăm loại dơi khác nhau, nhưng đặc tính của chúng là trên đầu chúng có một máy ra đa do đường rất tài tình. Máy đó phát ra một luồng sóng điện và lập tức thu nhận lại ngay khi gặp chướng ngại vật, và con vật nhờ đấy mà lộn lại ngay không vỡ đầu sứt trán. Có nhiều giống dơi mặt mũi rất kinh khiếp có con có sừng trước như tê giác con có tai vểnh rất lớn, có răng nanh chìa ra. Khi ngủ dơi treo hai chân lên đầu chúc xuống đất. Dơi ăn côn trùng nhỏ bé, chúng chỉ săn mồi khi mặt trời lặn mà thôi.

Viết cho :
MAI BÊ BI
Nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

THƠ TUỔI XANH

Rồi cũng giao mùa

Trời đã nhiều mây trắng
Gió âm thầm đi xa
Chiều lang đong hạt nắng
Giao mùa lòng thiết tha
Cuối xuân trời im vắng
Mưa ngày buồn xót xa
Mưa như từng giọt đắng
Rơi trên thềm ngàn nga
Giao mùa em có hay
Mưa dần và nắng tắt
Đàn chim tung cánh bay
Ôi sao buồn lên mắt
Hạ xuân rồi gặp gỡ
Ve sầu hát say sưa
Lòng ta dâng nỗi nhớ
Mưa nắng rồi nắng mưa

SAO CÔ ĐƠN
(Vào Hạ 73)

Gọi hạ

Em đi về gọi hạ
Có giọt nắng mới vàng
Mái tóc nào buông xõa
Áo vai gầy thênh thang
Bàn tay thơm mùi nhớ
Đôi mắt nở hụ sầu
Nụ cười ngà rực rỡ
Nhặt vui mới qua mau
Em đi về gọi hạ
Có những con chim hồng
Hát vang lời xa lạ
Buồn ơi đã mênh mông
Em đi về gọi hạ
Hồi đã qua mấy mùa
Con đường nào buồn bã
Đưa dấu dấu chân xưa
Em đi về gọi hạ
Có con ve kêu gào
Trên hàng cây xanh lá
Mùa hạ đến rồi sao

THẢO (Phú Lâm)

Ngày tháng hạ

Đầu tháng bảy tựu trường
Lòng hồi hộp lạ thường
Khi đi vào tới cổng
Vui lắm với chờ mong

x x x

Rồi thời gian qua chóng
Không đợi chờ trông ngóng
Buổi trưa tiễn nỗi buồn
Hai tháng hè tới luôn

xx x

Cuối tháng tư bãi trường
Chuồn chuồn, ong thêm phượng
Kỷ niệm cùng mùa hạ
Em sợ ngày tháng hạ

MÂY HỒNG LB1
(Phạm Thị Thùy Tiên)

Nguyện ước

Thượng đế hỡi cho con tròn nguyện ước
Sống vô tư với lứa tuổi 6 mai
Tuổi 6 mai với ước vọng thật dài
Ước vọng ấy là một mùa xuân mới
Mùa xuân mới cùng muôn lời chúc mới
Với người anh sương sớm nắng trưa
Cùng đêm vui với tiếng pháo giao thừa
Đêm canh gác nơi tiền đồn giá tuyết

x

Đêm canh gác nơi tiền đồn giá tuyết
Ước mong sao đất nước sẽm thanh bình
Để cho con vui vẻ đón bình minh
Cùng chim chóc ca vang hòa bình khúc
Ca khúc ấy thay cho ngàn lời chúc
Chúc người trai chiến sĩ cửu quê hương
Đã xả thân dưới mưa đạn sa trường
Vì trách nhiệm quân đội vai sắm nặng

HOÀI PHONG

CHIM XANH LIU LO

Những ngày vào hạ

⊖ THÔNG REO

1...6

Buổi sáng lành mạnh, lối lên trường đầy sương mù trắng xóa. Em chẳng thể nào nhìn xuyên qua lớp sa mù ấy để tìm bóng dáng ngôi trường thân yêu cả. Trời vào hạ mà được một ngày như thế này thật là lý tưởng cho bọn em. Chắc lên trường sẽ có một vài giờ trống để mấy đứa tìm hốc kẹt nào đó ngồi tâm sự với nhau...

2 - 6 - - -

Sáng nay 2 giờ đầu bà V.V. phát bài thi đệ nhị bán niên. Nhỏ hôm thi môn này xe ban em và nhỏ D. sẵn tính lang bang đã không thèm kiếm xe lên trường ngay còn tính bơ xuống ruộng hái lúa chơi 1 lúc mới chịu đi xe đò lên trường. Nghĩ lại thấy vui thật vui nhưng chữ C to tướng trên bài làm em buồn 5 phút.

5 - 6..

Lớp em nổi tiếng nhất trường về môn ngang bướng, phá phách. Thế mà hôm nay chỉ vì vài cuốn lưu bút mà lớp buồn xo. Nhỏ C vừa đưa L B của nó cho em ghi. Chẳng còn lời nào để nói cả C ơi, tao ghi lại cho mày vài kỷ niệm nhỏ của tụi mình nhé !!! Mầy còn nhớ lần đổi lớp vào tháng 11, trời có nắng nhẹ, gió thật nhiều, quên đem áo len đứa nào đứa nấy tái mét, co ro bên nhau đi giữa hành lang trống vắng không ? Mầy có nhớ hôm nào trời mưa vừa tạnh, tụi mình lên ra mấy vũng nước nghịch, nhỏ T bị trượt té với mem hồi vô lớp trễ bị cô la quá xá.

Tao thích màu trời hôm đó phải đi C, trời thật buồn âm u, xám xám, lớp học tối mịt. Sẵn lại phải lạt đèn lên ngồi học. Thật là ấm cúng C nhỉ !.., Còn thật nhiều kỷ niệm nho nhỏ của tụi mình tao viết ra không hết. Những kỷ niệm ấy thật nhỏ nhoi nhưng mỗi khi nghĩ đến tao thấy thương hơn bao giờ hết C ơi ! Thôi, tao không viết nữa đâu, tao sắp khóc rồi đó.

6-6..

Lớp xôn xao quá đi, học trò lười ghê, đòi nghỉ hoài, mà không lười sao được, thì giờ cho nhau chỉ còn vài ngày nữa. Mốt là bữa liên hoan cuối năm rồi. Bữa đó cho tự do,

(Xem tiếp trang 6)

Thủy-Hương trả lời

Em THANH BÌNH : Em phải viết bằng tiếng Anh. Em nhận xét đúng, chúng ta có rất nhiều MBB mới viết khá, có khả năng. «Phò Mã Cánh Chim» sẽ được đăng.

Em HỒNG NHUNG : Hoan nghênh sự hợp tác của em. 2 bài thơ ý được nhưng không có đủ vần. Em theo dõi mục «Các em tập làm thơ» nhé đọc kỹ và tập làm thật nhiều chắc chắn em sẽ khá.

EM THỤC ĐOAN LINH VY : Rất cảm động trước thư thăm hỏi ân cần của em đối với chị. Đúng, bài đó chị không hề thấy. Chắc thất lạc rồi. Bài thơ «mái trường» và vài giòng «nhật ký» sẽ được đăng.

EM HẢI ÂU : Viết cho các bạn trẻ Đan Mạch em phải viết bằng tiếng Anh. Bao giờ có thể, sẽ loan báo trên báo để các em đến lĩnh. Em có thể ghé tòa soạn vào buổi sáng.

EM TIGÔN TRẮNG : Sẽ đăng «nhật ký một màu trắng Tigôn». Mỗi tuần chị sẽ chờ một lá thư và một bài em đã hứa trong thư. Định trả lời em đúng ngày em đề nghị nhưng không kịp thông cảm cho chị nghe.

EM NGUYỄN HOÀNG THỤY NGUYÊN : Phải đề cả tên thật và bút hiệu, cả địa chỉ em ở và tên trường, lớp em học nữa.

EM THU HÀ : Bút hiệu Bình Minh của em chưa ai lấy cả. Bài thơ Mùa Thu không đăng được vì thiếu vần. Em nhớ theo dõi kỳ mục Các em tập làm thơ vào ngày thứ bảy mỗi tuần.

EM VƯƠNG THỊ KIM DUNG : Rất tiếc chị đã không có thư riêng cho em được. Chị bận quá em ạ em hiểu cho chị nhé ! Em bảo với em của em rằng chị rất vui lòng đón nhận em đó vào đại gia đình MBB. Cho chị gửi lời cám ơn ba mẹ. Đã nhận được cả 2 bài của em. Chờ các bài khác khá hơn.

EM VŨ THỊ N.A HUYỀN CHÂU : Đã nhận được đủ hồ sơ của em. Bao giờ có thể chị sẽ loan báo để em tới lĩnh nhé.

EM PHẠM ĐẮM MÊ : Điều lệ đó là của chung, cá nhân chị không có quyền sửa đổi em ạ. Thông cảm cho chị nhé. Theo chị nghĩ, nếu cố gắng chắc em sẽ đạt được ý định mà em mong mỏi. Chúc em thành công.

EM TRĂNG MÙA THU : Cả mấy bài của em chị đang xem, thế nào cũng có bài đăng được, dù phải sửa. Em cứ đưa thư lên lầu, các anh chị đều dễ tính và vui vẻ cả, em đừng e ngại gì. Lê Nguyễn là một nhóm văn nghệ, chứ không phải hoàn toàn chung họ hàng để chị hỏi LNMT đã.

Em VÕ THỊ HỒNG THANH (Củ Chi) : Rất hoan nghênh sự hăng say viết lách của em. Nhưng em cũng nên để thời giờ học ôn bài, nghỉ ngơi, chứ nếu viết nhiều quá, mẹ không bằng lòng thì chị cũng không vui đâu em ạ ! Nhớ nghe lời chị có thế chị mới vui được. Mấy bài thơ của em hơi hiểu vần đó nhé. Bài giới thiệu trường khá, sẽ đăng.

ĐỐ VUI

VŨ THỤY HOÀI ANH

1) Vua gì công đức tài cao,
Giúp dân no ấm suốt thời hậu Lê ?
2) Vua gì ác đức bạo tàn
Ăn chơi phù phiếm cũng đời nhà Lê ?
3) Quan gì văn võ kiêm toàn
Giúp nên văn học vào đời hậu Lê?
4) Một năm làm bạn với đèn
Giúp người quân tử khỏi hèn chí cao ?
5) Không cánh mà bay mới lạ đời
Đã từng vượt bể lại qua khơi
Tiêu diêu thế giới ngàn muôn dặm
Lịch lãm xưa nay dễ mấy người?
6) Vườn rộng thênh thang
Trúc mọc đôi hàng
Chim kêu thánh thót ?
7) Lẫm liệt uy phong, Mây hồng che phủ, Bao nhiêu thú dữ đều phải phục tòng ?
8) Một mẹ mà có bốn con
Khi khách đến nhà bốn đứa chạy ra ?

GIẢI ĐÁP :
1- Lê Thánh Tôn
2- Lê Uy Mục
3- Nguyễn Trãi
4- Quyển sách
5- Tờ báo
6- Trường học
7- Ngọn núi cao
8- Bình trà có 4 tách

PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MAI BÊ BI

Thứ ba 12-6-1973

1)— Phiếu này sẽ đăng hàng ngày để các em tiện cắt
2)— Về thể lệ gia nhập đại gia đình MBB, tòa soạn sẽ đăng liên tục ít hôm đầu, về sau mỗi tuần sẽ đăng vào một ngày nhất định để các em chưa gia nhập tiện theo dõi.

CON PHẢI SỐNG

Của SIMONNE FABIEN
✱ bản dịch của Vũ Ký

(39)

Đến lượt ông Saguy đến. Rồi Bác sĩ Durieux. Như một cái máy, mẹ nhìn vào đồng hồ : « Thực là đúng giờ quá. Đàng hoàng quá ». Mẹ có cảm tưởng đang đứng trước mũi súng lục chĩa vào người mẹ. Như một cái lò xo, khi nhìn thấy Durieux, con kêu lên hốt hoảng :

« Họ định làm gì con đó, hử mẹ ? »

Người đánh thuốc mê bước lại gần con với cái ống chích :

« Chích một tí thôi. Nếu cháu ngồi yên thì sẽ không đau tí nào »,

Mẹ lặp lại :

« Chỉ chích thuốc thôi, Ollivier, con gắng chịu một tí.. »

Có biết bao người quây quần xung quanh chiếc giường nhỏ này, trong đó nhốt một đứa trẻ con, đang run sợ, Cô nữ y tá cầm cánh tay con, Con la thét lên :

« Không, không ! con không muốn.,, không ! không !

Nhưng cái nút buộc giây thắt trên tay con rồi :

« Ollivier, cưng, đưa bàn tay cho cô nắm, hãy nhìn cô đây này, Ollivier. Đừng nhìn vào chỗ đang chích thuốc. Nhìn lãng ra đi, con ».

Bước đi lảo đảo, cha con rời khỏi căn phòng. Một bàn tay đặt trên vai mẹ :

« Thôi, chốc nữa, gặp lại bà ».

Nắm chặt tay mẹ để truyền cho mẹ một luồng nhiệt khí. Durieux bước ra :

« Hẹn bà chốc nữa, nhé ! »

Con gào thét, con còn gào thét nhiều nữa, con bị gửi chặt trong các bàn tay xa lạ kia rồi.

Con kêu thét lên như một đứa bé con mà người ta đem đi cứa cổ,

Con khóc lên tiếng thét của những kẻ sắp chết. Và mỗ tiếng thét của con mang đi với nó một ít cuộc đời của mẹ. Mẹ muốn cho con thấy sự có mặt của mẹ, cho con nghe tiếng nói của mẹ, Mẹ lặp đi lặp lại giữa đôi môi tê điếng :

« Sắp xong rồi, con... Mẹ ở đây... Hết rồi... Mẹ ở đây, cưng... chỉ còn một chút xíu nữa thôi là xong ».

Bỗng nhiên, con ngừng phắt kêu la một sự im lặng dễ sợ trong căn phòng.

Mắt con trừng trừng. Miệng con thở ra một tiếng khàn khàn và rồi.., không có tiếng động nào nữa. Cánh cửa mở rộng đem đi tất cả : Con ở trên chiếc giường đầy, người y tá bận đồ trắng, người nữ y tá nữa, ông Saguy bước ra, siết chặt tay mẹ, muốn nói với mẹ một điều gì .. nhưng rồi không nói.

Đứng giữa căn phòng 1 mình mẹ tưởng chừng nghe văng vẳng tiếng gào thét của con còn vọng lại.

Cha con bước vào. Ông nói :

« Xong rồi chớ ? Khi nãy tôi không thể đứng đây được. Người ta nghe tiếng khóc thét của nó tận mãi hành lang bên kia kìa.

— Người ta đi hết cả rồi ?

— Đi hết cả rồi, mình ạ.

— — — — — — — — — — — —

Người ta đem trả con về phòng, mặt nhợt nhạt không còn một tí máu. Một ít bọt nước miếng sủi ra ở khóe miệng con.

Bác sĩ Durieux đi sau con, cặp mắt ông thâm quần.

(Còn nữa)

THANH TOÁN của Đinh Hiển



Bên lề Giấc mộng

(75) Truyện dài của *Mai-Thảo*

CHƯƠNG VIII

— Hôm nay tôi chưa được thấy bà.

— Nhà tôi không có ở đây.

Ông Đoàn nói tiếp :

— Các cháu nhỏ cũng vậy. Mẹ con chúng hiện đang ở ngoại quốc.

Ông Đoàn nói về vợ và lũ con của ông ta. Năm nào, ông cũng cho gia đình sang nghỉ mát một vài tháng ở Thụy Sĩ. Chúng tôi có một biệt thự nhỏ ở bên ấy, ông Đoàn nói. Một biệt thự ở miền núi, mùa đông có tuyết rơi phủ kín những lòng đường, những mái nhà, mùa xuân có những bầy chim én đậu kín khắp những hàng giây điện, và mùa hè có hoa nở đỏ rực những sườn núi phía bên kia thung lũng. Ông Đoàn năm nào cũng cho vợ con đi nghỉ mát ở ngoại quốc, để thực hiện sát đúng cái nếp sống trưởng giả, thời thượng của một gia đình tỷ phú, một mặt, mặt khác, để ở nhà, ông được tự do.

Ông Đoàn chấm dứt câu chuyện :

— Hiện thời tôi cũng đang tự do như cậu Thiều.

Lại vẫn tiếng cười hà hà, yêu đời, ông Đoàn nói tiếp :

— Không được bằng cậu, cũng gần bằng.

An cười theo :

— Chú tự do hơn.

— Thế nữa. Sao vậy.

An nghiêm nhiên :

— Trừ giây phút này, anh Thiều đã cho cháu sự tự do của anh ấy.

Không chờ tôi kịp có phản ứng, An lay lay cánh tay tôi :

— Đúng thế không anh ?

Tôi đành gật :

— Đúng.

Ông Đoàn đập vào vai tôi một cái thật mạnh :

— Tôi đã nói với cậu là cháu tôi ghê lắm. Cậu đã thấy chưa ?

Xe tới khách sạn. An đi theo tôi xuống hè đường. Nàng dặn thêm tôi một lần nữa, cho tôi muốn quên cũng không thể nào quên được :

Nàng ghé vào tai tôi, thì thầm :

— Em yêu anh.

Tiếng thì thầm của nàng nhỏ hơn, tình tứ hơn, nồng nàn hơn :

— Em muốn ở lại với anh đêm nay.

Tôi cũng muốn có An. Với mình. Đêm nay. Trọn một đêm tới sáng. Tôi đã được sống với An những giờ phút ngây ngất, đắm đuối. Nhưng mà những giờ phút trôi khác, và trọn vẹn một đêm khác. Tôi hiểu được sự khốc liệt này. Phải sống trọn một đêm với người yêu của mình để buổi sáng, khi thức dậy, vẫn thấy người yêu dấu ở bên cạnh, hoặc nằm bên, hoặc đi đi lại lại trước mặt, quanh giường trong một căn phòng đóng kín, người ta mới tận hưởng được cái không khí thân mật tuềnh toang của đời sống đôi lứa. Tôi chưa từng được sống như thế, với Liên. Cũng chưa từng được sống như thế, với An. Những đứa con gái đã ăn nằm đêm để với tôi, chỉ là bọn gái chơi. Hoặc họ lặng lẽ lên ra khỏi phòng, trong khi tôi còn đắm chìm trong giấc ngủ. Đứa nào còn nán lại thì đứa đó chỉ làm cho tôi khó chịu. Và tôi đã đuổi nó ra khỏi phòng, không lưu luyến. Đứa con gái chơi nào cũng chỉ là hiện thân của một tàn héo ghê rợn. Sự tàn héo đó về đêm được bóng đêm che dấu. Không hoàn toàn cũng một phần nào. Buổi sáng, sự che dấu ấy không duy trì được nữa. Khi đó, dưới thứ ánh sáng tàn nhẫn của mặt trời, chiếc mặt nạ diêm lệ rớt xuống, sự tàn phai hiện hình, một sự tàn phai làm rùng mình, làm ngán mặt.

Cảm giác này chắc chắc, không thể có, với An. Buổi sáng! Chắc An cũng tươi mát như hồi đêm, như lúc này. Nhưng đêm nay, An phải về nhà. Giữ nàng lại, chưa được, cũng không nên giữ.

Tôi nắm lấy tay nàng :

— Ngủ ngon nhé !

Nàng gật :

— Anh cũng vậy.

Tôi cúi đầu nhìn vào trong xe. Tôi chào ông Đoàn. Ông Đoàn đưa tay ra hiệu từ biệt. Tôi bước nhanh vào khách sạn :

An vùng chạy theo khi tôi tới chân cầu thang. Tôi ngạc nhiên :

— Gì vậy ?

— Anh trả tiền phòng đi.

Nàng cười :

— Cho em còn đến được với anh chứ.

Miệng nói, An dúi tập bạc vào tay tôi, chạy trở ra xe.

(Còn nữa)

Đông Gò

4 Truyện dài của *Nguyễn-đình-Toàn*

Trong những ngày lễ họ, ông xuất hiện, bao giờ ông cũng giữ vừa đủ sự thân mật, nghiêm túc, vẻ nghiêm túc trở thành một giới hạn, ngăn chặn mọi người ở bên ngoài. Sau đó ông lại rút về trong cái cõi riêng nhỏ bé của mình, xa cách hẳn mọi người.

Tôi không biết chắc ông đã nghĩ về tôi như thế nào, nhưng đôi lúc tôi tưởng rằng, ông nhìn nhận tôi như đóa hoa trong cái bồn dất trước cửa sổ của ông.

Tôi chắc rằng, cả họ nhà tôi, ai cũng cho là ông luyến tiếc cái thời vàng son xa xưa, luyến tiếc đến đau đớn.

Nhưng chỉ một nụ cười của ông tôi nhìn thấy trong cái cõi riêng của ông, trước một nụ hồng giang những chiếc cánh non mỏng màu hoa đào, đời sống đối với ông quá nhẹ nhàng nhẹ đã ngoài sức tưởng tượng của mọi người.

Ông không hỏi gì tôi khác ngoài chuyện học hành, sức khoẻ của thầy mẹ tôi, và nhất là cái câu «con bao nhiêu tuổi ?». Ông đã hỏi tôi câu ấy mỗi năm. Và mãi mãi tôi vẫn còn cảm thấy tôi không lớn hơn được đóa hồng trong cái bồn đất của ông, tôi không dày hơn những cánh hồng mỏng manh đó.

Và lạ lụng thay, ở gần ông tôi còn cảm thấy tôi có một nhan sắc.

Giống như những đóa hoa, đã thấm nhuần sự lặng lẽ của ông, truyền qua những giọt nước tưới mà nở ra.

Kể từ khi ông mất tôi không còn tìm thấy cảm tưởng này trước mắt nhìn của ai nữa, kể cả thầy tôi.

Trước khi chết ông dặn lại người nhà hãy để cái hộp bài ngà của ông trên bàn thờ, nhưng đừng mở ra.

Đó là lời dặn cuối cùng của ông, không ai hiểu hết ý nghĩa.

Ngày người anh họ tôi chết trận, tức là người con cả của ông, không ai thấy ông chảy một giọt nước mắt nào. Ông cũng không hề nhắc đến cái chết đó một lần nào, không nói với ai một tiếng nào. Khi đám ma đã được chôn cất xong xuôi, mọi người đã ra về cả, buổi tối ông ra đứng trước bàn thờ nhìn hình con một lát rồi trở vào trong phòng. Không ai biết ông nghĩ gì về cái chết của đứa con trai duy nhất đó của ông.

Ông mất, cái bồn cây ngoài cửa sổ bị bỏ quên cũng chết theo, và sau đó, gia đình bác tôi cũng dọn đi nơi khác.

Nhưng những đóa hồng tôi đã nhìn thấy đó, sẽ chẳng bao giờ tàn héo trong tôi.

Và cứ mỗi lần nghe một người nào trong họ nhắc đến ông, tôi vẫn thấy lòng bồi hồi. Không phải một mình ông đã chết. Mà hình như, khi ông chết, cả một quá khứ nữa đã thật sự chết theo ông.

Tôi cũng chẳng còn gặp ai cho mình cái cảm tưởng rợp mát như khi bước vào một ngôi chùa cổ, như mỗi lần tôi được gặp ông nữa.

Trận mưa vẫn kéo dài ngoài hiên. Những giọt nước trong vắt ròng ròng không ngớt rớt trước mái hiên, reo thành một tiếng kêu đều đều, buồn nản.

Trời đen nặng, không khí thấm nặng hơi nước, trở nên lạnh. Thời tiết tưởng chừng như sắp hết mùa thu, sắp sang mùa đông.

Tôi muốn đi ra phố, tới nhà một người bạn nào đó chơi.

Nhưng nghĩ lại mới biết ra mình không có bạn. Tôi chỉ có những người quen biết không có bạn.

Không sao. Tôi sẽ đi dạo phố, nhìn lại cái thành phố đã trở nên thân yêu này một lần, trước khi ra khơi. Chắc chắn ngày tôi trở lại nó sẽ đổi thay.

«Thành phố đi nhanh nhất», có một lần một người bạn đồng sự của tôi trong sở đã nói với tôi như vậy.

Anh là người Hà Nội, nhớ rất nhiều về Hà Nội, từng khu phố, từng mái nhà, từ những sự thay đổi nhỏ nhặt về thời tiết, thế nhưng anh luôn luôn vẫn tỏ ra, rất tiếc, vì đã không thu nhận hết được những hình ảnh của Hà Nội khi ra đi. Bây giờ thì mọi sự đã quá muộn. Anh nói «cô không thể tưởng tượng cái thành phố đó mê hoặc người ta thế nào». Dĩ nhiên tôi không hiểu thật, tôi không hiểu được sự mê hoặc đó. Tôi cũng không hiểu luôn cả sự bị mê hoặc của anh nữa. Anh nói «đôi khi nó hành hạ người ta đáng ghét như bệnh tê thấp vậy».

Tôi thầm nghĩ nếu quả thật thế thì đấy là một chứng bệnh khôi hài và khó chữa.

— Cô ở đâu, ngoài đó ?

— Ở trong nôi.

Câu nói đùa của tôi làm anh chưng hửng. Anh nhìn tôi, cười. Tôi có cảm tưởng anh đang thử tưởng tượng xem có thể thu nhỏ tôi lại đặt trong chiếc nôi đó chăng ?

— Cô có mang theo cái nôi đó vào đây không ?»

— Không. Tôi để quên ở Hàng Đường rồi.»

— À con gái chợ Đồng Xuân, thảm nào».

— Sao, anh ?»

— Nhanh lắm.»

— Không, tôi không nhận tôi là con gái Hà Nội đâu. Tôi Sàigòn một trăm phần trăm.»

— Chín mươi chín thôi. Biết đâu cô chẳng đã được đánh thức vì một tiếng chuông tàu điện.»

— Tôi đi xe lam, xe buýt mà.»

— Cô sẽ vất vả.»

(Còn nữa)

Một chuyến viếng Huế

Ký sự của NHƯ HÀ

Cô E.V.N. áo hồng

Con tầu phản lực đưa chúng tôi vào vùng mênh mông chỉ thấy mây trắng. Cô chiêu đãi viên áo màu đỏ lại thêu rồng vàng... Tưởng đây như một điềm rất h n cho chuyến trở lại thăm Huế. Tiếc có một điều cô em xinh thì cô em xinh thiệt.. nhưng khi em «ném nhẹ» chiếc khay đồ ăn trước mặt khách làm khách hết cả hồn.

Anh bạn Phố của tôi «thì lễ» với người đẹp của ông E.V.N :

--- Này cô, thưa cô...

Người đẹp vẫn lửng lờ.

--- Ủa nè cô..

Người đẹp vẫn lờ lững..., nhún thầy tình ơi !

Một anh bạn ghé tai tôi nhỏ to :

— Vợ tôi mà như cô em ni, ui, thà chết sướng hơn.

Anh bạn Phố đưa ngón tay trỏ di trong lòng chiếc ly. Chiếc ly bám [illegible] mà lại có màu gì vàng khè.

— Nè cô... Rồi một tiếng «Chi ?» âm thanh như sét đánh ngang tai. Người đẹp E.V.N gượng cười rồi lại một tiếng «chi ?» nếu đêm khuya canh vắng mà nghe một tiếng «chi ?» như rứa thì dấng nam nhi cũng phải hồn vía lên mây. Nhưng rất may chuyến E.V.N sáng hôm ấy xuống Huế bình an mà không có xe vòi rồng chào đón.

Huế vẫn xơ xác tiêu điều từ Phú Bài dọc theo quốc lộ... Người dân ở đây như lúc nào cũng hối hả. Khuôn mặt của dân Huế bây giờ không còn nét mơ màng. Cả bước chân đi của thiếu nữ Huế dường như cũng thay đổi, bước mau nặng nề...

Huế vào tháng 5-72 đã khác với Huế sau tết Mậu Thân và bây giờ Huế còn nhiều khác lạ.. Huế đã đổi thay nhiều lắm. Huế không còn như ánh trăng non trên sông Hương dạo nào. Chiếc Cầu Mới vắt qua sông Hương với hai hàng cột đèn trơ trọi tưởng là văn minh nhưng càng nhìc càng thấy vô duyên. Đứng trên thành Cầu Mới nhìn về phía cầu Tràng Tiền, dĩ vãng vàng son xa xưa như đã lùi dần, sông Hương vẫn hiu hắt...Huế bây giờ cũng có sì ke, Patin... Đặt biệt thiếu nữ Huế nhiều cô đã thản nhiên mặc áo ngủ dạo trên phố phường một điều mà trước đây dường như không bao giờ có. Thiếu nữ Huế khi ra khỏi nhà là mặc áo dài tha thướt, tay cầm nón bài thơ... Đó là truyền thống của Huế.., là thành phố của những tà áo dài, của e ấp, của thầm kín nhưng bây giờ, sau những thăng trầm dâu biển, Huế đang thay hình đổi dạng. Bây giờ đi dạo trên bất cứ con đường của thành phố này cũng bắt gặp những thiếu nữ thanh xuân áo quần rất ư «tình trong như đã»

Tuy nhiên, cầu Tràng Tiền và Cầu Mới vẫn là trung tâm thu hút khách lãng du và ở đây cứ mỗi sáng chiều vào giờ trung học, khách lãng du lại tha hồ có dịp luyện «đường gân mắt...» Tà áo trắng của nữ sinh Huế hay màu tím nao nức của trường Sư phạm vẫn là một bức tranh «thiên cổ sầu», chỉ cảm thấy mà khó nói nên lời. Huế B[illegible] giờ vẫn giữ được y nguyên bức tranh vô giá đó.

4 giờ chiều, cả một đoàn người, dường như rất xa lạ đối với dân Huế đã đặt chân xuống lăng Khải Định.. Du khách đang lục tục kéo nhau về. Bác tài xế cho biết, ngày thường còn đông như vậy nếu là ngày chủ nhật hay ngày lễ, ở các lăng chật nních du khách. Du khách vào thăm viếng lăng thả cửa, không phải chịu bất cứ một phí khoản nào.

Lăng Khải Định xây trên một quả đồi, phía trước lăng là con lạch nhỏ. Lăng này không có vẻ gì uy nghiêm nhưn cao ơi là cao...phải leo không biết bao nhiêu bậc thềm. Mấy bà ngoại quốc cũng đi, than trời như bọng...vì leo lên đến chót lăng, đã hết cả sức.

Một Linh Mục Dòng Tên hỏi tôi về thân thế và sự nghiệp Vua Khải Định... Tôi không biết trả lời như thế nào... Chỉ biết Vua Khải Định rất giống Cựu Hoàng Bảo Đại. Qua ảnh và tượng 2 cha con giống nhau như đúc. Tượng Vua Khải Định đúc bằng đồng, y phục lai tây, lai ta, lai tàu. Chân Vua đi ủng kiểu tây, tay Vua cầm kiếm và ngực đeo dầy đặc mề đay, đầu vui lại vấn khăn đóng. Tôi giới thiệu Vua với Vị Linh Mục Dòng Tên :

— Vị Vua này trị vì dưới thời Pháp và chết non. Vợ ông tức Đoan Huy Hoàng Thái Hậu vẫn còn sống trong cung An Cựu.. Con trai của ông tức cựu Hoàng Bảo Đại đang sống bên quê hương của cha.

Vị Linh mục phát biểu :

— Tôi thấy không có gì lạ., Có lẽ người Việt Nam các ông không có thích ông Vua này.

— Lẽ tất nhiên..

Một giáo sư người Pháp trả lời thay tôi.

— Không một người Việt Nam nào suy tôn bọn Việt gian.. Tôi trả lời tiếp theo. Nhưng Vua Khải Định và Lăng tẩm này đã trở thành di tích lịch sử và chúng tôi thì rất quí trọng những di tích hay là tàn tích của lịch sử.

Vị Linh Mục Dòng Tên phá lên cười :

— Tôi hiểu.. Vâng, người VN., à à.. tôi hiểu.

Lăng tẩm Vua Khải Định tuy đồ xô nguy nga hưng thiếu nắn nét hùng vĩ, thiếu cả khung cảnh nước non..

Có lẽ trời đã định như vậy khi người ta xây lăng..

Điều đặc biệt trong cung thờ Vua tường lát bằng các mảnh ly, chén, mỗi bức tường là một bức họa có đủ non nước hữu tình mà những bức họa ấy màu sắc lung linh sống động lại được ghép bằng từng mảnh ly chén dập vỡ.

Từ giã lăng Khải Định, phái đoàn chúng tôi lên xe trực chỉ về phía quận Nam Hòa. Lúc ấy đã gần 5 giờ chiều nhưng đường đi rất yên đặc biệt 2 bên đường không thấy bóng lính tráng mai phục như dạo nào. Qua vùng Tuần, ai cũng có cảm tưởng như đang sống vào thời tiền chiến. Non nước vẫn bao la. Cảnh vật ở đây lặng lẽ, u tịch. Vùng Tuần nổi tiếng với thứ trà lá xanh, Trà nấu lên nước xanh ngắt.. buổi sáng không cần điểm tâm, chỉ cần uống một tô bự trà tuần, dạ dầy có thể đủ sức cầm cự cho đến trưa.



Vùng quận Nam Hòa đã có câu ca dao : «Uống nước trà tuần cửi quần không kịp» Lăng vua Minh Mạng ở vùng Tuần, lăng này được coi là lăng tẩm hùng vĩ và uy nghiêm nhất. Lăng Gia Long bây giờ vẫn chưa có an ninh. Lăng Minh Mạng nằm giữa vùng núi non... biệt lập với thế giới loài người nhưng lại tiêu biểu cho sự hùng vĩ của non sông. Điều dễ hiểu là Lăng Minh Mạng được xây cất khi nước Nam ta đang bảo hộ Cao Miên và Lào.

Chúng tôi đến Lăng Tự Đức thì chiều đã xế bóng nhưng thời gian này mới là thời khắc nên thơ hữu tình để mà nhìn ngắm khiêm lăng cung... Có thể nói, vua Tự Đức đã thu gọn cả núi non mây nước vào vùng giang sơn cẩm tú của Ngài.. Khiêm Lăng Cung là một bài thơ mà tác giả của nó đâu đâu cũng ghi đậm nét khiêm nhường.

(Còn nữa)

Quê hương của lăng tẩm

Thừa Thiên có thể nói là một tỉnh an ninh nhất trong các tỉnh vùng 1. Chúng tôi không biết thành phố Huế giới nghiêm từ mấy giờ đêm nhưng gần một tuần lễ ở Huế anh em trong bọn tôi không đêm nào là không la cà cho đến quá 12 giờ đêm mới về cư xá.

Hôm đặt chân xuống Huế, chỉ vừa kịp cất hành trang bọn chúng tôi đã bị «trưng dụng» lên 3 chiếc xe công xa [illegible] một chuyến «tuần du» vùng Nam Huế...Đường đi rất tốt. Dọc 2 bên đường, lúa mạ xanh um, chiến tranh như đang lùi xa. Trọn buổi chiều du ngoạn, chúng tôi không nghe thấy một tiếng súng. Dân miền quê của Huế vẫn như xưa, phụ nữ vẫn mặc áo dài gồng gánh...Mấy cụ lão ông chân vẫn đi đất, mặc áo dài đen, 2 tay chấp vào nhau, rất cung kính lễ nghĩa...

TV

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

Thứ Hai 11-6-73

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
18g30 Hình ảnh bốn phương
19g00 Thông cáo
19g10 Vòng chân trời
19g20 Phát triển Nông ngư mục
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc chọn lọc
21g00 Bình luận
21g10 Tin CSQG
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
22g00 Kịch Xã hội
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Thời sự quốc tế
22g50 Hương hoa đất nước
23g20 Phim Không Quân VN
Đài hiệu — Quốc kỳ

THỨ BA 12.6.73

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Nông thôn mới
18g50 Thời sự quốc tế
19g00 Thông cáo
19g10 Hình ảnh Phi luật tân
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Hương Đêm
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm báo
22g40 Thép súng
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Thép súng (tiếp)
23g00 Đô vật
Đài hiệu — Quốc Kỳ

Đọc và cổ động báo
Chính Luận

CÙNG NGƯỜI BẠN TRẺ

(Tiếp theo trang 5)

hạnh phúc tuột ra khỏi tầm tay, đến khi mất thì bạn sẽ tiếc xót ruột, tiếc muốn chết.

Khi biết ra thì đã muộn rồi. Còn lời nào đắng cay tê điếng đầu lưỡi, đớn đau chết lịm tâm cang bằng lời này.

Mong rằng trong đời bạn, bạn sẽ không thốt lên câu này khi nói về Công Cha nghĩa mẹ. Rồi xong rồi đó. Bây giờ bạn muốn đi đâu thì đi. Sao bạn vẫn ngồi im thế kia. Và giọt nước mắt thủy tinh ấy phải chăng là hạt sương đêm tinh hoa của Trời và Đất ?

Thông Xanh
(Bên ngọn đèn vàng)

1 mẫu bảng con

(Tiếp theo trang 5)

Đặc điểm của bảng

1) Chỉ cần 1 khung, có thể viết được đủ các mẫu tự.

2) Vẽ xong, nhìn vào, ta hình dung tới chữ nào thì chữ ấy hiện rõ ngay trên khung.

3) Khung dùng mãi mãi vì viết xong một chữ chỉ cần xóa phấn đi là khung lại dùng viết được chữ khác.

4) Hai cỡ lớn và nhỏ. Khung cỡ lớn tập trước để dễ nhận, quen tay rồi thì viết sang khung cỡ nhỏ. Như vậy, lúc viết vào tập trẻ có một sự quen tay viết nhỏ dần.

5) Các hình vuông đăng lê dính nhau, các nét đá, móc đăng lê nối liền một đường nhưng khung vẫn để cách nhau nhằm dành một phần «sáng tạo» cho trẻ.

C.L. hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : Thi ơi là thi (Tí cô nương) Kinh tế gia đình và thắt lưng buộc bụng (Liên gầy). Sắp đuổi kịp Nhật Bản (Trần Xuân). Ba cái quan tài (Thảo Hiền). Giấc mơ trúng số (Thiên Nga). Vấn đề giải ngũ trong QLVNCH (Trường Sinh). Lời tự thú (Giới ma giáo) Cho ta «hấp» mí (Tý Khườu) Sì Ke, đi về đâu ? (Vũ Đăng Huy). Chấm.. phá (T.B.T). Về...quê (Đỵ Hy Ly). Khi mùa thi tới (Choai Choai). Đấu tranh chính trị mồm (Huỳnh Thánh Lô). Tham nhũng (Hai lè phè) Chàng là ai ? (Nguyễn cô nương). Hết đường (Từ Liên), Sinh tố (Đỗ Quang), Hướng nội và hướng ngoại.

Những ngày vào hạ

(Tiếp theo trang 5)

trình diễn khỏi sắp gì cả lần cuối cùng mà có bất ngờ, mới nhớ lâu được. Ngày mai lớp em sẽ có một vài giờ viếng chùa PK, dịp chót để còn vui bên nhau, mốt chắc không vui được nữa.

7.6.

Lúc nhúc trên xe vui đi. Tại lớp nào cũng đòi đi cùng xe với nhau không chỉ phân ra nên dư xe mà thiếu chỗ Trên đường đi nọn thiệt nhộn tụi em em, nhỏ C, nhỏ T, nhỏ D mua được một lô đồ chua lên nhấm làm dân chúng thèm quá cỡ. Bọn trên xe làm ầm ĩ cả lên, khua trống đàn ào ào, loa nọ loa ấy phát thanh tự do, hỗn loạn thật nhưng vui quá.

Lúc đi vui bao nhiêu lúc về buồn bấy nhiêu ! chẳng ai bảo ai cứ ngồi im thin thít cả lũ, nhỏ T. đứng ra điều khiển ca một bản nhưng đã buồn làm sao hát cho vui được. Chán thật! Điệu này mai chắc em sẽ không đi liên hoan nữa, em sợ đụng chạm với cái buồn lắm. Đang buồn mà vớ gặp đứa nào cũng buồn chắc có nước ngồi khóc với nhau luôn.

. . . . .

Lời cuối cho C.

C. ơi ! Xa mây, xa trường, xa khung cảnh thiên nhiên thân yêu, xa những người bạn cùng chia vui sẻ buồn khác, xa thật lâu rồi C nhỉ ! Tuy nhiê, bao giờ, những gì cớn sót lại trong con người tao vẫn là những hình ảnh của thuở xa xưa ấy cả C ơi ! Những buổi chiều ấm u gió rít, những sáng trời nắng hanh bục bội, những con đường ngoằn nghèo với bờ cỏ dại, những bụi xin tím dại tràn lan những ruộng mạ xanh non vào nắng hạ, những luống đất đỏ xẫm của ruộng bắp đã cầy, những đọt cỏ non long lanh hạt nước mưa nặng chĩu, những chiều tụi mình nắm tay nhau ngồi tâm sự... xa quá rồi C. ơi ! chẳng bao giờ mình có lại được những hình ảnh đó nữa C nhỉ.

Trời bây cũng đang vào hạ ngồi viết những giòng chữ này mà tao như được sống lại cái quá khứ huy hoàng ấy. Giọng hát hôm nào còn vẳng lại» : Ta đi bên nhau trong mùa tình dầy tình đầy, tình về quanh đây vốc tràn năm... Ấy khung trời nước tôi» xa xa dần nhạt nhòa trước mắt tao một thời kỳ vàng son đã mất.

Thanh Cung Mười Ba Triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

(Tiếp theo)

HỒI 198
CÁCH MẠNG TÂN HỢI THÀNH CÔNG

Vua Phổ Nghi nhà Thanh đã nhường ngôi lại cho chính phủ Trung hoa dân quốc. Như thế sự nghiệp cách mạng của Tôn Văn và các đồng chí của ông đã hoàn toàn thành công. Theo thường lệ, chinh nam phục bắc được thành công rồi, kẻ chiến thắng ấy phải một là lên làm vua như dưới các triều đại thời quân chủ, hoặc là làm tổng thống như TổngT.Nixon nước Hoa kỳ sau khi đại chiến thắng trên mặt trận Watergate. Đằng này không, Tôn Văn chiến thắng rồi, bèn đem ngay cái ghế đại tổng thống của nước Đại Trung hoa dân quốc trao lại cho Viên Thế Khải. Có phải đó là cái cử chỉ của một người có tư tưởng Lão Trang như trong Nam hoa kinh và Đạo đức kinh đã từng đề cập tới nhiều lần là « công thành thân thoái » ? Hay một lý do nào khác ? Muốn biết rõ lý do đó, chúng ta hãy tìm hiểu sâu rộng hơn về chính bản thân Tôn Văn và thời đại của ông. Câu chuyện còn dài, hứa hẹn nhiều chuyện tân kỳ và vô cùng hấp dẫn của cái thời tuy gọi là Dân quốc chứ thực chỉ là một thời đại hỗn loạn, theo kiểu Ngũ đại tàn Đường, với những bộ mặt quân phiệt bốc lên khói súng, hoặc cạo ra xái thuốc (thuốc phiện).

HỒI 199
CUỘC GẶP GỠ LỊCH SỬ

Ở mấy hồi trước, quí vị độc giả đã có dịp nghe qua đôi chút sự nghiệp cách mạng của Tôn Văn. Từ đây trở về sau quí vị sẽ được nghe kể tường tận công cuộc cách mạng chung của dân tộc Trung hoa, trong đó có Tôn Văn và các đồng chí của ông, khi tìm cách thể để lật đổ triều đình nhà Mãn Thanh.

Trong cuộc cách mạng này, lịch sử thường cho Tôn Văn là cha đẻ ra cuộc cách mạng Trung hoa gần đây, đặc biệt cuộc cách mạng Tân hợi, cho nên một số người Trung hoa mới dùng chữ « Quốc phụ Tôn Trung Sơn » (Tôn Trung Sơn, người cha của đất nước). Thật ra, những người Trung hoa có tư tưởng cách mạng, quyết chí lật đổ nhà Mãn Thanh có rất nhiều, trước cũng như đồng thời với Tôn Văn, chứ không phải chỉ có mỗi một Tôn Văn. Ví dụ như trước Tôn Văn, có Khang Hữu Vi, Lương Khải Siêu, v.v..., đồng thời với Tôn Văn có Hoàng Hưng, Triệu Thanh, Hồ Hán Dân, Tống Giáo Nhân, Tôn Vũ Sách, Tiền Đạt Phong, Trần Kỳ Mỹ, Diêu Vũ Bình, Trần Quýnh Minh, Hồ Nghị Sinh, và nhiều nữ đồng chí khác nữa như Từ Tôn Hán, Trang Hán Kiều, Tống Minh Hoàng, Trác Quốc Hưng, v.v..

Điểm đặc biệt nhất của Tôn Văn khiến ông có thể hơn các đồng chí của ông đương thời là ở chỗ ông rất thân với Tây phương, do đó, ông được Tây phương yểm trợ một cách rất đắc lực, cũng như Tưởng Giới Thạch về sau này, khi Tôn Văn chết rồi, ông được sự yểm trợ của Tây phương là lại vì một là ông theo đạo Thiên chúa giáo, hai là ông qua Mỹ học có được rất nhiều bạn cũng như thầy người hoặc các nhà truyền giáo Thiên chúa tiếp sức. Hơn nữa, triều đình nhà Thanh lúc đó đã đến lúc mạt, không đủ sức chống lại Tây phương, cho nên Tôn Văn được sự yểm trợ của Tây phương quả đã là được một cái gậy chống vô cùng vững chắc đương thời. Các nhà Cách mạng Trung hoa lúc đó nếu cần súng đạn, cần tiền nong, hay nói chung là sự yểm trợ, thực chỉ biết nhìn về Tây phương. Do đó, Tôn Văn có một ảnh hưởng rộng lớn hơn hết các đồng chí của ông, những người chỉ biết hoạt động tại quốc nội. Vì ảnh hưởng rộng lớn hơn ở điểm đặc biệt vừa trình bày, Tôn Văn đã được lịch sử chú ý tới hơn cả, và được người Trung hoa suy tôn lên làm quốc phụ, sau khi cách mạng đã thành công thành lập chế độ Dân chủ, đám tôn thất nhà Thanh và vua Phổ Nghi may còn được một đặc ân là thường niên hưởng một số tiền chu cấp và sống yên lành trong hoàng cung.

(CÒN NỮA)

Kiếm Vàng Lông Điểu

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH
Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

HỒI THỨ MƯỜI
Năm năm lạc lõng Vân Sơn

Nó thuận tay hái mấy cây nấm trắng, bỏ miệng ăn, rồi chờ đợi đêm tối giáng lâm.

Cứ như thế nó trải qua suốt ba ngày ba đêm ròng rã trong sự thê lương thống khổ.

Tiêu Linh lại cảm thấy bụng đói khát, nhưng những chiếc nấm ở hai bên tả hữu mõm đá nọ đã bị nó ăn sạch, gần đó tuy còn rất nhiều nấm, nhưng nó không sao với tới được.

Bản năng cầu sinh, khiến nó bắt đầu tìm kiếm phương pháp kéo dài mạng sống, nó cởi bỏ y phục, xé thành những mảnh vải kết lại với nhau, một đoạn cột vào đầu mõm đá, một đoạn cột vào ngang lưng mình, từ từ trườn xuống bên dưới, hái được một ít nấm trắng, nó lại leo lên chỗ cũ, dựa vào vách núi, trong lòng tự nhủ :

«Những cây nấm trắng này tuy nhiều, nhưng thế nào cũng ó ngày ăn hết, mình dù không bị té chết, chắc cũng khó lòng tránh khỏi cảnh chết đói, huống hồ ở trên mõm đá này, chỉ hơi thất thần té ngã, cũng đủ tan xương nát thịt.

Nghĩ đi nghĩ lại, nó cũng không tìm ra được con đường sống nào khác, chỉ còn cách duy trì được ngày nào hay ngày nấy.

Mấy ngày sau, những cây nấm trắng phía dưới mõm đá lại hết sạch, phía trên với hai bên tả hữu, tuy còn khá nhiều, nhưng Tiêu Linh không sao hái được, nó tính nhẩm ngón tay, thấy ở trên vách đá lơ lửng trên không thấy trời dưới không thấy đất ấy đã mười ngày đêm.

Hôm đó, khí trời bỗng biến đổi, sấm động ầm ầm, mưa gió ào ạt, cơn mưa lớn hòa với thác nước đổ xuống, khắp thiên địa bao trùm trong màn nước dầy đặc.

Đã mấy hôm Tiêu Linh không được ăn, trong bụng đã sớm đói cồn cào, nhưng tinh thần vẫn rất tỉnh táo, áo của nó đã xé để kết thành dây thừng để làm phương tiện lấy thực vật, nhưng nó không hề cảm thấy giá lạnh.

Cơn mưa ấy rất mãnh liệt, liên tiếp bốn năm giờ đồng hồ mới tạnh, tuy khoảng thời gian ấy ngắn ngủi, nhưng Tiêu Linh chẳng khác gì phải chịu đựng đến mấy năm.

Cuồng phong bạo vũ tới một cách thần tốc nhưng đi cũng rất nhanh, chỉ trong thoáng cái, đã gió ngừng mưa tạnh, ánh mặt trời lại bắt đầu xuất hiện.

Tiêu Linh ở trên vách núi ấy suốt mười mấy ngày đêm, đã thêm được không ít kinh nghiệm, vừa thấy ánh mặt trời, liền biết ngay đã quá giờ ngọ không lâu.

Thì ra chung quanh vực thẳm bốn phía là vách núi ấy; trong một ngày, chỉ khoảng hai giờ đồng hồ có thể trông thấy ánh mặt trời.

Tiêu Linh ngửng đầu nhìn lên những chiếc nấm phía trên trong bụng càng cảm thấy đói khát, tự nhủ :

«Dù sao mình cũng phải nghĩ cách hái mấy cây xuống, ăn cho đỡ đói».

Tâm niệm chuyển động, bất giác nó từ từ đứng dậy, giơ tay trái với lên trên vách đá.

Nó cảm thấy vách đá rất mềm, một khối đá nhỏ theo tay rơi xuống, năm ngón tay đã thọc sâu vào vách đá.

Tiêu Linh trong lòng cả mừng, nghĩ bụng :

«Té ra vách đá này mềm như vậy...»

Nó giơ tay phải ra chộp, lại thọc sâu vào vách đá, hơi dùng sức, thân hình đã lên cao được khá nhiều, liền giơ tay trái, hái mấy cây nấm, rồi trở xuống mõm đá.

Thân hình nó vừa chuyền xuống, chưa kịp ngồi, bỗng có những giọt nước bắn tới, tiếp theo đó là một bóng đen lao theo, Tiêu Linh chưa kịp trông rõ, bóng đen nọ đã rơi xuống mõm đá.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.877
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT :	20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT :	21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Ba 12.6.1973, Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Tư

— Võ Thành Phụng	338A	—	Phan thanh Giản	SAIGON
— Nguyễn Sơ Đăng	455	—	Nguyễn Trãi	CHỢLƠN
BS. Nguyễn ngọc Duyến	164	Đg.	Hiền Vương	Saigon
— Trương Hán Bật	23B	—	Trần Quang Diệu	SAIGON

Chuyện phiếm

Thiên thần gẫy cánh

THU HIPPY

Thứ năm tuần trước, con Thảo gàn bạn em, con nhỏ làm ở cái labô có kép chủ sự mặt xanh can tội hách xì xằng bị bà Giám đốc cho luân chuyển vì lý do gia cảnh và thay thế bằng kép chủ sự mặt vàng ý, các cụ còn nhớ không, con Thảo gàn nó lại thăm em và hỏi : «Mày nghi thằng Hoàng tiểu Bảo rồi hả ?» Hoàng tiểu Bảo là thằng kép em đang học quân y, tên nó là Hoàng, nhưng vì nó có lớn mà không có khôn nên tụi em kêu là Hoàng tiểu Bảo — Em đáp : «Đâu có, làm gì mà nghỉ nó, tội nghiệp nó chứ, «—» Sao hôm nọ mày kể truyện mày sỉ và nó tàn tệ về cái vụ nó chê ông bà già mày làm nghề cầm đồ mí lị cho thuê xích lô không được «nốp» ? Em lại phải giải thích cặn kẽ : «sỉ vả thì có sỉ vả, nhưng việc đó nằm trong chương trình giáo dục quần chúng của tao. Nó chưa hiểu rõ ngay lập trường của tao về hôn nhân thì tao giải thích, thuyết trình cho nó học tập, tao thuyết trình cho thằng Hoàng nghe vì nó ngoan ngoãn ghi lòng tạc dạ, chứ không hay thắc mắc, chất vấn tùm lum như mày. Rồi coi, với đức tính đó về sau chắc chắn nó sẽ làm lớn, dám chỉ ra trường vài năm là biệt phái sang Bộ nọ Bộ kia làm phụ tá đặc trách lo tiện nghi cá nhân cho Ông bà Bộ trưởng, rồi lại đi họp Hội nghị Quốc tế nọ kia, đêm nó lò dò đi trả thù cho dân tộc, ban ngày đeo kính đen ngồi họp, tai đeo «écouteut» cho nó hách, nhưng vặn khuy vào chữ «off» — Còn mày, với cái tính «théc méc» dài dài, mày sẽ hết bị chủ sự mặt xanh trù, lại bị chủ sự mặt vàng điểm mặt, rồi đến chủ sự mặt đỏ, mặt đen cũng sẽ ghi tên mày vào sổ đoạn trường» Em vẽ một tương lai đen tối như vậy cho nó sợ và bỏ bớt cái tính gàn, vậy mà coi bộ không có hiệu quả, nó thản nhiên cười buông thả, để hiện ra cái núm đồng tiền duyên dáng của nó — đồng tiền nó thứ thiệt, xin các cụ đừng lầm với đồng tiền của mấy kép giải phẫu thẩm mỹ làm, đồng tiền nhân tạo này không cười cũng có, lúc ngủ, lúc tắm cũng có, nên tụi em kêu là đồng tiền lỗ rún. Nhắc lại, con Thảo gàn nó cười phây phây và nói : Thôi, bỏ đi Tám nếu không giận, thì rủ tụi nó chủ nhật này đi Picnic, mang đồ ăn ra chỗ rừng cao su xa lộ vòng đai ngồi đớp, xem tivi hoài dâm mót về nông thôn mày ơi.» Em đáp : «Chịu liền, nhưng với điều kiện mày để tao mời thằng chủ sự mặt xanh của mày đi nữa. tao là cháu bà giám đốc, tao mời nó đi liền à. Tao muốn hòa giải vụ xung đột giữa mày với nó, hơn nữa nó là Trưởng toán súc lọ ở labô. chắc nó có xế của labô cho cả đảng mình đi — «Con Thảo nó không chịu : «Dẹp đi mày, nhìn cái mặt «lại cái» của nó mất vui đi — mí lỵ hôm nay Picnic về nông thôn, tao với mày biểu diễn quần «soọc» áo thun, tao sợ nó nhìn cặp giò mày lại đi một đường máu chảy về tim, cấp cứu mệt lắm». Hòa bình ở trong tầm tay, nói theo kiểu kép Kissinger, vậy mà nó cứ ngoan cố, gọi nó là Thảo gàn đâu có oan tí nào, phải không các cụ ?

Tuy vậy rồi buổi Picnic cũng thành. Thằng Hoàng bắt được cái xế bốn bánh của ông chú, chở tụi em đi, rủ thêm được một thằng bạn nữa, đủ 2 đôi — Thằng Hoàng với bạn nó mang theo gà quay mí lị ba tê, súc sích, con Thảo góp bánh mì mí lỵ chôm chôm, còn em đóng một phần bé nhỏ nhưng quan trọng là gói muối tiêu.

Picnic vui ghê các cụ ơi, xa lộ vòng đai vắng vẻ thích lắm, rừng cao su cao vút, trồng thành hàng, tạo nên những hành lang sâu thẳm — Ăn, đấu láo, rồi nằm lim dim nghe nhạc cassette, rồi lại đấu láo và ăn — Ở Saigon hoài, nay ra ngoài đồng ruộng, tụi em thấy thoải mái ghê. Con Thảo nó mơ màng nhìn ra cánh đồng trước mặt rải rác có người đang lúi húi làm ruộng và nói : «Nếu cứ ngồi Saigon coi Tivi tao có cảm tưởng như dân quê mình lười biếng lắm, năn nỉ các bạn mới chịu vác cầy ra đồng. Thật ra, tao thấy như trước đây, làm ruộng hết bị máy bay Mỹ bắn lầm lại bị mìn của Vẹm mà họ cũng vẫn lăn xả ra đồng mà cầy cấy, họ chỉ mong có an ninh để mà làm việc, chỉ cần được yên ổn mà chân lấm tay bùn.». Em bật cười : «Mày ngây thơ quá, Tivi đâu phải làm cho nhà quê coi ? Mấy đấng nhà quê chân chính lỡ mà trông thấy mấy màn Tivi múa cấy lúa mí lỵ mấy kép nông dân thành phố chắc phải ù té chạy về làng ôm lấy con trâu cười ba tiếng, khóc ba tiếng rồi nằm thẳng cẳng mà trút linh hồn.» Thảo gàn gật gù : «Ừa, mày thông minh thật, tiếc rằng cái thông minh đó chỉ dùng để đấu láo mí lỵ nghĩ cách ăn quà vặt.» Em đáp : «Tao cũng nhiều chuyện mệt óc lắm chứ bộ ! nhất là những khi sắp xin tiền ông già bà già may quần áo mí lỵ mua son, phấn. Tao phải sửa soạn trước cả tuần lễ, đón ý bà già, nịnh thật khéo, nịnh can không nổi, mỗi lần như vậy tao kêu là chiến dịch Thượng Cấp Vận Mà Thượng Cấp Vận khó lắm chứ mày đừng có coi thường, không nhanh trí là kẹt ạ : Lần đó, tao định xin tiền bà già mua cái Akai, tao biết tính má tao khoái có trứng gà nhà đẻ, bà nói nó tươi ăn bổ, vậy mà nuôi mấy con gà ở sân sau cả tháng chả đẻ gì cả. Tao bèn xuất vốn nhờ bà vú mỗi ngày ra chợ mua một cái trứng gà, tao cầm lên lầu làm bộ vui mừng hớn hở : «Má ơi, gà nhà mình đẻ, cái trứng còn nóng nẩy má...» Má tao tươi hẳn lên : «Ủa, vậy mà sao má không nghe thấy nó cục tác nhỉ» — «Có đấy chứ, má ở tuốt trên lầu làm sao nghe thấy được. Má có tay nuôi gà đấy má ơi, nó đẻ con so mà cái trứng lớn ghê..» Xuất vốn 3 ngày liền, ngày thứ ba bà vú đi chợ về tao mang trứng lên, má tao vui lắm : «Nó đẻ đúng giờ ghê con nhỉ. Con cất đi sáng mai làm cho em Tuấn nó ăn, bổ lắm». Tao vâng dạ xong đưa vấn đề Akai ra, bà chịu liền. Muốn khỏi lộ, tao nhờ mua 3 cái trứng nữa — không ngờ, cái trứng chót vì bà vú tao có đôi mắt vào loại mơ huyền mua nhầm cái trứng vịt, lúc tao đưa cho má tao, má tao nhìn chăm chú rồi nói : «Sao cái trứng này như là trứng vịt ấy con à» — Tao hết hồn, vội chối bay chối biến : «Trứng gà đấy má ơi, con chắc tại nhà bên cạnh họ nuôi vịt mà con gà nhà mình cứ hay đứng trên bờ tường nhìn sang bên, nên đẻ trứng ra giống trứng vịt».

Thằng Hoàng thấy không ai dà động đến nó, bèn nhảy vào vòng chiến — Nó móc trong túi ra tờ Chính Luận đã cũ, rồi khoe : «Các toa coi cái phóng sự này chưa ? Xem chuyện Quân y cảm động ghê» — «Cảm động ở chỗ nào ?» — «Vỗ về, vuốt ve thương binh đây nè..» Em biết nó muốn khoe cái gì rồi, bèn nói : «À, toa muốn nhắc đến thành tích «tỏa ra một làn ánh sáng nhiệm màu chứ gì ?». Nó hỏi : «Chắc phải ra trường lâu mới tỏa ra như vậy được, toa nhỉ». Em khuyến khích : «Không chắc, có khi sớm, có khi muộn. Như toa chắc có sớm ạ — Muốn biết, cứ lâu lâu tới đêm 30 âm lịch, toa tắt đèn rồi nhờ người chụp cho 1 cái hình không có Flash, khi nào rửa mà có hình toa tức là lúc đó toa bắt đầu tỏa ra ánh sáng rồi.». Kép em thích quá : «Thiệt hả ?» — «Chứ sao Tướng toa coi ngon lắm, chắc sớm có ánh sáng nhiệm màu. Riêng toa dám mọc cánh nữa, như là Thiên thần ý, toa lại đang tuổi dậy thì, nếu mọc mụn trứng cá ở mũi, toa sẽ được người đời truyền tụng là Thiên Thần Mũi Đỏ, xin nói rõ Mũi Đỏ, đừng lầm với Mũ Đỏ, toa nhát quá không vào được nhảy dù đâu, người ta cười cho.».

Kép em thích quá, ngồi cười một mình, chắc đang nghĩ đến cái tương lai rực rỡ mà em vừa phác họa.

Ước gì thiên thần của em đừng bao giờ gẫy cánh !

THU HIPPY

Tin quan trọng về việc học

Bậc Tiểu Học rất cần thiết. Nó là căn bản việc học của cả một đời người !

Những bậc cha mẹ đã tốn tiền, chịu khó tìm thầy cho con học mà con vẫn không tiến, xin đừng vội thất vọng

Các vị hãy tìm đến 5B Tự Đức Đakao thì NHẤT-ĐỊNH SẼ ĐƯỢC NHƯ Ý.

Học phí 4000đ một tháng, chưa bằng tiền thuê 1 gia sư, mà tương lai con em quí vị sẽ vô cùng sáng sủa, đỗ lớp Sáu dễ dàng. (Sĩ số nhận có hạn).

PHỤ TRÁCH : THÙY HƯƠNG — PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Đời sống Phụ nữ Maroc

(Tiếp theo và hết)

ĐÀO VĂN HỘI

Tuy nhiên, hiện nay, tại Maroc, tỉnh thành Casa, mấy lão phụ cũng như thiếu nữ tân thời, học sanh, sinh viên ra đường không mang voan, các cô không đội khăn, tóc bỏ xỏa ngang lưng, mặc áo thun chì, quần tây, mang giầy cao gót, lái xe chạy rần rầng

Ngoài bãi biển, trong hồ tắm, các cô lội như con trai và...nói tiếng Pháp tựa bắp rang.

Các cô có một sắc đẹp dễ nhìn thân mình cân đối, da mặt trắng ngà, song những thiếu phụ đã có chồng con thì...mập qúa !

Vợ Năm, trưởng phòng trong Nha Y tế thuật rằng đôi khi một vài thiếu phụ hay thiếu nữ có việc đến Nha, nhan sắc tuyệt đẹp, làm cho nữ nhân viên tấm tắc khen, còn phái nam thì... thật là bối rối !

Nhiều người tới tiếp xúc, kiều bào cũng như người bản xứ, công nhận rằng, sở dĩ đàn bà nhứt là mấy bà ở thị thành phì nộn là vì họ xơi thịt quá nhiều : thịt trừu bò, gà (không ăn thịt heo vì Hồi giáo cấm ăn thịt heo).

Dường như miền Nam Maroc, họ bán cả thịt lạc đà.

Nơi xứ Việt Nam chúng ta, thiếu nữ thường uốn tóc dợn, nghĩ thế là đẹp còn ở Maroc, phụ nữ được trời sanh ra tóc quăn tiết, lại mua dầu, mua sáp xức cho tóc ngay ra, óng mượt thế mới là đẹp cho ! Quan niệm mỗi nơi một khác.

Đàn ông có quyền đa thê lại hay ghen tương, tất thiệt thòi cho phụ nữ và tục lệ xứ này, ly dị nhau quá dễ dàng.

Một anh chàng ở với vợ đã hai mặt con, mùi mẫn với một cô thiếu nữ, đến Toà Hoà giải thưa vợ thường bỏ đói anh ta và xin ly dị.

Toà đòi thiếu phụ vợ anh đến... Cô thưa rằng đức ông chồng không đưa tiền cho cô thì cô lấy gì mua cơm thịt cho anh ăn.

Thế mà thẩm phán cũng mời ông thân thiếu phụ, đến bảo đem con gái về. Ông lão cãi rằng hồi chưa gả cô lấy chồng, ông đã nuôi ẵng con vất vả lắm rồi, nay phải gánh lấy cả ba miệng ăn thì làm thế nào cho kham !

Quan Tòa bác lại : «Khi trước ông gả có một người bây giờ ông đem về được tới Ba, ông còn ức hiếp nỗi gì ?»

Thiếu phụ đòi chồng cũ chẩu cấp tiền bạc dạng mình nuôi con. Anh bằng lòng, song buộc vợ cũ phải ở trong nhà ông già vợ cho đúng một trăm ngày, không được bước ra nửa bước

Tuy nhiên cũng có một vài trường hợp thiếu phụ cương quyết cưỡng lại với hoàn cảnh, với định mạng như trường hợp con Rkia, giúp việc nhà Bác sĩ Năm đã hơn một năm rồi.

Hồi đó vô làm, dĩ nhiên là nó không biết tiếng Việt còn và vợ bác sĩ thì không thông tiếng Maroc song nói tiếng pháp trôi chảy. Vậy bà mới dạy nói tiếng Pháp dùng làm phương tiện trao đổi ý kiến giữa hai người.

Mặc dầu nói năng không đúng văn phạm song hiện nay nó nói rất nhanh và dùng nhiều danh từ Pháp ngữ làm cho Đào ngạc nhiên

Cách đây vài năm nó kết hôn cùng anh tài xế của ông Pacha (đầu tỉnh) còn nó thì nấu bếp cho phu nhơn ông.

Vì phận sự, ông đầu tỉnh phải di chuyển nơi này chỗ nọ luôn, nó đòi theo chồng, vì có chồng mà không được gần chồng thì làm (cái gì) !

Bà Pacha nhứt định buộc nó ở nhà nấu ăn cho bà, không cho nó đi đâu. Thế là nó bảo anh chồng nghỉ việc anh không nghe lời, vậy thì, à lê hấp, dắt nhau ra Tòa, «cách xê la cát» (Casser la carte) tức là ly dị.

Hỏi nó có tính bước thêm bước nữa không, nó cười bảo : «Ông bà Bác sĩ rất tử tế, cấp cho lương bổng hậu, hai trăm đi ram mỗi tháng, tức hai trăm quan Pháp tính ra bạc VN giá đen lối mười sáu ngàn đồng nó mãn nguyện lắm mỗi tháng, một ngày chúa nhựt, nó được nghỉ đem tiền về cho cha nuôi mấy đứa em nó ăn học.

Cẩm nang của các bà

tẩy các vết máu

Muốn tẩy các vết máu trên quần áo hãy vò mạnh chỗ có dính máu bằng nước tiểu, sau đó giặt lại thật sạch với xà bông. Bạn hãy áp dụng phương pháp trên sẽ thấy hài lòng ngay.

Cách giặt ủi cà vạt

Muốn giữ cho chiếc cà vạt được đẹp, cứng và thon như lúc mới mua bạn hãy giặt theo phương pháp sau đây :

Trước khi giặt bạn nên lấy một miếng cạt-tông cắt theo hình cà vạt, khi giặt xong bạn luồn miếng cát tông đó vào trong cà vạt và để nguyên thế mà phơi khô. Khi cà vạt khô bạn cứ việc bỏ miếng cạt tông ra thôi, khỏi cần ủi.

Rửa soong nhôm bị đen

Nếu soong chảo nhôm bị đen vì nước phèn, hay nhựa rau bạn nên cho nước lã có pha dấm vào soong mà đun sôi là sạch ngay.

Cánh nhạn phụ nữ

ĐƠN PHƯƠNG Lúc này nghỉ hè thành ra cô bé sáng tác hăng ghê. Đừng nghe «tin đồn thất thiệt» đấy nhé. Khi nào rảnh mời em lên chơi. Mến em nhiều !

NHÃ TÂM Rất vui mừng đón em vào «MÁGĐ» đừng ngại gì nhé Chờ những sáng tác khác của em.

HỒ LỆ Bài em chị đang xem và Xin chia xẻ một phần nào sự đau khổ của em. Vui lòng nhận em là cô em gái tinh thần. Mến em !

Bài nhận được : tình nhớ (tóc dài văn khoa) nhung nhớ (Tố hồng) Như cánh vạc bay (Trần Uyên Giang)

Bếp núc

Sốt tôm càng

VẬT LIỆU : - nửa ký tôm càng
— 1 củ hành tây, tỏi,
— mỡ 3 muỗng s
— rượu trắng 2 ly
— vài quả cà chua
— 1 ít bột mì, nước dùng, lá thơm, ớt

CÁCH LÀM : tôm rửa sạch bốc vỏ nhúng vào nước sôi tráng sơ xong chẻ lưng rút chỉ đen sạch để riêng. Bắc chảo cho mỡ của hành tỏi phi thơm để tôm vào rán cho chín vớt ra. Cà chua bỏ hột thái vuông trộn với nửa ly rượu trắng, bột mì, lá thơm nước dùng xào đều rồi từ lên tôm nêm muối, tiêu đun nhỏ lửa một lúc sau đó đổ sạch tôm vào cùng với muỗng bơ Cuối cùng đổ rượu còn lại ít thêm một chút ớt bột dâm chừng 5 bắc ra.

Cá viên

VẬT LIỆU :
— 2 khoanh cá thu
— bơ, mỡ hành, bột mì
— 1 miếng bánh mì
— tiêu muối, 2 quả trứng gà.

CÁCH LÀM : Cá thu luộc lấy nạc bóp vụn ra, bơ cho vào chảo xào với bột mì xong cho cá thu vào xào một lúc cho đều trộn ruộ, bánh mì ngâm nước bóp ráo xào chung nêm muối tiêu cho vừa ăn để nguội..

Viên cá từ viên dài nhúng vào trứng gà đánh nổi, vỏ bánh mì nướng giã nhỏ nhúng vào chiên nhỏ lửa cho vàng, Dùng với tiêu muối.

Tím

LÊ THỤY DUY LINH

(Tiếp theo và hết)

Tâm sự các ông

Hôn lễ chúng tôi cử hành trong đơn giản chấp nhận mọi khó khăn tôi chỉ mong giữ được tình yêu nơi Tâm mãi mãi. Sáng 5 giờ đã phải dậy làm hết các việc trong nhà, tới 11g tối tôi mới được đặt lưng ngủ. Được một tháng sống như vậy tôi bắt đầu chịu cảnh «mẹ chồng nàng dâu.

— Này mợ ! có đi đâu thì cũng phải biết đến tôi, đã thế tôi không cho mợ vào buồng thằng Tâm nữa,

— Con khốn nạn này mày làm ăn thế này hả ?

— Trời ơi ! tôi bỏ ra bao nhiêu tiền để bây giờ cho mợ ngủ hả, ốm ghẻn thì ốm ghẻn chứ khi nào Sanh hãy hay !

Người tôi đau buốt, tay chân tím bầm, mắt tôi nhìn thấy «ba mươi sáu ông sao» sau mỗi lần hành hạ. Chồng tôi thấy vậy đã mạnh dạn bênh vực tôi, thế nhưng vì đồng lương của chàng cũng cố định nên mẹ chàng bắt được yếu điểm đó bà bèn «cúp lương» muốn «bình thường hóa» tài chánh chàng đành làm lơ cho mẹ muốn làm gì tôi thì làm bà lại hứa hẹn với chàng.

--- Mày đừng lo nó bỏ mày mẹ cưới con vợ khác trẻ hơn thời buổi bây giờ, có «tiền mua tiên» cũng được nói gì mua con ông Trung Tá

Tôi cắn răng chịu đựng không than trách, nếu tin rằng mỗi người có một sao hộ mệnh thì ánh sáng của ngôi sao định mệnh tôi rất mờ --- Mang bầu tám tháng «chịu đựng» với mẹ chồng thui thủi, tôi còn phải vác thêm thân giá là chịu đựng với em chồng, không chê bai, không xét công việc tôi làm nhưng em chồng tôi chỉ muốn làm «bồn» thôi. Tôi là chị mà nhiều lần tôi đã kêu lên như vậy khi thấy nó vượt quá phạm vi người em thì nó cười cười chỉ dâu mà

Ngày tôi đau bụng đẻ chồng tôi đi vắng, mẹ chồng vừa đưa tôi vào nhà thương chửi rùa ầm lên. Bé Ti ra đời không một cái áo mới mặc dù bà nội nó rất giàu, lương chồng không đưa một đồng tôi ứa lệ nhìn con mình quấn người trong những cái tã đã được bà nội cẩn thận cắt may bằng những cái bao đựng bột mì, đựng gạo còn gì xót xa hơn cho một đứa con dâu lòng sinh trong 1 gia đình giàu có mà keo kiệt.

Vừa cho quần áo vào va ly tôi khẽ chép miệng - Ti ơi không biết con ở với bà nội nổi không ? hay là cũng ra đi như mẹ.

Oe ! Oe !

Bé Ti bỗng ré lên, buông rơi cái áo, tôi pha vội chai sữa cho con xong và đút vào miệng thằng bé, sau khi ăn xong bé Ti ngủ lại ngon lành. Lòng tôi trùng xuống.

— Không Ti ơi ! Mẹ không thể bỏ con một mình, mẹ sống là do con ! mẹ bằng lòng tất cả.

Trời ơi ! cũng là kiếp người sao tôi khổ thế này.

LÊ THỤY DUY LINH

TRUNG HỌC TÂN ĐỨC 341 Tr. M. Giảng Sg ĐT : 40341
2-7 Tổng khai giảng các lớp Phổ Thông và Toán-Lý-Hóa Sáng, Chiều, Tối : IIA, IIB và 12A, 12B

Trường Công Nghệ Điện và Vô Tuyến
Sáng lập năm 1951 — Hiệu-Trưởng : LÊ-VĂN-KHƯƠNG
166-168-170 đường Lê-văn-Duyệt, Saigon — Đ.T. 41.970
Mỗi đầu tháng mở lớp mới :
1). ĐIỆN-LẠNH 2). ĐIỆN NHÀ VÀ KỸ NGHỆ 3). RÁP SỬA RADIO, TIVI. Có xưởng lớn—Trang-bị nhiều máy—Học riêng từng máy

THÔNG CAO
Lớp tối HƯNG ĐẠO niên khóa 73-74
(HỌC ĐỦ CÁC MÔN)
Đợt I. 12A và 12B Khai giảng tối 04-6-73
Đợt II. 10B và 11B Khai giảng tối 04-7-73
Hỏi chi tiết và ghi tên tại Văn-Phòng Trường HƯNG-ĐẠO số 115 Công Quỳnh vào các buổi tối và sáng chủ nhật

TÚ TÀI PHÁP CHÚ Ý !
18-6 Muốn đậu vào ĐẠI HỌC DƯỢC KHOA Saigon Y KHOA MINH ĐỨC
Đến học tại 157 Công Lý S.G.

Trường Đức-Bà Truyền-Giáo
(Ecole NOTRE DAME des MISSIONS)
25/9 Hoàng Diệu THỦ ĐỨC
NỘI-TRÚ — BÁN-TRÚ — NGOẠI-TRÚ NỮ-SINH
TỔNG KHAI GIẢNG niên khóa 1973-74 từ Mẫu-Giáo đến 12 — Terminale ngày 1-8-1973
(Có xe đưa rước từ Saigon—GiaĐịnh)

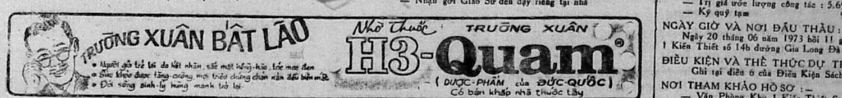
TRUNG-HỌC PHÁT-DIỆM
NỘI TRÚ VÀ BÁN TRÚ NAM SINH
NGOẠI TRÚ NAM NỮ SINH
397 Trương tấn Bửu Phú-Nhuận Saigon — ĐT 42.255
⊖ Một Trung Tâm giáo dục rất đáng tin cậy.
⊖ Hoàn toàn do các Linh mục và Tu sĩ trực tiếp điều khiển.
⊖ Mỗi lớp đều có Linh mục Giáo sư hướng dẫn riêng về tinh thần.
NGÀY KHAI GIẢNG : 04-7-1973
⊖ Trú sinh tựu trường chiều 03-7-1973
⊖ Mở các lớp 11, 10, 9, 8, 7, 6
ĐẶC ĐIỂM
⊖ Trường sở mới xây cất đủ tiện nghi.
⊖ Học sinh nội trú và bán trú học thêm nhiều giờ tăng cường sinh ngữ và Toán, Lý Hóa.
⊖ Nhận học sinh chọn lọc với sĩ số giới hạn.
⊖ Liên lạc thường xuyên với Phụ huynh.
⊖ Học sinh cũ, mới ghi tên và hỏi thể lệ tại Văn Phòng từ 01-6-1973.

14-6 Toán Lý Hóa 12A, 12B 11
GS : HÀ, HƯNG, ĐẠI, LÃNG.
Tại TRƯỜNG SƠN 129 Lê-v-Duyệt SG

KHÓA HÈ CĂN BẢN
Tại TRUNG HỌC 180 LÝ THÁI TỔ (cuối Phan đình Phùng)
Mở thêm 15-6 đủ trình độ : Từ lớp 6 đến lớp 12
Với ban giáo sư dạy giỏi, tận tâm, kinh nghiệm ít nơi bằng
— Chỉ cần học mấy tháng HÈ mà kết quả có thể bằng cả một năm học
— Luôn luôn được ôn lại bài cũ kiểm soát và hướng dẫn từng người
— Đặc biệt có lớp dạy căn bản cho học sinh quá kém.

Cấp tốc đậu TÚ TÀI IIA.B 73
12-6 : Đợt chót nhận thêm nhóm 8 người
G.S BÙI-THỤY-HOÀNH
Tại lầu 3 số 242/73/8 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3
(tới số 79 đường Bàn Cờ rồi quẹo sang chừng 15m)

Anh Ngữ VIANMY 341 Trương M Giảng SG
GS. NGÔ-TRỌNG BÌNH—GS. HICKS và GIÁO BAN
Mở ngày 16-6 và 25-6 các lớp :
— Đàm thoại Văn Phạm Luận văn Luyện dịch. — Luyện thi Tú Tài 2 A.B.C khóa II 73. — Anh văn vỡ lòng English For Today 1, 2, 3, 4, 5 — TOEFL, AFS, PROFICIENCY Nha, Y, Dược, Luật.
— Nhận gởi Giáo Sư đến dạy riêng tại nhà



VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC
KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ,
KHU I KIẾN THIẾT

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

ĐỀ MỤC :
— Công tác nới rộng khu Sản Khoa tại Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa Đà Nẵng
— Trị giá ước lượng công tác : 5.693.382đ00
— Ký quỹ tạm 95.000,00
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 20 tháng 06 năm 1973 hồi 11 giờ tại Văn Phòng Đại diện Khu I Kiến Thiết số 14b đường Gia Long Đà Nẵng.
ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU :—
Ghi tại điều 6 của Điều Kiện Sách riêng.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : —
— Văn Phòng Khu I Kiến Thiết Saigon, Đà Nẵng,
— Ty Kiến Thiết Đà Nẵng
SAIGON ngày 28 tháng 05 năm 1973.
ỦY VIÊN KIẾN THIẾT KHU I
TRẦN ĐĂNG KHOA

Đọc và cổ động báo Chính Luận





Vì yêu nghề dạy khiêu vũ Học phí tượng trưng: Hỏi G.S Trịnh Phúc 177 Phạmngũ Lão SG.

GIÁO SƯ DO

Vũ trước kia là một độc quyền của giai cấp phong kiến thực dân và giới trưởng giả sẵn bạc nhiều tiền. Vũ ngày nay khác hẳn. Không phân biệt giai cấp. Bất luận ai có tiền đều có thể tiêu khiển, giao tế bằng Vũ được. Muốn tìm hiểu sâu rộng về Vũ, cả nghệ thuật lẫn giao tế rộng rãi. Hãy tìm đến G.Sư Do sẽ thấy những nét độc đáo. Đến Cao ốc số 14, đường Phan văn Hùm, Phòng R lầu 3 hoặc C. lầu I (Ngã 6 Sg)

FUJI

465 Phan thanh Giản—Saigon

LỚP HOA VẢI MỸ THUẬT

Làm hoa-Kết hoa-Cắm hoa

Đủ các loại hoa. Trình bày chậu lớn bé. Triển lãm bán thường trực. Cần Đại lý vật liệu làm hoa, bình sứ giá sỉ đặc biệt.

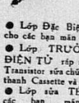
Nhà May TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698



Chuyên may Âu Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Dạy bảo đảm 1 tháng biết cắt may Học xong có thể làm lại, Kết quả bảo đảm.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 204 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 4, 8 và 14-6-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision
● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu, Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường vô tuyến điện «TẤN-PHÁT»
50 Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện tử «TẤN-THÀNH»
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

SV Khoa Học có nhiều kinh nghiệm tận tâm, nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 11—6—3 tại tư gia. Có nhận kèm Sinh ngữ Pháp cho các học.sinh lớp 6—9. Liên lạc 353 Lê văn Duyệt Saigon.

MAI

465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode GUERRE LAVIGNE Haute Couture de PARIS.
Phương pháp căn bản, dễ hiểu, do Mme MAI hướng dẫn: mở tiệm—tu nghiệp—xuất ngoại. Lớp cấp tốc Sáng-Chiều-Tối, Huấn luyện giảng huấn viên mở lớp Dạy Cắt May

Anh Văn cấp tốc

209 Nguyễn văn Sâm, Cách Rạp Kim Châu 800m ĐT 97.288 Mở thêm: Vỡ Lòng Cấp Tốc (duy nhất tại thủ đô, học viên được học phương pháp ráp vần) Đàm Toại Cấp Tốc (1 tháng nói 3.000 câu thông dụng) Anh Văn Du Học. Bổ Túc Anh Văn các lớp Trung Học. Mỗi lớp tối đa 5 học viên. Học 1 tháng tiến bộ bằng 6 tháng. GS TÔNG, 23 năm kinh nghiệm điều khiển -|- Máy luyện giọng tối tân. Có lớp cá nhân

COURS DE VACANCES

FRANC—MATH MOD
Cl: 11è à 6è ass. par dame eurasienne exp. Limité 7 él. par cl. s'Ad 184 Phan đình Phùng Sg. (près de consulat de France)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIỀN-MÂU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 4.000. Trọn khóa 6.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường.
Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp. xuất ngoại.

Dạy May Cắt thực hành

Cắt trên vải theo Catalogue Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các mô, gồm áo dài xưa và nay: Raglan Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson. Chemise. Tunique. Robe Soirée Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt cách kiểu áo tắm, bảo đảm 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 6500đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Lớp hè LÊ QUÍ ĐÔN

15-6 mở thêm 2 lớp PHÁP VĂN TOÁN dự bị lớp 2; 3 — Tài liệu đang dạy ở L.Q.Đ.— Pháp: Mme Angèle. Mme Hoàng Út Minh Trí 202 Trần quí Cáp Sg.

Dạy cắt may âu, y phục phụ nữ theo phương pháp dễ hiểu mãn khóa nhận 3 học viên làm việc cho tiệm. Hỏi tại nhà may Bình Minh, 134 Huỳnh quang Tiên GĐ ngang nhà thờ ba chuông.

Nữ giáo sư, kinh nghiệm — hồi hương—chương trình Pháp. nhận kèm tư gia: Français—Math moderne từ 12e đến 4e luyện thi Brevet. Thư cho GS Ngọc 319 Trần bình Trọng. Điện thoại 52452.

Hoa Vải

Đầy đủ vật liệu làm hoa vải Giá đặc biệt tại: ĐẠI VIỆT HÓA CHẤT 108 Lê thánh Tôn Saigon (kế Ciné Lê Lợi).

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học trọn khóa 500đ. Tập lại 300đ Hỏi Ô LONG và cô LAN ANH 85 Phan thanh Giản.

Cours particulier de Français et de Litterature de 6e aux Terminales, 33 Phan Bội Châu G.Đ. Tel 96616.

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt,) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN: Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hối Đoái v.v..

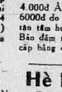
IN RONEO PHOTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn- Xin mời đến: 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

HỌC NGHỀ HÓA HỌC

Chỉ dạy tại một địa chỉ duy nhất từ 1968. Không đăng dạy tại nhiều nơi để đánh lừa học viên. Không dạy hàm thụ vì không thể thành nghề Không rao cả trăm nghề với mục đích bịp bợm. Hãy tới 226/3 Trương minh Ký Gia Định, nơi đã dạy nhiều năm các nghề thủ công ít vốn sau: Shampooing gội đầu đủ loại. Sà bông thơm khỏi nấu. Sà bông đá năng xuất 300o/o Bột giặt nhẹ không phải nấu hay phơi sấy. Sirô. Rượu trái cây. Tàu Vị Yểu. Bột ngọt. Crèmes, laits de beauté. Crème chải tóc Tráng phim màu Ektachrome-Kodacolor. Men đồ sành Xi đồ nhôm ra đủ các màu. Xi Crôm, Kền, đồng v.v.. Học thực hành. Giới thiệu đầy đủ nơi bán hóa chất

VIỆT NỮ



Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4.000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

Hè học làm hoa

Tại số 23B Trần bình Trọng (góc Nguyễn Hoàng) các bạn có thể học làm đủ các loại hoa bằng Salin—nhung—nỉ và ruban để trang hoàng và cài áo. Giá học sinh.

Thi Vô M. CURIE: 2nd, 1ère TERMI CD

Hướng dẫn và điều khiển chương trình hạn chế thi: GS Nguyễn-trọng-Triều và rất nhiều gs Tấn Sĩ, Cử Nhơn PHNOM — PENH:

Ô. Ô: Ng-Phước-Lộc (licencié-ès-Math, PH-PENH) Paul-Long (licencié-ès-sciences PH-PENH) Ng-Ngọc Cảnh (licencié-ès-sciences PH-PENH)

Tỷ số năm 1972 vô MIC: 70%. Văn phòng đang nhận thâu đơn lo hồ sơ thi cho thí sinh (thiếu điều kiện mà vẫn đậu kinh nghiệm năm 1972).

Mở 15th Juin dạy Philo-Math-Phys-Chimie từ 6è đến terminales A B C D — Ghi tên 283A Trương Tấn Bửu (P. N) cạnh nhà thờ Võ Tánh đt: 40308.

TRƯỜNG THĂNG-LONG 484 HỒNG THẬP TỰ

2-7 KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 73-74
Từ lớp 6 đến lớp 12AB (Sáng, Chiều Tối)
Các lớp Toán và Lý Hóa 11 và 12AB

- ☐ *Sĩ số giới hạn: 75 học sinh.*
- ☐ *Kỷ luật nghiêm minh, Giáo sư uy tín, tận tâm và kinh nghiệm.*
- ☐ *Riêng lớp 11A và 11B được học thêm giờ Toán và Lý Hóa. Do Giáo sư Ẩu và NGÀ phụ trách.*

Trung Học VĂN-HÓA

187 Gia Long S.G Đ.T. 92.329

2-7 Khai giảng sáng, chiều, tối Phải ghi danh giữ chổ trước 12CD, 11CD

TRIẾT. Nguyễn xuân Hoàng, Lê thanh Liêm, Đinh văn Hải, Hoàng minh Hùng. Phùng tuấn Sinh, Hồ v Trai.
VIỆT. Thanh tâm Tuyền, Nguyễn hữu Mai, Bùi Viện, Khiếu đức Long, Trần thế Xương.
ANH. Nguyễn v Phong, Lê thế Thụ, Lê hữu Phụng, Nguyễn tấn Gia, Bùi Khương.
PHÁP. Nguyễn ngọc Diệm, Lê trung Nhiên, Nguyễn văn Sáu, Phan khắc Trừu, Bà Christiane.
TOÁN LÝ HÓA VẠN VẬT. Đinh tiến Lãng, Nguyễn khoa Tuấn, Trần đức Lợi, Trần văn Hùng, Nguyễn dương Thoại.
CÔNG DÂN SỬ ĐỊA. Thái lăng Nghiêm, Bùi v Hiệp, Bùi đình Tấn, Trần văn Khoa, Bùi trọng Chương.

Lớp Hè 15-6 HOÀNG - NGUYÊN

434 Hồng-thập-Tự, 20, Võ Tánh SAIGON

ANH-PHÁP-NHỰT & TOÁN-LÝ-HÓA

ANH
- Lớp bổ túc chương trình trung-học từ lớp 6 đến lớp12
- Lớp English for Today BOOK I, II, III, IV.
- Lớp Văn Phạm Tổng quát dành cho học sinh lớp 9. 10. 11. 12 mất căn bản từ đầu do G.S Nguyễn văn On phụ trách.
- Lớp đàm thoại ANH dành cho người lớn cấp I và cấp II

PHÁP
- Lớp bổ túc chương trình trung học từ lớp 6 đến lớp 12
- Lớp Cours de langue MAUGER I, II, III
- Lớp Văn Phạm tổng quát dành cho học sinh lớp 9 10, 11, 12 mất căn bản từ đầu; do Bà Hiệu Trưởng giảng dạy.
- Lớp đàm thoại PHÁP dành cho công chức, quân nhân và sinh viên, do Mme Christiane hướng dẫn

NHỰT: Các lớp Văn Phạm — Căn bản — Đàm thoại — Luyện dịch, do GS Ngô-văn-Phuông và một nhóm Giáo Sư tốt nghiệp tại Đại Học Đường ĐÔNG KINH phụ trách.
TOÁN LÝ HÓA: Các lớp: 6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9, 9 lên 10, 10 lên 11, 11 lên 12A.B
⊖ Tất cả các lớp đảm-trách bởi một thành phần Giáo Sư ANH—PHÁP—NHẬT—VIỆT chọn lọc kinh nghiệm và tận tâm, được uy tín nhiều năm qua tại thủ đô.

LỚP TÂY BAN CẦM

146bis/2 TỰ ĐỨC ĐAKAO SG.
Đặc biệt hè 73 cho HS Chuyên chú về đàn phần lời ca và đệm các nhạc điệu. Tự đặt hợp âm cho bản nhạc. Chắc chắn không phí thì giờ tiền bạc. Đi học không ... mang đàn. Học phí văn nghệ.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 5000đ. Nội trú 6000đ mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 7000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Hoa Vải

Dạy theo phương pháp tổng hợp các
— NGHỆ THUẬT LÀM HOA.
— NGHỆ THUẬT CẮM HOA.
— NGHỆ THUẬT THỦ CÔNG TRÌNH BÀY BÌNH CẮM.
Hồ vải, cho màu, làm nhụy v.v..i Ghi tên 142/144 Nguyễn văn Thoại GĐ—ĐT 42.273.

Kế Toán (Việt-Pháp-Mỹ)

154A Hiền Vương Sg ĐT 98660
GS Bửu Đăng mở thêm một lớp mới học Tối 14-6-73. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn. Dạy hoàn bị như bên Pháp. Trường chuyên chú dạy 1 chuyên khoa Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô Thị lớn Hà Nội và Saigon. Nhận học viên có học lực từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (phòng học máy lạnh).

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

LỚP DẠY CẮT MAY THU-HỒNG

215 Hồng Bàng Cho Lon
Chuyên dạy Âu Việt Phục phương pháp Căn bản bảo đảm khóa 2 tháng có lớp Sáng, Chiều, Tối

HỌC RADIO — T.V.

Từ 11.6 đến 15-6-73 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI sáng chiều tối, H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy. Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 6000đ Sửa Cassette, Tape Recorder Radio Transistor. hiệu Sony, National.

Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 10.000đ Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 7000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Băng Học EFT

209 Nguyễn văn Sâm Saigon2 ĐT 97288 Tiến sĩ Hoa Kỳ đã thực hiện xong băng học toàn bộ English for Today, Băng học Đàm Thoại, băng luyện giọng vô song của Tiến sĩ Hoa Kỳ (Better speech course) Mời quý vị đến nghe thử để chọn băng học vừa ý nhất. Nhận vẽ chân dung tuyệt hảo, bảo đảm hài lòng thân chủ mới nhận thù lao.

CHẢ GIÒ

Chả giò ai cũng biết làm, nhưng bình thường chiên 1 lát hết dòn ngay. Với kỹ thuật chiên mới nhất của trường Huyền Trân, chả giò thật dòn (3-6g) Vàng óng thật ngon mắt Dạy sáng thứ năm 14-6 lúc 9giờ sáng chủ nhật 17-6 (9giờ) Tại số 207/3 Trần quốc Toản (trước Việt Nam Quốc Tự)

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE

Giải vô địch Khiêu vũ 1966-1967



Do Bà JACKIE và Vũ Sư THANH-SƠN (đã đoạt giải Danh Dự và Vô Địch Toàn Quốc) hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế. Phương pháp và những bước mới nhất. Đặc biệt: cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Nhận dạy FANTAISIE cho học viên trung cấp. Dạy riêng từng người. Phòng tập lịch sự. Villa 238 PASTEUR Saigon.

LỚP HÈ 73 HỌC RADIO TIVI

10 và 15-6-73 KHAI GIẢNG

— LỚP CĂN BẢN ĐIỆN TỬ SƠ CẤP: 2 tháng ráp sửa rành máy thu thanh và khuyếch âm đèn.
— LỚP TRƯỞNG XƯỞNG: Ráp Ampli HiFi, Sửa chữa đủ loại. TAPE CORDER, CASSETTE.
— LỚP TELEVISION: Chiều 2 đến 6 giờ. Sửa chữa đủ loại Tivi Mỹ, Nhựt... Thực hành ngay trên máy hiệu...Do ban giáo sư tốt nghiệp Cao đẳng điện học, hơn 18 năm kinh nghiệm trong nghề chỉ dạy.
BẢO ĐẢM KẾT QUẢ CHẮC CHẮN: Ghi tên tại 237, Lê quang Định Gia Định (vùng ngã tư Bình Hòa)
TRƯỜNG VÔ TUYẾN ĐIỆN RẠNG ĐÔNG nhận học viên nội trú

TRUNG TIỂU HỌC TÂN - ĐỨC

ĐIỆN THOẠI 40.341
341 TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
2-7 Tổng khai giảng
Từ lớp 1 đến lớp 12A, 12B
Có lớp 6 Sinh Ngữ Pháp

15-6 Cours de Vacances

(Math & Phys)
2nd, 1ère, Ter C & D
MM: PHAN NGỌC TÂN, PHAN NGỌC PHƯƠNG NGUYỄN KHẮC TRUNG, NGUYỄN KHÁNH DO
INSCRIPTION: INSTITUTION KHOA NGUYÊN 25-27 Hồ xuân Hương Saigon 3

Dạy Lái Xe

Hay ít tốn kém nhất? THÀNH LONG 24 Phạm hồng Thái Chí Hòa Gia Định (Lê Văn Duyệt nối dài Saigon) THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ Sg Với toàn xe Jeep và Ladalat mới thực tập. ĐẶC BIỆT Giảm học phí cho quân nhân công chức và anh em lao động.

Giáo sư Trường Regina Mundi mở lớp hè dạy Anh văn tại 378 Ter Phan thanh Giản Saigon

Muốn CÓ MỘT NGHỀ BẢO ĐẢM tương lai, bạn gái hãy đến 343 NGUYỄN THIỆN THUẬT SG. Nơi dây nhận dạy may cắt y phục phụ nữ đủ loại. Áo dài, áo kiểu, Raglan, quần jean, Patte. v.v.. Bảo đảm thành nghề. Học xong nhận làm lại tại tiệm. Có thể trọ khi học.

LỚP KHIÊU VŨ DO NGHỆ SĨ ANH - LÂN

Và nhóm thân hữu phụ trách. Dạy kỹ! Biết mau! Giá rẻ! Nhảy đẹp! Hỏi: 333/15 và 21 Nguyễn minh Chiếu. Phú-nhuận (Tân Bình).

TRANG HOÀNG BÁNH

Lớp Gia Chánh Mỹ Thuật 15 Lê đại Hành C.L. (khúc 1 chiều hông B V Chợ Rẫy) Chuyên hướng dẫn. — Bắt bông Crème bơ, thật tân kỳ (coi mẫu trưng bày)— Phương pháp đánh crème thật ngon để không bị hư.— Dentelles viết chữ để trang hoàng mới lạ.— Khai giảng ngày 07-06-1973 (xin ghi tên trước)

GS NGUYỄN QUỐC TRUNG Thông Báo (Lớp Mới 15-6)

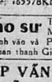
Lớp Hè Toán Lý Hóa đợt 1/6 hết chỗ. Một số em vì đóng H P sau ngày 30/5 chưa được học 12/6 phải đến nhận giờ học. Học phí 2 000/1 tháng 15/6 chỉ mở thêm: lớp 10 và 11AB. Đặc biệt: Lý Hóa 12AB. Học sinh ghi tên ngay mới có chỗ, vì lớp ít H S kèm kỹ từng em, ba tháng thật giỏi một chương trình, dù mất căn bản từ trước. Số 490/60 Trương minh Giảng SG 3 (đi vào thẳng hẻm, tới ngã tư thứ hai, nhìn tay phải). ĐT 94.011

K.X. Hoa Vải

Với 700đ học phí, bạn có thể học 30 kiểu hoa lạ đẹp. Hay nhiều nữa tùy thích, bảo đảm 100o/o theo phương pháp Nhật và Âu Châu 215/2 Phạm hồng Thái Gia Định (hẻm ngay hồ tắm miami gần trường học Hoàng Việt) nhận dạy nghề thành tài cho ai muốn mở tiệm,trường

TRƯỜNG CẮT MAY HỒNG - HẠNH

276 Lê văn Duyệt Sg.



Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.
Giấy phép: 65578KNMT/KHT/M

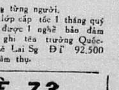
Giáo sư Trường Regina Mundi mở lớp hè dạy Anh văn và Pháp văn tại 378 Ter Phan thanh Giản Saigon.

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le: xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh. đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 6000đ-Lớp vấn dây bobinage) 7000đ.

TỐC KÝ KẾ TOÁN Quốc - Việt

Shotthand Accouting Sténographie Comptabilité



Dạy riêng từng người.
Khóa hè lớp cấp tốc 1 tháng quý bạn đã học được 1 nghề bảo đảm tương lai. ghi tên trường Quốc-Việt 188 Lê Lai Sg ĐT 92.500 Ở xa học hàm thụ.

Đẹp. Đẹp Dạy uốn tóc, sửa sắc đẹp tự trang điểm lấy. Bảo đảm sau 3 tháng thành nghề. 536/14T Trương Minh Giảng.

Dạy khiêu vũ

Lớp dạy khiêu vũ phương pháp quốc tế, đặc biệt mau hiểu, thích hợp cho người chưa biết, cần học để đi làm, xã giao, xuất ngoại. Hướng dẫn từng người một và thực tập nhiều, thẳng với vũ sư Nguyễn-Sĩ Nhóm Nguyễn Trọng điều khiển kinh nghiệm. Nhận dạy tại tư gia. Hỏi 85C Cao Thắng Saigon ĐT 99.105

Cours de Mathématiques

LÊ-SANG Terminale C—première C.D—Seconde C 61 Yên Đổ SG3. Ouverture: 15 Juin 1973.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN



Dạy uốn tóc Nhiều MODELE thực tập. Tặng sách hình Pháp 59 H. T. Của. Tới 57 Yên Đổ quẹo tay mặt).

Lớp Dạy Khiêu Vũ MAI - HƯƠNG

Với thành phần cố vấn Võ-thuật Ông Huỳnh Bảy, Cô Kiều Hương-I-Thùy Liên. Ông Châu Thanh. người đã từng giữ giải vô địch trên 20 năm và đoạt cúp tại các vũ trường lớn Thủ-Đô như: Arc-en-Ciel, Đại-Kim-Đô, Đại-La-Thiên, Tabarin, Vân Cảnh, Đồng Khánh Kim-Sơn,v.v..
Phương pháp mới mau hiểu, nhảy đẹp, thích hợp cho người chưa biết. Bước tân kỳ điêu luyện dành cho những bạn đã giỏi. (Phòng tập máy lạnh). Hỏi 80/10 Nguyễn Trãi Saigon 5

KHÓA HÈ 1973

CHƯƠNG TRÌNH NỮ CÔNG HƯỚNG VỀ SINH VIÊN HỌC SINH
Các khóa nữ công đặc biệt từ 1 đến 2 tháng: LÀM BÁNH-NẤU ĂN (Việt, Pháp Tàu) đủ các món chọn lọc, lịch sự hảo hạng. CẮT MAY: Áo dài đủ các kiểu — ÁO ĐẦM. QUẦN TÂY PHỤ NỮ Kiểu Paris 1972 — ÁO BỘ. Các loại tiện dụng dễ dàng. Lý thuyết rõ ràng. Thực tập theo lối chuyên nghiệp, toàn hảo. LÀM HOA LỤA NHUNG, ĐÀN TRANH, CẮM HOA TƯƠI, PIANO. THỤT BÔNG CRÈME KHÓA TRANG ĐIỂM (chỉ nhận trên 18 tuổi) Khóa thứ 29 khai giảng 11-06-1973. KHÓA UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP thứ 22 nhận ghi giữ chỗ từ 1-6-1973 (chỉ nhận trên 16 tuổi) (để quảng cáo nhận uốn tóc miễn phí thứ 2-4-6) NỮ CÔNG PHƯƠNG CHÍNH 39 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU (Tân-Định). Tổ chức đứng đắn, Phương pháp hoàn bị, cơ sở rộng lớn. Chỉ dẫn tận tâm Rất dễ dàng thân ái. Các môn học chia riêng. Tùy học viên lựa chọn. Đ.T: 22.631.

Dạy Ráp Sửa RADIO-TV

Khai giảng 15-6-73
⊖ KHÓA CĂN BẢN 2 tháng Ráp sửa Radio và Ampli HiFi. Thực tập với máy hiệu Toshiba, Sharp, Philips.
⊖ KHÓA TRƯỞNG XƯỞNG 2 tháng. Ráp Ampli Transistor mạch in Sửa Radio-Cassette-Phono-Tape Recorder đủ hiệu Akai,Sony,Hitachi Sharp.. Thực tập bổ túc miễn phí
⊖ KHÓA TELEVISION 2 tháng GS ĐẶNG SĨ HỶ dạy bảo đảm 100o/o Ghi tên: 202 LÊ LAI — SAIGON.

Lớp Gia Chánh HUYỀN - TRÂN

Kể từ 10-6 dời về 207 Trần quốc Toản (trước V.N. Quốc Tự rẽ vô 15th)
Chủ nhật 10-6 9g: Chả giò đặc biệt vàng óng dòn lâu 3-6g 15g: gà rút xương dồn thịt ăn Réveillon -|- bánh flan. Thứ hai 15g: Lớp bông kem trang hoàng bánh: Thủy tiên-|- bông sen. Thứ ba 9g: Bánh mì Sandwich-|-Bánh Tartelette nhân dào chantilly. 15g: Bánh in nhân đậu xanh trứng muối -|- Bánh quai vạc nướng. Thứ tư 13-6 9g: Lớp bông kem: Cúc đại đóa -|- chùm nho 15g Cổ Tàu cơm lá sen bát bửu -|- gà nướng chao 15g: Lớp Hoa vải.

TRUNG TÂM ALPHA

Dịch vụ Sinh Viên
HÈ VỀ, Quí vị cần người kèm tại tư gia chương trình. Việt—Anh Pháp—Hoa, giới thiệu miễn phí. ĐT: 50345. Hướng dẫn SV lo thủ tục ghi danh, thi tuyển vào các phân khoa, trường cao đẳng thuộc Viện Đại Học Saigon, Đà Lạt và các Đại Học tại Ngoại quốc. Nhận in Ronéo giảng văn Đại Học. L/L TRUNG TÂM DỊCH VỤ SV ALPHA 197 Lý Thái Tổ SG 10 (giữa ngã Bảy và Sư Vạn Hạnh)

HOA BIẾT NÓI

Làm hoa không biết nói
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa:
— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu hệt Nhật Bản và Đài Loan.
— Rừng Ruban đủ màu, nhụy, nụ. đủ loại.
— Hàng 1000m Satin Hồ máy với 9 màu thông dụng tốt và đẹp nhất nước
— Nỉ, nhung, tơ, voan, nhựa thông bột màu, keo nước, dây kẽm, ống re, mình kết hoa v.v..
Tại HOÀNG VIỆT 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ)
— Có bán sách dạy làm hoa, cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản. Sách đầy hình ảnh rất dễ hiểu, với 20 kiểu hoa đẹp, cách xử dụng đầu ủi, nhưng nhụy, hồ vải v.v...
— Có bán hoa lá cắt sẵn để quí bạn thực tập tự làm lấy các kiểu hoa, rất dễ mà đẹp.
Mất tiền muốn mua thứ thiệt. Xin đến HOÀNG VIỆT.

VŨ SƯ NGUYỄN TRỌNG

Dạy có phương pháp, dễ hiểu. mau biết, chóng giỏi và nhảy đẹp. Tại số 7 (lầu 2) Trần-nhật-Duật Tân định ĐT. 41,729. Băng nhạc Khiêu Vũ Nguyễn Trọng hay nhất trong các băng khiêu vũ.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

SÁCH MỚI

KẾ - TOÁN CÔNG - TY THƯƠNG MÃI của GS PHẠM HUYỀN đã phát hành theo yêu cầu của quí vị. Đầy đủ lý thuyết và thực hành, có thêm phần phụ lục trình bày một số văn kiện cần thiết cho các Công ty, Cẩm nang của Kế toán viên và các Công Thương kỹ nghệ gia. Sách gối đầu giường của các học viên kế toán mọi trình độ. TAO ĐÀN XUẤT BẢN. Lớp kế toán do G.S PHẠM HUYỀN phụ trách nhận học viên thường xuyên tại 344 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

DẠY CẮT MAY

ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ
Do cô Bạch Yến đảm trách chỉ dẫn riêng từng người Bảo đảm cắt thật khéo. Học phí 25.000đ — Tới 30.000đ Xin hỏi nhà may.

bạch yến
57 Ng Khắc Nhu Sg (Rạp Hưng Đạo băng qua) ĐT 99311.

ĐIỆN-TUYẾN

264 n, TRƯƠNG-MINH-GIẢNG. SAIGON (TRƯỚC CHỢ T.M.GIẢNG) ĐT. 40.529
KỸ-SƯ TỐT-NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT
CHỨNG-CHỈ ĐƯỢC BỘ Q.G.G.D KIỂM-NHẬN
ĐIỆN-RADIO-TV
TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối và Nội trú
KHÓA MỚI: ngày 15-6 và 2-7-73
RADIO CĂN BẢN: 2 tháng 8000đ ráp sửa Ampli, Radio thực tập phá Pan.
TRANSISTOR: 1 tháng 4000đ T/T 40 Pan ráp signal Injector, Tracer.
TRƯỞNG XƯỞNG: 2 tháng 8000đ học IC, Fet, Mosfet, 10 loại máy đo điện tử. cassette A/ Sansui, D/Teac
TV ĐEN, TRANSISTOR. 3tháng 14000đ thực tập 90 Pan trên máy thị trường ĐIỆN NHÀ KỸ NGHỆ: 2 tháng 8000đ, ráp sửa chữa, đèn quạt moteur
VẤN DÂY: dynamo, moteur, quạt compresseur.
ĐIỆN LẠNH: Tủ lạnh máy lạnh TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN.

Anh Văn Cấp Tốc Bảo Đảm Michigan Nha Y và Du học

MỞ NGÀY 11-6-1973
— Do G.Sư H.Tuấn Huy và Kỹ Sư Smithson. Mở 3 lớp NhaY: Dạy sát chương trình thi (kết quả năm ngoái 100o/o) 3 lớp Du học: Luyện thi Toefl AFS và các học bổng — Vẫn mở đều lớp Anh Văn cấp tốc bảo đảm cho người chưa biết Bảo 1 tháng Nói và Viết 3000 câu thông dụng 1 giờ Triết Tự là đọc tiếng Anh dễ dàng. Bắt đầu nhận học viên các lớp Pre-Michigan và Mchigan cho năm 1974. Kết quả năm vừa qua 97o/o Ghi tên tại 401 Phan thanh Giản Saigon 3 (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Sg). Có bán sách bài học và bài thi trắc nghiệm Michigan Toefl và Nha Y.

Các khóa học hè

— Muốn nấu ăn Tây. Tàu, Việt thật ngon.— Muốn làm rành các thứ bánh: choux pâté chaud, sinh nhật buche, croissant, champagne.— Muốn may cắt. áo dài raglan, robe, jupe, tunique, quần tây, robe soirée, đồ xầm, chemise, quần tây, pyjama đàn ông thật khéo. Bạn hãy ghi học tại trường **MỸ HẠNH 290 Đ.L. Bạch Đằng Gia Định.** Kết quả bảo đảm. Lớp may nhận có hạn. Chỉ nhận học viên đã biết đạp máy.

Trường nữ công QUỐC - VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92.500
15g thứ hai 11-6: Gâteau marbré Ruột heo chiên dòn.
9g Ba. Năm, Chủ nhật dạy hoa vải pha màu tùy ý quý bạn chọn hoa 15g: Bánh nướng. Bánh dẻo 1200đ 15g thứ tư 13.6: Buche Noel chay. Bún riêu chay.
9g thứ năm 14-6: Mì căn non. Bò viên chay 1.200đ. 15g: Giò dựng trái cây đậu xanh 15 trái khóa 1.500đ

Gia Chánh PHƯƠNG MAI

448/1cTr. minh GiảngSg
Thứ hai 11-6 9h Bánh dẻo Trung thu nhân bột sen ngon đặc biệt. 15h Ruột heo chiên dòn-|-Gà hấp cải bẹ xanh.
Thứ ba 12/6 9h Bánh Paté chaud Cornet à crème chantilly. 15h Bánh sinh nhật 2 tầng kiểu vuông -|- thực tập hoa hồng -|- cúc. pensée,
Thứ tư 13-6 9h Bánh nướng Trung Thu bột mềm nhân thập cẩm ngon đặc biệt 15h Gà hấp muối Tân Lạc Viên -|- Chân vịt rút xương.

Gia Chánh VÕ - TÁNH

141 lầu 1 phòng 12 Võ Tánh SG2.
Thứ hai (11-6) chiều 3g Gà hấp muối chính cống (TLV) Gà nướng chao.
Thứ ba (12-6) chiều 3g Chạo tôm Cơm nếp Thủ Đô.
Thứ tư (13-6) chiều 3g Bồ câu quay—Cơm chiên dương châu.
Thứ năm (14-6) chiều 3g Càng cua chiên tôm—măng tây nấu cua.
Thứ sáu (15-6) chiều 3g Tournedos Henri IV—Tôm càng đúc lò.
Thứ bảy (15-6) 3g Cà ri ring sing—Cơm nị.
Chủ nhật (17-6) chiều 3g Soup légume—Grali jarci.
Nhận dạy xa: 10 món 3.000đ xin dề cô Võ thị Phương Mai Josette

SV Cao học Vật Lý (Pes) nhận dạy tại tư gia các lớp 12AB Hỏi Tới 594 (cũ) Phan thanh Giản Saigon.

Dạy Đan Máy

HẢNG DỆT TOÀN MỸ
257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi đủ kiểu, quần, Chemise, Robe Jupe, nón-vớ- áo choàng, đồ bộ, bố bông tay, hồng máy, cách đo v.v.. Một tháng ra nghề bao việc làm, Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy ... bảo đảm tốt như mới
Áo len xuất ngoại: đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ.

Dạy Cắt May

Áo dài Raglan quần Patte áo Chemise... Hướng dẫn dễ hiểu. Sáng — Chiều — Tối
THANH THỦY
442 Hai Bà Trưng Tândịnh

TRIẾT 12CD KHÓA 1974

K.G: 15-6. GS TÔ NGUYỆT ĐIỀN, Ghi tên tại HIẾU HỌC 20-1 Lý Thái Tổ Saigon (gần Hồng Thập Tự).

Pháp văn cấp tốc

GS KHOA. Cử nhân giáo khoa Pháp văn, trên 22 năm kinh nghiệm Nhận dạy Vỡ lòng Đàm thoại Cấp tốc, Mauger 1-2-3-4. Liên lạc Anh văn JERRY, 209 Nguyễn văn Sâm. Saigon 2 ĐT 97288.

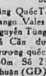
PHÁP VĂN Lê Quý Đôn

Dành riêng cho các trung tâm giáo dục: Dạy Vocabulaire, Grammaire, Conjugaison, Conversation (Từ lớp 2 đến lớp 8). Dạy nói và viết tiếng PHÁP. Giáo sư trường PHÁP đích thân phụ trách, Ghi tên lớp học tại Cours VINH QUANG 33 TRẦN QUÝ CÁP (Sg).

HỌC HÀM THỤ

Bạn là Công chức, Quân Nhân không có thì giờ đến trường? Hãy ghi tên theo học hàm thụ tại: TRUNG TÂM HÀM THỤ VĂN HÓA 133 Chi Lăng Phú Nhuận Sg. Mỗi đầu tháng đều có nhận học viên mới từ lớp 9, 10, 11, 12ABC. Ở xa hay viết thư về để lấy thể lệ.

Lớp dạy khiêu vũ VŨ SƯ NG. TÙNG



Tận tâm hướng dẫn từng người.Phương pháp dạy rất dễ hiểu bảo đảm bước nhảy và dáng điệu đúng QuốcTế, Đặc biệt dạy bổ túc Tango Vales và Boston do Vũ sư Nguyễn Tùng hướng dẫn.ĐC: Quán Cả Cần đường Cách Mạng vô Trương quốc Dung quẹo phải khoảng 150m Số 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận (GĐ)

KHIÊU VŨ CHI BẢO

HỢI TAKARA, cựu Tài Pán Kim Sơn, dạy tiêng từng người TRỌNG TẤU phụ tá, 51/5. Nguyễn Trãi.

1 nhóm SV năm thứ 3 KS Phú Thọ. Nhận kèm Toán Lý Hóa 12A-B Hồi An ĐT 51.271 hay 6 lầu A cư xá Nguyễn văn Thoại CL.

Nữ Sinh viên năm thứ Ba, cựu trường Pháp đã dạy học nhiều năm- Nhận dạy tại tư gia từ 5ème hoặc đệ nhị T.L.H trở xuống ĐT 97.507.

Gia Chánh HỒNG - NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905
Thứ hai 11-6 Chiều 3g: Dạy hoa vải tô màu.
Thứ ba 12-6 Sáng 9g: Bánh Pháp: Bánh Móng Ngựa Bonne Chance -|- Macarons (hạt điều). Chiều 3g: Cơm Tàu: Canh gà rút xương-|-Vi cá xào trung.
Thứ tư 13-6 Sáng 9g Bánh bao bột nếp nhân đậu xanh mứt bí -|- Bánh bột đậu xanh nhân tôm ngon và đẹp. Chiều 3g: Cơm Pháp: Tomate à l'antiboise (cá nhồi cá thu sauce mayonnaise). Poulet à la sauce Allemagne. Chiều 3g: Lớp hoa vải khóa cắm chậu kiểng.

Lớp Gia Chánh LAN KHANH

43 Tự Đức(qua khỏi Nguyễn Bỉnh Khiêm, sau lưng đình Tân An)
Thứ ba 9giờ, 3giờ 12-6: Bánh Trung thu(nhân thập cẩm,bánh mềm khi còn nóng cắt không bể)
Thứ tư 9giờ,3giờ 13-6. Chả giò dòn lâu gói nhân sống, không bể ruột
Thứ năm 9giờ. 3giờ (14-6): Choux à la crème, pet de nonne, éclair crème fondante au chocolat Khóa 10 bánh 2000đ được chọn theo sở thích.

G.S. PHUS

Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp, Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V Đại Học và Xuất Ngoại: Học Conversation Culture générale Học bao năm vẫn không nói viết được Tại sao? Une bonne méthode vous manque. Notre rôle est donc de vous guider (Merveilleuse efficacité) Học 1 mình—5 người (1500đ 1 người). 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Lớp Gia Chánh NGUYỄN - TÂM

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ ba 12-6-73 9giờ Cơm Tàu cơm gà xíu xíu—càng cua chiên tôm. 3giờ bánh đúc nhân thịt-bún riêu cua
Thứ tư 13-6-73 9giờ buche de noel — thực tập bông hồng, đánh crème chocolat không chảy không dùng shortening và trứng gà. 3giờ Cơm Pháp Soupe gratinée au fromage canard au sang.
Thứ năm 14-6-73 9giờ chỗ bằng bưởi bánh hạnh nhân. 3giờ cơm Tàu vịt quay Hồng Kông. Bào ngư sò dầu hào nấm đông cô.

Phòng cho thuê
Hỏi 345D Trần Hưng Đạo Sg.

Cần mướn Villa
Cho vợ chồng Ngoại kiều Kỹ Sư, Bác Sĩ. Ngoại giao đoàn, Tòa Đại Sứ, Cơ quan Kinh tế Hậu chiến... Giá cao, hợp đồng dài hạn. Nơi uy tín, nhiều khách ngoại kiều sang trọng.
S.S.A.
206A Võ Tánh Sg. Đ.T : 90.841.

Nhà cho ngoại kiều thuê 23 Nguyễn khắc Nhu 2 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, bếp nhà xe ĐT.25386 giờ làm 21979 các giờ khác.

Phòng cho mướn nơi yên tịnh. 39/4 39/5 Sương nguyệt Ánh Sg.

Cho thuê văn phòng mặt tiền có ĐT Trung tâm Sg. tiện mọi ngành. Hỏi 62 Phạm hồng Thái Saigon.

Phòng cho sinh viên trọ 37/20 Phát Diệm Sg2

Cho thuê 1 căn phòng đầy đủ tiện nghi dành cho vợ chồng son hỏi bà Tuyết 402/18 Trương minh Giảng.

Cho ngoại kiều mướn nhà trên lầu rộng rãi mát, yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi giường tủ bàn ghế Salon, quạt trần nước nóng, tủ lạnh, bếp gas máy lạnh, điện thoại, hoàn toàn riêng biệt. Xin liên lạc tại 164A Hiền Vương Saigon ĐT. 98.091.

BÁC SĨ, NHA SĨ, CHOLON
Cho mướn một căn phòng, để làm phòng mạch Bác sĩ và Nha sĩ, gần ngã tư, gần chợ, khu đông dân cư Hỏi 329 Nhựt Tảo Cholon chỉ dẫn

Cửa hàng tiện mở văn phòng, phòng mạch, tạp hóa, tiệm may cho thuê Hỏi Khanh Ronéo 58A đường Bàn Cờ Saigon. 3

Apart máy lạnh 5 phòng ngủ cho thuê. 218 Lê Lai Tel: 22.845.

Phòng cho thuê tiện cho sinh viên hoặc vợ chồng son 35/9 Phát Diệm Saigon.

Phòng cho ông bà ở. (không trẻ em). Chỉ dẫn 42A đường Nguyễn văn Thành Giadinh.

Phòng lầu cho mướn 2 người. 221/1B Tr-minh Giảng Saigon.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 750/27 Phan thanh Giản Saigon.

Gác nhỏ cho thuê không lấy tiền nhà điều kiện phải thế chân. Hỏi 32 Tự Đức nối dài Đakao.

Phòng 2.700đ, 4.000đ. bao điện nước, mát mẻ, hai người ở. Hỏi 297/15 Hùng-Vương, Thị Nghè.

Cho thuê lầu 3 phòng tắm cầu tiêu riêng 15.000đ. 566 Sư vạn Hạnh Sg.

Cho thuê bạn việc, không tự khai thác được. muốn cho thuê dài hạn một hồ tắm, nhà hàng, billard sân rộng 5.000m2 làm sân Patin và vườn chơi dễ dàng. Dịp may cho người muốn làm ăn lớn và lâu dài. Xin hỏi 122B Lê văn Duyệt Sg ĐT 96.725.

Lầu đúc rộng mát, giường nệm, quạt trần điện nước, cầu thang riêng nhận phái nữ độc thân ở trọ tháng 4000đ. Hỏi 391A/TK40/38 Trần-h-Đạo Sg.

Cho một hai nữ sinh ở trọ không tốn tiền trong 1 biệt thự rộng rãi đầy đủ tiện nghi ở BHX Gia Định. Tư cách thật là cần thiết. Gởi thư kèm ảnh cho LS Tam 70 Thái lập Thành Saigon

Nhà nhiều phòng mới cất, tiện nghi và đẹp tiện làm văn phòng và ở, cho mướn. Hỏi 97 Võ Tánh Saigon.

Cho ngoại kiều thuê villa đẹp và đầy đủ tiện nghi : 2 Phòng ngủ, 2 phòng khách, phòng ăn bếp, nước nóng máy lạnh và chỗ để xe. Liên lạc 61 Hoàng Diệu Phú Nhuận (gần T.S.N.).

Nhà cho gia đình ngoại kiều mướn, đủ tiện nghi. 243/17 Cách Mạng (gần TSN).

Nhà ở dư 1 phòng rộng giá phải chăng. Hỏi 80 Hoàng Diệu Khánh Hội.

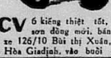
Phòng đủ tiện nghi. Nhận học sinh ăn ở trọ. Nấu cơm tháng. 736 Phan-Đ-Phùng Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê. khu yên tịnh 7 Đoàn thị Điểm Saigon.

Huê kiều cần mướn gấp một Villa nhỏ vùng Saigon Gia Định từ 30 đến 40 ngàn một tháng. Xin liên lạc ĐT 97.276. Ông Siẹc.

Phòng cho thuê Nữ độc thân. 51/4 CaoThắng Saigon.

Cho thuê một căn gác rộng. Hỏi 193/52 Công Lý.



2CV 6 kiếng thiệt tốt, đẹp, sơn đồng mới. bán gấp. Coi xe 126/10 Bùi thị Xuân, Tân Sơn Hòa Giadinh, vào buổi chiều.

Opel Familial EB. 9 nút, thùng còn origine, chưa cắt kiếng hông, đồng sơn máy thật tốt, giá đặc biệt cho ai đến trước. Hỏi cậu Bảy, 97 Đại lộ Cách Mạng.

Opel Rekord du lịch cần tiền bán rẻ, máy sơn đồng toàn hảo, chủ lái lấy, xem xe vừa ý ngay. Hỏi bà Tỷ, 037 lô B Chung cư Minh Mạng Saigon 10, Đ.T. 50.498.

Chuyên sửa HONDA
Daihatsu du lịch, VTN bán phụ tùng nhập cảng. Thợ chuyên môn, giá thật dịu. Hồng Đức 178 cách Ngã tư Xa Lộ 150m (cạnh cây xăng Sehll Xa Lộ).

403 dl. EB đồng sơn hoàn hảo bán 1T150 ngàn 203 Familial thật tốt. 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Toyota Familial EI.... bán gấp. Hỏi 138B Trần quang Diệu Saigon 3.

Xe La DaLat
cửa mica, mui nhôm, Potinox, càng thật chắc. Vĩnh Giang 74-76 Phạm hồng Thái (Ngã 6) Sg ĐT 21486.

Daihatsu 360 PU EO xe nhà thật tốt bán 85B Nguyễn văn Thoại GĐ (Phở) vô 50th số 153/18 (y tá).

MORRIS 1.100
Máy rất tốt, tuyệt đẹp, 9 nút, Radio Casstte. Đi xa cần bán. Hỏi 168 Nguyễn Huệ PN Gia Định Điện thoại 40500.

Mua Xe Số X
Thẻ chủ quyền tên người Việt Liên lạc cô Trinh 15 Công trường Lam Sơn Saigon giờ làm việc.

Taunus 12M, ED chín nút Toàn hảo, đi xa bán gấp. Hỏi 3 Trần doãn Khanh Dakao (gần Hội Việt-Mỹ) chiều từ 3 giờ tới 6 giờ 30. Miễn trung gian.

Taxi Renault 4CV, tốt bán 450.000đ. Hỏi 020 lô 1 Chung Cư Minh Mạng.

Bán xe hàng Dodge-Desoto D600 đời EE hay EO camion benne Mercedes và du lịch Nash Rambler cũ bán rẻ hoặc đổi lấy Jeep hay Pick-Up. Hỏi 185 Võ Tánh Lăng cha Cả ĐT.40293.

Bán xe Vauxhall đời EH xem xe ngoài giờ làm việc. Hỏi bà Mai 20/11 Kỳ Đồng, Đ.T. 95779 Saigon 3.

Peugeot 403 vận tải nhẹ xe còn thật tốt bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Bán Xe Thớt
Vì thiếu người trông nom bán gấp. 1 VT Mercedes đời EC dầu. Giá rẻ 500.000đ (năm trăm) Xem xe tại 129 Ng-tri Phương Thủ Đức.

Xuất ngoại bán rẻ 1 xe lô chạy Sg Mỹ Tho vì không có người trông coi xe tại 20 Hồ huấn Nghiệp Sg từ 12g.

CẦN BÁN
1 Jeep Capot bầu thật tốt hoặc đổi MGB.—Garage Tấn Phát TN 360 xa lộ.

Chevrolet đời 55 bán. 27/95 Lý Nam Đế Cholon, ĐT.50666.

Bán gấp Daihatsu VTN-EP mui bố còn mới tinh xem xe đường Trần quốc Toản số 470 (cũ) 1172C (mới).

Bán Toyota Corona Mark II PU đời EO. xem xe suốt ngày tại 317 Lê văn Duyệt trại cây Hồng Phát.

FORD CUSTOM (Du Lịch)
6 máy không hao xăng, Hoàn toàn mới. Giá 1T400 Hỏi ông Thu 91' Nguyễn cư Trinh Sgon ĐT.94.816

Datsun EC 1200 bán. Hỏi tại số nhà 12B Yên Đỗ Saigon.

Peugeot 203 máy toàn hảo Hỏi 597 Trần Hưng Đạo.

Cần bán 1 Jeep Cabot bầu tân trang 1 Remorque đông lạnh (2 máy lạnh). Hỏi 41/2 Duy Tân Saigon.

Bán 1 xe Plymouth 58, Cần 1 người đến nhà dạy Guitare Hỏi : 79/2 Hùng Vương nối dài đường vào nhà thờ Cầu Kinh Thị-Nghè Gia Định.

Bán Chevrolet microbus 12 chỗ ngồi, chưa rodage. giá cũ. Hỏi 40 Lê văn Duyệt, Saigon.

Cần mua một Toyota số T hoặc X kiểu Familial.

Bán ID số thường hoàn hảo 90% liên lạc 8 Phan viết Chánh Thị Nghè. (mời ông trả 850 ngàn tới thương lượng lại.

420.000đ một Desoto du lịch. Liên lạc 33 Minh Phụng ChoLon.

Bán 320.000đ Renault sơn màu Taxi, máy đồng vỏ toàn hảo. Hỏi ông Lưỡng giữ xe gắn máy, số 42 Chu Mạnh Trinh, Tổng Cuộc Tiếp Tế.

Bán gấp xe Autobus hiệu International đời EP đang chạy tình trạng tốt. Hỏi ông Mai Hanh 10 Nguyễn văn Sâm Sg. Đ.T.98068.

Bán xe 4CV. Hỏi 248 Võ di Nguy Phú Nhuận GĐ.

Taxi Dauphine bán gấp chủ lái ít đi, vì là quân nhân nên không có. Xin hỏi tòa báo Xây Dựng. 9B/15 đường Thánh Mẫu Chí Hòa, Đ.T. 40.822.

Jeep capot cao EQ. đồng sơn toàn hảo. bán 590.000. Hỏi 385/B Võ Tánh Saigon gần đường Cộng Hòa.

Renault 8 ED
9 nút, chủ ít đi, máy mới nguyên. bán rẻ 1T480. Hỏi 45 Trương minh Ký GiaĐịnh.

TOYOTA STOUT 2000
VTN EI.9 bán. Hỏi 217 Võ Tánh Gia Định (rửa xe Thanh Bình).

Opel Kapitan
4 cửa 6 máy đồng. sơn, nệm, máy mới làm dư dùng. bán rẻ, xem xe 20 Kỳ Đồng Saigon ĐT 25122.

Võ xe cần bán 30.000đ vỏ xe hơi cũ. Hỏi ông Thuần 35 lô P Chung cư Nguyễn Kim đg Vĩnh Viễn CL miễn trung gian.

410.000 Vauxhall EL toàn hảo. Tại 230 Hòa Hưng Sg.

Dịp may hiếm có
quý vị chủ xe các loại Mazda, Toyota Honda, Daihatsu v.v. Cần tiền muốn bán được nhanh chóng, không mất giá. Liên lạc ngay 492 Hồng Thập Tự Saigon3 Tel 20568.

Bán xe Mazda F.1000 Familial đời EI 68 toàn hảo. 44 Hoàng hoa Thám, (Cây-Quéo) GĐ.

Jeep Cabot cao mới toanh uống xăng 10 Lít thuế lưu hành 4.000 bao sang tên giá 790.000đ 75/9 hẻm trường Hoài Ân Võ Tánh Phú Nhuận.

Jeep wagoneer
Dư dùng bán hỏi 374B Lê văn Duyệt Saigon.

XE CƯỚI
Cho thuê toàn xe nhà đẹp, giá hạ, có máy lạnh, đủ màu : trắng, đỏ, cam, hoa tươi đẹp nhất Saigon. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định, ĐT 95.461 (Trần quang Khải quẹo vô Xóm Chùa). Có nhiều xe du lịch và vận tải nhẹ cho thuê giờ, ngày, chuyến và xe dọn nhà.

Bán Simca 9 toàn hảo 360.000đ. 23 Nguyễn Lâm (gần trường tiểu học Nguyễn tri Phương)

Bán một xe International Scout đời 800. Sơn, đồng, nệm mới hoàn hảo. Xin hỏi 62 ChiLăng Gia Định.

Bán xe Fiat Familial còn tốt. Hỏi 84 Huỳnh quangTiên Saigon.

Cần mua 1 xe Renault 4L du lịch, từ đời EB trở về sau tình trạng khá, giá tiền tùy theo tình trạng xe. 291 Cách Mạng GĐ

Daihatsu phía sau Trường nữ Trung học Lê văn Duyệt GĐ muốn bán 1 xe đời EP. Hỏi ông Nghiêm 95/3 Lê văn Duyệt GĐ.

VW Microbus kiếng đồng sơn máy hoàn hảo giá rẻ. Hỏi số 2 bến Hàm Tử Q5.

640.000 xe DL Vauxhall tình trạng toàn hảo 9L/100cs coi xe khỏi chê.83 Lê văn Duyệt Gia Định.

Morris 1100 du lịch Anglais 6CV.5 chỗ ngồi, nhỏ thấp gọn được tiếng là bền bỉ và ít hao xăng (cam đoan Saigon-Cấp 6L) có đồ phụ tùng 229 Trần hưng Đạo.

LaDalat EP-Jeep
Capot cao EQ, G.M.C P-Up 2 tấn, kéo băng đời EO : bán. 218 LêLai chỉ dẫn.

Caravelle Sport, màu trắng mui đỏ, Radio, thích hợp giới trẻ, toàn hảo (1.220.000đ) xem xe 491/50 Phan đình Phùng Saigon 3. Hỏi Cô Hoa.

Peugeot 203 du lịch số máy 1 triệu 36 đời NBH. Hỏi 112 tiệm điện Ngọc Anh ngang đặc chi Xa cảng Xa lộ.

Dư dùng bán rẻ
xe du lịch Đức ED, 950 ngàn. Hỏi Ông Kim 109/66 Nguyễn thiện Thuật.

1.216 ngàn Daihatsu VTN đời EP 9 nút ít đi như mới, Kẹt tiền bán rẻ gấp. Tại 370 Phạm Hồng Thái (cạnh Hồ tắm Cộng Hòa Ngã 3 Ông Tạ).

BÁN KÍNH XE
Bán và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford, Dodge, Mazda, Datsun v.v... Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng.446 Lê v.Duyệt Sg, ĐT. 41.339.

Toyota Mark II PU EO5. Xe còn nguyên thủy. Bán gấp. Hỏi 8 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền.

Volkswagen
kiểu Mirobus, thật hoàn hảo, 57/4c Phan-T-Giản Xalộ (Patin BamBi).

Taunus 12M
xe kiểu mới, ít đi, đời EO 2 cửa, dư dùng cần bán rẻ. Hỏi tại 24 Lê Lợi SG từ 21-23giờ mỗi đêm.

Bán xe Ford Super Van, mới kéo về dư dùng, bán gấp. Hỏi 137-Bis Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp Fiat 124 Sport Coupé, Màu vàng đen tuyệt đẹp EP.3. Radio, Cassette máy lạnh chắc giá 3 triệu 400. Xem xe và L/L tại 2 Phạm đình Toái Sg III. Đ.T. 24.648,

Dauphine EC
chủ lái lấy, rất kỹ, thay phụ tùng mới toàn diện bán rẻ 1T050. Hỏi 523 Trương minh Giảng Sg.

MAZDA 1500 DE LUXE
Bán hoặc đổi xe nhỏ. modèle 70. (thắng dĩa) máy lạnh Origine Radio Aut tự động, sơn màu kem còn mới nguyên. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

Bán 1 Jeep bầu SXL. Hỏi ông Ngọ 1925 Phạm thế Hiển.

Jeep lùn rẻ xe đang xử dụng xe đã tái kiểm soát xem xe ngoài giờ làm việc. 70 Nguyễn phi Khanh Tân định Phone 95.407.

Toyota Corona
du lịch. du luxe kính màu đời EO, lấy số mới EP. Tình trạng như mới tốt. Bán gấp, Xin hỏi 500 Lý thái Tổ.

Bán rẻ 01 xe Peugeot Camionette 203 đồng sơn máy toàn hảo. Hỏi 116 Cộng-Hòa Saigon2.

Xe xút bán Élévateur Yale xút 6T EH8. Intern 1700 xe thớt EG.6 rất tiện gắt benne và Dodge 600 EP xe hàng. 72 Bùi Chu Saigon.

Daihatsu vận tải nhẹ mui bố kiểu xe Jeep thật tốt bán gấp. 573/20K Cư xá Chánh Hưng đường Hưng Phú Saigon 8.

Thuê xe du dịch
cơ quan ngoại quốc cần thuê nhiều xe du lịch, đời còn mới. Trả trước 6 tháng hoặc 1 năm nếu có máy lạnh. Hỏi 50 Cách Mạng.ĐT.40652.

3CV Ami 6
Xe ít đi, máy giống La Dalat, thật hoàn hảo, ít tốn xăng, thuế nhẹ. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt.

Kính xe hơi
bán và ráp đủ loại kính xe hơi Mazda Datsun Ford Chevrolet bảo đảm, nhanh chóng. Hỏi Minh Tâm 219 Võ Tánh PN. ĐT (40286) gần Tổng Tham mưu T.S.N.

450.000 ngàn
bán xe NSU Trinz đời EP 6... Hỏi 462 Quốc lộ 1 Bà Quẹo.

203 toàn hảo bán 560.000đ. Hỏi 211-A Tr. Quốc Toản Sg.

Bán Taxi Peugeot toàn hảo, số máy 1.800.000 chủ lái Hỏi 176 Lý thái Tổ Saigon.

NGƯỜI ĐÀNG HOÀNG
Cần mướn tháng xe nhà Lambro 3 bánh (không tài xế) hoặc Daihatsu để chuyên chở hàng nhà. Xin cho 169 Chi Lăng biết, hoặc Đ.T. số 40.057 gặp ông Tài.

Cần mua xe hơi
Honda VTN Pic-kup giá cao. 161 Trương tấn Bửu P.N.

Cần mua xe Datsun 1000 EO de luxe hoặc Mazda 1200 EI de luxe hoặc Renault 10 hoặc 8 đời EI-EO tình trạng : Sơn trắng nệm origine tốt, đi dưới 15.000 cây số. Hỏi tại Ô. Thiện 264B Hồng Thập Tự (nếu xe không tốt. xin đừng tới) Đ.T 93.271.

Peugeot 203 décap máy giên 17 bán gấp, 241 Phan đình Phùng Saigon.

Honda Pick-up VTN còn mới 90%. 356 Minh Mạng Cholon.

Honda Du lịch EO
1 đời chủ, màu trắng nguyên thủy, xe tốt có một không hai ở Saigon, Hỏi 107 Cách Mạng giờ nghỉ.

Daihatsu EI-VTN mui tôile cửa lưới thật tốt bán. 149 Đề Thám Saigon3.

P203 và Dauphine đời mới hoàn toàn đồ mới. 23/1 Lê văn Duyệt GĐ dầu hẻm Hồng-Hoa.

Toyota 800 dl EI
Bán rẻ 1 đời chủ còn mới. Xem vừa ý ngay do 527 PhanT Giản Sg

TOYOTA CORONA EO.3...
Xe màu trắng, máy lạnh nguyên xứ, sơn Origine. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Datsun 1300 de luxe màu trắng. 9 nút hoàn hảo cần tiền bán rẻ. 189 cũ Trần quốc Toản Sg. Gần Việt Nam Quốc Tự.

Taxi bán thật rẻ, sáng 12g-15g 499 Hùng Vương nối dài Cầu Kinh.

Vận tải Desoto EA.9.. bán rẻ. 201 Hoàng Diệu Khánh Hội, 5/4 Dân An 2. An Nhơn.

Công chức bán đi xa bán gấp Taxi Renault 4cv máy đồng sơn nệm tốt mua xong chạy liền coi xe cả ngày. Hỏi 391 Trương minh Ký GĐ

Dauphine EA thật tốt, bảo đảm chưa Taxi, hỏi ông Phú 171/4 (trên lầu) Calmette Sg 2 giờ làm việc.

Cần tiền bán rẻ Simca 9 mới ra Taxi giá 300.000đ. Hỏi Trung Tá Cung 520 Nguyễn Tri Phương (hỏi đồn canh).

Mazda 800 EF, chín nút, màu trắng. Hỏi 417 tiệm hớt tóc Hoa Mai, dầu đường Trương minh Ký Lăng Cha Cả.

Taxi Renault 4CV thật tốt số hông 6 ngày đầu. 361 Lý Thái Tổ.

Ford Prefect nhỏ gọn ít hao xăng mới làm máy nệm sơn đồng mất 250.0000đ bán gấp giá hạ 351/1C C.X Lê Đại Hành P.T (xế cửa trường đua vô 300m).

FORD G.M.C EQ-ER
xe 12 chỗ ngồi, còn mới nguyên đi 200km bán. Hỏi 64-66 Võ Tánh Saigon2.

Landrover bán 370.000đ xe toàn hảo. 60 Lê đại Hành bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Đi xa bán rẻ 1 du lịch Frégate 334 Nguyễn v. Học GĐ

Jeep Willys, tình trạng tốt, bán 450.000đ. Hỏi 178 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Honda VTN EO.9 thật mới 133 Trương Tấn Bửu PhúNhuận.

Bán 1 Peugeot 203 NCB VTN 2 Peugeot 203 Familalle số 105 Bến Vân Đồn Saigon,

2CV Fougtte bán 241 Trần quốc Toản từ 4đến 6giờ.

Bán rẻ 5 Jeep cao, xe hoàn hảo Hỏi 62 Phạm hồng Thái Saigon.

Peugeot 203 hoàn hảo, có radio, Ford Falcon microbus, 12 chỗ ngồi tân trang như mới, không chỗ dẻ, bán gấp- số 32 Võ Tánh (ngã tư Bảy Hiền) GĐ.

Peugeot 203 máy 17 tốt khỏi chê bán hay đổi xe khác.81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT 97430

Renault 10 EO.1.
Xe một đời chủ kéo băng màu xanh lá cây, sơn origine, không một vết trầy, mới đi hơn 14.000km, vì đổi đi xa bán gấp. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt (ngã Sáu Sg).

TOYOTA CORONA EH 9...
Màu trắng nguyên thủy, một đời chủ bán hoặc đổi xe nhỏ hơn. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mua -|- bán xe...
Văn Phòng chúng tôi lo thủ tục sang tên, xin đổi (kiểu) thùng, máy xe. 361 Lý thái Tổ Saigon.

Jeep lùn thật tốt. Miễn trung gian. Hỏi 483 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần mua một chiếc xe Toyota Corona ED.xe không tốt xin miễn đem đến. Địa chỉ 392 Nguyễn Công Trứ Sg2.

Ford VTN F-100 máy đồng sơn nệm vỏ mới. Hỏi 97 Võ Tánh Saigon.

Simca Elysé EA đời thật, máy sơn mới, thật tốt. 97 Võ Tánh Saigon.

Daihatsu bán 1 chủ ít đi đời GA (năm 1969). Hỏi 234 Tân Thuận Đông.

Cần mua Simca 1000 giá cao. 161 Trương tấn Bửu PN.

Honda du lịch 360 đời EI chủ lái ít đi toàn hảo. Hỏi ở. Thiều 40 Hiền Vương Saigon.

Jeep ca bô bầu mới cả thuế bán rẻ 631B Lê-v-Duyệt Saigon.

Bán hoặc đổi xe
MAZDA 1500 dl đời 71 và EI kéo băng 1 đời chủ số tự động
Toyota Corona đời mới ER
Desoto Maxi Wagon EQ.
Volkswagen băng kiếng EM.
2 CV du lịch sáu kiếng
Jeep Capot bầu dùng dài, ngắn,. Daihatsu VTN ER EI mui bố 443B Hai bà Trưng TânĐịnh.

CẦN MƯỚN VÀ CHO THUÊ
Nhà xe nhiều phái đoàn ngoại giao, phái đoàn đầu tư kinh tế hậu chiến. Hãng thầu ngoại quốc cần thuê nhiều xe : lớn, nhỏ đủ loại ngày, tháng, chuyến. Nhà, villa, Apt ngắn và dài hạn. Nhận dịch tài liệu, thư từ Anh Pháp, Việt. Liên lạc 492 Hồng thập Tự Saigon 3, ĐT 20.568.

Salon Xuân Quang
356 Phan thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân bệnh viện)
BÁN : La Dalat EQ, Toyota 800, Peugeot 203 NBF, Daihatsu EO, Contessa EC, Jeep Capot cao EQ.
NHẬN : Mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới, huê hồng rất nhẹ.

Toyota Stout 2000 EO.chưa sơn lại. 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Cần mướn xe
cơ quan Ngoại quốc và Tư nhân cần mướn nhiều xe du lịch Jeep, Microbus. Giá cao. Xin liên lạc
S.S.A
206A Võ Tánh Saigon ĐT 90.841.

Contessa 1300 de luxe kiến xanh đời EE tình trạng tốt. 222 Trần Quý Cáp Saigon.

Bán 2CV DL 6 kiến tân trang hoàn hảo. Hỏi 61 Bùi viện Saigon 2.

LaDalat EQ.7
Toyota 800 EI.2
Bán 1 trong 2 xe. 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 5 Tr-M-Giảng đến ngã Tư đi xéo vô mặt) xem xe suốt buổi chiều 12 giờ trở lại.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi Radio, Cassette, Cartridge xe hơi, Ant. Autom nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Chuyên sửa La Dalat
Càng gẫy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807.

Chevrolet V.T.N EQ.9 còn mới nguyên (200km) bán gấp.73 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Toyota V-T.N. Laitop 1T2 đổi đi xa bán gấp E.F.8.. Thật tốt 117A Phạm hồng Thái Ông Tạ tiệm phở Bình.

Mazda 1200 còn tốt ít đi bán. Hỏi 20A C/X Lữ Gia(đường số 2)

MAZDA 1000 DELUX
Familial EH Radio, Màu trắng xe đẹp hết chỗ chê. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

2CV EA số thiệt, Semi automatique, toàn hảo, bán. Hỏi tại 48 Phan Thanh Giản Gò Vấp (đối diện TT Tiếp Huyết).

Contessa Delux 1300 EE
Triump Sport EP Jeep Cabot bầu EH Daihatsu VTN EP. Dauphine EB.9... Hỏi 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

TOYOTA 800 PU EI9
chưa sơn lại, 1 chủ xài kỹ. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Dauphine ED xe nhà, đồng sơn tuyệt hảo bảo đảm khỏi sửa. Hỏi 355 (số mới) Trần quốc Toản, ngang Việt Nam Quốc Tự.

Bán Mazda B 1500 PU rất ít đi còn mới nguyên. Hỏi 74 Bạch Đằng Gia Định.

Bán Peugeot V T.N đồng sơn máy toàn hảo. Hỏi 166 Cộng Hòa Sg II.

Dư dùng cần bán 1 xe Ford du lịch, hoàn toàn tốt rất tiện chở du khách. Hỏi 45 Lê Thánh Tôn Sg.

Renault 4L EB. Tình trạng toàn hảo. Ít tốn xăng. Hỏi 3 Gia Long Saigon, ngoài giờ làm việc.

Bán R.E.O nhì EQ. Benne toàn hảo. Hỏi 80/41 Trần quang Diệu Sg.3.

Bán Taxi 4CV.Đồng sơn toàn diện giá 500.000đ. Hỏi quán Café tại Trung Tâm tạm cư Phú Thọ đường Lữ Gia.

ĐÀ NẴNG
cần bán 1 xe du lịch, 1 xe Jeep Cabot bầu, 1 máy phát điện. Tất cả hoàn toàn mới Hỏi cô Tôn Nữ Nam Hải. 1 Pasteur Đà Nẵng.

Bán Dauphine Alfa Ronéo 4 số tới thắng vía EC 7... Lambretta EI Spécial. 17 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Bán xe Daihatsu, Station wagon mới tinh, điều chỉnh hoàn toàn. Coi xe số 528/1 Trương minh Giảng Saigon.

INTE RNATIONAL METRO
Microbus mới tân trang chưa số bán ... xin số. 850.000. 60 Lê đại-Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Datsun 1000-9 dầu toàn hảo màu trắng bán gấp. 21 Phan kế Bính Dakao.

Mazda 1000, E.O. VTN toàn hảo. Hỏi 1383 đường Trần quốc Toản Cholon.

Cần mua xe hơi, các loại
Mua giá cao các loại xe. mua bán mau chóng, nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon Kim Liên 64-66-68 Võ Tánh Saigon. Đ.T : 93248.

Desoto Bán Rẻ
Đời EC. sơn, nệm mới, số thường chưa hết Rodage. 500 ngàn. Và 1 xe Dodge Maxi Wagon màu xanh tuyệt đẹp. Hỏi Ô. Chiểu 24 Ng. Huệ Phú Nhuận (trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ) ĐT. 42.153.

380.000đ Peugeot 1T4. Vận tải nhẹ. đời EL bít bùng. có băng kiếng. tình trạng hoàn toàn tốt. Hỏi 32, Trịnh Hoài Đức ChoLon.

Cho mướn xe hay:
THUÊ XE
Đủ loại giờ. ngày tháng chuyến.Xin L/L 786 Phan-Đ-Phùng Saigon ĐT. 24.019.

Jeep capot cao loại Mỹ xe thay đồ 90% origine máy thùng êm như xe Huê Kỳ sơn mui nệm mới tinh, bình xăng Selox uống 10L, 5 vỏ civil mới. xem xe không chê được bán 650.000đ ER. 3 xem xe 7g30 đến 14g.19B BùithịXuân Sg

Bán xe Ford loại Microbus đời EO, 9 nút, 1 đời chủ, xe toàn hảo, băng nệm mới. Hỏi trại gà Châu Thới, số 4 QL 1 Châu Thới (Biên Hòa) (ngang mả Chú Hỏa ngó qua).

Rẻ mạt 160.000đ xe Reo có benne, thùng sắt, chassis đã cặp, tiện làm xe rác. thớt dịp may cho người ít vốn, rẻ hơn gắn máy Honda. 152 Phát Diệm góc Nguyễn cư Trinh Sg2.

2CV trang trí thật đẹp, 6 kiếng 2 cửa sau quậy được, đời EK. Xin liên lạc Ô. Truyền, 34 Thống Nhứt Sg hoặc ĐT,24695.

130.000đ cần tiền trả nợ, bán thật rẻ xe Peugeot 202, du lịch, màu trắng, số EA.1672 toàn hảo. Mời xem xe số 4 Phạm hồng Thái GĐ (ngang Bưu Điện Chí Hòa).

Mùa mưa
Kính xe dột nước, kính mờ Palastic khó lái, kính bể... Xin đến Thanh Hương kính xe 161B Chi Lăng Phú Nhuận. Giá đặc biệt cho Garage.

Cần mướn xe
Cần mướn nhiều xe du lịch, Vận tải nhẹ, Jeep cho ngoại kiều giá cao, xin mời liên lạc Phú Hải, 335 Trần Quý Cáp Sg Đ.T. 90689.

Xuxuco Địa ốc
Trung tâm cung cấp dịch vụ xe hơi : Jeep, du lịch, Pickup, Microbus, cho thuê xe ngày, tháng, đi xa và du lịch. 115 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, Đ.T. 43.425 và 42.845.

40.000$
Cho mướn xe Jeep tháng. Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định, Đ.T 41.530 (giờ làm việc).

Datsun 1500, đời mới, còn mới nguyên, đẹp và tốt để gắn máy lạnh. Hỏi 97 Võ Tánh Saigon.

DAIHATSU 1000 dl EO.8
Xe thật mới, 1 chủ, kéo băng, đẹp lộng lẫy, thích hợp các bà. 31 Lê văn Duyệt SL.

La Dalat EP6. xe tốt, băng rời, bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Sg.

MÁY TỦ LẠNH

Bán Frigidaire 440L, Sanyo 127L National 115L cả 3 đều kiểu mới. 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Máy cày tay
Hiệu Isnihi Aizura thật tốt (mới cày một mùa) 3 ngựa đủ phụ tùng. Bán gấp 395 ngàn, Liên lạc 15B Thi Sách. Điện thoại 91737 Hỏi Ô. Xâm giờ làm việc.

IBM Selectric quả cầu bán và 3 co chữ, một máy IBM Exicutive mới. Hỏi 182/3 Bạch Đằng Gia Định.

Bán rẻ 2 máy may Singer mới 1-1 cũ, 1 tủ kính 5 ly tiệm may. Hỏi 86 Ng. Thiện Thuật.

Bán máy chụp hình cỡ 13x18 luôn cả đèn chụp Salon có thể mở hiệu ảnh. Hỏi lô R số 103 Chung cư Nguyễn Kim.

Rẻ mạt Polaroid 250, mới 95% còn thùng Flash đầy đủ phụ tùng Peri 9ng kính 2.8. Hỏi 31C Huỳnh tịnh Của Tân Định Sg 3.

44.000 máy phát điện xách tay Honda E300 thắp sáng 8 đèn ống. Rất tốt. Hỏi tại 316B Võ Tánh nối dài Gia Định (gần khu Đệ Nhất khách sạn).

42.000đ 1 tủ lạnh Sanyo 150L 27.000đ tủ lạnh Nec 90L, cả hai bloc origine, rất tốt. Hỏi hẻm 455 (cạnh tiệm thuốc tây NLọc Sương) số nhà 421/2 Võ di Nguy (PN) thẳng lộ vào 30m.

Bán máy X.Ray hiệu Universal 30 Milliampère toàn hảo. Hỏi 561 Lê văn Duyệt SG (gần chợ Hòa Hưng) giờ làm việc.

Bán rẻ máy Ronéo Gestner 300 quay tay. Hỏi 165/3 Trần quốc Toản Saigon ngoài giờ làm việc.

Nhường 1 máy lạnh GE 2 ngựa tình trạng tốt. Hỏi 87/13 Phát Diệm Sg.

Máy điếc mới tinh, tối tân của Tây Đức dư dùng nhường lại. L/L hộp thư 64 Hội An (Quảng Nam).

GE 13000 BTU 220V còn thật mới (20). Hỏi 180A Trương minh Ký GĐ.

Bán rẻ máy may thêu hiệu Searskenmore mới tinh (75000đ) 1 tủ lạnh Sears 300L 2 cửa xả đá tự động bloc origine (60.000đ) 1 máy lạnh nhỏ xinh 6000 BTU/110v mới 80% 43.000 Hỏi 28/6 Nguyễn huỳnh Đức P.N

XE CƯỚI
Xe đẹp, máy lạnh, đủ màu, 8 đến 20 chỗ, giá hạ. Ông Pháo. H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân, Tân Định ĐT. 97.353.

Inter 1300 EO máy dầu còn như mới. 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

TẤN PHÁT
Chuyên sửa xe hơi Honda bảo đảm TN360 Xa lộ.

Salon xe hơi
Bán Mazda 1500 SS Peugeot 404 EC. Toyota EO có máy lạnh, Datsun. EO 4 Honda Pup EO. EO Mercedes 219. 624 Phan thanh Giản Sg ĐT 91927.

Xe LA DALAT
cửa mica 13.000đ có khóa, mui nệm các loại xe, dại hạ giá. Nhà may mui nệm Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Các loại. Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ.Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe vận tải nhẹ. 2T5 .Hiệu Chevrolet đời EQ.12.... Hỏi 193/57 Nguyễn Cư Trinh Sg2.

PED Ford Fourgonnrette
máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi 217 Ng. Thiện Thuật Sg.

DATSUN 1.000
Du lịch Đời EO.4... màu xanh xe mới tinh như kéo trong băng. Daihatsu V T.N Đời EO.9 mui bố băng nệm. Hỏi 303 Võ di Nguy PhúNhuận.

Toyota 800 PU bán. 165 Huỳnh Q.Tiên GĐ. Cư xá Trương minh Giảng.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pick-up hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Cần mướn hoặc mua xe vận tải và xe bồn. Hỏi Diệp Ngọc Quản nhà thầu vận tải đường bộ Diệp Hương Công Ty 724 Phan thanh Giản Sg3

Matado ED vận tải bít bùng 1 chủ bán gấp, 241 Phan đình Phùng Saigon.

Ford thớt F500 đời 67, toàn bảo số ER. Hỏi 26 Trần khắc Chân TĐ.

La Dalat EQ4 mới nguyên bán, Hỏi ông Sáng, Cư xá trong Bệnh viện Nhi Đồng.

Bán rẻ 1 Mazda du lịch đời 66, 1 Datsun Pickup đời 67. tất cả mang số X, tình trạng toàn hảo. Liên lạc 492 Hồng thập Tự Sg3, Đ.T. 20.568.

Honda EI du lịch, 9 nút, máy êm không hao xăng, toàn hảo, của luật sư ít đi, dư xài bán chắc giá 980.000đ. Xem xe ưng ý liền. Xin hỏi 251 Đề Thám Saigon.

Chuyên máy giặt, bếp ga
Máy lạnh Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 82 Trần quang Khải. Tel 23417.

Vắt sổ Pégasus 1 Kim và 2 Kim nguyên thùng, máy may Mishibishi, Singer, Sinco đều xanh bán. 356 Minh Mạng CL.

Kỹ-Nghệ Điện-Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng đúng đắn chính tay chủ nhân đứng sửa chữa chỉ lấy công. Có xe và nhân viên nhận, giao tận nhà.

Hitachi 140L, Sanyo 150L, Nec 90L tất cả mới. Hỏi 261 (chung cư 243) lầu 1 căn 5 Trương minh Ký (đối diện xéo nhà thờ 3 chuông.

Nơi đáng được quí vị
Tin cậy nhất Đô Thành bán sửa chữa các loại máy và tủ lạnh AGG 87 Bis Công Lý Saigon ĐT.91.257 -21.762.

Máy bọc nút áo
Một khuôn làm được 24 kiểu đẹp rẻ hơn nút bán chợ. Lại 87 Bùi Viện Sg Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Máy may máy thêu hư thế nào cũng sửa được. Xin ĐT 41.470 sẽ có thợ đến sửa ngay. Cần mua nhiều máy hư, cũ. 239 Ng-minh Chiểu (P.N)

Vùng Phú Nhuận
Chỉ có TÔ VĂN
280 Trương tấn Bửu ĐT 40.119. Mua bán đổi gửi sửa chữa bảo trì các loại máy đánh chữ máy tính v.v.

Máy chữ •Royal• chữ Anh trục 5 tấc, chữ Việt còn mới. Hỏi ô. Tấn 10B Sương Nguyệt Ánh Sg (qua ngã hông Lê văn Duyệt).

Fedders Westinghouse Whirlpool (RCA) Frigidaire GE 1CV 1,1/2CV 2CV 2,1/2CV Điện 110V-220V 128/49 Trương-m-Giảng (Kỳ Đồng) Đ.T 94.500.

Đi xa bán 1 tủ lạnh Sharp 150L. 1 tủ gỗ số 10 ngăn (mới). 1 bộ bàn ăn. 4 ghế nệm, 1 giường gỗ em bé từ 1 đến 5 tuổi. 1 giường hộp gỗ 1m60, 1 giường 1m40, 1 nệm mouse 1m20 (mới). 83 Lê văn Duyệt GiaĐịnh. Sáng từ 10g-12g. Chiều 3g-7g.

Bán máy cày mới tinh hảo Oliver 1555 Renault R.88, R57. Hỏi 212 Nguyễn cư Trinh Saigon.

1 Sanyo 127L model 158N mới 90% 52.000đ 1 Hotpoint 2 cửa 400L 62000đ 1 Wilwp oint 1 cửa300L 30000đ. 452 Trương minh Giảng Sg.

Máy Typo bán rẻ
Một máy 65x100 bán 500 ngàn một máy 65x50 bán 300 ngàn còn thật tốt. Hỏi Ông Chiểu 70 Nguyễn Du Sg. Đ.T. 24.852.

TOYOTA T.25 PU.EO
Renault 4CV DL EA8 nguyên thủy 23/11 Lê văn Duyệt GĐ. hẻm cư máy Hồng Hoa (Cầu Bông).

203 Peugeot du lịch 2 chỗ ngồi toàn hảo hợp với thể thao mời ông trả 450.000đ đến thương lượng 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Renault 4CV Taxi EA5.F 203 dl hoàn toàn tốt. 482 Lê quang Định GĐ đường lên Gò Vấp.

Bán Cortina EC6849 thật tốt Radio quạt điện. 139 Lê Q. Định Giadinh.

Bán Honda N360 EI5 đi ít, còn nguyên thủy. 139 Lê-quang Định GĐ.

INTER EG.
dầu dài xe benne, máy vỏ ruột đồng toàn mới không tài xế bán gấp. 325 Nguyễn thiện Thuật.

Dauphine ED Ondine xe Pháp. 5 số thắng kiểu du lịch. Còn mới bán. Đường Nguyễn văn Thoại (GĐ) hẻm 175/8 gần sở Mỹ tại trường học Nhân Chủ vô 100m. sẽ gặp số.

Dauphine EB
Xe nhà giữ kỹ thật toàn hảo 386/17A Trương minh Giảng SG.

Honda EP. VTN chủ ít đi thật tốt bán.539 Phan đình Phùng Saigon.

Mazda EI 1200 5 dầu 9 nút Radio nguyên xứ màu trắng ít đi toàn hảo.43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Daihatsu EOEP (PU) xe một chủ bán Ô Châu 260 Trần hưng Đạo Sg.

Jeep nhập cảng Đức EE thiệt, tuyệt đẹp, độc đáo, 100.s/7lít như mới kéo băng, bán rẻ 750.000đ. 65 Phan Thanh Giản Gò Vấp ĐT. 41446.

Toyota 800 VTN Pickup EI ít đi 1 chủ bán. 161 Trương tấn Bửu PN.

Sửa 2CV garage 238 Bùi Viện Sg. thêm thợ thật giỏi về 2CV 3CV Dalat, (máy đồng sơn) làm máy bảo đảm không khói không hao nhớt, tay lái đâm v.v.. Mua 2CV cũ hư giá cao.

Cần mua gấp Contessa số X.T giá cao. Bán 403 dl. Frétect Familial. 119 Nguyễn cư-Trinh Saigon.

Cần thuê xe
Công ty ngoại quốc và VN có bảo đảm cần thuê giá cao ngày, tháng, chuyến giờ nhiều xe DL, Jeep, Microbus, vận tải. Hỏi 62 Phạm hồng Thái Sg ĐT. 93.017.

Daihatsu 1.500 đời 67 mang số ER tình trạng toàn hảo. Hỏi 26 Trần khắc Chân Tân Định.

MUA CÁC LOẠI XE HƠI
Thật mau chóng giá cao, nhận đổi gởi, thuê bao. 26 Phạm hồng Thái Gia định (Ô. Tạ) Bích Hoa dịch vụ.

Rừng Máy Chữ
— nơi tập trung đủ loại máy chữ điện và tay Remington, Underwood, Five, Royal Alpina, Olympia, Brother, S.C.M máy Victor điện (4 phép -|--x :) Remington bán giá rẻ đặc biệt tại salon Tam Anh 232 Lý thái Tổ Saigon 3.

39.500 tủ Hitachi 140L rất tốt. Tủ Fides 100L (30) máy giặt Sharp giặt xấy (42). 24A cư xá ĐôThành (đường sau lưng bệnh viện BìnhDân, nhà có cây bông giấy đỏ).

Bán 2 vật số Pegasus, 2 Plall 30,2 Singer Nhựt, 2 Mitsubishi, Sinco de luxe, 1 Necchi 534 Duy Tân, 51 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán máy giặt Whirlpool còn mới, truyền bình 9i. Akai mới. Hỏi cô Lộc 320 Phan thanh Giản.

Kelvinator 400L 2 cửa GE 350L 2 cửa kiểu mới (xả đá tự động) còn nguyên thủy giá rẻ. 51A Nguyễn Thông Saigon.

Tiện lắm! lợi lắm!
My rốp (Freezer) nằm 3 cửa 51/2 ngăn Mới lại 249 Phan hồng Thái Chí Hòa.

PHOTOCOPIE vì đi xa cần bán gấp 1 máy Apécô. Xin hỏi ông Liên tại trung tâm miễn dịch đường Tô hiến Thành Saigon trong giờ làm việc.

DẸP TIỆM MÁY MAY
Đợt chót bán dưới giá chánh thức nhiều máy may nhập cảng nguyên chiếc, Simca, Singer, Sinchre và Standard giá 28.500đ. Hỏi 192 Cao Thắng SG.

Bán máy thêu Necchi 534 và nhiều máy may cũ đủ hiệu. Hỏi 290 đường Triệu Đà.

Rolleiflex F 2.8. Bán rẻ. Hỏi 66 Hòa Xa Hùng Vương Sg 5.

Bán 1 máy ảnh 13x18 ống kính Xenar 180 có Adapteur máy rọi Lucky 6x9 ống kính Đèn 920 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán một tủ đựng kem hiệu Sanyo 74L còn mới. Hỏi 3/61 dốc cầu Phan thanh Giản xa lộ, hẻm cạnh sân trượt Xuân Mai.

Hãng Máy Lạnh Nhã Sơn
Bán nhiều loại máy lạnh mới danh tiếng nhất của Mỹ Nhật từ 1 ngựa đến 2 ngựa rưỡi (nguyên thùng chưa mở) giá rẻ đặc biệt. bảo đảm 6 tháng, thợ sửa tận nhà. Hỏi số 134 Nguyễn Huỳnh Đức chợ Hòa Bình Cholon

Mua máy giặt
Quí vị có máy giặt dư không dùng chúng tôi mua lại tất cả mọi loại Nhật, Mỹ, Ý trên vuông giá cao, có thợ chuyên sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán các máy giặt cũ mới. Việt Hùng 4 Ng minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41.014 cần mua ... lấy phụ tùng.

Nhắn tin Em HUỆ hãy về ngay, bịnh của Ba tái phát chắc không thể chờ em được lâu. Người mới nên mong gặp em. Gia đình hiểu và chiều theo ý em tất cả.
THANH (Pleiku T.H.)

CHUỘC XE

Honda dame số sườn 099447, số máy 379725, số đăng bộ GĐ9538E mất ngày 7-6-73 tại trường Chu văn An. Xin liên lạc cô Nhung 133 Võ Tánh Saigon, điện thoại số 98810 (buổi sáng) hoặc số 23369 (buổi chiều), thành thật hậu tạ 50.000đ. Cam đoan không làm khó dễ.

Mất xe Honda dame số đăng bộ SC 2528D số sườn 097.346, số máy 379.199 tại trường Khởi Nguyên ngày 5-6-73 xin liên lạc: Bà Liên 222 Hòa Hưng Saigon. Ai thấy chỉ dùm xin hậu tạ.

Hậu tạ 50.000đ
Xe Honda C50 đỏ SE 0725.C để quên tại 459 Lê văn Duyệt ngày 6/6/73 lúc 20giờ. Xin liên lạc Ô. Dưỡng 459 Lê văn Duyệt hoặc ĐT: 58235 (giờ làm việc).

Chuộc xe

Honda SS50 số đăng bộ SB. 1566C số sườn 10 1050, số máy 101003, bạn nào cầm nhầm xin liên lạc ĐT 93248 hoặc 64 Võ Tánh S2. Sẽ hậu tạ.

Tìm xe Honda

S.V nghèo, có chiếc Honda Số QR 809-A đã hư nát, xin hội thiện để đi học. Quí vị nào cầm nhầm xe ở trước số 45 Trương minh Ký xin liên lạc 45 Trương minh Ký Gia Định. Xin hậu tạ.

Jeep 94-8004, mất tối Chủ Nhật 3-6-73 lúc 21g45 tại Hotel Palace đường Lê Thánh Tôn. Liên lạc gấp Tiger 4441/922 ông Earl Ashipp. Xin hậu tạ.

BỐ CÁO

Ông NGUYỄN MINH TIẾN, trước kia cư ngụ tại Cư xá Ty Quan Thuế Tuy Hòa (Phường 6 PhúYên) có bán cho tôi 1 chiếc xe Lambretta số động cơ 597504, số giàn 753113, số đăng bộ HA.0541, nhưng chưa làm giấy sang tên. Vậy nay ông Nguyễn Minh Tiến ở đâu, xin cho biết địa chỉ để tôi liên lạc làm giấy tờ sang tên.
LÊ ĐÌNH CHUNG
Cư ngụ tại số 315/3A ấp Nhơn Trí 7 đường Bạch Đằng Giađịnh, 56 Nguyễn công Trứ Thị Nghè.

Mất bóp nhỏ màu xanh đậm tại Rạp Rex ngày 2/6 đựng thẻ căn cước thẻ chủ quyền xe Honda, thẻ sinh viên tên Nguyễn thị Bích Đào. Ai nhặt được xin liên lạc với 487 Phan Thanh Giản Saigon 3 (ĐT 22847). Xin hậu tạ.

MẤT XE HONDA PC50

số sườn 1053440, số máy D65002, số ĐB 8580 ngày 20-5-73. Ai có cầm nhầm xin vui lòng giao lại tôi sẽ hậu tạ. Hỏi bà Năm 170 Gia Long Saigon.

Phòng thí nghiệm y khoa

THỬ NGHIỆM
Thử Thai, Máu, Phân, Nước Tiểu, Đàm, Huyết Trắng, để tìm căn nguyên các bệnh. 70B Lê Lợi trước Ciné Vinh Lợi. Đ.T. 20.381.

Trị bệnh da mặt

Trung tâm 70B Lê Lợi Saigon trước Ciné Vinh Lợi, phương pháp mới với sự hợp tác của phòng thí nghiệm y khoa trị mụn, da nhờn, da nám sậm, bảo mặt rỗ, bảo mụn da cóc.

XE SCOOTERS

PC.50 bán gấp. Hãng Asam Nguyễn huỳnh Đức, Hỏi quán Café Cô Hai 108/69.

Cần mua nhiều xe
Honda lớn nhỏ, Vespa, Lambretta, với giá cao. 189 Chi Lăng PN.

180.000đ Honda dame C.50 mới toàn hảo. Hỏi 28 (cũ) Nguyễn HuệP.N.

Bán Honda C50 mới tinh Suzuki toàn hảo. 7A Nguyễn Tri Phương (nối dài-chợ TQ.Toản).

Vespa EN.3., dư dùng, bán rẻ 80.000đồng xem tại 178/10 đường Chi Lăng (P.N) Gia Định.

Honda dame, SS.67, Suzuki, Brigestone, Yamaha, Vespa, Super EF... EH... bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Bán Vespa EC. 6 dầu giá vừa phải. Hỏi 181/42 Trần Quốc Toản.

Lambro EO, EI, EG bán gấp. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg4.

Bán 1 xe đạp kiểu Mini có xếp. Hỏi: 303 Trương minh Ký (GĐ).

Vespa EK sơn máy mới làm 124 ngàn. 475/22 Lê văn Duyệt. Saigon.

Honda 125cc E.Q.6., còn mới nguyên, đời «Kampuchia» và 90cc còn mới Hỏi số 9 đường Phạm viết Chánh Sg 2 trước trường Hoàng .T. Nam

55.000đ
Gilera đẹp hơn mini Vespa, và Honda dame loại tốt nhứt, đi xa, bán gấp. 70A Hương lộ 14. Bảy Hiền.

Salon Đại Phát 423 Võ di Nguy PN mới khai trương giá quảng cáo một số xe gồm Yamaha 100CC EQ. 3C50, 2PC, 2 Yamaha dame và đàn ông, 2 Suzuki dame và M12. Mini Vespa và Mini Lambretta 2 Mobylette. Bao sang tên.

BÁN HONDA 300CC
Lambretta EE, ED, Honda S90 EH dame K 2 vít 69, 68, 67, 72, Suzuki dame, Mobylette nhập cảng 100%. Tất cả tốt, đổi lấy xe cũ, bao sang tên mau chóng.

Salon Thu - Tiên
189 Chi Lăng Phú Nhuận
Chủ Nhật và Lễ mở cửa

Mini Lam 50 người lớn mới ít đi, như mới. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Lambretta ER
đèn vuông kiểu mới nhứt. Bán 333/19/7 Bạch Đằng G.Đ. vô hẻm 23 độ 50m quẹo trái.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon (Có xe bày bán).

Vespa Super EF, Sprint EI, 1 chủ bán. Hỏi 161 Trương Tấn Bửu P.N.

Bán và mua Mobylette xanh xám cady Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Yamaha đàn ông đời mới thật tốt bán hoặc đổi Honda cũ loại nào cũng được. Hỏi 447 Võ di Nguy P.N.

Bán một trong hai xe: Honda P.C50 65.000đ Gebel 45.000đ, 1 máy xay Calor mới, 1 lavabo 2 khuôn kiểu lớn,4 ghế bottốc 25.000đ. Tại số 1466 hương lộ 14 Bảy Hiền.

Bán Mobylette xám, Cady còn rất tốt. Hỏi 215/28/5 ChiLăng PN (cách T.T. sang bằng Hoàn Mỹ bán cần).

Mini Vespa-50, Mobylette xanh bán. 123 Trg M. Giảng, Quán Cafe Ô. Năm, trong giờ làm việc.

Bán lỗ một máy xoáy Cylinxe gắn máy còn mới luôn máy đánh bóng. Hỏi 20 Quốc Lộ 1 Ngã tư Bảy Hiền Giađịnh.

Bán Lambretta đời EI hoặc: đổi lấy Honda dame. 151 Hùng Vương ThịNghè ĐT: 96819.

Bán Yamaha đàn ông, đỏ và trắng. Hỏi 188/2 Trần B. Trọng Sg5.

Honda dame còn mới tinh, và Mobylette xanh rất tốt bán. Hỏi 228 Hai Bà Trưng Saigon.

Honda dame K2vis. Hỏi 82C Nguyễn minh Chiếu PhúNhuận.

Bán PC50 còn tốt, ít đi. Hỏi 97 Võ Tánh Saigon.

Honda dame rất mới bán rẻ. Hỏi 54 Phạm Hồng Thái Ngã Sáu Saigon.

Honda dame máy rất êm cho con gái đi bán gấp. Hỏi 54/2 đường Vườn Chuối Sg3.

Honda dame và CD 50, Rất hoàn hảo. Bán gấp tại 342/28 Lê văn Duyệt Saigon.

Vespa Sprint EO, dư dùng nhượng lại giá rẻ. Xem xe tại 81 Lê thánh Tôn Saigon.

Yamaha dame đời mới hảo bán, Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Lambretta EQ6... bán 325.000đ. Hỏi 152/63 Yên Đỗ Saigon.

Sprint EQ toàn hảo bán hoặc đổi xe Jeep. 100/41 Cô Bắc Sg2.

Bán 1 xe SS.50 và 1 Yamaha đàn ông còn tốt 521/74 đường Lê Văn Duyệt. Saigon.

Bán Vespa Sprint EP.3... một đời chủ chưa sơn lại, máy 7 số, bỏ lốn, xe thật tốt. 173 đường Nguyễn Trãi.

Mua nhiều xe gắn máy Sachs loại 48 tốt xấu cũng được: tiệm mua, bán xe gắn máy ở tỉnh, mua góp, liên lạc với chúng tôi. Vinh Giang 74 Phạm Hồng Thái Saigon.

Honda PC50 Yamaha dame và Mobylette xanh, bán rẻ.Hỏi 724/7 Phan-thanh-Giản Hẻm trước ciné Long Vân.

Honda CB 160
Máy 175, ráp thêm nhiều đồ mới, xe còn mới tinh, 254 Võ Tánh nối dài. GiaĐịnh (gần ngã ba Trg.M.Ký).

Cần bán gấp xe Honda dame xanh còn tốt 123 Hoàng Diệu K.H. (Sg).

Mini Lam, Vespa 50CC, Mobylette xám, như mới, cách cầu P.T.Giản 50, đến cổng Ấp Nhứt Trí 3, vô 200m, số 38/5A.

VESPA LAMBRETTA
BÁN GIÁ ĐẶC BIỆT
Sprint EO (1 chủ). EI, EH Super EG (1 chủ) EF Standard EE, ED. Cần mua nhiều xe giá cao. Tại Salon Thanh Hà, 306/16B Hồng Thập Tự Saigon.

Honda PC50. Tình trạng tốt, bán hoặc đổi bù Honda C.50.29 (phố 29 Nguyễn Huệ (GiaĐịnh).

Vespa ED Standard bán.Hỏi bà bán thuốc lá trước cửa 31 Tự Do.

Lambro 550-EO
xe toàn hảo. 589 Ba Hạt CL.

HONDA SUZUKI YAMAHA
Bán giá đặc biệt. Honda Dame, SS50, Suzuki M30, M15, M12 và Yamaha. Có xe Honda Dame đời K2vis giá hạ nhất. Mời lựa xe tại 312 mới Phạm H. Thái Chỉ Hòa.

500.000đ Vespa Super EG, thay hoàn toàn Sprint cần tiền bán gấp. 312, Phạm hồng Thái Chỉ Hòa.

Lambretta Spécial như mới. Hỏi 130 Công Hòa Saigon 2.

Bán 2 Honda SS.50 còn Original 1 PC.50. Hỏi 407 Nguyễn tri Phương Sg 10.

Lambretta ER S/ML 72. 304/56 Phạm thế Hiển Saigon.

Honda Dame
Xanh, đời mới, xem xe chịu liền. 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn) cô Dung.

XE ĐẠP KRT CỦA HÃNG LUCIA
đã lừng danh về sự bề bỉ gọn gàng. Bán tại Đại Lý Sơn Hà, 17 Võ Tánh Phú Nhuận và Phúc Thịnh 35 Lê thánh Tôn NhaTrang. Có xe xếp đủ màu để lựa chọn. Ở xa giao xe tận nhà. Nhận lãnh đem xe về hãng điều chỉnh, sửa chữa miễn phí. ĐT 40982.

TIẾP THEO **L** TRANG 3

phòng Thường Trực và Chủ tịch các UB của HĐVH do GS Bùi Xuân Bảo và LM Cao Văn Luân Đại diện. Tiếp xúc với phái viên Chính Luận sáng nay, GS Bùi xuân Bảo (Phó Chủ Tịch HĐ/VHGD) cho hay, sau khi nghe 2 ông trình bày quan điểm, PTT Hương đã chấp thuận như vậy và yêu cầu: «UBKS nội bộ HĐ/VNGD» sau khi điều tra sẽ trình ngay lên Phó Tổng Thống và nếu có gì lạ sẽ được đưa ra 1 Ủy ban lớn hơn để cứu xét. GS Bảo, trong cuộc tiếp xúc này cũng nói rằng: «VPTT và Chủ tịch các UB của HĐVH, hoàn toàn bác bỏ ý kiến của KS Trần văn Trí đo rằng vụ này cần đưa ra Giám Sát viện». Phó Chủ Tịch HĐ/VHGD nói: «đây chỉ là vấn đề nội bộ mà thôi». (AT)

Chơi sở thú

tiếp theo **Q** trang 3

một trở ghổ có than phiền rằng, nếu tình trạng nổ súng bừa bãi như thế còn xảy ra tại khu TCV này sẽ biến thành một cấm địa, không còn ai dám cho con em lui tới để tránh nạn tên bay đạn lạc. Hoặc nếu trẻ em vẫn lui tới chắc sẽ không tránh khỏi bị thương. Mong rằng các vị có trách nhiệm TCV đừng giao súng bừa bãi cho các vị gác vườn.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

mua để thay thế cho những đồng hồ điện quá cũ và ráp cho những nhà mới xin công tơ.
Không hiểu vì trục trặc kỹ thuật hay vì điện năng không đúng với loại đồng hồ trên, nhiều gia đình trong Đô thành và vùng phụ cận được gắn loại đồng hồ trên điện năng dùng trong gia đình đột nhiên gia tăng quá độ. Thêm vào đó giá biểu lại tăng lên, do đó nhiều gia đình sống dở chết dở với cái đồng hồ tính tiền điện loại mới này.
Trước tình trạng dân chúng đang ta thán về loại đồng hồ điện này Công ty điện lực VN thiết tưởng cũng nên cho nhân viên đi kiểm soát lại. (TĐ)

Vespa Sprint EI, Vespa Super EF, như mới, bán. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Honda dame. Toàn hảo, tại 23/4 Lê v.Duyệt GĐ. (kế cầu Bông) Đakao.

Bán Suzuki M12 và Honda dame. Hỏi 513/18 Phan thanh Giản Sg. (Mời ông ở CX MIC lại).

Bán 1 PC và 1 Suzuki đàn bà. Hỏi 242/66 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Vespa EK (Y) máy tốt, sơn mới 112ngàn tại 138 Bàn Cờ Saigon.

Honda dame SS67,S869,PC 50,Suzuki dame Đ12 Bridgestone, Cady v.v bán rẻ. 171 Phạm Hồng Thái (Ngã Ba Ông Tạ GiaĐịnh).

Honda C50, 1SS 67. Bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430

Honda dame, Nữ sinh bán gấp. Tại 1 Hoàng Diệu (Bến Sức) Khánh Hội.

Dame và SS67 thật tốt, giá hạ. Hỏi 220/50 Trg Minh Giảng (hẻm trường Đại Học Vạn Hạnh) dốc cầu Trg.M.G Sg.

Bán gấp 1 Yamaha đàn bà và 1 Suzuki M15 người lớn tuổi đi. Hỏi 513/38 Phan thanh Giản Saigon 3.

Mini Lambretta 50. Hỏi 338 Trần Quý Cáp Saigon 3.

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (5J M/QCDP)
— trị phong ngừa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Trừ sạch gầu
dùng thuốc BELLA, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thời trang 1973
DÙNG PHẤN SỬA BEL
(Beta Mini – Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bột
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở loét Công hiệu. KN.62/BYT.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân: Nám canh dân đọc, bản thảo. Bạn ngay mỗi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thận Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bảo thảo, Đau Lưng tê tay, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

DẦU NÓNG
TỘP
141/QCDP/12-72
THUỐC THOA BÓP TRỊ: ĐAU LƯNG, TỨC NGỰC, CẢM HO, NHỨC MỎI, ĐAU NHỨC DO TÊ THẤP, BẠI XUỐI. RẤT CẦN CHO SẢN PHỤ, THỂ THAO GIA, NGƯỜI LỚN TUỔI.
(Có bán tại các nhà thuốc Tây)

TIẾP THEO **H** TRANG 3

nhưng không đơn vị Miên Cộng nào là có Cố Vấn và bộ đội trong phạm CSBV bám sát. Ủy Ban Trung Ương tổ chức Khmer—Việt Minh (Miên Cộng theo CSBV) hầu như gồm toàn cán bộ CSBV. Miên Cộng trông ngóng ngày trở về Nam Vang nhưng Sihanouk nhất mực phản đối vì không muốn để đô Khmer bị sáp thành thuộc địa.
Điểm nghi vấn ngày nay xoay quanh nhân vật then chốt tức Khieu Samphon ở NamVang không ai lạ gì, Samphon là một cán bộ nòng cốt của phe CS dân tộc rất có uy tín nhưng đã mất mạng trong đợt Sihanouk đàn áp đám máu cả phe cực hữu và phe thiên tả năm xưa. Điều đáng nói là hiện giờ không có nhân vật nào trưng được bằng chứng là Samphon còn sống cả. Gần đây, tại Bắc Kinh, Sihanouk dứng gay với một Thông Tín viên ngoại quốc rằng «Hoa kỳ nên nói chuyện thẳng với Khien Samphon». Nhưng các giới tại Nang vang phần văn không hiểu người mà Sihanouk nói làKhieu Samphon nào ? Phải chăng là 1 «Khieu Samphor giả» do CSBV dựng ra ?
Nếu hội nghị Chu ân Lai-Lê Duẩn đạt được một cuộc dàn xếp nào thì chắc chắn một đảm Kissinger-Thọ về KPC sẽ tiến phom pom. Tuy nhiên, một khi cuộc thương thuyết về KPC thực sự bắt đầu — nếu có — ngoài những khía cạnh hỗn tạp như dung hòa phe bảo hoàng, phe thiên hữu các phe thiên tả với nhau ra, người ta e khó lòng giải quyết xong vấn đề phải cắt bao nhiêu đất và nhượng bộ chính trị đến mức nào cho CSBV?vốn là nguồn gốc xâu xa của cuộc chiến ngày nay.

5000A (gỗ) 5000X, 2000A (gỗ), 555, 6010, 4010S, 4010SL, 366, 355, 200D, 1710, 8010, 250U, Loa CS99, 88, 77A, 44, 33, SW50, CE510, Quay dĩa PL41, PL6 (8 ngàn), TV Denon 19, Sony 9, National 16, RCA 23, 16, 19. Bán thật rẻ. Hỏi Sông 96A Thoại Ngọc Hầu (Làng Cha Cả) ĐT.43951.

BÁN TIVI RẺ !
Muốn mua Tivi lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình, xài điện, giá rẻ, máy tốt. Chắc ăn hơn hết Quí khách cứ đến T.V. THANH PHONG 209 Nguyễn thiện Thuật Saigon (mở cửa suốt ngày từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối).

T.V. RADIO THIỆN MỸ
90 (số cũ 60A)
Thoại ngọc Hầu G.Đ.
gần Trương minh Ký. ĐT. 40.917 Nhận sửa TV, Radio, Ampli, Magnetophone đã nhiều nơi không sửa được. Nhận sửa tại nhà, bảo đảm, giá bình dân.

Mua TIVI giá cao
Các loại Tivi, Cassette Radio, *thâu băng* Ampli. *Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến hay biên thư*
67 CốngQuỳnhSG
ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ cư [illegible] sửa Tivi tại nhà hoặc đem [illegible] cho lấy liền, giá rẻ.

Cụ Trọng Nghĩa

tiếp theo **S** trang 3

thưởng Đức Hạnh gồm có một bằng trưởng lệ, một huy hiệu khác chữ Đức Hạnh hoặc Lễ Nghĩa, Liêm Sỉ, 1 gói sách và hoá tiền mặt 5 ngàn đồng. Tổng cộng số tiền các cơ quan đoàn thể và tư nhân tặng giúp thêm Nhóm Tu Đức tổ chức các phần thưởng trên là 206.200 đồng.

Học phí còn tăng

TIẾP THEO **A** TRANG 3

văn Phú và Lê bá Kông đã lần lượt trả lời là việc tăng học phí kỳ này là do sáng kiến riêng của mỗi trường bởi vì với giá từ 10 năm nay tăng lên đến 400% thì học phí mới tăng được 30 đến 40% và việc tăng kỳ đầu niên học này chỉ có tính cách điều chỉnh đời sống mà thôi còn nếu mai mốt nếu chắc chắn phải đóng thuế thì sẽ phải tăng nữa nhưng chưa biết tăng là bao nhiêu. Dĩ nhiên mỗi khi trường tăng thu học phí thì cũng phải tăng thù lao cho giáo chức tư thục và tỷ lệ tăng còn cao hơn tỉ lệ thu học phí của học sinh.
Tiếp đó DB Nguyễn trọng Nho và DB Vũ Công cho rằng lập trường của đa số DB trong uỷ ban là Chánh phủ không nên đánh thuế trường tư vì nhiều lý do,tuy nhiên cũng có nhiều trường lợi dụng có một số GS có tiếng nên bắt học sinh đóng quá mức những trường ấy,thực sự có lời nhiều và họ phải đóng thuế. LM Nguyễn thới Hòa cho rằng có trường lập ra cho giới giàu vậy à muốn học đâu thì học. Cuộc thảo luận hết sức sôi nổi, quý vị GS trong Hội đồng Tư thục đã hết sức dả kích chánh sách đánh thuế tư thục coi đó là bất công Xã hội vì 26 triệu Quốc hội biểu quyết cho Bộ VHGD học sinh trường tư không được hưởng gì.

Cần mua 1 bộ thâu băng và tiền 100 băng mẫu. Tel: 50854 (QS 60165) hỏi 461 Lý Thái Tổ cửa sau.

42.000đ TV 19 in hình ảm thanh rõ đẹp như Ciné, 40.000đ Cassette Radio Stéréo xe hơi Sanyo 2 Loa rời 8 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán 1 Amplifier «Sansui 5000», 1 Panasonic 970 2 chiều, 1 cặp Loa Pioneer CS77 mới. Xem 12g30 đến 14g và 18g30 đến 21g. số 35 Sao Mai Chí Hòa Gia Định vùng Ông Tạ.

Sansui SD7000
(deck), AR2ax, 800T, KR7200, bảo đảm chưa khui, bán rẻ. Hỏi Sông 96A Thoại ngọc Hầu (Làng Cha Cả). ĐT.43951.

Cần mua các loại Tivi cũ của Nhật, có bóa đưa giá cao. Liên lạc 65 Nguyễn Trãi. Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.

CẦN TIỀN BÁN RẺ TV
National, Sanyo, Denon, Nec 16, 19 máy Mỹ Philco, RCA, Zenith, General [illegible] bán thật rẻ. Hỏi
67 Cống Quỳnh Saigon

Cần một cô giáo đã từng dạy các trường, hoặc đương học năm thứ 2 sư phạm trở lên, kèm lớp 9 và 10 buổi sáng tại tư gia thuộc vùng Trương tấn Bửu và Võ Tánh Phú Nhuận ở xa không tiện đi lại xin đừng liên lạc. Xin gặp cô Đạm buổi sáng 82 Lê Lai Sg (trên lầu) 8g30—11g ngày làm việc

Chủ nhân cần ?
Quí vị chủ nhân, công ty thương mãi cần: thư ký, tài xế, bồi bếp, người giúp việc nhà thạo việc sạch sẽ. Xin liên lạc **150 Bùi Thị Xuân, Đ.T 25.950.**

CẦN MƯỚN NGƯỜI LÀM
mời quý vị tới **Thăng Long Dịch vụ số 180 Lê-v-Duyệt Sg** hoặc gọi **ĐT.41969** sẽ được giới thiệu ngay người chọn lọc **có đủ khả năng nghề nghiệp** thật thà sạch sẽ bảo đảm.

Có việc làm ngay
cho 10 chị giúp việc nhà, 10 cô bé giữ em, 10 bà bếp, 2 bồi phòng sạch sẽ, thạo việc, 1 y tá, 1 cô giáo. **Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.**

Cần người làm ?
Có sẵn bồi bếp và nhân công cần mẫn đủ mọi khả năng để cung cấp ngay cho Quí vị Chủ nhân. Xin liên lạc 85 Phan Thanh Giản Đakao Sg. ĐT.**95.328.** Tiếp trọn ngày

Cần Tuyển
— 20 Nam, Nữ để huấn luyện thành Giáo sư dạy điều chế 32 món mỹ phẩm Âu Mỹ. — 20 Nam, Nữ để huấn luyện thành Giáo sư dạy điều chế 15 món ngành Xà bông,bột giặt và thuốc tẩy.—20 Nam,Nữ để huấn luyện thành Giáo sư chuyên khoa công nghệ dạy điều chế 28 sản phẩm thông dụng trên thị trường. Quý vị Giáo sư, sinh viên, học sinh, quân nhân công chức muốn làm thêm tiền để dàng đều có thể theo học các khóa trên vào dịp hè (8 tuần) Lấy chương trình tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5. Ở xa biên thơ gấp về địa chỉ trên.

Ai cần người làm
Xin **ĐT.95461** bất luận giờ hay đến chọn người tại **5C Trần nhựt Duật Tân Định** (giờ làm việc). Luôn luôn có trên 20 người thạo việc, làm lâu, hồ sơ rất bảo đảm.

Có việc làm ngay
Miễn phí cho **10 Bếp** làm nhà hàng và ngoại kiều. **15 chị giữ em** và **bồi, 2 tài xế** giỏi. **1 thư ký, 2 xầm.** Lương hậu. Phải lương thiện. Hỏi số **5C Trần Nhựt Duật Tân Định** Saigon. (Trần quý Khải quẹo vô XómChùa).

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI
thư ký, tài xế, chuyên viên, Y tá, Võ sư, CBV, bồi, bếp, người giúp việc nhà, bé giữ em v... Xin liên lạc ngay 139.J VõTánh Saigon ĐT. 92.775 luôn có sẵn nhân công để cung ứng cho Quí Vị.

CÁC BẠN GÁI THÂN MẾN
Muốn quen biết ngoại quốc để trao đổi văn hóa, ngôn ngữ, đàm thoại, bạn. Liên lạc Mai Lan 295 Công Lý

Có việc làm liền
Cho 16 chị giúp việc nhà, 10 giữ em, 5 em sai vặt, lương cao, việc nhẹ. Ở xứ lạo có chỗ ăn ở chỗ việc. H. Thăng Long Dịch Vụ 180 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần hợp tác
với người đủ khả năng rành nấu món nhậu, quán ăn có sẵn tại Vũng Tàu bãi sau, địa điểm tốt,điều kiện dễ dàng. Cần 1 em gái 15-16 tuổi giúp việc nhà lương hậu 1 em bé 13.14 tuổi sai vặt lương 3.000đ. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần một cô giáo kèm Anh và Pháp văn. Ancienne Marie Curie. Xin hỏi 49 Lê quốc Hưng Saigon 4, ngoài giờ làm việc.

Kiến Hòa cần bốn nữ Huấn Luyện viên chuyên nghiệp dạy trượt Patin. Trẻ đẹp quê ở Kiến Hòa. Làm việc tại tỉnh nhà. Lương bổng hậu, hỏi Võ Minh, Sân trượt gần sân banh Trúc Giang.

Quán Mộng Hà số 156 đường Bàn Cờ mới khai trương cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp.

Cần 1 Nam Lao công từ 25 đến 45 tuổi. Hỏi Trạm xăng Bưu Điện, 90 Hai Bà Trưng Sg.

TÌM BẠN
Quý vị muốn tìm bạn tâm đầu ý hiệp xin mời lại 5C Trần nhựt Duật Tân Định sẽ toại nguyện.

Uốn tóc Mỹ viện may phố lâu, tiệm đông khách, máy đầy đủ cần người hợp tác chung vốn hoặc sang luôn. Hỏi 120E/7 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Trung tâm huấn nghệ **TOCAT**
Lớp Đào Tạo
Thanh Nữ Hớt Tóc
Tốt nghiệp sẽ được giới thiệu đi làm ngay. Lợi tức 50 ngàn 1 tháng. Có xe hơi đưa đi thực tập. Hỏi thể lệ tại Chi Lăng Dịch Vụ. 121 Bis Chi Lăng GĐ. Giờ làm việc.

QUÝ VỊ CẦN NGƯỜI LÀM
Có ngay rất nhiều người thạo việc, chúng tôi đã chọn kỹ, lý lịch. Như Bồi, bếp, tài xế, giữ em, Y tá v.v... ĐT. 43.629 hay tới lựa người tại Hồng Hà Dịch Vụ 332 Trương minh Giảng Saigon, (xế trước chợ Trương minh Giảng).

CÓ VIỆC LÀM MIỄN PHÍ
Cần nhiều bồi bếp, giữ em, tài xế, thư ký lương hậu. Hỏi Hồng Hà dịch vụ 332 Trương minhGiảng Sg

Cần người làm gấp rất ngay 149 Ng-v-Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em bồi bếp, tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm ĐT. 98.308.

Đàn bà con gái
Kinh kỳ bất điều chậm trễ. 493A Ngô tùng Châu GiaĐịnh, cuối đg. gần ngã ba Cây Thị.

Quý bạn nam nữ muốn có 1 người bạn đứng đắn địa vị Hỏi Cô Giáo Phương 84 Phan-T-Giản ĐT 96275.

Có việc làm ngay
Cho 16 chị giúp việc nhà, 10 giữ em,5 em sai vặt, 3 bồi bếp, 1 tài xế. Hỏi 786 Phan đ. Phùng Sg, (góc Lý thái Tổ).

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI ?
Đủ mọi giới: Lao động, Thầy, Thợ... Xin liên lạc địa chỉ trên hay **Đ.T. 24019.**

Cần chị bếp, đàn ông và đàn bà rành làm vườn rẫy miền Nam. Hỏi số 8 Lý thành Nguyên CL (gần hãng xà bông Việt Nam) giờ làm việc.

Cần Phụ tá Giám Đốc, làm việc 4 giờ 1 ngày thế chân 2T, lương 160.000đ. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm hồng Thái Giađịnh (trong giờ làm việc).

Cần gấp 1 quản lý, và 10 chiêu đãi, lương 10.000đ 1 có uống chỉ đòi điều kiện phải lai Pháp nói thạo Anh văn không dủ điều kiện miễn tới. Hỏi 112 Minh Mạng PN ngày hay 114 Nguyễn đình Chiểu tối.

Công ty cần nhiều người có xe hơi hoặc xe gắn máy đi bán đồ, lương cao. Hỏi 48/11 Hàm Tử Chợlớn.

Cần gấp 1 tài xế lái xe giỏi, biết máy càng tốt, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 356 Phan thanh Giản Saigon, ngang Bình Dân Bệnh viện.

Cần gấp người có vốn, muốn hợp tác hoặc cho mướn luôn cửa hàng huê lợi có sẵn điều kiện dễ dàng. Mọi chi tiết xin liên lạc 310 Trần Quí Cáp Sg.

Cần gấp huấn luyện viên trượt Patin có kinh nghiệm trẻ đẹp và 1 nam huấn luyện viên làm tại Cần Thơ bao ăn ở. Hỏi tạp hóa Tâm Anh 204 Hùng Vương Thị Nghè. (Đ/uý Thành).

Phòng hớt tóc mới mở cần gấp 2 thợ làm tại ngã ba hàng xanh. Hỏi Phố 435 Lê văn Duyệt SG, ngoài giờ làm việc.

Cần thợ đan len máy, tay, Hỏi 128 Gia Long và 37 Cao Thắng Saigon.

Y tá cần nữ y tá có bằng quốc gia hoặc Hồng Thập Tự. Hỏi điều kiện 49bis, Phan Thanh Giản, Saigon

Cần gấp 1 người nấu ăn giỏi, lương hậu (nhà Mỹ kiều). Hỏi 16 Trương Quốc Dung G.Đ. ĐT. 42.523.

Cần nữ thư ký trình độ Tú tài có phương tiện di chuyển bằng xe gắn máy. Hỏi 367, dg Võ Tánh Saigon 2, buổi sáng trong giờ làm việc.

Cần nữ thư ký thu ngân trẻ đẹp và độc thân làm cho khách sạn, lương hậu, phải ăn ở nơi làm việc. Hỏi cô Thu 179đường Cô Bắc Saigon.

Quán Phượng cần mấy cô chạy bàn. Số 021A chung cư Phạm thế Hiển đường Đông Hà Q.8.

Cần phụ tá Quản lý và thư ký Thế chân 500.000đ lương 40.000đ. Thư ký 300.000đ lương 20.000đ. Hỏi Hưng Hiệp 66A Nguyễn thái Học Vũng Tàu.

Rạp Ciné cần 1 thợ điện biết xử dụng và sửa máy điện riêng, có bằng lái xe, làm tại Saigon. Gửi đơn và hồ sơ lại hộp thư 2225 Bưu điện Sg.

Cần gấp 3 cô thợ may quần Tây bỏ mối. 2 cô thợ làm khuy tành nghề. 113 Hồng thập Tự Sg, hỏi Cô Tám từ 8 giờ sáng 12g trưa.

Cần 1 người giữ em, làm việc nhà lương 5000đ. Hỏi 19/4A Lý trần Quán Tân Định.

Cần thợ hớt tóc giỏi.56 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần gấp 1 thợ cắt chải (uốn tóc) giỏi, lương tháng 20.000đ sớp riêng. 1 thợ móng tay giỏi làm chia. Hỏi 903 Phạm thế Hiển, hoặc tiệm uốn tóc HoaPhượng trong chợ Phó cơ Điều (chợ Thiết).

Cần gấp 1 người kinh nghiệm kèm 1 em lớp (5-10) dạ Tô lên Tam. 1 Lý thường Kiệt Gò Vấp.

Hớt tóc cần gấp 2 người (đàn ông) hớt tóc thiệt lành nghề lương hậu. tập sự miễn đến. Hỏi 121 Bis Chi Lăng GiaĐịnh.

Cần người làm bồi, giặt ủi không thạo xin miễn đến. Hỏi 43 Bà Huyện Thanh Quan.

Cần 2 Nữ Y Tá nhiều kinh nghiệm về Dưỡng Nhi thông thạo Anh ngữ.Liên lạc với Cô Nhi Viện An Lạc 116 Ng-Đình Chiểu Saigon 3.

Cần 2 bà xầm thật giỏi làm bồi phòng, lương 10 ngàn 2 bồi rành các món Việt Tây Tàu lương 25 ngàn. Hỏi 10 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận.

Cần một em gái tiền 14 tuổi (có người bảo đảm) giúp việc vặt. 21 Đoàn thị Điểm Saigon

Cần thật gấp
Một số Chiêu Đãi Viên làm cho Bar Mỹ, trẻ, đẹp, bặt thiệp, 5 cô chạy bàn cho quán ăn VN, có lương căn bản. Hỏi 139-J Võ Tánh Sg. (Sáng Chủ Nhật và trọn ngày thứ Hai).

Cần 3 cô thư ký, giỏi Anh Pháp đánh máy nhanh 2 bà vú em, 3 cô giúp việc nhà sạch sẽ thạo việc tất cả trả lương hậu. Hỏi 150 Bùi thị Xuân Saigon.

Cần cô đỡ hương thôn. Hỏi bảo sanh Tâm Đức 46 Phạm Ngũ Lão Saigo.

Cần mướn 2 anh em hoặc 2 cha con (1 đàn ông, 1 đàn bà) để bán xăng phải đã từng giúp việc tại cây xăng, thế chân 20.000đ Tiếp xúc 235 Nguyễn văn Thoại 3g 6g chiều (cách TĐ3ND 3 căn).

Cần 02 cô thợ phụ biết làm móng tay ăn ở tại tiệm lương hậu. Nhận dạy học trò viên Ly Lan 285 Bắc Hải Saigon.

Cần gấp 1 chị bồi, lanh lẹ giúp việc gia đình 3 người. Lương tháng 5.000đ ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 230/G hẻm Pasteur Tân Định.

Xem tiếp mục Người tr11

TV-RADIO

Akai M8 còn mới nguyên, ít dùng, sách và phụ tùng đầy đủ, Teac A1200W, kim Shure M75E Type 2. Hỏi Nguyễn Tiểu La, CL 10, hẻm 315, nhà số 202P (tới số 79P quẹo trái, căn thứ 2) sau 17 giờ.

95.000đ 1 tape Recorder -|- 2 Loa hoàn hảo. Hỏi 9B Đỗ Thành Nhân Gia Định (sau bồn nước tòa tỉnh).

Bán quá rẻ Sansui Deck 7000, Fisher 800T, 250TX, Teac 6010, 4010SL, 4010S 2070, Sony 730, 580, 540, Akai 280SS, 1800SS 4 channel, 365D, M11, 1810W, 220D, 200D, M10, M9, 1800SD, Ampli Sansui 7000, 5000X, 5000AW, 800 vỏ gỗ, Pioneer SX9000, 2500, 6000, 1500TD, 990, 1000TW, Loa R3a, R2ax, AR4x, 111K, CS99A, 99, 88A, 77A, 77, 33A, SP3500, 2500, 2000, 3000, 2000, Kenwood 5150, Cassette TC165, A110, CS50, Quay dĩa PL50A, Garrard 95B, PL41. Và còn nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao ráp liền tận nhà. Nhận đổi bù và mua lại các Loa máy giá cao. 89 đường Bàn Cờ (giữa Nguyễn Thiện Thuật và Cao Thắng). Xin bấm chuông. Cám ơn.

AU999 vỏ gỗ
5000X (113), 5000AW (89), 5000A (75), 5000 (66), 800 (51), 1500TD (79), Deck Teac 4010SL (165), 4010S (115), Akai 220D, 200D, Sony 730 (165), Loa 99A (170), 88A (128), 33A (52), 99 (103), 77 (65), Coral 1200 (72), 1001 (50), AR4 (46), Echo RA500 (37). Hỏi 475/8 Hai Bà Trưng (gần cầu Kiệu).

TV thật rẻ 12in Denon 34.500, 9in 28.500 nét tốt bán gấp. 109 Bùi Hữu Nghĩa cầu Sắt GĐ.

59.000 TV Denon 19' meuble, chân, cửa, Ampli Denon 30W âm thanh nổi -|- 2 Loa gỗ Denon (39). Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sau bệnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

Mua bán đổi Ampli, thu băng, Loa đủ loại, giá phải chăng. Mời đến 847 Hậu Giang Chợ Lớn.

1 bộ 4010SL, Amp 5000AW, Echo RA500, Loa 99A, AR4. Hỏi 126/4 Trần Khắc Chân Tân Định.

AKAI GX220D
Sansui 5000X, Loa CS77A dư dùng bán. 8D Khổng Tử Chợ Lớn.

Tư gia Sansui 5000 -|- Loa Wharfedale -|- Teac A2050 (192), Akai X150D (45, mới 90%), mua nguyên hay từng món. 256 Võ Tánh nối dài Làng Cha Cả.

39.000đ 1 Ampli Denon 30W Stéreo có Radio AM/FM -|- 1 cặp Loa thùng Sonic 20W. 36.000đ 1 TV Philco 16'' rất tốt. Hỏi hẻm 455 (cạnh tiệm thuốc Tây Ngọc Sương) số nhà 421/2 Võ di Nguy (PN), thăm lẻ vào 30m.

AR3a mới nguyên, tháng 6-73, AR2ax, Fisher 111K, Ampli -|- Preamp -|- Electrostatic Londspeaker Quad 303, Tandberg 6000X, Revox Deck A77. Hẻm 376, Trần Quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quận 8 Lộ).

Tốt mới bán 3 Ampli Sansui 5000XW gỗ, Sansui 4000W gỗ, Sansui 4000 sắt, Tape Deck Sony TC355 còn mới (39), Cassette Deck Teac A20 (36), cặp Loa Kenwood S102U (40 watts) (25), dao cạo râu điện hiệu Remington Mỹ (6). Hỏi (hẻm 22) 303/13 đường Bạch Đằng Gia Định (hẻm đối diện nhà số 220 Vẽ Quảng cáo Trang Trí Bạch Đằng).

Magnet. Ampli
Chuyên sửa các loại máy ghi âm, và Ampli, Sony, Akai, Teac, Dokorder, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Scott... Chuyên môn lâu năm, phụ tùng đầy đủ, kỹ thuật bảo đảm, công việc nhanh chóng. LÊ ĐÔ 123 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ. Mua lại các loại máy kể trên.

1 TV Sharp 20 inches 4 Loa meuble 75.000đ. 1 TV National 23 inches 2 Loa meuble 65.000đ, cả hai hoàn hảo. 452 Trương Minh Giảng Saigon.

Cần tiền bán rẻ 1 bộ máy: Ampli SX9000, Akai 220D, Loa SP3500. 541/3B Phan Thanh Giản (góc Nguyễn Thiện Thuật) Saigon 3.

Deck Akai 4000, 1800SD, Sony 355, Ampli Sansui 50W, 4000 tuyệt hảo, Loa CS33A, CS77 mới cáu cạnh đầy đủ thùng sách, Loa Kenwood 20W/1. Bán hoặc đổi bù. 238/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán gấp 5 máy Teac A4010S, Coral BX1200 sang băng. Nhạc Sóng Vang Quốc lộ 1 ngã Tư Bảy Hiền Gia Định.

12.000 máy ảnh RicohFlesh 126c mới toanh, Rolex (Tudo) trắng auto date hách nhứt (26). Mời đến 108/2 Trần Quang Diệu (T.T.Bửu) S/G 3.

Bán 1 cặp Loa 6 tấc hiệu Pioneer. Hỏi 235 Cao Đạt Chợ Quán.

Bán 1 TV Sanyo 23 inch cửa lùa, 1 máy thêu Singer model 750. Hỏi 313 Gia Long Saigon 2.

55.000đ TV RCA 20in model mới nhất hình ảnh rõ như ciné, đặc biệt có xe dày đẹp hơn meuble. Hỏi 230/6 Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận). nhà anh Ra.

Vàng thau lẫn lộn muốn thâu băng...
— Nhạc Ngoại quốc, êm dịu, thời trang, cao bồi v.v...
— Nhạc tiền chiến, nhạc sống, kinh Phật, tuồng cải lương... Đều có bán sẵn, thâu, sang băng (có nhận chọn từng bài). Tại:
Phòng Thâu Băng **TRỊNH QUAN**
KIOSQUE SỐ **7**
NGUYỄN HUỆ

Sanyo 20' cửa lùa
Sanyo 16 và 12 in để bán, Sharp 19 in để bán, hình ảnh thật rõ. Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua Tivi cũ
Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay.Hỏi nhà may **Thanh Long 78 Cống Quỳnh Sg.**

Tivi 19, Sanyo 16
meuble (44), Denon 12 (32), Sony 9 (36), Thu băng Sony 530 (50), Panasonic 763FS Radio tự động (80), Ampli Pioneer 60W (29). 531/4 Nguyễn tri Phương Chợlớn. Akai 100D deck (39).

300đ sang băng nhạc
Trung Tâm Sang Băng Hoàn Mỹ do nhạc sĩ Tuấn Khanh phụ trách dùng toàn máy Teac 4010SL, TC165, nổi tiếng vì kỹ thuật tuyệt vời, dây đủ băng nhạc Việt, Ngoại quốc hay nhất. 215/G8 Chi Lăng hay hẻm 330 Võ di Nguy Phú Nhuận.

CS99A -|- PT6 (98%) thùng sách. Hỏi 143 Lê Đại Hành Saigon 11 (đối diện cây xăng Esso).

Bán rẻ 1 Ampli hiệu Fisher của Mỹ và 1 Quay dĩa hiệu Garrard giá 53.000đ. 1 TV 19 inch hiệu Sylvania của Mỹ 32.000đ, 1 máy bình Polaroid 220 giá 8.500đ. Hỏi 16 Trần Quang Diệu nối dài, gần chợ T.M.G. Sg3.

TRUNG TÂM THÂU BĂNG
DIỆP THANH
599 Trần Quốc Toản
Nhận sang tất cả các loại băng nhạc VN và Ngoại quốc, giá bình dân, giao băng 24 giờ. Được bớt 10% vĩnh viễn cho 100 người khách đầu. Kính mời

SỬA CHỮA
Chuyên sửa các loại máy: **TIVI, Ampli, Thu Băng, Cassette.** Chuyên viên trên 20 năm kinh nghiệm, sửa chữa kỹ mau lẹ giá phải chăng, phụ tùng đầy đủ, nhận sửa Loa bị đứt hoặc rè. Cần mua lại các máy cũ kể trên. **Xuân Đồ** 241 Hai bà Trưng (ngang Nghĩa trang Mạc đỉnh Chi) điện thoại: **97074**

Đổi mua, giá cao
Teac 4070G (mới), Sony TC330 (2 loại băng) (82), Ampli 5000X (110), Loa CS99 (107), SP2000 (72), XP65K (mới), đổi mua, đủ loại, mới cũ giá cao. 29 (phố 29) Nguyễn Huệ (Gia Định).

AMPLI: HƯ ! HÁT NÓNG
THÂU BĂNG Mất Treble, thâu bị xì
Xin đem đến xưởng điện tử

AMPLI THIỆN
186 Lê Lợi ĐT: 21.179
— Sửa chữa [illegible] có tên trong trang [illegible] Làm việc từ 8giờ sáng đến 6 giờ tối luôn Chủ Nhật

Mua bán đổi bù
Sansui 5000 3000A 1000A SX990 Teac 4010S 1500A Akai 150D Sony 530 540 Loa SP1500 Sonic 330 BX200 300 SS110 TV Nec 23 in. 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

Bán lố Loa SP200, SP30, Ampli 1000TW, Garrard 95B, Sony TC250A, sắp cây của Akai 200D (6). Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon.

SAIGON ĐIỆN TUYẾN
264H Trương Minh Giảng SG/3 trước chợ T.M.Giảng. ĐT: 40529. Bảo trì sửa chữa lưu động với 2 giàn xe trang bị máy tối tân, sửa chữa tại nhà do 1 hôm Kỹ Sư, đảm nhậm. — Radio (AM/FM), TV (Nhật, Mỹ), Cassette, Magné, Ampli (Pioneer, Sansu Kenwood, Fisher), Tape Recorder, Deck (Sony, Teac, Akai).

AMPLI TV HƯ ?
Sửa chờ lấy ngay
Xin Đ.T. 95548 hay 98467
sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi:
THANH QUANG
158 Lê Lai Saigon
có máy dò PAN tối tân, Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...
Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy.Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

Radio TV PhươngHướng
67 Nguyễn thiện Thuật SG
ĐT.90555. (gần Đền Sòng Sơn) Nơi tập trung Radio, TV, Cassette, lớn nhỏ đủ hiệu. Xài bình, xài điện, xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm, có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ Quí khách.

Pioneer SX9900 (Ampli 4 Channel có Écho), 828, 1500TD, 990, Fisher 800T, 250TX, Scott 386/13C, Ampli AR có vỏ cây, Sansui Eight, 7000, QRX4500, 5000X, 5000A, 800, Kenwood 6170, Máy Sony TC580, 252D, 252, Teac 4070G, 4010GSL, 4010S, A6010, 7010, Akai 1730SS, 280D, 220D, 2000S, 1810D, Deck Cassette Teac 350, Sony 165 (auto reverse), Denon TRC798ED (tự động 12 Cassette), Loa AR3a, 2ax, 4x, Fisher 111K, CS99A, 88A, 63DX, 77A, 99, 66E, Sansui SP2500, 3500, 200, Quay dĩa Garrard 95BL, Dolby Teac A80W. Giá cả chắc thật, máy móc bảo đảm. Xin đến 85 Hùng Vương (Chợ Lớn (gần bến xe An Đông, khoảng giữa đường Petrus Ký và Trần Nhân Tôn).

13 TIẾP THEO TRANG 1

thấy Bạch Cung động tĩnh gì về việc Nixon họp báo giải thích vụ Watergate tuần này. Một viên chức cao cấp gián tiếp nhìn nhận rằng Kissinger được gọi về Hoathịnh Đốn để chính phủ Mỹ và chính phủ VNCH có dủ thì giờ tham khảo ý kiến và đạt đến 1 lập trường chung về thỏa hiệp mới.

Lầm về thời gian

Tướng cần nhắc lại, trước khi lên máy bay đêm thứ Bảy 9-6 về Hoa Thịnh Đốn, Kissinger từng tuyên bố tại sân bay Orly rằng ông phải về HTĐ để chuẩn bị nghinh đón Brezhnev, ông sẽ trở lại Ba Lê tiếp tục mật đàm với Lê đức Thọ thứ Ba 12-6, trong khi chờ đợi Sullivan họp tiếp mật đàm kỹ thuật với Nguyễn cơ Thạch lúc 15 giờ Quốc tế thứ Hai 11-6 tại khu ngoại ô Vesinet. Theo Kissinger, «giới chức Mỹ đôi khi đoán lầm về thời gian cần thiết để các phe người Việt đạt đến một nhận thức đồng nhất về ý nghĩa của ngôn từ.»

Bất đồng sâu xa

Trên thực tế, cảnh bế tắc tại mật đàm Kissinger—Thọ bắt nguồn từ một sự bất đồng sâu xa hơn sự dị biệt về ý nghĩa ngôn từ như Kissinger nói. Theo sự tiết lộ của giới chức chính phủ VNCH với UPI, AP, AFP, hãng Kyodo của Nhật tại Saigon ngày 10-6, CP VNCH quả đã sẵn sàng để Phó Thủ Tướng Nguyễn lưu Viên, Trưởng đoàn VNCH cạnh hội nghị hiệp thương La Celle Saint Cloud, đại diện VNCH ký «thông cáo chung» thi hành HĐBL tại Hội trường Majestic với Mỹ-CSBV trong ngày thứ Bảy 9-6. Tuy nhiên, Hội đồng An ninh Quốc gia VNCH đã đổi ý sau khi đọc kỹ nội dung bản thỏa hiệp Kissinger-Thọ do Phó Trưởng đoàn VNCH Nguyễn Xuân Phong mang từ Ba Lê về Saigon tối Thứ Sáu 8-6. Thỏa hiệp gồm 3 phần, một nói về một giải pháp nửa với về vấn đề KPC (không rõ chi tiết) một về việc Mỹ ngưng các phi vụ trinh sát BV và mở lại công tác vét mìn tại BV phải hoàn tất nội trong 30 ngày kể từ ngày ký thông cáo chung) cùng các phiên họp Uỷ Ban Liên hợp kinh tế Mỹ - CSBV tại Ba Lê, và một về vấn đề NVN. Riêng phần về NVN quy định «hai bên NVN ra lệnh ngưng bắn 24 giờ sau khi thông cáo chung được ký kết tại Ba Lê», «Ban Liên Hợp Quân sự Hai bên bắt tay ngay vào việc vẽ bản đồ phân định ranh giới khu vực đóng quân của mỗi bên tại NVN», «khởi sự ngay việc giao trả mọi tù binh do mỗi bên giam giữ kể cả những người bị bắt sau 28-1 và phải kết thúc nội trong 45 ngày kể từ ngày ký thông cáo chung», «hai bên NVN phải ra sức đạt đến 1 thỏa ước chính trị nội bộ NVN kể cả việc lập Hội đồng Quốc gia Hòa giải Hòa hợp Dân tộc trong vòng 45 ngày kể từ ngày ký thông cáo chung và việc thay đổi vũ khí của mỗi bên.

Phản đối 2 điểm

Theo viên chức, chính phủ VNCH phản đối 2 điểm trong phần về Nam VN : (1) Hội đồng QGHGHHDT phải liên hệ trực tiếp lịch trình bầu cử, Việt Nam Cộng Hòa chủ trương rằng nhiệm vụ của HĐ QGHGHHDT là tổ chức bầu cử, vậy phải đạt đến thỏa hiệp về «hình thức bầu cử» và «lịch trình tổ chức bầu cử», bởi vì nếu không có điều khoản minh thị việc này trong thông cáo chung, CS sẽ ỷ vào đó để hoãn bầu vô hạn định đồng thời đòi biến HĐQGHGHHDT thành 1 thứ chính phủ liên hiệp gây rối tại NVN; (2) việc phân ranh khu vực kiểm soát của mỗi bên, theo VNCH, chỉ là «tạm bợ» để quân đội mỗi bên tập trung. Cho đến nay, việc định nghĩa danh từ «kiểm soát» vẫn chưa giải quyết xong.

VNCH đặc biệt bất bình về khoản quy định «phía VC chỉ cần đặt 6 tên lính tại 1 ấp để nhận ấp ấy thuộc quyền kiểm soát của VC, trong khi phía VNCH cần có tới 30 binh sĩ tại 1 ấp để chứng minh ấp ấy là của VNCH». Khoản này «bất công» và «bất lợi» cho VNCH bởi vì VNCH phải dồn hàng chục vạn binh sĩ tại chỗ để chứng minh quyền kiểm soát lãnh thổ nghĩa là phải duy trì một phần lớn lực lượng quân sự trong cảnh bất động, trong khi quân CSBV chỉ mất vài ngàn lính cho việc này và hàng trăm ngàn lính khác được rảnh tay hoạt động tùy ý. Ngoài ra, nếu nhận phân ranh theo lối kiểm soát về kinh tế, hoặc hành chánh, hoặc chính trị, hoặc quân sự thì có nghĩa là «chia cắt đất đai NVN một cách vĩnh viễn» và «VNCH thừa nhận có 2 chính phủ tại NVN».

Trong ngày, NT Trần văn Lắm đã tiếp kiến Quyền Đại sứ Mỹ Charles Whitehouse trong vòng 45 phút.

Tin giờ chót cho biết Hội đồng An ninh Quốc gia VNCH được triệu tập tại Dinh Độc Lập lúc 8g30 sáng thứ Hai 11-6 dưới quyền chủ tọa của Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu.

Phiên họp hôm nay gồm toàn những yếu nhân đã dự 4 phiên trước cho thêm Đại tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VNCH.

1 TIẾP THEO TRANG 1

22g15 cùng ngày. Cộng quân pháo kích 37 quả đạn súng cối và đại bác vào ba vị trí của ta tại vùng 5 cây số Nam và 4 cs Đông Nam An Lộc cùng 6cs Nam quận lỵ Chơn Thành. Các cuộc pháo kích gây cho 19 binh sĩ ta bị thương.

Cũng trong khoảng thời gian trên, Cq pháo kích 8 quả đạn súng cối 82 ly và 31 quả đạn B-40 vào căn cứ Tống Lê Chân tại 15cs Tây Nam Tỉnh lỵ An Lộc nhưng không gây tổn thất nào cả.

Tại Bình Định, lúc 5g50 sáng hôm qua, Cq tấn công vị trí 1 đơn vị BB trong vùng 5cs TN quận lỵ Hoài Nhơn, lực lượng ta chống trả và đã đẩy lui cuộc tấn công. Kết quả có 14 Cq bị hạ tại chỗ cùng 3 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 4 binh sĩ tử thương và 2 người khác bị thương.

Tại Bình Định lúc 17g45 chiều hôm 9-6, Cq bắn súng cá nhân vào vị trí một thành phần NQ trong vùng 10cs TB quận lỵ Phù Cát. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ ba Cq cùng tịch thu 1 súng cá nhân. Phía ta vô sự.

Tại Quảng Ngãi ngày 9-6 Cộng quân tấn công các thành phần BB và ĐPQ trong vùng 6cs ĐN Đức Phổ và 8cs TN quận lỵ Sơn Tịnh. Lực lượng ta đẩy lui các cuộc tấn công và đã hạ 6 Cộng quân cùng tịch thu ba súng cá nhân. Phía ta có một binh sĩ bị thương.

Trong khoảng thời gian từ 17g15 chiều thứ Bảy đến 5g30 sáng 10-6, Cộng quân lại tấn công vào 1 vị trí BĐQ của ta trong vùng 3km Tây quận lỵ Mộ Đức làm cho bốn binh sĩ ta thiệt mạng và 25 người khác bị thương. Thiệt hại của địch không rõ.

Tại Quảng Nam trong khoảng từ 15 giờ đến 16 giờ chiều 9-6. Cq tấn công vị trí 1 đơn vị ĐPQ trong vùng 6cs NĐN quận lỵ Duy Xuyên. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 16 Cq bị hạ cùng 12 vũ khí đủ loại bị tịch thu. Phía ta vô sự.

Tại Thừa Thiên, trong khoảng từ 09g20 đến 20g00 ngày hôm qua, cộng quân pháo kích 403 quả đạn súng cối vào 10 vị trí BB của ta trong các khu vực phía Tây, TB và TN thành phố Huế. Các cuộc pháo kích gây cho 1 binh sĩ ta thiệt mạng và 7 người khác bị thương.

Tại Thừa Thiên, trong khoảng từ 15g55 đến 16g20 chiều 9-6, Cộng quân đã hai lần pháo kích 36 quả đạn súng cối vào vị trí một đơn vị BB trong vùng 15cs Tây Thành phố Huế. Các cuộc pháo kích gây cho 5 binh sĩ ta bị thương.

Phát ngôn viên sự loan báo Cq bắn qua 9/6 đã bắn rơi một trực thăng của quân lực VNCH trong lúc chiếc phi cơ này đang thực hiện một phi vụ liên lạc gần Bến Cát, Bình Dương. Phi hành đoàn coi như bị mất tích.

Phát ngôn nhân quân sự Trung Tá Đỗ Việt trong cuộc họp báo chiều nay cho biết chiếc trực thăng nói trên đã bị súng của Cq bắn rơi hồi 13g15 trưa 9-6 tại 12 km TN quận lỵ Bến Cát, Bình Dương.

Phi cơ bị phá hủy hoàn toàn và phi hành đoàn coi như mất tích.

Các hãng thông tấn UPI và AFP đều loan rằng có 2 phi cơ trực thăng bị bắn rơi gần Củ Chi, 32 cây số TB Saigon. Tất cả nhân viên phi hành đoàn đều mất tích.

Các hãng trên viện dẫn các nguồn tin quân sự tại Saigon thuật rằng chiếc trực thăng thứ hai vì muốn tiếp cứu chiếc thứ nhất nên cũng bị Cq bắn rơi luôn.

Một chiếc trực thăng thứ ba toan xuống cứu các nhân viên phi hành của hai chiếc trên, nhưng đã bỏ cuộc bay về vì đạn phòng không của địch bắn lên rất quá.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Phát ngôn viên cho biết nhân viên Mỹ chỉ được khuyến cáo thămdò tình hìnhanninhđường sá trước khi đi công tác hay du ngoạn, và cũng không nên đi xa thủ đô vào ngày cuối tuần.

Tại Uỷ Ban Quốc Tế, phát ngôn viên Gia Nã Đại xác nhận việc các nhân viên Gia Nã Đại được lệnh cấm trại ngoài giờ làm việc, và chỉ được rời cứ sở khi có việc cần kíp.

Theo phái đoàn Gia Nã Đại, lệnh này được ban ra chiều thứ Bảy. Ngoài ra, các nhân viên GNĐ còn được lệnh không xúc tiến điều tra về vi phạm ngưng bắn tại những vùng nguy hiểm.

Trong khi đó các đại diện Balan, Hung Gia Lợi, Nam Dương xác nhận họ sẽ không dự trù biện pháp tương tự vì tình hình hiện tại không là điều biện minh.

8 TIẾP THEO TRANG 1

những trở ngại đó chắc phải đến từ phía BV vì những nỗ lực vi phạm hiệp định Ba Lê của họ ngày một gia tăng.

Được hỏi phải chăng như vậy có nghĩa là VNCH sẵn sàng chấp nhận mọi kết quả của cuộc mật đàm Mỹ-Bắc Việt, ông Bùi Bảo Trúc nhấn mạnh rằng, mặc dù thiện chí tối đa, nhưng VNCH luôn luôn giữ vững lập trường của mình là tất cả những vấn đề liên quan đến nội tình miền Nam Việt Nam phải do chính hai phe miền Nam VN giải quyết với nhau.

Giải đáp về trường hợp ô Kissinger vội vã về Mỹ hôm cuối tuần, ông Trúc nói rằng ông ta về Hoa thịnh Đốn là để chuẩn bị cho cuộc tiếp đón Brezhnev, Tổng Bí thư Cộng đảng Nga, sắp viếng thăm Hoa kỳ.

Được hỏi về việc phân định ranh giới giữa hai bên, Trung Tá PNN quân sự cho hay, Ban Liên Hợp quân sự Hai Bên vẫn đang tiếp tục bàn thảo về các vùng trú quân tạm thời, nhưng chưa đi đến một sự nhất trí nào cả. Lập trường của phái đoàn VNCH trong ban LHQS Hai Bên là chỉ bàn đến những vấn đề thuần túy quân sự mà thôi.

10 TIẾP THEO TRANG 1

tra vấn các nhân chứng chính trong cuộc điều tra Watergate của Thượng Viện để tìm hiểu một lần cho ra lẽ xem TT Nixon có dính líu tới, nội vụ hay không. Ông nói rằng ông không tin TT Nixon có liên can, nhưng muốn tìm hiểu chắc chắn.

Uỷ Ban Điều Tra, sau 1 thời gian bàn cãi đã quyết định tiến hành công việc với những nhân chứng cấp nhỏ dần dần lên đến các nhân chứng quan trọng như Ehrlichman, Haldeman và John Dean III. Nhưng, theo NS Gurney «người ta có vẻ muốn cộng việc kéo dài quá thời gian cần thiết». Ông tỏ ý hi vọng, Uỷ Ban Điều Tra Thượng Viện sẽ hoàn tất việc điều tra công khai hoàn toàn vào khoảng cuối tháng này.

PTT Agnew sẽ đọc vào ngày mai 1 bài diễn văn quan trọng về vụ Watergate trước hội nghị chưởng lý các tiểu bang toàn quốc.

Tại thủ đô San Jose nước Costa Rica, người ta được biết rằng hôm Chủa Nhật, Hoa kỳ đã yêu cầu nước này dẫn độ nhà kinh tài Mỹ Robert Vesco, theo lời tiết lộ của hôm thứ Bảy của ông Gonjalo Facio, bộ trưởng ngoại giao, ông Facio cho biết Tổng thống Jose Figueres đã quyết định giao cho Tối Cao Pháp Viện liệu lý vụ này.

Lý do mà HK đưa ra để yêu cầu dẫn độ Vesco đã gây ra ít nhiều ngạc nhiên tại San Jose vì nó không dính dáng gì đến vụ «áp phe» mà Vesco đã nhúng tay vào.

Thật vậy, đại sứ Hoa Kỳ Vyron Vakey tại Costa Rica đã giao lại cho chính phủ nước này bản văn yêu cầu dẫn độ trong đó cáo buộc ông Vesco đã dùng điện tín bất hợp pháp để xin chuyển ngân số tiền 250.000 mỹ kim từ Bahamas đến Nữu Ước, trái lại sở hối đoái Hoa Kỳ đã buộc tội Vesco đã gian lận 240.000 của quỹ hỗ tương, trong khi đó tại New Jersey thì Vesco lại bị ra tòa về tội giúp quỹ phong trào tái cử Tổng Thống 1 số tiền bất hợp pháp là 200.000 MK.

Ái nữ của TT Nixon, cô Julie, đã nhẫn nại can đảm ngồi nghe những lời pha trò có tính cách châm chọc và chế diễu vai trò của cha nàng trong vụ Watergate và cuối cùng đã phản ứng như trăm nghìn cô con gái khác khi người ta xúc phạm đến bố mình. Nàng khóc tấm tức.

Câu chuyện xảy ra trong một bữa tiệc tư nhân do các ký giả đài phát thanh và truyền hình tổ chức hôm thứ Năm mà cô được mời tham dự.

Cô Julie 24 tuổi, đã can đảm ngồi nghe câu chuyện khôi hài giúp vui trong bữa tiệc, mà một trong những thực khách mô tả là một vụ đả kích nặng nề đối với cha cô. Những lời châm biếm có tính cách độc địa hơn là làm vui.

Sau đó, vị niên trưởng ngoại giao đoàn ở Hoa thịnh Đốn đại sứ Guillermo Sevilla Sacasa nước Nicaragua, vỗ vai cô Julie và nói rằng: «Đừng buồn, cha cháu vẫn còn một người bạn thân là bác». Đến đây thì theo lời các người tham dự bữa tiệc kể lại, cô Julie không còn tự chủ được nữa và òa lên khóc.

14 TIẾP THEO TRANG 1

lụt không có gì đáng lạc quan. Hàng năm dân số Trung Cộng gia tăng 15 triệu người và tất cả nền kinh tế TC lại phụ thuộc nặng nề vào sản xuất nông nghiệp để mong có ngân khoản thặng dư bỏ vào các công trình xây dựng kỹ nghệ.

2 TIẾP THEO TRANG 1

lợi cần buộc đối với họ. Nhưng ông Dean xác nhận rằng ông ta đã giữ được các cuốn băng ghi âm của nhiều câu chuyện bàn bạc giữa các viên chức cao cấp của Bạch Cung. Cựu cố vấn của T.T Nixon nói việc ghi âm các câu chuyện là chuyện thông thường nhưng không một cuộc hội đàm của ông và T.T. Nixon cũng như 40 cuộc hội đàm vào tháng cuối tháng Giêng cho đến đầu tháng Tư đã có thể không được thâu thanh.

Nói khác, các buổi truyền thanh và truyền hình cuộc điều tra của Uỷ Ban TV theo nguyên tắc sẽ tiếp tục vào thứ Ba mặc dầu một vị thẩm phán phải quyết định nội trong tuần xem cuộc điều tra công khai này có làm cản trở cuộc điều tra của công tố viên đặc biệt Archibald Cox hay không. • Một điều chắc chắn là sự phơi bày • này sẽ bất lợi cho đảng Cộng hòa.

Thật vậy, những cuộc thăm dò mới nhất cho thấy 55o/o cử tri ngả về đảng Dân Chủ so với 35o/o bỏthăm cho đảng Cộng Hòa còn 10o/o thì tửng lơ con cá vàng.

3 TIẾP THEO TRANG 1

yếu tố nhất trí cần thiết». Do đó, các hành lý được để nguyên trên tàu trong khi sở hữu chủ vừa ngó chừng hành lý của mình vừa đề phòng một vụ nổ mớihay «một tai nạnngoại giao».

Theo UPI, các sĩ quan VNCH đòi lục soát tất cả các hành lý nhưng phe BV không chịu mà chỉ thuận cho xét riêng bao hành lý đã cháy đen vì phát nổ hôm thứ Sáu.

Phát ngôn viên Bộ Tư Lệnh Mỹ tại Thái Bình Dương ở Honolulu nói «không biết vụ nổ có liên quan tới một cuộc phá hoại không».

Phát ngôn viên tòa Đại sứ Mỹ cho hay do sự đồng ý của Bốn Bên, một toán Tháo Gỡ Chất Nổ Hoa Kỳ từ Thái Lan được phép đưa tới khám xét bọc hành lý đã phát nổ.

Nhưng, Bốn Bên đã không thỏa thuận được về việc cửa phi cơ đóng hay mở khi khám xét. Sau cùng, các bên thuận để 1 sĩ quan của mỗi bên ở lại trên tàu để canh chừng.

4 TIẾP THEO TRANG 1

hình ĐD và KPC tại Karadjordjevo (Nam Tư).

Trong bữa tiệc do ông Tito khoản đãi tối qua tại Belgrade, Sihanouk tuyên bố rằng Hoa Kỳ vẫn tiếp tục khước từ thương thuyết với chính phủ của ông lưu vong tại Bắc Kinh mặc dù ông đã nhiều lần mời mọc.

9 TIẾP THEO TRANG 1

giáo sư có gia đình tại T.C từ chối không hợp tác với CIA, đã bị nhân viên cơ quan này đe dọa cho tiết lộ những chuyện bí mật về đời tư của ông, nếu ông vẫn không chịu hợp tác.

Cơ quan CIA, theo tờ New York News, cũng đã để ý đến các hoạt động của tổ chức Do thái B'nai B'rith có chừng nửa triệu hội viên tại Hoa kỳ.

Thử tìm một biện pháp để tạm...

(tiếp theo trang 2)

Mặc dầu trên thực tế, các Thợ Trồng Răng làm cũng tất cả các công việc của Nha Y Sĩ, họ vẫn muốn được hợp pháp hóa một phần nào khả năng nghề nghiệp của họ.

Sự huấn luyện các Thợ Trồng Răng có những ích lợi sau đây:

— Về phương diện Y Tế Xã Hội

O) Người Thợ Trồng Răng có qua khóa huấn luyện dầu sao cũng học được cái gì và đỡ làm hại khi chữa trị cho dân chúng.

O) Những Thợ Trồng Răng được huấn luyện khi về Xã Ấp để vào một phần nào hệ thống Y Tế và gián tiếp sẽ tiếp tay với Thanh Tra Y Tế địa phương. Thí dụ : Một Thợ Trồng Răng được học qua khóa huấn luyện nhổ răng và được cấp chứng chỉ, dương nhiên khi về Làng họ sẽ dòm ngó đến các người nhổ răng lậu nghĩa là chưa qua khóa huấn luyện nhổ răng. Nói trắng ra, họ sẽ báo cáo những đồng nghiệp chưa qua khóa huấn luyện nhổ răng mà tự tiện nhổ răng...

Về phương tiện Kinh Tế :

O) Chánh phủ còn rất lâu mới có thể huấn luyện đủ Nha Y Sĩ, đủ Cán Sự Nha Y Khoa hay Nha Y Tá ; còn rất lâu mới có ngân khoản để tuyển dụng họ xuống làm việc ở làng mạc và trang bị Cơ sở, thuốc men nhổ và chữa răng rất đắt tiền. Hệ thống Thợ Trồng Răng được huấn luyện là một hệ thống tương đối rẻ tiền, các Thợ Trồng Răng tự túc hành nghề tư ở thôn quê, sống theo cộng đồng dân chúng. Chánh phủ khỏi phải đài thọ chi cả.

O) Ngoài ra, nhờ có chương trình huấn luyện, Chánh Phủ sẽ kiểm soát sự hành nghề của Nha Công một cách chặt chẽ hơn, và đương nhiên sẽ có thêm một tài nguyên về thuế khóa không nhỏ, vì nhiều Thợ Trồng Răng có lợi túc hơn cả Nha Y Sĩ.

Về phương diện Lao Động

Người Thợ Trồng Răng hay Nha Công, sau khi được huấn luyện sẽ hành nghề thoải mái hơn, không phải đeo mặc cảm luôn luôn vi phạm luật hành nghề... Các Thợ Trồng Răng hay Nha Công, mặc dầu có chữ «Thợ» chữ «Công», nhưng trên thực tế, không phải làm Thợ làm Công cho ai cả, mà chính họ là chủ nhân.

xXx

Trong cương vị Khoa Trưởng Đại Học Nha Y Khoa, chúng tôi là những người đầu tiên không muốn dại chúng phải chịu sự chữa trị bừa bãi, chúng tôi cũng không muốn làm hại đến quyền lợi của Nha Y Sĩ.

Chúng tôi chỉ muốn đi sát với thực trạng của Việt Nam trong 20 năm sắp tới. Ý kiến nói trên chỉ có thể thành công nếu Bộ Y Tế có một chương trình đứng dắn kiểm soát chặt chẽ Thợ Trồng Răng để không cho mọc thêm nữa. Rồi khi đó, huấn luyện những Nha Công đã được kiểm soát thành một lực lượng điều trị có phần nào bảo đảm, rồi để họ hành nghề trên một căn bản cởi mở hơn...

Trong lúc đó, Chánh phủ sẽ xúc tiến mạnh mẽ trong giai đoạn hậu chiến chương trình đào tạo Nha Y Sĩ, Nha Y Tá để cung cấp đầy đủ cho hệ thống điều trị Công và Tư. Dần dần sau khi hệ thống Thợ Trồng Răng tàn rụi, nước VN tương lai sẽ có một hệ thống điều trị răng miệng theo kịp khoa học thế giới ngày nay.

Kính chào quí vị.

Qua việc Lê Duẩn - PVĐ sang Tầu

(Tiếp theo trang 2)

Thì mặc nhiên phải thấy rằng nếu ảnh hưởng của Nga ở BV kém, Hoa Kỳ sẽ giúp Nga ; nếu ảnh hưởng của Tầu ở BV kém, Hoa Kỳ sẽ giúp Tầu và trong cả hai trường hợp là để quân bình các ảnh hưởng đó hầu duy trì đúng mức cuộc tranh chấp. Hoa Kỳ thừa sức làm công việc đó.

Phải chăng người ta đã hiểu được một ý nghĩa của lời tuyên bố của ông Sullivan về thuyết Nixon ?

Và nói như vậy để thấy rằng dù không muốn đứng trong cái thế nước đôi, Hà Nội vẫn cũng không có đường hay khó có cách thoát ra khỏi thế đó. Hà Nội vẫn phải là một lá bài, lá bài của Nga, của Tầu... và có thể còn là lá bài của Hoakỳ nữa !

Lê Duẩn và Phạm văn Đồng sang Tầu, bây giờ họ là lá bài của Tầu. Họ đã và còn sẽ là lá bài của Nga.

Và biết đâu họ đang gián tiếp làm lá bài của HK.

Tìm mức nhu-cầu chung

(Tiếp theo trang 2)

Vận tải : Xe cộ (27,3 triệu) và nhiên liệu (75,6 triệu) cộng 102,9 triệu MK.
Sản xuất : Bông và Sợi (43,7 triệu) bột giấy (12,4 triệu) phân bón (25,7 triệu) chất dẻo (20,1 triệu) cộng 101,9 triệu MK.
Tạo tác : Sắt thép (54,2 triệu) xi măng (17,5 triệu) thủy tinh, (3,4 triệu) đồ gốm (2,6 triệu) cộng 77,7 triệu MK.

Song sự phân tích về mỗi loại hàng chính có thể đưa tới những nhận định nào ?

(Còn 1 kỳ)

Sang, Bán gấp

Một nhà in đủ tiện nghi, giây chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng mát, dư sức cho báo 8 trang. Nếu mua riêng máy in dao cắt cũng bán. Liên lạc GN 41207 hoặc hỏi ông AN 15 Võ Tánh Saigon.

LINH TINH

DỌN NHÀ ĐT 21.534 có ngay nhân công, xe đủ loại dọn nhà. Bảo đảm uy tín, nhanh, rẻ. 171 Phạm ngũ Lão Sg.

Cần bán bộ trống hiệu Kawai nguyên Complé còn mới. Hỏi 120/13 Phát Diệm Saigon.

MA TÚY và THANH NIÊN Tạo lại cuộc sống vui tươi cho gia đình. Hãy gởi con em ghiền ma túy cho chúng tôi. Bảo đảm 15 ngày khỏi hẳn, không vật vã. Thần Dược Gia Truyền của Ngài Hy Việt Thiền Sư. Hỏi 454 MinhMạng CL. ĐT51351.

Rẻ đặc biệt gạch bê tông ép bằng máy Besser USA. Hỏi Cenaco góc 189 Công Lý và 98 Nguyễn đ. Chiểu SG3, ĐT-22.019.

Thái Vi Coi chỉ tay Bài Tây Tử vi Dịch số biết rõ thời vận, công danh, tình duyên, mưu sự coi tuổi hôn nhân, tìm người đi xa, giúp người thất bại, đau khổ vượt qua vận hạn tại 202/12 Trương minh Giảng gần cầu. Nghỉ ngày thứ 2.

Họp bạn hãy đến ghi tên ngay tại 26 Phạm Hồng Thái Gia Định (Ô. Tỵ) thứ bảy mỗi tuần nghỉ mát tại Long Hải Vũng Tàu đặc biệt được xếp sắp theo ý muốn của quí bạn, sở phí thật nhẹ, có tính cách gia đình, xin gặp giám đốc Bích Hoa dịch vụ (cô Bích Hoa).

Anh, Việt, Pháp, nhận dịch thư từ công văn, tạp chí văn thư. Hỏi 139-J Võ Tánh, Sg.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN DANH THIẾP **CHẤN HƯNG** 216 Lê văn Duyệt, Saigon RẺ—ĐẸP—NHANH Hàng gấp, giao trong 24 giờ

Hôn thú Việt-Mỹ XUẤT NGOẠI KẾT HÔN Giá rẻ không đâu bằng Hôn thú 4 ngày xong. passport 10 ngày xong. Kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ. Đặc biệt nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, hướng dẫn lưu ngụ khai sanh con riêng, con lai, có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương Từ Dũ ĐT. 94.141.

Kệ sắt VẠN-THÁI 442, Minh-Mạng CHỢ-LỚN ĐT.36233 Tháo ráp dễ. Chịu nặng nhiều Xếp hàng gọn và dễ kiếm

Bóng Bàn, Bi Da Sản xuất tại 194/151 Trần quý Cáp Saigon.

Vũng Tàu trường Ái Nhi nhận bán trú và nội trú từ 3 tuổi trở lên mọi chi tiết. Xin liên lạc 31/5 Trương bá Hãn VT.

Cần in mau, đẹp, đúng hẹn. Xin tới Thư Lâm Ấn thư Quán 231 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 25.861 nhận in danh thiếp cưới biên lai. Có xưởng máy cung cấp phù hiệu, cờ hiệu đoàn, nhãn cổ áo.

ẤP TRỨNG Nhận ấp mướn bằng máy MATTERHORN Nhật Bổn : 45.000 trứng Máy tự điều khiển bằng một hệ thống điện tử tối tân. Bảo đảm trứng nở tối đa gà con thật mạnh vì máy có hệ thống ấp và nở riêng biệt. Nhận ấp với giá bình dân, tính giá đặc biệt cho các tiểu trại. Liên lạc Thới Phong 138 Quốc lộ 1 Bảy Hiền (đối diện trung học Đắc Lộ) ĐT : 41.972.

Cơm gia đình Đưa tận nhà, ngon, sạch, ngày 6 món, đổi món từng bữa. Có 2 hạng 15.000đ và 18.000. Hỏi cô Lành 494 Trương minh Giảng Sg. Tiền đưa riêng : (gần : 1000đ. xa 1500đ)

Sửa chữa xây cất Lãnh sửa chữa, xây cất, trang trí nhà phố phòng trà, các công tác, điện, nước, hồ, sơn, mộc. Công tác từ 5000đ đến 20 triệu. Giá rẻ, việc làm bảo đảm. Liên lạc hãng thầu Minh Hòa 56 Cao Bá Nhạ SG ĐT. 94.809, hoặc 90 Võ Duy Nguy Phú Nhuận ĐT : 41.178.

Đoán số tử vi Miễn phí 1 tháng Xem chỉ tay đoán chữ ký bói bài thần GS. Anh ngữ 240 Võ Tánh Lăng Cha Cả (đi lối ngõ) G.Đ. (cùng nhà BS Dương văn Hải) gởi tem 10đ trả lời (tiếp khách cả ngày Chúa Nhật) (Bán rẻ 1 máy ảnh Ricoh 300 cả đèn).

Biếng ăn khó ngủ sirop **PERIAN** giúp ăn ngon ngủ yên, lên cân Trị các bệnh phong ngứa, mề đay hen suyễn, đau mũi. K.N. số 70/BYT/QCDP.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ? Đi kết hôn ? Hôn thú Khai sanh Giấy sống chung vô phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách. Tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

60 đồi 50 chu kỳ sửa đồng hồ điện treo tường bảo đảm 1 năm 1900đ. 264D Trương-M-Giảng Saigon.

Câu tiêu nghẹt Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Patins «Midonn» Kiểu Pháp quốc Kỹ thuật chắc chắn giao hàng đúng hẹn. Xin hỏi : 103 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Dịch thơ tín (lấy ngay) 209 Nguyễn văn Sâm, cách rạp Kim Châu 800m. Nhận dịch sách giáo khoa, tài liệu y khoa, khoa học, luật v.v.. Sang Anh, Pháp, Việt, Hán, Nhật. G.S Tòng và nhóm chuyên viên lão thành uy tín điều khiển đã thực hiện xong bằng Pháp Mauger toàn bộ.

CHUYÊN IN BAO KEM nhà in Phùng Hưng. 351/44A Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

NHẬN RÚT HẦM CẦU 343 Đ.L. Hùng Vương Giađịnh. — Có sửa cầu nghẹt. Đ.T. 94.325.

ĐIỆN-NƯỚC Cung cấp vật liệu, Tu bổ sửa chữa nhà, điện, nước, sửa sắt, xếp lancan v.v... 125 Cao Đạt Saigon Đ.T-38.139.

Cải Số Trời ? Quí vị đang — Thất bại về công danh — Đau khổ về tình yêu — Buôn bán ế ẩm, lỗ lã, khánh tận, Hãy đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học GiaĐịnh Với uy tín sẵn có từ 10 năm nay, Quý vị sẽ được thành công chắc chắn. Tiếp khách 17g đến 19g ngày thường. Chủ Nhật trọn ngày.

Meo nấm rơm giống Đài Loan bán sỉ và bán lẻ tại Phát Thành 20 Nguyễn triPhương Mỹ Tho.

Máy cắt cỏ Máy đốt lò Rất giản dị bền bỉ gọn gàng năng xuất cao, làm ăn mau phát đạt. Saigon Motors 178 Trần Hưng Đạo Ph. 20.617.

Hầm cầu nghẹt, xin kêu



Tín mới đặc biệt — Ai đã từng thưởng thức phá xa Hà Nội? — Ai đã thèm nhớ phá xa Hà Nội ? chú Tầu béo Lưu Sếnh deo thùng gỗ bán phá xa (đậu phọng rang) có tiếng ngon tại Tháp Rùa hồ Hoàn Kiếm Hà Nội di cư vô nam đã lâu. Vì nhiều người thích phá xa Hà Nội thúc dục nên chú Sếnh đem tài nghệ rang phá xa để cống hiến quý vị món quà bình dân thơm, ngon, bùi bổ... Mỗi gói 50 tỷ bán tại Bảo Hương 79 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Dư dùng Bán rẻ 1 cái kệ sắt rất tiện lợi, 1 tủ sắt 4 ngăn kéo, 1 Bộ Salon 4 ghế rời rệt đẹp (toàn của Mỹ) hỏi 152C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 20m).

Kinh tế hậu chiến Vì không người trông coi, bán 3 chiến xáng lấy cát, hiện đang khai thác tại Tân Châu, Châu Đốc. Liên lạc 168 Nguyễn Huệ, (Phú Nhuận Gia Định Đ.T. 40.500.

Táo Thái Lan 4.5 tháng đơm bông hết trái quanh năm trái lớn, ngon ngọt trồng chậu kiểng cũng ra. trái. Hỏi : 108/44 Trần quang Diệu Saigon 3 (dốc A Sam). Hay 108/58 Lê quí Đôn PN đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận quẹo dốc A Sam).

Bán rẻ 1 bàn bida còn tốt. Giá 35.000đ. Hỏi số 220 lầu hai lô S. Chung cư Nguyễn Kim đường Tân Phước Chợ Lớn.

Bán 1 giàn tủ may và 1 máy may. Hỏi 71 Cống Quỳnh ngoài giờ làm việc.

Gỗ quí bán rẻ nhiều bộ salon, tủ, ghế cánh dơi, toàn bằng Hương, Trắc, Cẩm Lai. Hỏi 221/10 Trương m. Giảng Sg3.

Cần mua xà lang 300 đến 350 tấn. Liên lạc ông Đức, Đ.T. 44.525.

Bán rẻ 1 bếp gaz 3 lò và 1 lò nướng hiệu Sanyo mới toanh cả bình ga. Hỏi 90 (số mới) Thoại ngọc Hầu GĐ.

Bán 1 nhà máy xay đá grarvette sản xuất 4m3/giờ tại Bửu Long Biên Hòa. Hỏi 331 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Xông răng sâu Trám khỏi lấy gân máu. Rẻ bền có máy Thụy Sĩ chữa các chứng nhức răng, nhức đầu, đau lưng v.v. 135 Bùi thị Xuân Ông Tạ Gia Định.

Nhận nấu cơm tháng do người Bắc trông nom, mỗi bữa 3 món có cả cơm đem đến nhà. Mỗi phần mười ngàn đồng. 528/15/18 Trương minh Giảng Sg.

Trái Phiếu «NCCR» Nhận mua, cầm thế Trái Phiếu NCĐĐ. Hỏi 17, Lý trần Quán Tân Định Sg 1.

Tàu bán không người trông nom, bán rẻ 1 chiếc tàu vỏ gỗ sao, tất tốt huê lợi trên 700 ngàn một tháng. Xin hỏi Cô Hương 181/31 Trần-q-Toản Sg.

Hồng Hà dịch vụ 332 Trương minh Giảng Saigon 3 (xế trước chợ Trương minh Giảng) Đ.T. 43.629 khai trương 11-6-73 đặc biệt kế toán thuế vụ do một số luật gia, cựu kiểm soát viên và chuyên viên thuế vụ đảm trách. Mua bán đổi gửi cho thuê cùng đăng bộ sang tên các loại xe. Mua bán cho thuê nhà đất cùng trước bạ sang tên. Nhanh chóng Đúng hẹn giá đặc biệt. Bán : 2CV EA lột xác toàn diện như EE.

Nhận rút hầm cầu Thông cầu và cống nghẹt giá rẻ Tín-Phát 401 Lý thái Tổ C.L. 180B Lê quang Định Gia Định. ĐT. 50 854—42.596.

Cho mướn xe bán phở, Quán cạnh rạp hát đang đông khách. Hỏi 389 Hai bà Trưng.

BẮC KINH NUM BỜ OAN Bán tại: THẨM MỸ VIỆN CHÓ Chenil Chiens De Rois 51/4 B Nguyễn Trãi. Chuyên tắm, hớt lông và săn sóc chó quý.

KÉT SẮT TỐI TÂN của ngoại quốc mới về đủ cỡ. CỰ PHƯƠNG, 175 Đề Thám Sg.

SỐ CÒN ĐEN Tình duyên trắc trở, buôn bán thua lỗ, công danh thất bại hãy mau hại, nên đến nhà Tâm số Lê bá Hòa nhờ kinh nghiệm sẵn có 30 năm uy tín giúp Quý vị chuyển bại thành thắng trên mọi lãnh vực. Sáng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon. Chiều 736 Phan thanh Giản Saigon. Nghỉ ngày thứ Hai.

Bạch phiến, á phiện Thời buổi này nghiện bạch phiến, hay á phiện là đại họa cho bản thân và có tội lớn với gia đình xã hội. Hãy cai ngay bằng kẹo giải độc Á Đông xuất xứ từ Thái Lan (HOST). Công hiệu tuyệt đối, chỉ cần 10 ống đã thấy bệnh khỏi dù nặng, nhẹ ngay cả chích. Phí tổn rất ít. Bán tại Sg. 219 đại lộ Lê Đại Hành (xế cửa trường đua) 288 B 4 Công Lý (một lô gần cầu) 1C Trần Qu Toản công trường Dân Chủ (tiệm vẽ). Đại lý tỉnh Nha Trang : ông Nha, 57 đường số 2 khu máy nước Qui Nhơn : Bà Đạo, 312 Nguyễn Thái Học Đà Nẵng : 4 Đinh Tiên Hoàng 210 Hùng Vương.

MAITRE KHÁNH - SƠN 184/7 Yên Đỗ — SAIGON



Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

Photocopy Bán sỉ và lẻ giấy Gold Star đủ cỡ giá hạ. Hỏi 313 Trương minh Ký 47 Võ Tánh (Lăng Cha Cả) ĐT : 40.763.

Mai Hoa đoán số mạng quê diệt không hỏi mà biết, chồng vợ có không con mấy người, tình duyên trắc trở trong mình dấu điểm bên xui. Mời quí đến xem tất cả việc thắc mắc đoán tận tâm. Địa chỉ 45 Lê văn Duyệt G.Đ.

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

Piano Pháp và Anh Moutrie Shanghai origine tiếng thật tốt. 86 Bùi Viện Sg 2.

Táo Thái Lan 6 tháng có trái; trái có quanh năm mời đến xem cây và trái tại nhà số 118/1 Trần quang Diệu Sg 3.

AUTOCHIC 189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21.325. Xưởng mui nệm xe của khách bảo hoa và quí phái. Có vải chọn màu sắc cho khách.

Bán đất-Piano rẻ Đất 7.690m2. Giá thật rẻ, gần cư xá Kiến Thiết Thủ Đức. Vùng kỹ nghệ thuận tiện lập nhà máy hoặc chăn nuôi hay trung tâm giải trí. Đất bằng phẳng, tốt, vuông thẳng góc. P. hiệu Hansen tiếng thật trong tốt. Giá rẻ. Hỏi 87/2 Lê Văn Duyệt Gia Định.

Sang xe sinh tố đủ đồ dùng tiện bán mùa mưa. Hiệu xe Mộng Lan... Hỏi số. 23 Hùng Vương ngang công viên Đại Hàn.

Đi xa nhường lại 1 cây gió đá giá rẻ, có đồng hồ. 334 Nguyễn Văn Học Gia Định.

Patin «Trâu Điên» 670 Võ di Nguy P/N ĐT 41.287 thanh niên khoái nhất, rẻ tốt có sẵn. Nhận giao đi tỉnh.

Bán 1 bộ Salon thể cẩm lai 1 tivi 20 Inches Sanyo deluxe, 4 loa 1 tủ lạnh 140 National Jetcycle xả tự động. Hẻm 129 Bến Vân Đồn, chung cư Vĩnh Hội 19 lô A Saigon 4.

Ngoại kiều về nước cần bán đồ đạc trong nhà. Salon, bàn phấn, giường xe trẻ con, bình sữa, bàn ủi, Trainer Seat và Couvre De Lit, tất cả còn nguyên thùng. Hỏi 86 ı Hiền Vương ĐT 99214.

NHẬN DỊCH thư từ Anh, Pháp, Việt và làm đơn từ đánh máy mọi giấy tờ, giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật, Tân Định.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Nhận nuôi trẻ Từ sơ sinh đến 5 tuổi do người lớn tuổi săn sóc ngày đêm. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Saigon3.

CẦN NGƯỜI

Công ty Kỹ nghệ lớn Cần tuyển dụng : — 1 kỹ sư thực phẩm. — 1 cán sự hóa học. — 1 kế toán trưởng. Yêu cầu gọi Curriculum Vitae đến ông Ái, United Development Inc. số 213 Tự Do Sg (từng trệt) trước ngày 20-6-73 hạn chót. Xin miễn trình diện.

QUẢNG CÁO, RAO VẶT CHÚC MỪNG, PHÂN ƯU muốn đăng trên mọi báo Việt, Anh, Pháp, Hoa. Xin đưa đến : **59 Bàn Cờ SG** có chuyên viên soạn dịch và nghiên cứu, hiệu quả nhanh, giá đặc biệt !

Xông sâu răng Tự tay quí vị lấy sâu ra, bảo đảm. Răng đang đau, đang nhức hết tức khắc và chỉ khi nào có sâu mới nhận tiền, chắc chắn, bền bỉ, khỏi lấy gân máu mà lại hết rất ít tiền, chỉ đến một lần thôi. 131B đường Võ Tánh Phú Nhuận (ngay chỗ bán vé cổng xe lửa số 9 trông qua).

KHÓA THỢ IN — Thợ máy in Typo (cấp tốc) — Thợ xếp chữ in (thực hành) — Thợ đóng sách mạ vàng — Thợ làm bao hộp giấy đủ loại — Thợ sửa bài in sách, báo v.v... 131B Võ Tánh Phú Nhuận (ngay chỗ bán vé cổng xe lửa số 9 trông qua).

Cần gặp 1 số Nam nữ Thanh niên có học lực Trung học trở lên để huấn luyện bán thuốc Tây và làm Trình Dược Viên. Sau khóa học, HV xuất sắc sẽ được giới thiệu làm tại Saigon và các Tỉnh. Hỏi Hiếu Học 20/1 Lý thái Tổ Sg (gần đường Hồng Thập Tự).

CẦN NAM LAO CÔNG Đầy đủ sức khỏe, tập sự đặt rượu ở Vĩnh Long, 270đ đến 1000đ một ngày tùy khả năng. Hỏi 310 Bãi Sậy Cholon.

Hãng thầu cần Kỹ sư Công hoặc chuyên viên có kinh nghiệm về làm đường xá và cầu và 1 Opérateur giỏi. thạo Anh văn. Hỏi Thương xá Tax làm 2 phòng 37 Saigon ĐT.24740 Ext 34 hoặc 25744.

Có việc làm ngay Trả lương hậu cho nhiều chị bếp, các cô giúp việc nhà và nhiều bé gái giữ em. Hỏi Quán Trang 85 Phan Thanh Giản Đakao Saigon.

Cần phụ uốn tóc biết làm móng chị lớn tuổi làm việc nhà rành giặt ủi. 9 Lê Thạch Khánh hội

Cần thợ quét vôi, sơn, mộc, nề cho nhà thầu. 485 Bà Hạt Sg.10.

Cần 1 cô giáo vườn trẻ, trình độ Brevet. Hỏi vườn trẻ Anh Chi số 333/14/3 Trương-m-Ký, Gia Định.

Cần một nam giáo viên ngoài 40 tuổi, người miền Nam chuyên dạy lớp 1. Có bằng sư phạm càng tốt. Hỏi 79/3-G đường Âu Cơ Phú Thọ Saigon.

VIỆN UỐN TÓC HOA NHU cần gấp thợ chính, và 2 cô làm phụ, biết làm móng tay. 16C Đại lộ Khổng Tử Chợ Lớn.

Cần nhận 2 em học nghề uốn tóc, phụ việc nhà có lương từ 1, tới 3000đ mỗ tháng ăn ở tại chỗ. Hỏi viện uốn tóc Tú Quỳnh 426 Lý thái Tổ Sg.10.

Cần tuyển nữ nhân viên : 2 Accounting, 2 Clerk Typist 1 Shorthand, 1 Translator, 1 Receptionist, 1 Tele-operator để phục vụ cho hãng thầu Đại Hàn. Hỏi 139J Võ Tánh, Saigon.

Cần gấp 1 tài xế rành nghề, hợp lệ TTQD biết giao nhận hàng hóa. Hỏi 643 Trần hưng Đạo Saigon 5.

Cần Cán sự Điện tử hợp tác dạy Radio T.V Hỏi 1011 Trần h Đạo (gần ciné Opéra CL).

Cần Précepteur avec bonne prononciation. Hỏi 29 Tự Do Saigon.

Quán nhạc Tây Đô 145 Cao Thắng Sg Cần 2 cô chạy bàn, 1 người đàn bà giữ em.

Học sinh lớp 12, nghèo, học giỏi có khả năng kèm trẻ lớp 9 trở xuống để tiếp tục việc học. Có thể ở lại nhà. Hỏi Long 514 (số cũ 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ tel 51348).

Cần 3 cô chạy bàn, 3 cô pha rượu, điều kiện, trẻ đẹp, biết thiệp, làm cho Club tư nhân, Hỏi 139-J Võ Tánh, Saigon.

Cần tài xế. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon.

Tin mừng cho Học Sinh Nghèo Hiếu Học Cần 1 số nữ sinh để làm Cổ động viên cho một sản phẩm. Điều kiện. Học lực độ từ trở lên giao tế giỏi, hạnh kiểm tốt. Có phương tiện di chuyển. Được cha mẹ cho phép. Học Sinh vùng quận 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 liên lạc Ông Trần văn Nhã. Hiệu Bảo Hương 79 Nguyễn cư Trinh Saigon. Vùng GiaĐịnh: Cô Nguyễn Khuê Anh 24/4 Ngthiện Thuật GiaĐịnh. Có thể kiếm khoảng 5 tới mười ngàn, 1 tháng mà mỗi ngày cần 1 tới 2 giờ mà thôi.

Cần một nam thơ ký Văn phòng trường, đánh máy giỏi, chữ viết tốt hợp lệ tình trạng quân dịch trình độ T.H.ĐN.C trở lên, có xe gắn máy. Hỏi 227A Trần xuân Soạn (Tân Qui Đông) (sáng trước 9g) chiều trước 3g.

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, bao ăn ở. Hỏi 40-42 Nguyễn văn Thoại GĐ.

Quí vị chủ nhân Khi cần người thật thà và thạo việc để : Giúp việc nhà, giữ em, bếp giỏi, tài xế kinh nghiệm. Xin Tel : 93.017. Hay đến chọn người tại Saigon Giao Tế số 62 Phạm hồng Thái Sg. (Nơi đây nhân công được chọn kỹ nhất, có hồ sơ, lý lịch. Bảo đảm lâu lâu).

Tin Mừng

Được Hồng Thiệp báo tin ngày 11-6-73.

B.S. NGUYỄN-VĂN-THỊNH

kết hôn cùng

Cô TRƯƠNG-QUẾ-VINH

Xin thành thật chúc Bác Sỹ và quý ý trung nhân trọn đời hạnh phúc.

Ông Bà TRẦN-VĂN-THÌN
Ông Bà NGUYỄN-HỮU-TIẾN

Tặng Vật

Bạn đã đọc TÂM TÌNH HIẾN DÂNG và LỜI DÂNG thì không thể không đọc TẶNG VẬT của thi hào RABINDRANATH TAGORE, do ĐỖ-KHÁNH-HOAN dịch, chính xác và thi vị.

AN TIÊM xuất bản và sẽ phát hành vào cuối tháng 5 năm 1973, bìa in thật đẹp in trên giấy croquis ngà.

TẶNG VẬT sẽ là cuốn sách, cuốn thơ gối đầu giường, và nhất là tặng phẩm tặng nhau vô cùng ý nghĩa và giá trị.

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với băng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way
2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)
3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speakers (Newyorkers) nam, nữ.
4— Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói—dẫn chứng bằng cách đọc rất vui và dễ nhớ
5— Kèm theo sách : PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L. GURREN.
6— Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking—The Art of Conversation—Public Speaking Techniques—Correct Pronunciation—Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

— Sinh viên sắp du học
— Giáo sư Anh Văn
— Chính trị gia, thương gia...
— Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
— Sinh viên chứng chỉ Ngữ Học Anh (phần Phonetics)
● Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? —Cuốn băng này sẽ chỉ rõ ràng những lỗi lầm không ngờ của bạn.
● Cách phát âm biểu lộ khả năng Anh Ngữ—với băng học này, chắc chắn bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.
— Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn băng này.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN - ĐỖ SAIGON

XIN LƯU Ý. Trung Tâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One và Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng « Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại » dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEECH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín : Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, Lasalle Taberd

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
Trung Tâm Thực Tập Y Khoa
Gia Định

Thông Cáo

Trích yếu : V/v tuyển dụng Tài xế và Lao công

Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định cần tuyển dụng : 3 tài xế hưởng lương công nhật và 5 nam lao công thường xuyên, tuổi từ 21 đến 45, ưu tiên dành cho cựu quân nhân, ứng viên dân chính phải trong tình trạng hợp lệ quân dịch.

Thời hạn nộp đơn kể từ ngày ra Thông Cáo này đến hết ngày 15-6-73, muốn biết thêm chi tiết xin hỏi tại Văn phòng Quản Lý Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định, số 1 đường Nguyễn Văn Học Gia Định

Gia Định ngày 5 tháng 6 năm 1973
Tổng Giám Đốc
BS Huỳnh Văn Huấn

Đính Chính

Thông Báo Nhận Hàng

Tàu « SUNFLOWER » đến Saigon ngày 09-06-1973 sẽ rời bến ngày 14-06-1973, có nhận chở hàng xuất cảng từ Saigon đi Kobe và Yokohama (Japan).

Xin liên lạc với đại diện hãng tàu :

VIMITRACO

11 Đỗ Thành Nhân Saigon 4 ĐT. 94825

Trung Học Kỹ Thuật

DON BOSCO

12 Trương Vĩnh Ký Gò Vấp ĐT. 40390

Thâu nhận Học Sinh vào Lớp Sáu và Lớp Bảy

★ *Số học sinh mỗi lớp giới hạn dưới 60 HS*
★ *Trau dồi khả năng, TOÁN LÝ HÓA, dự bị kỹ thuật và hướng nghiệp.*
★ *Sinh ngữ : Anh Văn*
★ *Kỷ luật nghiêm minh*

ngày thi tuyển 24-6-1973. Thâu đơn các ngày trong tháng 6 (giờ làm việc) Số chỗ có giới hạn.

Khai Giảng Niên Khóa 73-74 ngày 2-7-1973



7 TIẾP THEO TRANG 1

Uỷ Ban sẽ được chỉ thị điều tra về các lời tố cáo của báo chí trong mấy tuần qua, nói rằng các nhân viên thuộc đảng Dân chủ xã hội (SPD) của thủ tướng Brandt, hồi năm ngoái đã tìm cách mua thăm của phe đối lập trong một cuộc trưng cầu bất tín nhiệm. Vào thời kỳ đó, thế lực trong quốc hội của ông Brandt đã bị sút kém nhiều vì đảng tự do tả khuynh liên hiệp với đảng ông, có nhiều người ngả theo đảng đối lập.

18 TIẾP THEO TRANG 1

kỳ 16.400 người Nga Do Thái đã di trú sang Do Thái kêu gọi tiếp tục ủng hộ sự đòi hỏi đình chỉ các hạn chế di trú của Nga.

Trong ngày Chủ nhật, NS Jackson còn cho biết cuộc họp thượng đỉnh Nixon-Brezhnev sẽ bị hoãn lại vì vụ tai tiếng Watergate, nhưng ông nhấn mạnh là cuộc họp sẽ không bị hủy bỏ. Theo Nghị Sĩ Jackson : «Bây giờ là một thời gian bất trắc để TT Nixon thương lượng với nguyên thủ một nước cực mạnh về việc tìm cách khai thông những bất đồng sâu đậm».

Ông nhấn mạnh rằng Nga là tay tổ khai thác thời cơ và Brezhnev thừa hiểu lợi thế của mình.

NS Jackson nói rằng Hoa kỳ nên dùng sức mạnh kinh tế làm sức mạnh thương lượng với Nga vì theo ông, Nga đang gặp khó khăn trầm trọng về kinh tế, ông tiên liệu sẽ có trao đổi Mỹ Nga về kinh tế, kỹ thuật và văn hóa.

0 TIẾP THEO TRANG 1

không chính thức Nhật trong 6 ngày. Thủ tướng Đại Hàn dự định gặp Ngoại trưởng Ohira vào ngày thứ Tư, Thủ tướng Tanaka ngày thứ Năm và Quốc vụ khanh Fukuda ngày thứ Sáu.

19 TIẾP THEO TRANG 1

thánh Phê rô rằng đề tài của năm Thánh là « Hòa giải và Bác Ái Nhĩ Lan là một trong những nơi trên thế giới cần phải có sự hòa giải trong trật tự, công bằng, tự do và hòa hợp». Các tín đồ Công giáo tin rằng hành hương trong năm Thánh sẽ được hưởng nhiều phước lành và trong quá khứ các cuộc hành hương đều hướng về La Mã.

Nhưng năm nay Đức Giáo Hoàng cho biết các tín hữu có thể hưởng được phước lành bằng cách đi hành hương tại các nhà thờ đã được chỉ định tại nước mình.

Tuy nhiên La Mã sẽ hy vọng đón tiếp hàng triệu khách hành hương và các giới chức tòa Thánh đang dự trù các kế hoạch đón tiếp kể cả việc dựng lên một thành phố bằng lều vải để khách hành hương cư trú.

Theo các giới quan sát thì trong ngày Chủa Nhật vừa qua, Đức Giáo Hoàng chưa đề cập tới việc các tín đồ Thiên chúa giáo chính thống, Tin Lành, Anh giáo cũng có thể được tham dự vào năm Thánh, một biến cố quan trọng trong đời sống của giáo hội La Mã.

Giới quan sát nghĩ rằng Đức Giáo Hoàng muốn để cho các «anh em phân ly» tự họ nói lên ý định của họ nếu họ bằng lòng tham gia vào năm Thánh.

Bán Phố lầu kiểu Biệt thự

có sân rộng để xe, điện thoại, điện 3 giây, trang bị sẵn máy lạnh, đầy đủ tiện nghi.

Hỏi 198 Trương Tấn Bửu Phú nhuận.

BỐ CÁO

Nay BỐ CÁO để Bà NGUYỄN-THỊ-KHƯƠNG, cư ngụ tại số 158/1 đường Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè Gia Định, hay rằng ông NGUYỄN-VĂN-TẤN có đệ đơn xin ly hôn cùng Bà và chiếu án tiền thẩm ngày 04-01-1973, Tòa Sơ Thẩm Saigon đã truyền đình xử nội vụ đến ngày 05-07-1973 để cho nguyên đơn công bố trát đòi bị đơn ra phiên xử kể trên trong ba tờ nhựt báo xuất bản tại Saigon.

Vậy nếu đến ngày ấy mà Bà không ra hầu thì Tòa sẽ xử khiếm diện.

Luật sư NGUYỄN-NGỌC-HÀ
Văn phòng số 88 đường Võ Tánh Saigon

NƠI TÍN NHIỆM ĐỂ THAY DA MẶT :

Thẩm Mỹ Viện «PHƯƠNG-DUNG»

Thương Xá TAM ĐA 95-101 Công Lý Saigon phòng 33, ĐT : 92.884.

Do Bà Bạch Hoa tốt nghiệp ưu hạng Khoa Mỹ Dung tại Ba Lê, nổi tiếng với 18 năm kinh nghiệm khoa thay da mặt cằn cỗi và thẹo rỗ.

Văn Phòng Luật Sư NGUYỄN-MỘNG-CHÂU
số 89 đường Công Lý Saigon

Lời-Rao Mất Bằng Khoán

Bằng Khoán số 1761 An Nhơn Xã diện tích đạt thành 1410 thước vuông, ghi tên Cô VƯƠNG-XUÂN-HÀ tự ANNA VƯƠNG-QUẦN đứng tên làm sở hữu chủ, đã thất lạc và được coi như mất bản.

Bố cáo này được làm để xin cấp phó bản Bằng Khoán nói trên chiếu điều 365 Sắc Lệnh Điền Thổ ngày 21-07-1925.

Nay Bố-Cáo.
Luật Sư NGUYỄN-MỘNG-CHÂU

VIỆT NAM CỘNG HÒA
oOo
THỊ XÃ NHA TRANG
oOo
Số 3153/TC/KT/NT

Thông Cáo

(lần thứ 2)

Đấu giá công khai 15 căn phố thương mãi và 5 cửa hàng (không đất) tại Khu Chợ Đầm Nha Trang (Thương Xá và Chung Cư B).

I.— MỤC ĐÍCH :

Bán đấu giá công khai 15 căn phố thương mãi có gác lửng (không đất) và 5 cửa hàng (không đất) tại Khu Chợ Đầm Nha Trang (Thương Xá và Chung Cư lô B).

II—. GIÁ CĂN BẢN VÀ TIỀN KÝ QUỸ :

Giá đấu căn bản và tiền ký quỹ được ấn định như sau :

LÔ	Diện tích	Giá căn bản	Tiền ký quỹ
a) Phố Thương Mãi — Các lô số 16,18,20,22, 24, 26, 28, 30,32,34,36, 38, 40, 42 và 44 (mỗi lô) (đg Nguyễn thái Học)	Diện tích trung bình 60m2 94 có gác lửng 28m2 81	3.700.000đ00	190.000đ
b) Cửa hàng			
— Lô 1c	15m2 75	1.400.000đ	70.000đ
— Lô 1d	13,30	1.180.000đ	60.000đ
— Lô 35a	13,30	1.140.000đ	55.000đ
— Lô 35b	15,75	1.350.000đ	70.000đ
— Lô 3b	15,75	1.400.000đ	70.000đ

III.— ĐIỀU KIỆN DỰ ĐẤU :

Tất cả công dân Việt Nam thuộc thành phần mọi giới, trên 21 tuổi có đủ quyền dự đấu. Cuộc đấu giá không hạn chế, có thể dự đấu một hay nhiều căn.

IV.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU GIÁ :

Cuộc đấu giá sẽ bắt đầu vào hồi 09 giờ sáng tại Hội Trường Tòa Thị Chính Nha Trang, theo lịch trình sau đây :

a) BÁN ĐẤU GIÁ PHỐ THƯƠNG MÃI :

— **NGÀY 19-6-73 (buổi sáng)** : BÁN ĐẤU GIÁ 5 CĂN : (buổi sáng).— Các căn phố số 16,18,20,22, và 24.

— **NGÀY 20-6-73 (buổi sáng)** : BÁN ĐẤU GIÁ 5 CĂN :
— Các căn phố số 26, 28, 30, 32 và 34.

— **NGÀY 21-6-73 (buổi sáng)** : BÁN ĐẤU GIÁ 5 CĂN :
— Các căn phố số 36, 38, 40, 42 và 44.

b) — Bán đấu giá các cửa hàng

— **NGÀY 22-6-73 (buổi sáng)** : BÁN ĐẤU GIÁ 5 CĂN :
— Các căn số 1c, 1d, 35a, 35b và 3b.

V— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH VÀ HỌA ĐỒ VỊ TRÍ KIẾN TRÚC :

Tòa Thị Chính Nha Trang trong ngày giờ làm việc.

NHA TRANG, ngày 25 tháng 5 năm 1973
TỈNH TRƯỞNG TỈNH KHÁNH HÒA
KIÊM THỊ TRƯỞNG NHA TRANG
Đại Tá LÝ-BÁ-PHẨM.

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-PHỤ

của Đại Tá TỪ-BỘ-CAM (BTLKQ)

vừa từ trần ngày 07-6-1973 tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và kính chúc hương hồn Cụ sớm được siêu thoát.

CHUẨN TƯỚNG TƯ LỆNH SĐ2 KQ
cùng toàn thể quân nhân các cấp.

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Từ-Bộ-Chỉ

Thân phụ Đại Tá TỪ-BỘ-CAM, Phụ Tá Tham Mưu Phó Hành Quân/BTLKQ đã thất lộc tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá Tham Mưu Phó Hành Quân cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh sĩ thuộc VP/TMP/HQ/BTLKQ

Phân Ưu

Được tin buồn cháu :

TRỊNH-XUÂN-BẢO-KHANH

Con Bác Sĩ TRỊNH-CƯỜNG

vừa mệnh chung tại Biên Hòa ngày 8-6-1973.

Chúng tôi vô cùng thương tiếc Cháu Bảo Khanh và thành thật chia buồn cùng Anh Chị Cường.

CÁC BÁC SĨ KHÓA 1964

Phân Ưu

Được tin :

BÀO-MUỘI

của Ông Nguyễn-Văn-Lượm, Phụ Tá Giám Đốc Nha Sư Phạm và GDTN vừa từ trần tại Cần Thơ.

Thành kính chia buồn cùng Ô. Phụ Tá Giám Đốc và gia đình Cầu chúc hương hồn người quá cố sớm siêu thoát.

Nha Sư Phạm và GDTN
Trường Sư Phạm Saigon
Trung Tâm Tu Nghiệp Giáo chức
Trường Sư Phạm Thực Hành Saigon.

LABORATOIRES THERAPLIX

(France) recherchent visiteurs médicaux Saigon et Provinces candidats doivent avoir :

— L'expérience de la visite médicale
— Un niveau scolaire équivalent au moins au Baccalauréat.
— Travailler à temps plein.
— Posséder voiture.
— Parler couramment le Français.

Adresser curriculum vitae à Boite postale 112 Saigon qui transmettra.

Sân Trượt

Patin Cộng-Hòa

75A và 61 đại lộ Cộng Hòa (Tại chợ Năn xi)

KHAI TRƯƠNG ngày 11.6.1973 đúng 10 giờ sáng

đặc biệt bớt 50°/o trong 2 ngày 11 và 12-6-73

— Sân mát mẻ — bằng plastique — rộng 400m2
— Giầy PATIN nhập cảng và bằng nhôm Dura (nhẹ nhàng)
— Giầy bố Bata cổ cao (không đau chân)
— Nhạc chọn lọc — âm thanh nổi.

PATIN CỘNG-HÒA Kính mời

Bán Gấp

TOYOTA-800DL đời EC

một đời chủ, còn thật tốt (45.000cs) coi xe tại 24 Bà Huyện Thanh Quan.

ĐI XA

Cần bán một nhà hàng (RESTAURANT)

Đang đông khách (324m2) tại trung tâm Vũng-Tàu. Hỏi AIP 41 Mạc-đỉnh-Chi Saigon (Réf. AIP 082).

LƯU Ý

Quý khách muốn đăng mọi quảng cáo, rao vặt, ai hỷ tín nhanh hơn, chỉ cần gọi ĐT 99249 chúng tôi sẽ đến tận nhà thu nhận. Giá vẫn không tăng !

Lớp Gia Chánh

PHƯƠNG-ANH

372/2A Lê văn Duyệt-Sg

Dậy làm các thứ Bánh mặn và ngọt.

Dậy khóa và buổi vào các buổi chiều.

Xin liên lạc và ghi tên trước tại địa chỉ trên.

Nhận chụp hình

quay phim giá rẻ cho mướn đèn chụp hình mọi nghề, máy phóng thanh quảng cáo, máy chiếu phim các loại. Bán 1 Tele 100 Topcon UN. 1 Tele 200 Exacta-1-1 Zoom 100 200 Olympus. 246/6 Gia Long Gò Vấp.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rõ :

Bà Quả Phụ

Dược sư Nguyễn-Văn-Nhu

nhũ danh VŨ-THỊ-QUANG

vừa mãn phần ngày 9-6-1973 hồi 23 giờ đã hưởng thọ 62 tuổi.

Linh cữu hiện quàn tại Chùa Xá Lợi.

Lễ động quan sẽ cử hành lúc 12 giờ trưa ngày Thứ Ba 12-6-1973.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.
Tang gia đồng khấp cáo.

TM, Tang Gia
Ông Bà Nha Sĩ ĐOÀN-ÂN
39 Cao Thắng Saigon

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc, bạn hữu : Chồng, Anh, Cha, Bác, Tổ Nội Ngoại chúng tôi là :

Cụ Cố Đa Minh VŨ-VĂN-PHỤ

(Cụ Trùm Họ Khoái Đồng Nam Định)

đã tạ thế tại Bùi Chu ngày 1-6-1967, hưởng thọ 83 tuổi sau khi đã nhận lãnh đủ bí tích và đã an táng tại Thánh địa Bùi Chu Bắc Việt.

Lễ phát tang sẽ được cử hành, lúc 11 giờ ngày 16-6-1973 (tức 16-5 Quí Sửu) tại nhà thờ Tân Định đường Hai Bà Trưng SG.

Chúng tôi trân trọng khấp báo và kính mời thân bằng quyến thuộc, bạn hữu tới dự lễ cầu nguyện cho linh hồn Đa Minh.

Đồng tang gia kính cáo

— Vợ : Bà Quả Phụ Vũ-văn-Phụ nhũ danh Đỗ-thị-Hợp
— Em : Linh Mục Đa Minh Vũ ngọc Trân Chánh Xứ Chu Hải Phước Tuy.
Bà Quả Phụ Vũ văn Liệu và các con.
— Con : Ông Vũ văn Tuy, vợ và các con.
Bà Nguyễn vũ Nghiệm tức Hới, chồng, các con và các cháu Nội Ngoại
Bà Vũ văn Kỳ, chồng, các con và các cháu Nội Ngoại.
Ông Vũ văn Tiệp, vợ và các con.
Ông Vũ văn Quý, vợ và các con.
— Cháu : Linh Mục Vinh Sơn Phạm Liên Hùng, Chủng Viện Thánh Giu-Se Long Khánh.
Bà Quả phụ Lê Viết Toản và các con.
Ông Vũ Minh Hoàng, vợ và các con.
— Nghĩa Tử :
Bà Nguyễn thị Thu, chồng, các con và các cháu Nội Ngoại.
Ông Nguyễn Hữu Thiềng, vợ, các con và các cháu.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
Quí thân bằng quyến thuộc, thông gia, bạn hữu xa gần
Quí đoàn thể, quí hội Phật học
Các cấp quân dân chính
đã có lòng đến phúng điếu, chia buồn và đưa linh cữu chồng, cha, nội, ngoại và cố của chúng tôi là :

Ông Nguyễn-Văn-Lộc

từ trần ngày 01-6-1973 tức 01-5 Âm lịch năm Quí Sửu đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Bình Dương.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót xin quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Trát đòi Hầu Tòa

Chiếu án tiền thẩm số 1276—LH/72 ngày 03-5-1973 Tòa Sơ Thẩm (Xử về việc Ly Hôn) Saigon đã truyền cho đòi bị đơn NGUYỄN-THỊ-THỦY cư ngụ tại nhà số 258/7 đường Dương bá Trạc Cholon — phải đích thân hầu trước Tòa nêu trên họp tại Pháp Đình Saigon số 131 đường Công Lý Saigon vào ngày thứ Năm 28.06-1973 lúc 9 giờ sáng để nghe Tòa xét xử về đơn xin ly hôn của PHẠM-ANH-TỬ.

Đến ngày giờ ghi trên mà bị đơn vắng mặt thì Tòa sẽ xử khiếm diện đương sự như luật định.

Nay công bố
Văn phòng LS. DƯƠNG-TẤN-TRƯƠNG
Số 109 đường Gia-Long Saigon

Đã phát hành

Chu Tử Gia Huấn

do TRẦN-TRỌNG-SAN soạn dịch

● *Một bài cách ngôn nổi tiếng của Trung Quốc đời xưa.*
● *Một phương pháp tập nhớ chữ Hán rất hữu hiệu.*

Đang Xây Cất ???
Dự Định Xây Cất ???
Trang Trí Nhà Mới !!!
Làm Đẹp Nhà Cũ !!!

Muốn cần có vật dụng đặc biệt, mới lạ, thuộc Quốc-Tế độc đáo mà giá phải chăng, không quá cao mà hàng có sẵn để Quý vị chọn lựa và hàng được giao đến tận nhà.

Xin liên lạc Hãng SAIMEXCO 97-99 Tôn Thất Đạm Saigon Đ.T. 90.415 Quý vị sẽ tìm được những loại hàng mà Quý vị từ lâu không tìm thấy trên thị trường Việt-Nam.

Mới về nhiều loại đá Cẩm-Thạch để cẩn, lót nền nhà, làm mặt bàn, nhiều loại PaNô vân cây, vân đá, đá giả, phọt mi ca có hình phong cảnh. Vật dụng trang trí phòng tắm và nhiều vật liệu trang trí mới lạ bán với giá theo hối suất cũ.



Da dẻ tươi trẻ mịn màng nhờ POLIBIL COMPLEX

Số 9.BYT - 6.3.71